

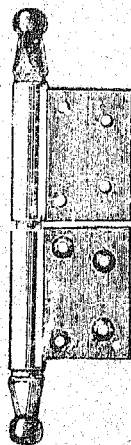
## Fabryka okuć budowlanych BRACI SUWALSKICH

w Łodzi, Plac Kościelny 8.

Wykonują zamki, zatrzaski, klamki żelazne kute, z mosiądzu

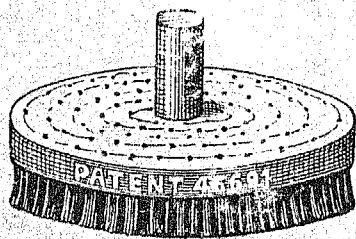
i czerwonego metalu, paskwile, zawiasy, zasuwki, narożniki i t. p., od najskromniejszych do najszlachetniejszych i przyjmuje kompletne okucia do nowych budowli.

Zamówienia wykonują się szybko i dokładnie.



## Fabryka szczotek i pędzli Roberta Hintza

w Łodzi, Włodzkańska 148. T. 27-28.



Poleca własnego wyrobu artykuły: Toaletowe, gospodarcze, techniczne i ręczniki:

Wyrób opatentowanych aluminiowych spiralek (szczotek)

do pluszu, oraz walczy dla apprêtur. Wielki wybór pędzli różnego gatunku dla malarzy.

DRUKARNIA A. KARSKIEGO, W ŁODZI.

1912

A

376

Prac. Reg.

języki Nowożytnie, Piotrkowska 79, Kanał 4.



J. Goszczyński

Łódź, ul. Orle 22. Tel. 38-02.

## Informator Handlowo-Przemysłowy m. Łodzi na rok 1912.

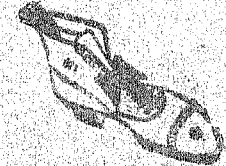
Fabryczny  
St. Petersburskiego

Magazyn  
Towarzystwa



Mechanicznego Obuwia  
53 Piotrkowska, Łódź, Piotrkowska 53

"Ciepłoty" (stylized text)



Największy wybór praktycznego i eleganckiego obuwia w łasach najmodniejszych.



Kalosze Rosyjsko-Amerykańskiego Tow. "Trójkąt" (stylized text)



Remiza „Bristol”

Łódź, Piotrkowska 119. Tel. 1003. Poleca wykwintne pojazdy na słaby bal, koncerta, spacer, pogrzeb i po za miasto.

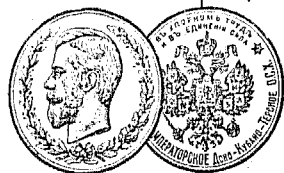
Właściciel A. Verma.

Drukarnia A. Karskiego, w Łodzi.

Poleca po cenach niskich za gotówkę i na raty instrumenty krajowe i zagraniczne, nowe i używane. Strój i przewóz. Zakład reperacyjny. Telefon 24-55.

Skład fortepianów, pianin, STANISŁAWA CHODKOWSKIEGO  
płyty i front 1 piętro.

1-19793 64



Wspierajcie przemysł ojczysty!

**A. Osuchowski**

ŁÓDŹ, ul. Milsza № 16.

Fabryka wyrobów chemicznych. Celniejsze wyroby:

**Botalina**

pasta do czyszczenia obuwia, nagrodzona wieloma medalami, dostarczana na dwory Cesarskie. Uznana za najlepszą krajowych.



**ars**

iezbędna w podróżach.

**nidło**

obuwia, a także wyrobów ze drzewa, kości i t. p.

a pasta do obuwia

**Or**

żądać  
wszędzie.

**N. CUKIERMAN**

Łódź, ulica Zawadzka № 30. T. 15-28.

Hurtowy Skład cukru i towarów kolonialnych.

:: Zastępca: ::

Włocławskiej Fabryki Cykoryi

**R. BOHNE i COM.**

Włocławek.

**BĘDZINSKIEJ**

fabryki świec stearynowych

w Będzinie.



# Holzschuher i Heise

Piotrkowska Nr. 122.

Pierwszorzędny magazyn

garderoby męskiej, damskiej,  
uczniowskiej i dziecięcej,

z oddziałem specjalnym dla przyjmowania obstatunków

podług miary.

M.  
R. P.  
Łódź

Biuro Techniczne

## „Dynamo”

D. Rubinstein i B. Landau, Inżynierowie.

— Łódź, —

ulica Nawrot Nr. 23. — T. 12-78.

Wykonuje wszelkiego rodzaju urządzenia elektryczne, wodociągowe i kanalizacyjne.

Instalacje oświetlenia elektrycznego.

Instalacje przenoszenia siły elektrycznej.

Instalacje elektro-medyczne.

Instalacje elektro-chemiczne.

Instalacje teatrów kinematograficznych.

**Skład materiałów elektro-technicznych.**

Połączenia z siecią elektrowni miejskiej.

Kosztorysy i projekty sporządza się bezpłatnie.

Nagrodzona wieloma medalami.

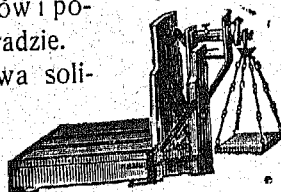
Egzestująca od 1862 r. fabryka wag

**J. Neumann**

w Warszawie, Chłódna 19. Tel. 30-12: filja:  
Łódź, ul. Piotrkowska № 257. Telefonu 16-80.

Wyrabia wagi różnych systemów i po-  
siada zawsze gotowe na składzie.

Montarze i reperacje wykonywa soli-  
dnie. Ceny przystępne. Przy-  
jmuje wagi i gwichty do  
ostępowania.



## I. Maschinenabteilung.

Maschinenreperaturen aller Art: Spinnerei, Weberei,  
Färberei u. Appretur. Aufstellen von Motoren u. Dampfma-  
schinen sowie Pumpen, Dampf u. Warmwasserheizungsan-  
lagen, Installationen h. Wohn u. Fabrikgebäude Roservoirs  
in jeder Grösse, Automobilreperaturen aller Art.

Autogene Schnellschweisserei, Transmissionsanlagen.

## II. Bauabteilung.

Fenster u. Türbeschläge, Schmiedeeiserne Fabrikfenster,  
Zäune, Gitter, Tore, Eiserne Treppen, sowie Eisenkonstru-  
ktionen aller Art u. Zeichnung.

Ständiges Lager von Feldschmiedeneis Kipp Karren,  
Balkenankern.

Bau u. Maschinenschlosserei

Ernst Krubsack

Widzewska-Strasse Nr. 112.

Chemiczna parowa pralnia i prasownia bielizny

# Keilich i Golda

Łódź, Wólczańska 257. Tel. 23-21.

Filja: Główna 53,  
róg Widzewskiej.



Przyjmuje do pra-  
nia i prasowania  
wszelkiego rodzaju  
bieliznę — domową  
restauracyjną i ho-  
telową, oraz try-  
zjerską.

**Specjalny oddział:**  
Pranie i wykończanie  
firanek według  
najnowszego sy-  
stemu.

Wykonywa wszel-  
kie roboty, wcho-  
dzące w zakres  
pralni chemicznej  
po cenach umiar-  
kowanych.

Bezpłatne zbie-  
ranie i odtawianie  
bielizny.

Cenniki na żądanie.

**Z. Silberstein i J. Grünbaum**  
**Kódz, Piotrkowska 120.**  
 Najlepsze i najtańsze źródło zakupu ubiorów  
 męskich, damskich i dziecięcych, o czem Sz.  
 klientela już miała sposobność przekonać  
 się w czasie należenia mego do spółki dawnej  
 firmy Rajon Michan i S-ka.

# WARSZAWSKIE TOWARZYSTWO Ubezpieczeń od Ognia

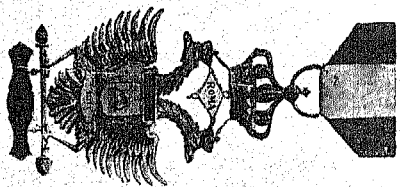
Założone w roku 1870.

Kapitały Towarzystwa zakładowe i rezerwowe  
 wynoszą z górą 3,000,000 rubli.  
 Zebrano składek w r. i 7,000,000, „  
 Rezerwa składek, przeniesiona na rok następny,  
 stanowi 53% zbioru rocznego. W ciągu 40 lat  
 wydano 1.680.800 polis i wypłacono 46.500 odszko-  
 dowań za pogorzele w sumie przeszło 80.000.000 rb.  
 Dyrekcyja Towarzystwa znajduje się w Warszawie,  
 przy ul. Krakowskie Przedmieście № 7. Prezes Towa-  
 rzystwa Leopold br. Kronenberg, Dyrektor Zarządza-  
 jący Andrzej Świętochowski, Pomocnik Zarządzają-  
 cego Paweł Górski. Reprezentacja Towarzystwa  
 w Łodzi mieści się w domu № 3 przy ul. Andrzeja  
 i pozostaje pod zarządem inspektora Inżyniera-Te-  
 chnologa Ryszarda Kaszuby.

## Ajenci Towarzystwa w Łodzi.

- p. Józef Guttman ul. Dzielna № 26.
- „ Wilhelm Hannemann ul. Widzewska № 70.
- p.p. Wilhelm Hordliczka i Antoni Stamirowski ul. Piotr-  
 kowska № 150.
- p. Zygmunt Jarociński ul. Nowomiejska № 3.
- „ Wanda Naruszkiewiczowa ul. Konstantynowska 10.
- „ Robert Resiger Nowo-Spacerowa № 39.
- „ Leon Veltuzen ul. Spacerowa № 29.
- „ Marja Zarzycka ul. Mikołajewska № 22.
- „ Henryk Zylbersztein ul. Zielona № 8.
- „ Jan Żółtowski ul. Piotrkowska № 81.
- „ Herman Singer ul. Średnia № 4.



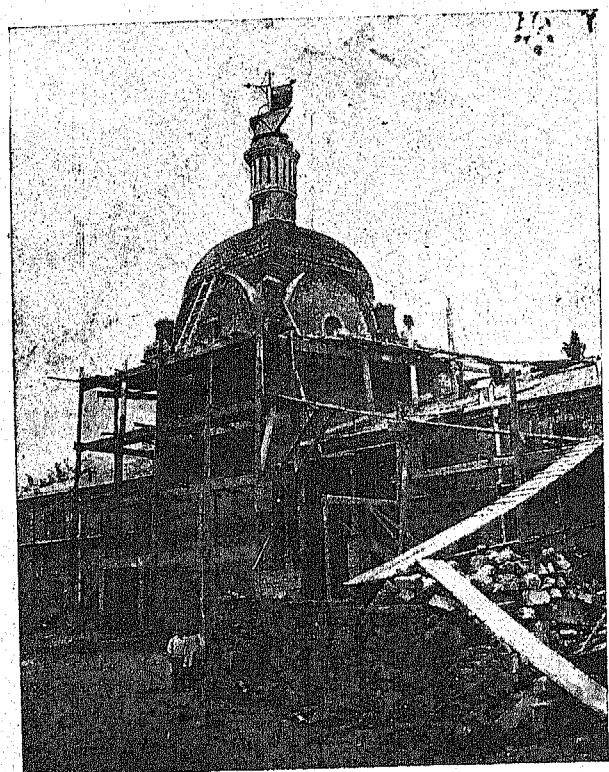
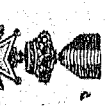


# A. URMANN

Pracownia ubiorów  damskich i męskich

Mam zaszczyt zawiadomić W. P., że po ukończeniu Akademii Krawieckiej w Berlinie Dreźnie i Wiedniu i po otrzymaniu złotych medali, Orta Rzymskiego i krzyża honorowego na różnych wystawach wszechświatowych, otworzyłem pierwszorzędną w Łodzi pracownię damskiej i męskiej garderoby **oraz szkołę kroju garderoby męskiej, damskiej i bieli-  
znej**, na mocy pozwolenia rządowego z prawem wydawania dyplomu.

Prospekty na żądanie gratis. Fasony i krój **ostatniej mody**. Materiały krajowe i zagraniczne.



Kompletne urządzenia do spajania metali za pomocą acetyleny i tlenu

**Wyrób własny**

Stale gotowe na składzie aparaty, tlen, carbid, palniki do spajania i krajania.

Wentyle redukcyjne.

## G. O. Kühn

Łódź, Zgierska № 56.

Prospekty na żądanie gratis.

Telefon № 10-48.



Specjalna fabryka budowy browarów i słodowni

## G. O. Kühn

Łódź,

ul. Zgierska 58.

Kompletne urządzenia browarów. Wszelkie maszyny do wyszynku piwa, filtry, obciążaczki i korkownice, kapsłownice, massa filtracyjna etc.

Rosyjskie Towarzystwo

# Powszechne Towarzystwo Elektryczne

**Oddział Łódzki**

Łódź, Piotrkowska № 165.—T. 43 i 2706.

fabryki w Rydze.

Wykonuje wszelkiego rodzaju urządzenia elektro-  
techniczne.

Instalacje oświetleniowe i przenosi siły z wła-  
sną elektrownią, jakoteż z przyłączeniem do elek-  
trowni Łódzkiej i Zgierskiej.

Instalacje elektrochemiczne.

Instalacje elektryczne na wsi do napędu ma-  
szyn rolniczych, dla oświetlenia dworów i zabu-  
dowań.

Specjalne silniki do napędu elektrycznego  
warsztatów tkackich i maszyn przędzalniczych.

Centralne zegary elektryczne.

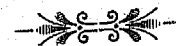
Lampki metalowe oszczędnościowe, palą się  
w każdym położeniu.

Posiada na miejscu dobrze asortowany skład  
materiałów w zakres elektrotechniki wchodzą-  
cych, jako to przewodników, materiałów izola-  
cyjnych, żarówek, szczotek do maszyn, węgla  
do lamp łukowych i t. p.

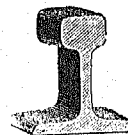
Tow. Akc. Tow. Akc.  
„Artur Koppel” „Parowóz”

Warszawa, ulica Królewska № 39.

Telefonu 12-55, 20-60, 94-60.

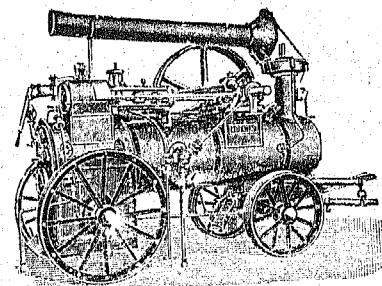
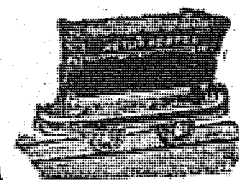


POLECAJĄ:



Kolejki wąskotoro-  
we do wszelkich  
celów.

Znaczne zapasy na  
składzie.



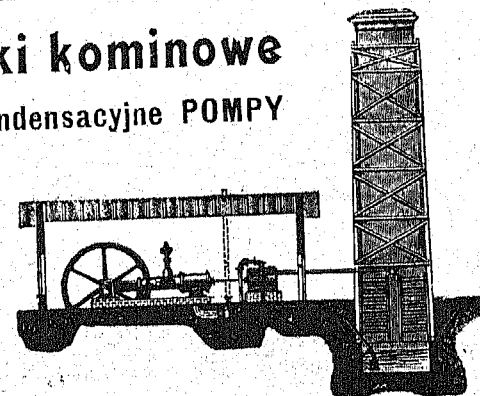
**Lokomobile**  
stałe i przewoźne

FABRYKI  
**H. LANZ,**  
Mannheim.

**Chłodniki kominowe**

Instalacje kondensacyjne POMPY

Pompy  
syst. Balcke





Fabryka  
Kapeluszy

**Karola Goepperta**

— Łódź, —

ul. Podleśna № 3. — Tel. 857.

Poleca w sprzedaży en-gros i detalicznej kapelusze filcowe miękkie i sztywne. Cylindry i szapoklaki własnej fabrykacji na każdy sezon, zawsze w najnowszych i najmodniejszych fasonach i kolorach. Również bogaty skład czapek futrzanych i sukiennych, oraz kapeluszy słomkowych we własnych sklepach detalicznych przy ulicy Piotrkowskiej № 11 i № 71.

Łódzka odlewnia żelaza

**„FERRUM”**

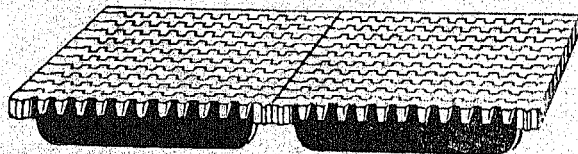
Właściciele: Inż. R. Reinowski i Edm. Bauer.

Łódź, Widzewska 115. Tel. 23-82.

Wszelkie odlewy dla przemysłu fabrycznego.

Specjalność: Ruszta ekonomiczne opatentowane za № 12085.

Ruszta lane ze specjalnej kompozycji.



Towarzystwo Akcyjne WYROBÓW KAPELUSZOWYCH

**Herman Schlee**

ul. Targowa № 20. — Telefonu 245.



Fabryka mebli żelaznych

Chodkowskiego i Lenka

Łódź, Mikołajewska 25. — Tel. 24-55.

Polecają po cenach niskich łóżka wiedeńskie i angielskie, materace, umywalki, wózki i t. p.

Reperacje i lakierowanie mebli. Sprzedaż za gotówkę i na raty.

Znane na całym świecie  
**Pakunki F. BURGMANNSA**

fabrykują się obecnie w Łodzi, Pańska 74,

TELEFON 26-51.



**W. Walczak**

Łódź, Wólczańska 251.

Farbiarnia i Apretura wyrobów wełnianych.

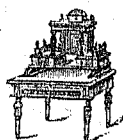


Zakład stolarsko-mechaniczny, krzesel dębowych  
i foteli



**W. Gruszczyński**

Łódź, ul. Brzezińska 24.



Posiada zawsze na składzie wielki wybór różnego gatunku krzesel i foteli od zwyczajnych do najgustowniejszych. Wszelkie reperacje i zamówienia wykonywa solidnie. Ceny przystępne lecz stałe.

*Firma egzystuje od 1882 r.*

## Pracownia Gorsetów **Anny Laferskiej**

w Łodzi, **Konstantynowska 10.**

Nagrodzona na Wystawie Hygienicznej w Warszawie 1896 r. i w Rostowie N/D. 1910 r. Medalem Złotym.

Poleca wielki wybór gorsetów najnowszych fasonów **Paryskich i Wiedeńskich** podług ostatnich żurnali. Posiada zawsze na składzie **opaski** przed i pooperacyjne, higieniczne i zwyczajne, „Plecy” i **szelki** do prostego trzymania się dla uczenia, uczni i osób dorosłych. **Gorsety na włosiu**, Anti-gorety, dziecinne. Przyjmuję obstalunki przełasonowania

gorsetów obcych fabryk. Wyrównywa figury.

Ceny możliwie przystępne od rb. 4 do 50-ciu i wyżej.

Pracownia prowadzona pod moim osobistym kierunkiem.

**Biurowo Instalacyjno-Techniczne  
i Warsztaty mechaniczne**

**Komarnicki, \* \* \***

**\* Miernowski i S-ka**

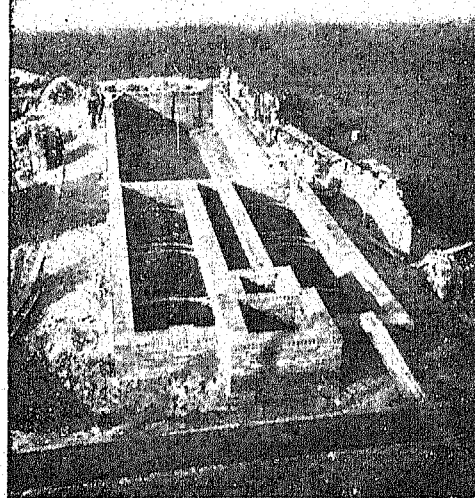
Warszawa ul. Ordynacka 9. Tel. 65-55.

Adres telegraficzny: WARSZAWA—„BIOS”

**Kanalizacja i Wodociągi. Ogrzewania Centralne. Wentylacja.**

Budowa patentowanych stacji biologicznych własnego systemu do biochemicznego oczyszczania ścieków.

**BUDOWA STACJI BIOLOGICZNEJ  
PRZY RZEŹNI W ZAKŁADACH LECZNICZYCH  
W CIECHOCINKU.**



(Urządzenia Kąpieli, łaźni parowych, Szpitali, Rzeźni i t. p.)

**UWAGA: W dziale kanalizacyjnym:** specjalny system odprowadzania :: ścieków oczyszczonych bez zarażania wyziewami powietrza i zanieczyszczania gruntu :: szkodliwymi dla zdrowia bakteriami.

**W dziale wodociągowym:** zaopatrywanie mieszkań

w wodę, podług specjalnego systemu, wprost ze studzien.

**Projekty i kosztorysy.**

**Zakład  
Mineralnych  
przy Aptece**

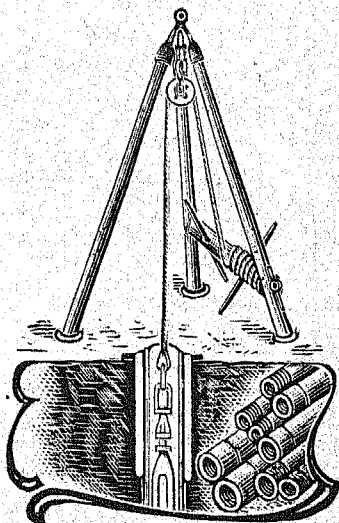


**Wód  
Sztucznych  
M. Kasperkiewicza**

w Łodzi, ulica Zgierska 54. Telefonu 25-16.

Poleca **Wody Mineralne Sztuczne**, dokładnie podług analiz wyrobione, **wodę Sodową, lem niady, Selcerska, Giesshübler** oraz inne napoje gazowe, wszystko na wodzie dystylowanej i wyłącznie systemem **Struve'go** przygotowane.

Wodę dystylowaną do celów chemicznych, leczniczych i przemysłowych  
Ekspedycja szybka i akuratna na miasto i na prowincję.



Przedsiębiorstwo  
== studniarskie ==  
**S. Bartczak \***  
**\* i W. Kusak**  
Łódź, Wólczańska 167.

Budowa studzien Artezyjskich i zwyczajnych dla fabryk i domów prywatnych jako też przyjmuje wszelkie roboty pozamiastowe. Kompletne urządzenia wodociągów i ogrzewań parowych.

Gwarancja zapewniona.

**Biuro Elektrotechniczne  
Inż. E. Bolkowski**

ul. Olgińska № 2. Tel. 20-83.

**Instalacje oświetlenia  
i siły elektrycznej.**

**Połączenie z siecią Elektrowni miejskiej.**



**Parowa fabryka mebli  
Ch. J. Łaznowscy**  
w Pabjanicach.  
Skład w Łodzi, Dzielna № 9.



Wszelkie biurowe urządzenia: biurka amerykańskie, szafki do aktów i ksiąg, taburety do biurek, kałamarze nowego systemu, wszelkiego rodzaju pulpity biurowe, galanteryjne i damskie.

Mebles luksusowe: stoliki do kwiatów, samowarów, gramofonów, kart, szafki do cygar i papierosów, apteczki domowe, przybory dla palących i t. p.

Mebles dziecinne: łóżeczka, składane krzesła i t. p.

Nadmienione wyroby zostały nagrodzone srebrnym medalem na wystawie pocztówek w Łodzi w 1911 r.

Przedsiębiorstwo robót blacharsko-budowlanych  
oraz Parowa Cegielnia

# Georg Mees

Lódź, Szosa Pabjanicka 34. Tel. 23-32.

Wykonywa wszelkie roboty budowlane, z cynku, papy,  
asfaltu i reperacje.

Posiada stale na składzie: Asfalt, papę, smołę, cement i  
płyty cementowe w różnych deseniach i kolorach, kamie-  
nie marmurowe we wszystkich słojach i kolorach.

Dostawa żwiru i piasku z własnej kopalni „Ruda jak  
również wykonywa roboty cementowe i mozaikowe.



П. Д.

Piersza Mechaniczna Parowa Fab-  
ryka Pończoch

## Adolfa Greilicha

w Aleksandrowie pod Łodzią.

WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ

**u Henryka Schwalbe**

Łódź, Piotrkowska 55.



## Magazyn ubiorów męzkich

### F. K. Jabłońskiego

w Łodzi, Mikołajewska 40.

Przyjmuje roboty z własnych i po-  
wierzonych materiałów. Wykonanie  
solidne i punktualne bez zarzutu.

Nagrodzony medalem Złotym w Rostowie N/D w 1910 r.



== Zakład ==  
Artystyczno-Fotograficzny



## „Othello“

z oddziałem fotograficzno-malarskim i miniaturowym.

Łódź, ul. Rzgowska № 2 przy Górnym rynku.

Główny skład ram i obrazów

## Bruno Berger

ŁÓDŹ, Piotrkowska № 154.

Wielki wybór różnego rodzaju ram połączonych,  
obrazów i lanszajtów na podarunki ślubne. Duży  
wybór. figur. Oprawa obrazów. Powiększenie fo-  
tografii większych rozmiarów.

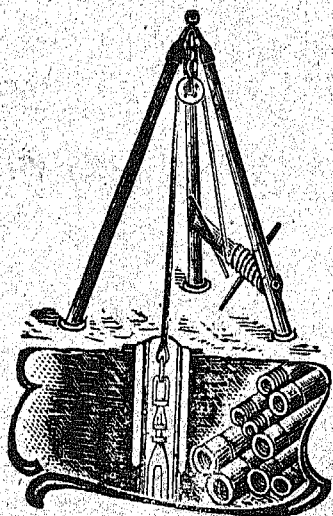


# Bruno Thiele

== ŁÓDŹ, ==

ul. Lujzy № 57.—Tel. 715.

Fabryka przyborów tkackich, wyrabia specjalnie: płochy (Webeblätter) i nicielnice (Geschirre) in jeder und anerkannt bester Ausführung.



Przedsiębiorstwo  
wiercenia studzien  
artezyjskich i zwy-  
czajnych

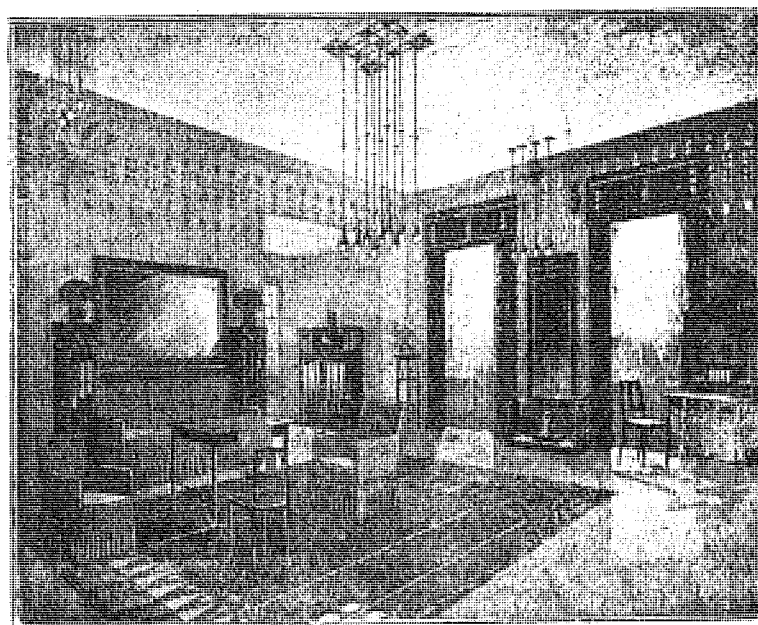
**Gotlib Gläser**

Łódź, Złota № 4.

Buduje wszelkiego rodzaju studnie bez względu na głębokość. Reparaacje i roboty zamiastowe wykonywa solidnie z gwarancją.

# Informator

Handlowo-Przemysłowy  
*m. Łodzi.*

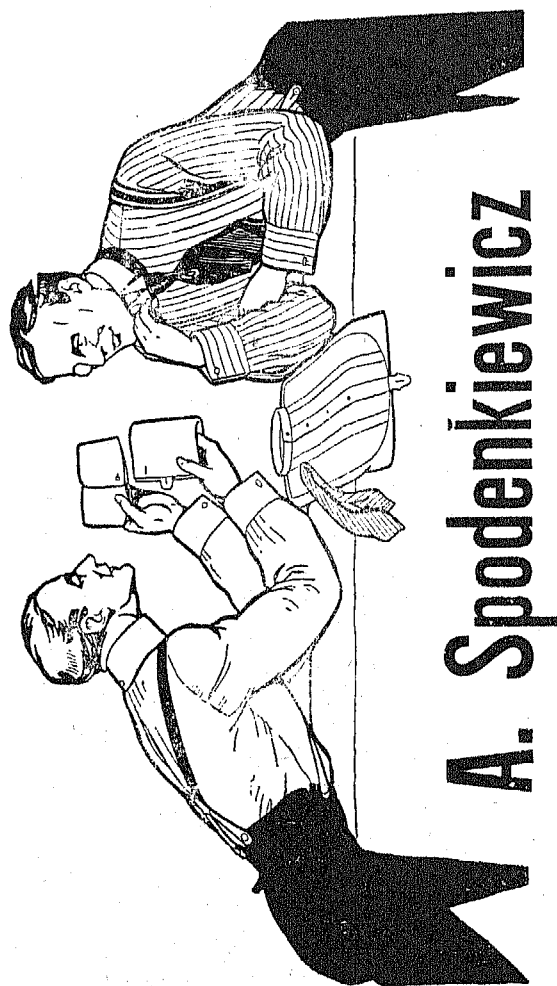


FABRYKA MEBLI  
i Biuro architektoniczne  
*dla urządzeń mieszkań*

**Architekta J. Noll**

w ŁODZI, ul. Mikołajewska № 99. Tel. № 982.

Drukarnia A. Karskiego, w Łodzi.



## A. Spodenkiewicz

Magazyn bielizny i towarów galan-  
teryjnych.

ŁÓDŹ, ul. KONSTANTYNOWSKA 26.

## G. Hudes

Łódź, ul. Karola Nr. 7.

*Fabryka tasiem klejonych  
w rozmaitych gatunkach.*

Fabryka wyrobów miedzianych i metalowych

## G. Girschman, Pabjanice

Róg Bocznej i Zamkowej 700.

Wykonywa aparaty dla farbiarni bielników i wykończalni (apretur). Żelazne i miedziane kotły różnych konstrukcji. Komunikacje wodne i parowe z rur miedzianych i patentowanych lub gazowych żelaznych. Urządzenia kąpielowe, wodociągi i t. p. oraz skutecznie wszelkie reperacje wchodzące w zakres kotlarsko-miedzianych i metalowych wyrobów. Cenniki i kosztorysy na żądanie bezpłatnie i franco.



Odeski zakład kefiru  
leczniczego



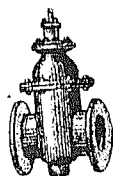
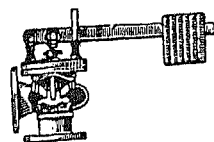
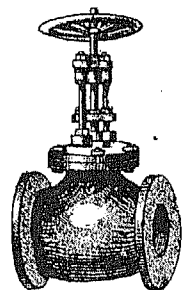
## S. KEMPNER

ŁÓDŹ, ul. Średnia 23, (w podwórzu).

## W. Krąkowski

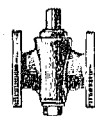
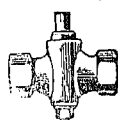
ŁÓDŹ, Piotrkowska 103. Tel. 14-15.

Czyszczenie okien, froterowanie, heblowanie  
posadzek, sprzątanie kantorów, czyszczenie sze-  
dów fabrycznych i konserwacja linoleum.



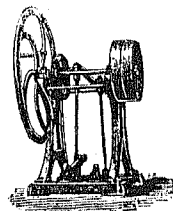
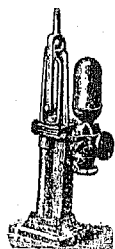
# Karol Dawidczyński

Łódź, Lipowa № 78. Tel. 1956.



## Zakład Ślusarsko-Mechaniczny i Odlewnia Metali.

Wyrabia: armatury, pompy, urządzenia studzienne, części do maszyn wszelkiego rodzaju, jak również całkowite instalowanie nowych domów urządzeń wodociągowych, kąpielowych i klozetowych.



Biuro Techniczne

# „WATT”

Inżynier M. ABRAMSON.

ul. Piotrkowska 47.—Tel. 20-43.

Wszelkie instalacje w zakres elektrotechniki wchodzące.

**Przylączenia do sieci Elektro-  
wni Łódzkiej.**

Obszerny skład artykułów Elektro-  
technicznych.

## Mechaniczna Fabryka

modnych wyrobów damskich  
i męskich bawełnianych

# JULJUSZ KINDERMANN

w Łodzi.

FABRYKA.

Łąkowa № 23.

Tel. 1388.

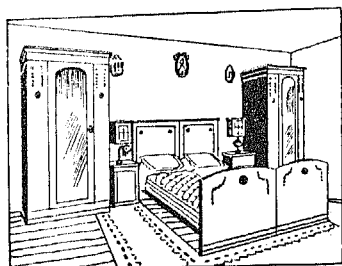
SKŁAD:

Piotrkowska 139.

Tel. 719.



**Zakład Stolarski**  
 — oraz skład mebli stylowych —  
**Bracia Müller**  
 — **Łódź,** —  
 ul. Widzewska 101 (dom własny).



Poleca wielki wybór mebli stylowych w pięknym wykończeniu. Zamówienia wykonywa akuracie po cenach przystępnych.

**F. Foluśniak i J. Jankiewicz, Łódź**

Zakład ul. Konstantynowska № 86,  
 mieszkanie prywatne Konstantynowska 84, m. 19.

**PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT BUDOWLANYCH**

**ZAKŁAD RZEŹBIARSKO-SZTUKATORSKI**

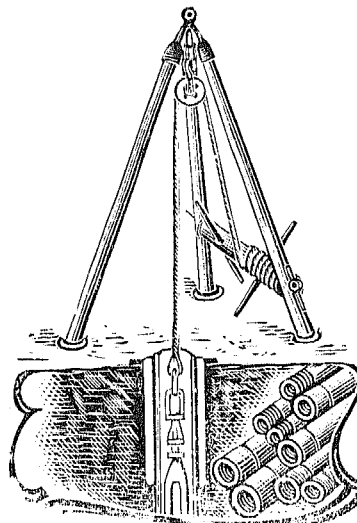
Wykonywa wszelkie roboty budowlane i sztukatorskie.

Ciągnięcia w gipsie, tynku, szarym i białym cemencie,—  
 gładzenie (szpachtlowanie) ścian i sufitów w gipsie,  
 białym i szarym cemencie.

Wszelkie gładzenie filcowym tynkiem.

**SPECYALNOŚĆ:**

Wykonywanie nowego i reperacje starego marmuru sztucznego,  
 artystyczne wykonanie prac kościelnych (ołtarzy i t. p.), pałaców i robót w zakresie sztucznego marmuru.



**Przedsiębiorstwo robót  
 studniarskich**

**W. Wenske**

ŁÓDŹ, Orla 11.—T. 23-65.

Buduje specjalne studnie świdrowe t. zw. artezyjskie, żądanej głębokości i średnicy, i zobowiązuje się każdą miejscowość zaopatrzyć w dostateczną ilość wody. Roboty wykonywa solidnie z wielką dokładnością techniczną i z gwarancją długotrwałą. Wszelkie reperacje wykonywa akuracie.

**O. PLAESCHKE**

Łódź, Nawrot 46.

ARTYSTA RZEŹBIARZ

**Pracownia Rzeźb i Sztukaterji**

Wyrabia: stiuki, roboty cementowe, tynkowanie, ściany gipsowe i cementowe, sztuczny marmur i podłogi marmurowe bez fug.

Fabryka gipsu „Sędziejowice“ gub. Kielecka.

Poleca gips sztukatorski do modeli, rolny oraz surowy w kawałkach.

**O. Plaeschke i S-ka**

Łódź, Nawrot 46.

**Przedsiębiorstwo robót korkowo-budowlanych  
 i wogóle wszelkiego rodzaju robót izolacyjnych**  
 Wyłączna sprzedaż towarów firmy KRIEGLMANN, RYGA.

i Tow. Akc. Kleiner i Bokmajer w Wiedniu Thermalit.

Zakład  
malarsko-dekoracyjny

**J. A. Piotrowskiego**

**Łódź,**

ul. Szkolna Nr. 25.

Wykonywa wszelkie roboty  
w zakres malarstwa wcho-  
dzące.

Kosztorysy na żądanie  
gratis.



FABRYKA MASZYN  
POŃCZOSZNICZYCH



**F. W. Scheller**

ŁÓDŹ, ul. Smugowa 12 (dom własny).

Wyrób maszyn dla fabrykacji pończoch, krawa-  
tów, chustek kołnierzykowych (Kragenschoor)  
oraz reperacja wszelkich systemów maszyn  
pończosznich.

**B. WACHS**

*Fabryka*

wyrobów wełnianych

W ŁODZI,

ul. Długa Nr. 40.



NIŻNIJ NOWGOROD 1896.

TOWARZYSTWO AKCYJNE

Pabjanickich fabryk wyrobów bawełnianych

**„Krusche i Ender”**

**w Pabjanicach.**

(GUB. PIOTRKOWSKIEJ).

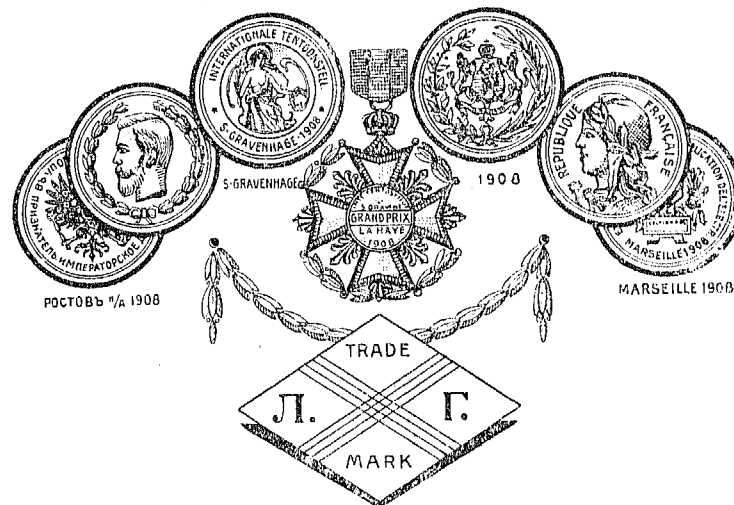
MIEJSCA SPRZEDAŻY:

- 1) Łódzki Skład Główny, Łódź, ul. Piotrkowska № 143, dom własny.

z zastępstwem w RYDZE:

R. Lobek, Ryga, Wielka Piaskowa № 8.

- 2) Łódzki skład Filjalny, Łódź, ul. Piotrkowska № 46.
- 3) Skład warszawski, Warszawa, Pasaż Simonsa, zbieg ulic Nalewki i Długiej № 50.
- 4) Skład Charkowski, Charków, Kłoczowska ul. № 3, dom S. Sz. Gulko.
- 5) Skład Moskiewski, Moskwa, zbieg ulicy Nikolskiej i Czerkaskiego pereułka, dom Hr. Szeremetjewa.
- 6) Zastępstwo w Rostowie n/D., O. Patz, Rostow n/D., Nikołajewski pereułok № 44.
- 7) Zastępstwo w Petersburgu, Julian Landau i S-ka, Petersburg, Wnutrennij Gostinnyj Dwor, № 83/84.



Towarzystwo Akcyjne  
Zakładów Przemysłowych

**L. Grohmana**

W ŁODZI,

Zakłady Towarzystwa obejmują przedziałnię, tkalnię, bielnik, farbiarnię, drukarnię i wykończalnię, Wyrabiają wszelkie tkaniny bawełniane w stanie surowym, bielonym, farbowanym, również tkaniny drukowane. Materiały na oprawy książek „Libroid” i tkaniny nieprzemakalne.

**Składy własne:**

w Łodzi Skład główny, Piotrkowska № 211.  
w Warszawie,  
w Charkowie,  
w Dwinsku  
i Będzinie.

AGENTURY: w Moskwie, Petersburgu, Rostowie n/D.

# H. Grohmann

## Przędzalnia

## Bawełny

## Łódź,

## ulica Emilji Nr. 24.

Przędzalnia wyrabia przędzę w №№ 8 do 120 pojedynczą i nitkowaną, bieloną, farbowaną i merceryzowaną z bawełny Amerykańskiej i Egipskiej (Maco).

# F. Puhan

**Łódź, ul. Wiznera Nr. 10 obok  
Ewangelickiego Cmentarza.**

**ZAKŁAD**

**kamieniarsko-rzeźbiarski  
wYROBÓW cmentarnych  
i budowlanych.**



Wyrabia pomniki granitowe, marmurowe i z piaskowca, fotografie na porcelanie i ogrodzenia żelazne.

Posiada wielki wybór budowlanych robót a mianowicie: schody kamienne i mozajkowe, posadzki terrakotowe i cementowe.

Wyżej nadmienione roboty wykonywa solidnie po cenach przystępnych.

**Empfiehlst sich für alle Arbeiten in Steinmëtz, Bildhauerei.**

Sowie in Granit, Marmor, Glasplatten und Photographien auf Porzellan, eiserne gitter und künstliche Steine für Kirchhof und Bauarbeiten Treppen-Stufen Mosaik-Fussboden, Trottoire u s. w.

**Semmtliche Arbeiten zu billigen Preisen und prompter Lieferung.**





Fabryka wyrobów  
trykotażnych



# L. Krauze

ŁÓDŹ, Dąbrowa-Bednarska № 10.  
dom własny.

Wyrób wszelkiego gatunku bielizny  
trykotowej.

Fabryka dentystycznych maszyn i rowerów

## EMIL KRÜGER

Łódź, ul. Pusta 6.

Poleca maszyny do pisania i rachowania.  
Nowość: pompy do studzien firmy „Böttgera“, działające  
za pomocą gorącego powietrza: motocykle **N. S. U.**  
samochody i pneumatyki, smary i oleje do samochodów.

Fabryka pilników i szlifiernia

## Józef Pryliński i S-ka

ŁÓDŹ, Pańska 67.

Skład bogato zaopatrzonej w wielki wybór pilników  
i raszpli po cenach przystępnych.

Przedsiębiorstwo budowy nowych  
kominów i zakład reperacyjny.

## Kazimierz Florjański

Łódź-Widzew  
ul. Nowogrodzka № 27.  
dom własny.

Wszelkie naprawy kominów fabrycznych oraz bandażowanie i fugowanie.

**Specjalność:** Podwyższanie tychże bez przerwy w ruchu.

Fundamenty do maszyn, obmurowywanie kotłów parowych, zakładanie piorunochronów na kominach fabrycznych, willach i t. p.

Pierwszorzędne referencje.



ZAKŁAD KRAWIECKI

## Józef Małek

== ŁÓDŹ, ==

ul. Rzgowska 11, vis-à-vis fabryki Stolarowa.

# Lüder & Co.

Ruda Pabjanicka.

„Die mechanische Weberei technischer Gewebe“

EMPFIEHLT.

für Appreturzwecke: Decatirtuch, Decatirleinwand,  
Gumirtuch, Walzenplüsch, Mittläufer.

für Spinnerein: Pelztuche, sowie abgepasste Lang-  
pelztücher mit Holz oder Einsenstäben in allen gangba-  
ren Breiten. für Litographen: Nassfilze.

ferner: Petztuche, Moltons, Schlichttuche und div.  
Wollfitze.

Magazyn mebli i zakład stolarski

## E. Glückermann

Łódź, ul. Zielona 32.

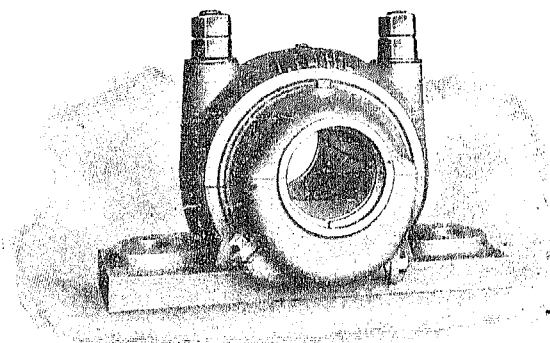
Posiada na składzie wielki wybór mebli stylowych oraz przy-  
jmuje wszelkie obstalunki w zakresie wykwinnego stolarstwa.

Sklep świeżych kwiatów

## I. G. van de Weg

dawniej E. EHRLICH.

ŁÓDŹ, ulica Piotrkowska № 79.—Telefon 205.



Adres telegraficzny:  
Transmisja — Łódź.

Towarzystwo Akcyjne

## J. John w Łodzi

największe specjalne zakłady, wykonywające

### PĘDNI (Transmisje)

najnowszych konstrukcji

Koła zębate.

Koła rozpedowe.

Sprzęgła cierne.

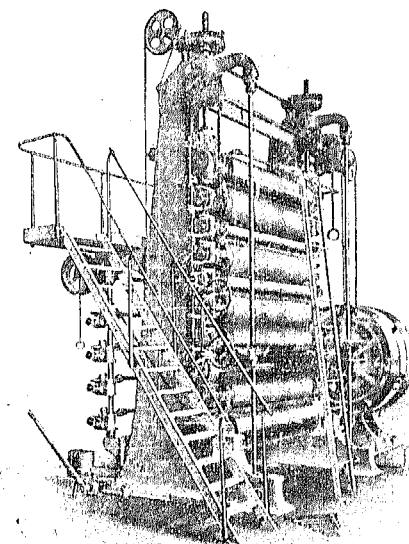
### Wygładziarki

(Kalandry)

z dowolną ilością i roz-  
mieszczeniem wałów.

WALCE do kalandrów

Ogniotrwałe rusztowiny  
z żeliwa utwardzonego.





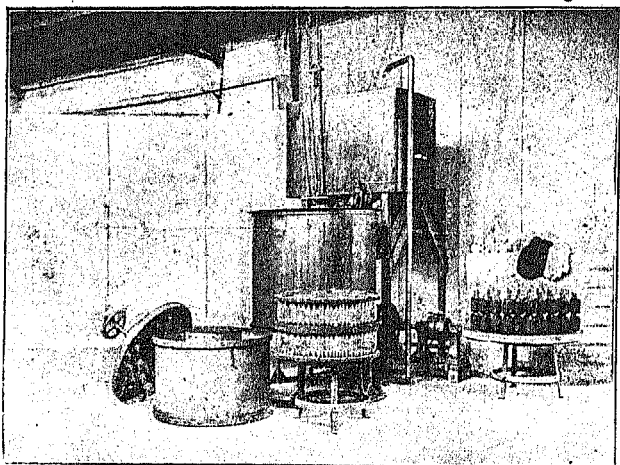
R. n/D.

Łódzka fabryka wyrobów  
metalowych  
Łódź,



R. n/D.

ul. Pańska № 74.—Tel. 377.



Aparat farbiarski do farbowania wełny, bawełny, przędzy, szpilek krzyżowych, kopsów etc. sposobem patentowanym.

**Absolutnie równomierne przefarbowanie.**

Jakość materiałów nie podlega żadnej zmianie.

Wielka oszczędność na barwnikach, parze i wodzie.

Najtańszy i najlepszy sposób farbowania.

Kompletne urządzenia farbiarni, suszarni i bielników.

Pierwszorządne referencje Kosztorysy na żądanie.

Zakład  
Elektrotechniczny  
**Edward Kummer**  
Łódź, Pusta 10.

Telefon 19-64.

**Specjalność:**

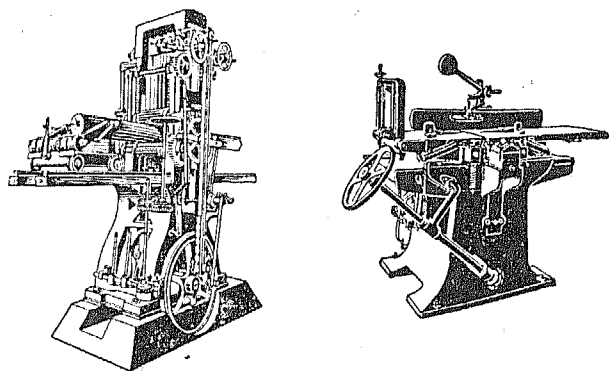
Reperacja dynamomaszyn i elektromotorów.  
Budowa kolektorów wszelkich systemów.

**Urządzenie**

elektrycznego oświetlenia i przenośni sił  
z własną elektrownią, jako też z przyłączeniem do elektrowni Łódzkiej.

**SKŁAD**

wszelkich materiałów wchodzących w zakres elektrycznych urządzeń.



# Paul Kegel

Łódź, Długa 105. T. 14-12.

## Gatry i Maszyny dla obróbki drzewa.

Pily do gatrów, pily cyrkularne, noże  
heblarne, noże fasonowe (Fresery, ka-  
mienienie do ostrzenia pił i noży.

Urządzenia kompletnych tartaków, spustów okrętowych,  
fabryk budowy wagonów, pianinów i parketów, zakła-  
dów budowniczo-stolarskich, bednarskich, tokarskich,  
heblarskich, fasonowo-obróbkowych, kolesni, wyrobu  
mebli, szczotek, krzeseł i pantofli. Wioro-suszarnie  
i wioro-transportowe urządzenia.



# Adolf Richter

Łódź, Przejazd 4.—T. 308.

**Warszawa, ul. Leszno Nr. 6.**

T. 10-81.

**Skład artykułów technicznych.**

Poleca **Rury**  
**Armatury**  
**Pakunki Klingeryt**  
**Wentyle Jenkinsa**  
**osie i resory 326.A**

oraz koła gumowe Ros. Gum. Manufaktury.

## Towarzystwo Akcyjne Handlowo-Przemysłowe **Ł. J. Borkowski**

ŁÓDŹ, Widzewska 60.—Telefon 119.

Zarząd — Warszawa, Jasna № 12.

**SKŁADY:**

**AGENTURY:**

w Warszawie i Dąbrowie  
Górnicej.

✱ w Częstochowie, Lublinie  
Radomiu, Dźwińsku.

**POLECA:**

Węgiel kamienny, żelazo, blachy, belki żela-  
zne, cement, rury gazowe, wodociągowe, ko-  
łowe i ogrzewalnie, gwoździe, drut, smary i t. d.





R. n/D.  
Złoty  
medal.



## R. Kloss i S-ka

Łódź, ulica Ś-tej Anny № 5. — Tel. 14-42.

Urządzenia kąpielowe różnych systemów. Prysznice dla robotników. Ogrzewania centralne i suszarnie. Urządzenia klozetów i pisuarów. Umywalnie dla fabryk.

Komunikacje wodne.

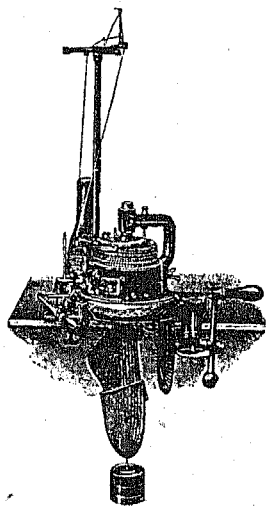
Solidne wykonanie. — Ceny przystępne.

Na każde zapytanie szczegółowa odpowiedź.

Projekty i kosztorysy bezpłatnie.

## Julian Borowski

ŁÓDŹ, Aleksandryjska 23.



Fabryka maszyn pończoszniczych różnych systemów.

Fabryka wód mineralnych i napojów  
owocowych.

## Destylat

ŁÓDŹ, Miłsza № 4. Tel. 2245.  
Poleca napoje owocowe bez alkoholu "CITROLA"  
"CHAMPAGNE".

## Władysław Groszyński

Nowe Rokicie pod Łodzią.

Parowa farbiarnia i blicharnia przędzy, sztuk, pończoch i luźnej bawełny.

## G. R. Wahlmann

dawniej Karol König.

ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska № 254. — Telefon № 562.

## Farbiarnia

luźnej wełny i bawełny, przędzy wełnianej i bawełnianej, jedwabiu i półjedwabiu. — Merceryzacja przędzy bawełnianej.

Główny Skład Żelaza, Stali i Metali, oraz Śrub i Gwoździ

## D. FELDBRIL

ŁÓDŹ, Piotrkowska 167. — Telefon 14-61.

Poleca wszelkie artykuły dla fabryk, oraz narzędzia dla rzemiosł po cenach najniższych. Cenniki na żądanie gratis.

Rury miedziane i mosiężne.

Drut kolczasty. Liny stalowe.



Mechaniczna fabryka wyrobów pończoszniczych



## G. PASCHKE

Aleksandrów pod Łodzią.

# A. Certowicz

ŁÓDŹ, Składowa № 16, dom własny.

Skład win spirytuali towarów kolonialnych i delikatesów.

Hurtowa i detaliczna sprzedaż Herbaty Bazyli Perłow  
i S-wie.

ELEKTROTECHNIK

## A. KACZMARSKI, Łódź

ul. Rzgowska № 2, przy Górnym rynku.

Urządza

podług najnowszych wymagań Elek-  
trotechnicznych.

Dzwonki Elektryczne i Telefony.

Elektro-automatyczne zamki.

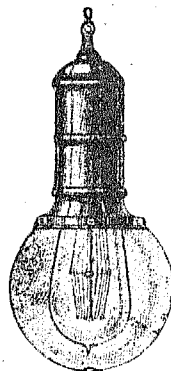
ELEKTRYCZNĄ SYGNALIZACJĘ DRZWI I OKIENIC  
zabezpieczającą od złodziei.

Pływaki dla rezerwuarów.

Światło żarowe. Piorunochrony.

ELEMENTA, oraz reperacja

Dzwonków, telefonów i t. d.



## HUGO GRAMS

ŁÓDŹ, Wodny Rynek, Targowa 67. Rokicińska 47.

Skład materiałów aptecznych, farb i wód mineralnych.  
Perfumerja korajowa i zagraniczna. Wyłączna sprzedaż  
na Łódź i okolice. Proszek na robactwo „Vera“.

# GEHLIG BRACIA

Dzierżawca K. REINHARDT.

Browar parowy i fabryka lodu.

w ŁODZI, ul. Ogrodowa № 7. — Telefon № 6-65.

Poleca znane ze swej dobroci piwa w różnych  
gatunkach na sposób zagraniczny.

BAWARSKIE, PILŻEŃSKIE, MONACHIJSKIE.

Odnaczone na Wystawie Hygienicznej w Łodzi 1903 r.

Złotym Medalem i Listem Pochwalnym.

## A. Troszyński

Łódź-Bałuty, Nowaka 32-34.

Parowa blicharnia i farbiarnia przędzy, poń-  
czoch i wszelkich bawełnianych towarów oraz  
luźnej bawełny.

Zakład kotłarsko-miedziany

## H. Nowicki, Łódź

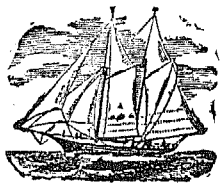
ul. Średnia Nr. 51.

Wykonywa wanny i piece kąpielowe, kompletne komunikacje wodne  
i parowe z rur miedzianych i patentowanych żelaznych, urządzenia  
bielników farbiarni i apretur.

# Reingold Müller

Łódź, ul. Karola 1.

Urządzenia kąpielowe różnych systemów, centralne ogrzewania, wentylacje, suszarnie, wodociągi, kanalizacje, kąpiele i t. p. **Oraz posiada aparat do spajania metali za pomocą acetylenu i tlenu.**



## Biuro Podróży

Piotrkowska 16.

Najtaniej sprzedajemy bilety okrętowe (szyfkaty) na pospieszne okręty do bezpośredniej komunikacji do **Ameryki Północnej i Południowej** oraz do innych krajów. Wszelkie informacje co do wyjazdu udzielamy bezpłatnie.

Biuro podróży, A. Mauerberger, Łódź, Piotrkowska 16.

## Przedsiębiorstwo robót kaflarskich Józef Koźmiński

Łódź-Karolew, dom własny za dworcem Dr. Żel. Warszaw. Kaliskiej. Skład Łąkowa 21.

Poleca piece kwadratowe i gładkie tak zwane **Berlińskie**. Przyjmuje wszelkie roboty w zakres kaflarstwa wchodzące.



R. n/D.

Mechaniczna fabryka  
różnych gatunków  
pończoch.



1909.

**Gustaw Hirsch**

Aleksandrów pod Łodzią.

PRZEDSIĘBIORSTWO  
STUDNIARSKIE.

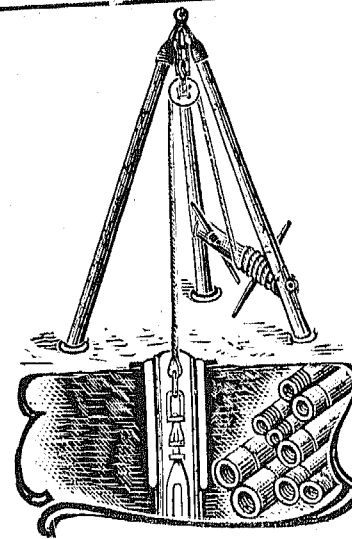
## W. Szymankiewicz

ŁÓDŹ, Rokicińska № 25.  
(dom własny).

Buduje studnie artezyjskie i zwy-  
czajne z własnych i powierzo-  
nych materiałów. Przyjmuje re-  
peracje wszelkiego rodzaju w mie-  
ście i po za miastem.

Gwarancja zapewniona.

Poleca się P. P. właścicielom do-  
mów i fabrykantom.



Parowa stolarnia wyrobów budow-  
lanych i meblowych.

## Leopold Sommer i S-ka

ŁÓDŹ, Zarzevska № 65.

**Obróbka drzewa prywatnego.**

Wszelkie roboty wchodzące w zakres meblo-  
wy i budowlany wykonywa solidnie.

Kelstosy gotowe, zawsze na składzie.

Egzystuje od 1888 r.

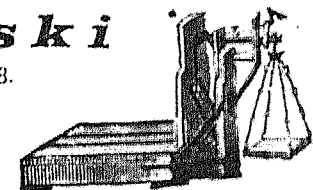
FABRYKA WAG

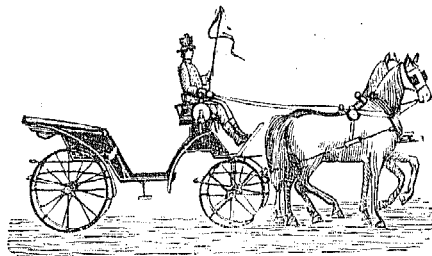
## A. Sławiński

ŁÓDŹ, Dzielna 48. — Skwerowa 8.

Wyrabia różnych systemów wagi i po-  
siada zawsze gotowe na składzie: se-  
tne (wozowe), dziesiętne i stołowe.

Przyjmuje montaż i reperacje.  
Robota solidna. — Cen. przystępna.



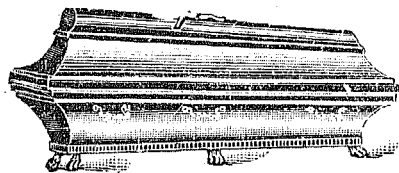


## „Remiza Angielska”

Łódź, Bałucki Rynek 5. Filja Aleksandrowska 38.

Poleca wykwintne powozy, karety, landa na śluby, spacery i pogrzeby.

Obsługa rzetelna. — Ceny przystępne.



ZAKŁAD POGRZEBOWY

# F. PFEIFER

ŁÓDŹ, Bałucki Rynek № 5.

Poleca wielki wybór trumien dębowych i sosnowych własnego wyrobu.

Ubiory pośmiertne. Wieńce. Karawany oszklone na gumowych kołach klasy 4-ej. Wszelkie dekoracje i urządzenia pogrzebowe. — Ceny przystępne.

## K. M. Kleindienst

ŁÓDŹ, Lipowa 71 (dom własny).

### Zakład wyrobów bednarskich

Przyjmuje wszelkie obstalunki dla przemysłu **farbiarskiego i apreturowego**, jak również roboty wchodzące w zakres bednarstwa.

Specjalność: wyrób:

„Dampf Kasten”.

Zakład Jubilersko-Zegarmistrzowski

## T. Bańkowskiego

ŁÓDŹ, ul. Przejazd № 12.—Filja Nawrot 6.



Wykonywa wszelkie obstalunki, przeróbki i reperacje oraz złoci srebrzy. Roboty wykonywa starannie i sumiennie, po cenach możliwie przystępnych.

Fabryka Maszyn

## Effenberg i Zieliński

Łódź, ul. Średnia № 61.

Wyrób wszelkich konstrukcyj maszyn przedziałniczych.



## Łódzki miejski Zakład Utylizacyjno Styryliza-

\* \* \* cyjny \* \* \*

w Łodzi, ulica Kałna.—Telef. 1590.

Skóry dla garbarni, tłuszcze i łoje dla fabryk i mydlarni, klej dla celów budowlanych i sztukatorskich, mączka do pasenia trzody, drobiu wszelkiego rodzaju i ryb zawsze na składzie.

Ceny hurtowe.

## A. Troitzki i R. Kinderman

ŁÓDŹ, ul. Wólczańska № 95.

Księgarnia i prenumerata pism krajowych i zagranicznych, przyjmuje obstalunki na wszelkie książki i nuty, jako też oprawę książek, załatwia szybko na czas ściśle określony.

### Ważne dla Appretur

Obkłady do cylindrów, sztaby, koziołki, szpile 3 i 4 kantowe do raumaszyn, klawiery mosiężne i drewniane do szpanmaszyn i ram. Wózki różnego fasonu dla fabryk poleca.

## I. A. Lipiński

ŁÓDŹ, Wólczańska № 91.

Fabryka wyrobów kotlarsko miedzianych i metalowych oraz przedsiębiorstwo studniarskie

## Gustaw Wittke

Łódź, ul. Andrzeja Nr. 60.

Buduje różnego rodzaju aparaty dla farbiarni, bielników i wykończalni. Kotły wszelkich konstrukcji, miedziane i żelazne, komunikacje wodne i parowe z rur miedzianych. Urządzenia kąpielowe i wodociągowe. Wszelkie reperacje.

### Bazar kwiatowy

## E. Gundelach

Główny sklep: Piotrkowska 100. T. 740.

I Filja " 41. " 1496.

II " " 165.

III " Cmentarna 20.

Zakład ogrodnictwa i Cegielnia w Karolewie  
Tel. № 1590.

## Stanisław Nowak



Łódź, róg Piotrkowskiej i Główniej.

MAGAZYN WYKWINTNYCH UBIO-  
RÓW MĘŻKICH I DZIECINNYCH

Gotowych i na obstalunki.

Materiały angielskie, francuskie z pierwszorzędných fabryk i krajowych. Wykończenie solidne, fasony modne.

Ceny najprzystępniejsze bo bezkonkurencyjne.

Egzystująca  
od 1892 r.



Egzystująca  
od 1892 r.

Największa fabryka Pończoch  
w Aleksandrowie pod Łodzią.

**Rudolfa Schulca**

Wyrób różnych gatunków pończoch kolorowych.  
Wylączna sprzedaż u **M. Seidenfelda**,  
Wschodnia 29.

**W. Rydza**

Łódź, Dzielna Nr. 1.

Filja, ul. Benedykta Nr. 1.

**Mleczarnia**

Wydaje obiady i kolacje. Przy zakładzie sala  
bilardowa.

**Cukiernia**

Nowy Rynek № 2, przy cukierni 4 bilardy.

Kursy Politechniczne

**M. J. Rogalskiego**

Łódź, Piotrkowska 84.

Czynne są wydziały Elektro-techniczny i budowlany; zajęcia od 9 do 2<sup>1/2</sup>.  
Wydział handl.-przem., z obszernym programem, czynny jest wiecz. od 6--10.  
Wydział geometr. na żądanie słuchaczy może być otwarty w każdym czasie.  
Kandydaci bez różnicy płci, wyznania i pochodzenia mogą być przyjęci sta-  
lymi i wolnymi słuchaczami.

Informacji udziela Kancelaria kursów codziennie od 4--6 w.



Награжденъ золотыми  
медалями въ Ростовѣ  
Н/Д. и въ Криворожье  
въ 1909 г.



Мастерская мужскихъ уборовъ

**И. Рогозинскій**

Лодзь. Петроновская ул. № 83.

Окончившій академію кройки въ Варшавѣ  
въ 1893 г. и національную академію въ Вѣ-  
нѣ въ 1903 г., награжденъ дипломомъ въ  
Лондонѣ и Франкфуртѣ на Майнѣ въ 1906 г.

Выполняетъ разные заказы изъ своего  
материала и госп. заказчиковъ. По полученіи  
мѣрки высылаетъ заказы по почтѣ.

Pracownia Ubiorów Męzkich

**I. Rogozinski**

**Łódź, Piotrkowska 83.**

Po ukończeniu akademji kroju w Warszawie  
w 1893 roku i akademji kroju nacjonalistycz.  
w Wiedniu w 1903 r. nagrodzony dyplomem  
w Londynie i Frankfurcie A-M. w 1906 roku.

Wykonywa wszelkie roboty krawieckie  
z materiału własnego, jakoteż powierzonego.  
Wysyła również po otrzymaniu miary, robotę  
do każdej miejscowości, gdzie znajduje się sta-  
cja pocztowa lub kolejowa.



Dom  
konfekcji damskiej



**J. BROMBERG**

**Łódź, Piotrkowska 101.**

Posiada zawsze na składzie wielki wybór kostjumów  
ostatniej nowości, płaszcze, spódniczki, halki, bluzki  
i mundurki dla uczenic wszystkich szkół.

Wielki wybór bluzek malowanych.

**Mleczarnia W. BAŁUKA**

dawniej W. RYDZA. **Dzielna 1.**

Niniejszym mam zaszczyt zawiadomić Sz. Publiczność  
iż z dniem 1 Października r. b. objąłem w posiadanie wy-  
żej wymienioną mleczarnię, w której wydaje obiady, (a 50  
kop.) kolacje (a la carte) jak również masło deserowe,  
sery i inne produkta w zakres mleczarstwa wchodzące po  
cenach umiarkowanych. Bufet stale zaopatrzony w wiel-  
ki wybór zakąsek (a la Hawelka) i innych.

Przy mleczarni **sala bilardowa.**

Przyjmuje się zamówienia do domów.

Polecając się łaskawym wględom Szanownej Publicz-  
ności pozostaje z poważaniem

**W. Bałuk.**

# „Nowy Dziennik Łódzki”

Wychodzi codziennie, w dni powszednie wieczorem,  
w niedzielę rano.

Pismo bezpartyjne, umieszcza poza artykułami politycznymi i społecznymi wybitnych sił publicystycznych, obfitą kronikę, zarówno miejscową i krajową, jak i z całego świata, depesze źródłowe, sprawozdania z dziedziny handlu i przemysłu; feljetony i powieści; **uwzględnia specjalnie sprawy miejskie i interesy rzesz pracujących.**

**Prenumerata w Łodzi 50 kop. miesięcznie (dla pracujących 35 kop. miesięcznie, lub 10 kop. tygodniowo), z przesyłką pocztową 60 kop. miesięcznie.**

**Cena ogłoszeń:** „Wiadomości osobiste” 1 rb. za wiersz; za petitowy wiersz, lub jego miejsce przed tekstem 45 kop., w tekście 75 kop., za tekstem 7 kop., ogłoszenia drobne za wyraz 2 kop., każde ogłoszenie najmniej 20 kop., dla poszukujących pracy 1 kop. za wyraz. Nekrologi za wiersz 15 kop.

Redakcja „Nowego Dziennika Łódzkiego, Widzewska 106<sup>a</sup>.

Administracja Przejazd 1. • Telef. Redakcji i drukarni 20-22. Administracji 20-30,

ADRES DLA TELEGRAMÓW: „DZIENNIK” № skrzynki pocztowej 570.

## \*\*\* KANTORY WŁASNE: \*\*\*

### Pabjanice:

Nowa księgarnia W-ej Z. Łę-  
kowskiej, róg ul. Zamkowej  
i Długiej.

### Zgierz:

M. Jakóbczyk, u Auerbacha,  
Długa 66.

### Zduńska Wola:

Księgarnia W-go Welenow-  
skiego.

### Aleksandrów:

G. Gardey.

### Tomaszów:

Księgarnia F. Gomulińskiego.

Egzystuje od 1880 r.

SKŁAD WĘDLIN

## A. Kalinowski

Łódź, Długa 10.

Filje: Konstantynowska 35.  
Plac Kościelny 4.

Najlepsze i najpraktyczniejsze

są

**Patefony** B-ci Pathe w Paryżu gdyż  
grają **bez igieł** głośno czysto i naturalnie

Repertuar najwyborniejszy

Żądajcie katalogi i cenniki bezpłatnie.

Specjalny skład Patefonów **Piotrkowska 117.**

Na raty i za gotówkę.

Na raty i za gotówkę.

Zakład Tapicersko-Dekoracyjny

## N. KLINGER

Łódź, Mikołajewska 7.

Wykonywa wszelkie roboty tapicerskie w stylu  
nowoczesnym.



## M. Besser

Fabryka i skład mebli stylowych.

Łódź, ul. Dzielna Nr. 13.

Telefonu 14-89.



Zakład ślusarsko-mechaniczny  
**Augusta HALLE**

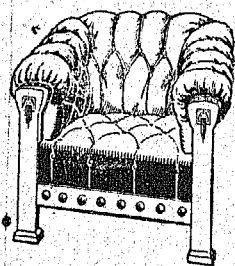
Łódź, Aleksandrowska 47.

Wykonywa wszelkie roboty studniarskie reperacja maszyn parowych i motorów na gaz, ropę, naftę i parę, urządzenia wodociągowe komunikacje parowe z rur patentowanych oraz wszelkie inne roboty wchodzące w zakres fabryczny. Za wykonane roboty gwarancja.

**A. Künstler**

Łódź, ul. Pasaż-Szulca № 12.

Tokarnia mechaniczna i fabryka wyrobów z drzewa.



**Zaleśny i Derejski**

Łódź, ulica Dzielna Nr. 29.

SPECJALNY ZAKŁAD

Tapicersko-Dekoracyjny

Przyjmuje wszelkie roboty w zakresie tapicerstwa wchodzące, oraz zamówienia na dekoracje

Zakład powozów oraz wozów resorowych wszelkiego rodzaju.

Specjalne kucie koni.

**Tomasz Łukomski**

dawniej W. KENIG.

Łódź, ul. Piotrkowska 287.



Zakład krawiecki

**Ignacy Baranowski**

ŁÓDŹ, ul. Pańska № 93.

Wykonywa wszelkie roboty wchodzące w zakres krawiecki z własnych i powierzonych materiałów.

Krój angielski i francuski.

Wykończenie solidne.

Zakład wyrobów miedzianych

**Juliusz Ende**

Łódź, Pańska 44, (dom własny).



Nagrodzony na Wystawie przemysłowej w Częstochowie medalem złotym.



**MICHAŁ KAPUŚCIŃSKI**

Magazyn Obuwia

MĘZKIEGO, DAMSKIEGO i DZIECINNIEGO

w Łodzi, Piotrkowska 9.

Wyrób własny elegancki i trwały.

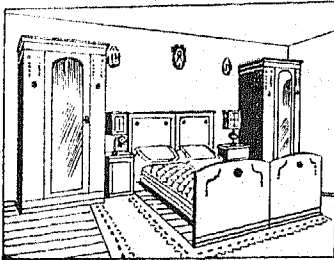
Majster i przedsiębiorca robót kotlarskich

**Leonard Kotlicki**

ŁÓDŹ, Bałuty Nowo-Krótką róg Zgierskiej 17.

Wykonywa roboty żelazno-kotlarskie, kołby parowe, rezerwuary, kominy, cysterny, komunikacje rurowe, ogrzewania centralne i wodne oraz wszelkie roboty wchodzące w zakres kotlarsko-żelazny przestawianie maszyn parowych.

Roboty wykonywują się solidnie z gwarancją.



SKŁAD MEBLI  
**ADOLF BAUER**  
Łódź, ul. Wschodnia 72.  
Filja ul. Św. Anny 19.

\*\*\*\*\*  
**Łódzkie Przedsiębiorstwo „Przejrzystość”**  
ŁÓDŹ, Dzielna № 3.  
Froteruje, trocinuje, hebluje podłogi, myje  
okna mieszkaniowe i wystawowe, sprząta codziennie  
mieszkania, biura i sklepy oraz przyjmuje czyszcze-  
nia fabryk jak również wszelkie roboty wchodzące  
w zakres przedsiębiorstwa po nader niskich cenach.  
\*\*\*\*\*



Nowo-otworzona fabryka Kapeluszy  
**A. Galusiński**  
Łódź, ulica Nawrot № 8.  
POLECA: Cylindry, Szapokłaki, Kapelusze filcowe, Słomko-  
wa i dziecinne, Czapki szkolne i dziecinne. Przerabianie cy-  
lindrów i kapeluszy. PRANIE KAPELUSZY SŁOMKOWYCH.

**Hieronim Klechda**  
Łódź, Nowo-Zarzevska 70.  
Fabryka form do kapeluszy.

## The Berlitz Shools of Languages.

Tow. Międzynarodowe języków  
nowożytnych szkół Berlitz.

Towarzystwo anonimowe z kapitałem  
**7.200.000 franków.**

Nauczanie dorosłych obu płci.  
Lekcje oddzielne i w grupach.  
Lekcja próbna bezpłatnie.

== Żądać prospektów. ==

Kancelarja otwarta codziennie od  
godz. 9 rano do godz. 10 w.

ŁÓDŹ  
Nowy Rynek Nr. 2. Telef. Nr. 743.

WARSZAWA  
Ul. Bracka Nr. 13.

Nadworny fotograf

**J. Tyraspolski**

ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska № 76.

Petersburg, Warszawa, Odesa, Woronieź.

Wyłaczalnia pluszu i imitacja wyrobów futrzanych

**Maksymiljan Goldberg**

Lipowa 85. — Tel. 10-85.

**Юліушъ Трушиковскій**

Механическая фабрика шерстяныхъ  
и камвольныхъ издѣлій

г. Лодзь, Бенедикта № 2. Тел. 16-14.

**JAN ŁUBA, Biuro techniczne**  
ŁÓDŹ, Anny 33.



Aparaty przeciw tworzeniu się  
kamienia w kotłach parowych.  
Patent 23724.

**BARBY IZOLACYJNE**  
„SIDEROSTEN“  
ochrania żelazo i stal od rdzy  
Adres telegraficzny „LUBAKO Łódź“



Roboty izolacyjne  
specyjalną masą

„AZBESTOLIT“

Reperacje, czyszczenie  
i obmurowania kotłów pa-  
rowych.

Warsztaty Mechaniczne  
Dostawa wszelkich arty-  
kułów dla potrzeb fabry-  
cznych.

Fabryka wyrobów wełnianych

**Karol Eiser**

w Łodzi,

Firma egzystuje od 1864 roku.

Elektrotechniczne i wodociągowe Biuro Instalacyjne

**J. Gantz i Inż. M. Liew**

**Łódź, Zawadzka 4. Tel. 1920.**

Instalacje oświetlenia elektrycznego i przenoszenia siły elektrycznej w połączeniu z elektrownią miejską; jakoteż z własną elektrownią.

Urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne

Ogrzewania centralne

Skład artykułów elektrotechnicznych.

Rury, kotły oraz wszelkie aparaty parowe najracjonalniej i najekonomiczniej izolować masą **Azbesto Krzem**

**Czesław Potz**

**ŁÓDŹ, Radwańska 26. — Telefon 17-91.**

- 1) Izolacja kotłów, przewodów i wszelkich aparatów parowych i zimnych.
- 2) Izolacja dachów, sufitów, ścian i podłóg.
- 3) Własny wyrób masy „Azbesto Krzem” absolutnie niepalnej silnie łączącej się z przedmiotem izolowanym i posiadającej najwyższe własności izolacyjne.
- 4) Azbest w wielkim wyborze stale na składzie.
- 5) Korkowe płyty i łupiny.
- 6) Wyrób asfaltu i roboty asfaltowe w najszerszym znaczeniu.
- 7) Krycie dachów tekturą smołowcową, dachy klejone, tarasowe i t. p. „Ruberoidem”, „Congo” i „Colioritem”.
- 8) Zabezpieczenia przeciw wilgoci.
- 9) Posadzki terakotowe, mozaikowe, klinkierowe i t. p.
- 10) Wyroby cementowe i betonowe.
- 11) Cenniki kosztorysy na każde żądanie gratis.

Pierwsza Łódzka Elektryczna

**SZLIFIERNIA SZKŁA, PODLEWNIA LUSTER**  
i zakład dekoracyjnych szkieł



**BRACIA  
WERMINSKY**



**Łódź,**

ul. Nawrot № 32

Tel. 26-86.

Przyjmujemy obkładania lusterek podług najnowszych wymagań techniki i załatwiamy obkładanie wszelkich uszkodzonych i nowych lusterek wypróbowanym systemem, dzięki czemu lustra nie tylko lepiej się prezentują, lecz stają się znacznie trwalszymi. — Również załatwiamy modne i antyczne



szklenie artystyczne w obramowaniach mosiężnych, miedzianych, niklowych i ołowianych w kościołach, willach, domach i dla mebli, podług własnych wzorów lub powierzonych rysunków. Wykonujemy szyldy firmowe ze szkła czarnego lub kolorowego.

**Oprócz tego polecamy w wielkim wyborze:**

Płyty podstawowe, szyby wystawowe, płyty szklane, szyby do klatek dla ptaków, szyby lustrzane do powozów, karet, i samochodów, szkło matowe, szkło zdobnicze w różnych deseniach i kolorach, witraże i t. p. podług własnej udoskonalonej konstrukcji.

Jak również wykonujemy płyty pomnikowe z czarnego oryginalno-szwedzkiego granitu, marmuru i szkła czarnego.

Pierwsza Łódzka Fabryka  
**Bind do wąsów**  
— ORAZ —  
**SKŁAD**  
Rostow N./D.  
galanteryjnych towarów



1909

**W. Roźniecki**  
ŁÓDŹ, ul. Główna № 49.  
Agenci poszukiwani.



Mechaniczna fabryka pończoch

**Julusz Paschke**

w Aleksandrowie pod Łodzią.

Zakład stolarski

**I. F. Szwankowski**

ŁÓDŹ, ul. Zgierska 74.



Wykonywa wszelkie roboty w zakresie stolarstwa meblowego wchodzące od najskromniejszych do najwykwintniejszych robót.

Rok wydawnictwa VI.

# Informator

## Handlowo-Przemysłowy

m. Łodzi

# na rok 1912.

Wydawca J. Ruszkowski w Łodzi.

ŁÓDŹ,  
Drukarnia A. Karskiego, Średnia 5.

1911.



PIERWSZORZĘDNE

## Kąpiele Centralne

— Zachodnia 38. —

Urządzone podług nowoczesnych wymagań techniki i komfortu.

**Łaźnie:** Rzymska i parowa, prysznice, basen, wanny, wspaniała sala wypoczynku, fryzjer, pedicure, pisma krajowe i zagraniczne oraz bufet. **Łaźnia I** kl. otwarta tylko w środy, czwartki, piątki i soboty, a **II** kl. w czwartki, piątki i soboty.

## Ludwik Augustin

Bruss pod Łodzią, Konstantynowska szosa 33.

Telefonu 18-14.

Parowa farbiarnia i blicharnia przędzy, sztuk i pończoch oraz Kipowa farbiarnia.

Farbiarnia jedwabiu, półjedwabiu i przędzy bawełnianej oraz merceryzacja, blicharnia i drukarnia

## Leon Schröther

Ruda pod Łodzią.

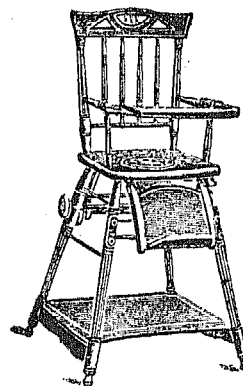
Magazyn galanterii i zabawek

**Edmunda**

**Stachlewskiego**

(daw. J. Hartman)

➡ **Średnia 20.** ➡



poleca wyborową bieliznę męską, damską i dziecięcą, wielki wybór zabawek, krzeselka dziecięce oraz pudła Rewelskie do kapeluszy, znane ze swej dobroci.

## Calendarjum

Na rok 1911.

Zakład ogrodniczy i skład nasion

## J. Skorasiński

dawniej J. GERNOTH

— ŁÓDŹ, —

ulica Konstantynowska 31.

## Pierwszorządne dni galowe Dworskie

obchodzone przez nabożeństwo, zawieszenie sądów i czynności biurowych, oraz uwolnienie uczniów od lekcji.

### Styczeń.

Dnia 7 stycznia. Rocznicą oswobodzenia Kościoła i Państwa Rosyjskiego od najścia Francuzów i z nimi 20 narodowości. 1 (14) Nowy Rok.

### Maj.

Dnia 6 maja. Imieniny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny**.

Dnia 19. Rocznicą Urodzin Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza**.

Dnia 27. Rocznicą Świętej Koronacji Ich Cesarskich Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza** i Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny**.

### Czerwiec.

Dnia 7 czerwca. Urodziny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny**.

### Sierpień.

Dnia 4 sierpnia. Imieniny Jej Cesarskiej Mości Cesarzowej Wdowy **Marji Teodorówny**.

Dnia 12 sierpnia. Rocznicą urodzin Jego Cesarskiej Wysokości. Następcy Tronu Wielkiego Księcia **Cesarzewicza Aleksiego Mikołajewicza**.

### Wrzesień.

Dnia 12 września. Uroczystość św. Aleksandra Newskiego.

### Październik.

Dnia 18. Imieniny Jego Cesarskiej Wysokości Następcy Tronu Wielkiego Księcia **Cesarzewicza Aleksiego Mikołajewicza**.

Dnia 30. Pamiątka cudownego ocalenia od nieszczęśliwego wypadku Jego Cesarskiej mości Najjaśniejszego Pana **Aleksandra III** i Jego Najdostojniejszej Rodziny.

### Listopad.

Dnia 3 listopada. Rocznicą wstąpienia na Tron Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza**.

Dnia 27. Rocznicą urodzin Jej Cesarskiej Mości **Marji Cesarzowej Wdowy Teodorówny**.

### Grudzień.

Dnia 19. Imieniny Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza**.

# „Hygiena”

□ Łódź, ul. Piotrkowska 85. □

Przedsiębiorstwo czyszczenia okien i froterowania podłóg.

STYCZEŃ				LUTY			
P.	19	1	Nowy Rok. 1911 Obrz. Pań.	C.	19	1	†Wigilja Ignac. b. Bryg.
W.	20	2	Makarego op. Martyn. B.	P.	20	2	Oczyszczenie N. M. P.
S.	21	3	Daniela m., Genowefy p.	S.	21	3	Błażeja b. m.
C.	22	4	Tytusa B., Rygoberta B.	N.	22	4	Ansgarego i Andrzeja b.
P.	23	5	†Wigilja b. Telesf. p. m.	P.	23	5	Agaty p. m.
S.	24	6	Obj. Pańsk. Trzech Kr.	W.	24	6	Doroty p. m. Tytusa
N.	25	7	Lucjana i Juljana M. m.	S.	25	7	Romualda op. Ryszard. Kr.
P.	26	8	Seweryna op.	C.	26	8	Jana z Malt, Emiljana m.
W.	27	9	Marcjanny p. m. Juk. W.	P.	27	9	†Apolonji p. m.
S.	28	10	Agatona p., Wilhelma b. w.	S.	28	10	Scholastyki p. Sylw. b.
C.	29	11	Honoraty p., Hygina p. m.	N.	29	11	Obj. N. M. P. w Lourdes
P.	30	12	†Arkadiusza i Modesta	P.	30	12	Eulalii p.
S.	31	13	Weroniki i Głafiry P.	W.	31	13	Jana i Katarzyny.
N.	1	14	Im. Jezus Hilarego	S.	1	14	Walentego kapł. Zenona.
P.	2	15	Pawła i Pust.	C.	2	15	Faustyna i Jowity m. m.
W.	3	16	Marcelego p. m. Otona m.	P.	3	16	†Juljanny m. Juljana m.
S.	4	17	Antoniego Op.	S.	4	17	Patrycjusza b. w. Donata
C.	5	18	Kated. św. Piotra w Rzym.	N.	5	18	Symeona b. m., Maksyma
P.	6	19	†Henryka b. w. Marty m.	P.	6	19	Konrada w. Mans.
S.	7	20	Fabiana P. M.	W.	7	20	Leona i Eucherjusza b. w.
N.	8	21	Agnieszki P. M.	S.	8	21	†Popielec. Maksymjana
P.	9	22	Wincentego.	C.	9	22	Katedry św. Piotra Ap.
W.	10	23	Zaśl. N. M. P. Hldefona	P.	10	23	†Piotra Damiana B. D. K.
S.	11	24	Tymoteusza B. M.	S.	11	24	†Sergiusza m.
C.	12	25	Nawrócenie św. Pawła Ap.	N.	12	25	Macieja Ap.
P.	13	26	†Polikarpa b. m. Pauli W.	P.	13	26	Zygryda b. w.
S.	14	27	Jana Złotoust. B. W. D. K.	W.	14	27	Aleksandra Nestora
N.	15	28	Flawjana M.	S.	15	28	†Suchydz. Leandra b. w.
P.	16	29	Francisz. Salez.	C.	16	28	Romana op. Makarego m.
W.	17	30	Martyny p. m. Sawiny P.				
S.	18	31	Piotra Nolask. Marc. Wł.				
Święta żydowskie. 6, 13, 20, 27 Sabaty; Dnia 20 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Szwat.				Święta żydowskie. 3, 10, 17, 24 Sabaty; d. 18 i 19 Rozchodesz czyli 1-szy d. m. Ador; d. 29 post Estery.			
Dni nieprotestowe. 1, 6, 7, 8, 9, 14, 19, 21 i 28.				Dni nieprotestowe. 2, 4, 11, 15, 16, 17, 18 i 25.			

# „Hygiena“

Łódź, ul. Piotrkowska 85.

Przedsiębiorstwo czyszczenia okien i froterowania podłóg.

MARZEC				KWIECIEŃ			
P.	17	1	†Suchydz. Albina b. w.	P.	19	1	Teodory m., Hugona b.
S.	18	2	†Suchydz. Heleny Ces.	W.	20	2	Franciszka, a Paulo.
N.	19	3	Kunegundy Cesarz.	S.	21	3	†Ryszarda b. w.
P.	20	4	Kazimierza Król. W.	C.	22	4	†Wielki, Izydora B. W.
W.	21	5	Adrijana i Euzeb.	P.	23	5	†Wielki, Wincentego
Ś.	22	6	†Wiktora i Wiktoryna	S.	24	6	†Wielka, Wilhelma op.,
C.	23	7	Tomasza z Akw. W. D. K.	N.	25	7	Zmartw. Chr. P.
P.	24	8	†Jana Bożego	P.	26	8	Wielkanoc Dyonizego b. w.
S.	25	9	†Franciszki Rzymianki	W.	27	9	Wielk. Marji Kleofas.
N.	26	10	40-tu Męczen. Wiktora.	S.	28	10	Ezechjela Pr. M.
P.	27	11	Konstant. W. Herakliusza	C.	29	11	Leona Wielk. P. W. D. K.
W.	28	12	Grzegorza Wielk.	P.	30	12	†Wiktora m. Damiana w
Ś.	29	13	†Krystyny p. m. Nicefora	S.	31	13	Hermenegilda k.
C.	1	14	Matyldy kr. wd., Leona	N.	1	14	Przewod. Walerjana
P.	2	15	†Klemensa, Longina	P.	2	15	Anastazego m.
S.	3	16	†Abrahama Pust., Eufroz.	W.	3	16	Marceljana i Lamp.
N.	4	17	Józefa z Ar. Gertrudy.	S.	4	17	Aniceta p. m.
P.	5	18	Gabryela Arch., Cyrylla	C.	5	18	Bogumiła w. Apolonji.
W.	6	19	Józ. Oblub. N. M. P.	P.	6	19	†Tymona m.
Ś.	7	20	†Wolframa b. Eugenji m.	S.	7	20	Sulpicjusza i Serwil. m.
C.	8	21	Benedykta op.	N.	8	21	Grobu Chr. Anzelma
P.	9	22	†Katarzyny w. Bogusł. B.	P.	9	22	Sotera i Kaja P. p. M. m.
S.	10	23	†Katarzyny Król. Pelagji.	W.	10	23	Wojciecha b. m.
N.	11	24	Marka i Tymoteusza m.	S.	11	24	Fidelisa kapuc. m.
P.	12	25	Zwiast. N. M. P. Iren.	C.	12	25	Marka Ewangelisty
W.	13	26	Ludgera b. w.	P.	13	26	†Klota i Marcelina p. m.
Ś.	14	27	†Jana Damasc. b. d. k.	S.	14	27	Teofila i Tertuljana b. w.
C.	15	28	Jana Kapistr.	N.	15	28	Op. św. Józ. Pawła
P.	16	29	†Eustazego op.	P.	16	29	Piotra m. Roberta op
S.	17	30	Anieli w., Kwiryna męcz.	W.	17	30	Katarzyny Seneńsk.
N.	18	31	Palmowa. Balbiny P				

Święta żydowskie Dnia 2, 9, 16, 23 i 30 Sabaty; d. 3 i 4 Puryń (ostat.); d. 19 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Nisan.

Dni nieprotestowe: Dnia 3, 10, 17, 24, 25 i 31.

Święta żydowskie. Dnia 6, 13, 20 i 27, Sabaty; d. 2 i 3 Pesach (wielk.) d. 4, 5, 6 i 7 wolne święta; d. 8 i 9 ost. dwa dni ur.; wielk.; d. 17 i 18 Rozchodesz czyli 1 dz. m. Ijar.

Dni nieprotestowe Dnia 4, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 21, 28.

# „Hygiena“

Łódź, ul. Piotrkowska 85

Przedsiębiorstwo czyszczenia okien i froterowania podłóg.

M A J				CZERWIEC			
Ś.	18	1	Filipa i Jakóba Ap.	S.	19	1	Suchy dz. Jakóba b. w.
C.	19	2	Zygmunta kr., Afanazego	N.	20	2	Trójcy Sw. Marcelina.
P.	20	3	†Znalezienie krzyża św.	P.	21	3	Erazma b. m.
S.	21	4	Florjana m., Moniki w.	W.	22	4	Franciszka Satur.
N.	22	5	†Piusa V. d. w. Anioła i Ir	S.	23	5	Bonifacego B. M. Wal.
P.	23	6	†Jana Ap. i Ew. w Oleju	C.	24	6	B. Ciało. Norber..
W.	24	7	Domicieli i Euf.	P.	25	7	†Robert op.
S.	25	8	Stanisława B. M. P. H. P.	S.	26	8	Maksyma b. Soweryna.
C.	26	9	Grzegorza Nazj. B. W. D. K.	N.	27	9	Pryma i Felicjana.
P.	27	10	†Izydora or.	P.	28	10	Malgorzaty Kr.
S.	28	11	Mamerta b. i Maksyma	W.	29	11	Barnaby Ap.
N.	29	12	N. M. P. Łas. Pankrac.	S.	30	12	Jana w. Onufrego Pust.
P.	30	13	†Krzyż. dz. Serwacego	C.	31	13	Antoniego Padewskiego
W.	1	14	†Krzyż. dz. Bonifacego.	P.	1	14	†Serce Jezus. Bazylego
S.	2	15	†Krzyż. dz. Wig. Zofji.	S.	2	15	Wita i Modesta.
C.	3	16	Wniebowst. Pansk.	N.	3	16	Bennona b. w. Just.
P.	4	17	†Paschalisa w.	P.	4	17	Jolenty w., Inocentego
S.	5	18	Feliksa kap. m., Eryka	W.	5	18	Marka i Marcelin.
N.	6	19	†Piotra Celest. p. w.	S.	6	19	Gerwazego i Protazego m
P.	7	20	Bernardyna Senensk. w.	C.	7	20	Sylwerjusza p. m.
W.	8	21	Wiktora m.	P.	8	21	†Alojzego i Gonzagi w.
S.	9	22	Julji p. m. Heleny.	S.	9	22	Paulina b. w. Flawiusza m
C.	10	23	Dezyderego b. m.	N.	10	23	N. M. P. N. P. Agrypiny
P.	11	24	†Joanny i Afry.	P.	11	24	Nar. św. Jana Chrzciela
S.	12	25	†Wigilja. Grzegorza VII.	W.	12	25	Prospera b. Adeli.
N.	13	26	Zesłanie Ducha Sw.	S.	13	26	Jana i Pawła m.
P.	14	27	†Świąt. Bedy W	C.	14	27	Władysława Kr. w.
W.	15	28	Świąt. Augustyna b. w.	P.	15	28	†Wigil. Leona II p. Iren
S.	16	29	†Suchy dz. Teodozji.	S.	16	29	Piotra i Pawła Apostoł.
C.	17	30	Feliksa P. M. Ferdynan.	N.	17	30	Wsp. św. Pawła ap.
P.	18	31	†Suchy dz. Anieli				

Święta żydowskie. Dnia 4, 11, 18, 25 Sabaty d. 1 Pesach szeni, d. 5 Lagbeomer (dni radosne); d. 17 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Sywan. Dn. 22 i 23 Sze-wuos (Zielone Sw.).

Dni nieprotestowe Dnia 5, 6, 8, 12, 16, 19, 22, 26 i 27.

Święta żydowskie Dnia 1, 8, 15, 22 i 29 Sabaty; d. 15 i 16 Rozchodesz czyli 1-sze dni miesiąca Tamus.

Dni nieprotestowe. Dnia 2, 6, 7, 9, 16, 23, 29 i 30.

# „Hygiena”

Łódź, ulica Piotrkowska 85.

Przedsiębiorstwo czyszczenia okien i froterowania podłóg.

## LIPIEC

P.	18	1	Teodoryka Kapł.
W.	19	2	Nawiedz. N. M. P.
S.	20	3	Anatoljusza i Heljodora
C.	21	4	Józefa Kalasantego
P.	22	5	Antoniego Zakaryc W.
S.	23	6	Izajasza Pr. Dominiki PM

N.	24	7	Jana z Duk. Cyryla M.
P.	25	8	Elżbiety Kr. Eugenjusza
W.	26	9	Weroniki P., Zenona.
S.	27	10	7-miu Br. męcz. s. Fel.
C.	28	11	Pelagji m. Piusa m. Ip.m
P.	29	12	Jana Gwalberta op.
S.	30	13	Małgorzaty p. m., Anakl.

N.	1	14	Bonawentury BWDK.
P.	2	15	Rozesłanie ap. Henryka.
W.	3	16	NMP Szkapl.
S.	4	17	Aleksego w. Westyny m.
C.	5	18	Szymona z Lipn. Kamila
P.	6	19	Wincetego a Paulo W.
S.	7	20	Czesława w., Emiljana w

N.	8	21	Praksedy p. m. Wiktor.
P.	9	22	Maryi Magdaleny Plat.
W.	10	23	Apolinarego b. Teofila.
S.	11	24	Krystyny p. m.
C.	12	25	Jakóba ap.
P.	13	26	†Anny Matki NMP.
S.	14	27	Natalji m. Pantaleona m

N.	15	28	Bl. Kunegundy Kr. P.
P.	16	29	Marty p. Olawa kr. m.
W.	17	30	Julity i Donatylii.
S.	18	31	Ignacego Lojoli w.

Święta żydowskie Dnia 6, 13, 20, 27 Sabaty d. 2 Szywe usor, betamuz (post), d. 15 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Abd., d. 23 Tysze-beaw (post) na pamiątkę zburzenia Jeozolimy.

Dni nieprotestowe. Dnia 7, 12, 14, 21 i 28.

## SIERPIEŃ

C.	19	1	Piotra Ap w Okowach
P.	20	2	†NMP Anielskiej
S.	21	3	Znalezienie rel św. Szcz.

N.	22	4	†Dominika w.
P.	23	5	NMP Snieżnej Afry p.
W.	24	6	Przem. Panskie.
S.	25	7	Kajetana w. Donata B.
C.	26	8	Cyrjaka, Larga i Smara.
P.	27	9	†Romana m. Rustyka m.
S.	28	10	Wawrzynca m. Bogdana

N.	29	11	Zuzanny n. Dygny p.
P.	30	12	†Klary Hilaryi m.
W.	31	13	Hipolita i Kas.
S.	1	14	†Wigilja Euzebiusza k, m
C.	2	15	Wniehowzięcie NMP
P.	3	16	†Rocha w.
S.	4	17	Mirona, Pawła.

N.	5	18	Firmina b. m. Agap. m
P.	6	19	Marjana i Rufina w, w.
W.	7	20	Bernarda, Samuela.
S.	8	21	Joanny Frem.ot wd.
C.	9	22	Symforjana i Tymot. mm.
P.	10	23	†Filipa Benicyjusza w.
S.	11	24	Bartłomieja Ap. Ptolom.

N.	12	25	Ludwika kr. węg.
P.	13	24	Ireneusza i Zefiryna mm
W.	14	27	Prz. rel. św. Kazimierza.
S.	15	28	NMP Jasnog. Róży Lim.
C.	16	29	Ścięcie gł. św. Jana Chr.
P.	17	30	† Róży Lim., Feliksa.
S.	18	31	Rajmunda w.

Święta żydowskie. Dnia 3, 10, 17, 24 i 31 Sabaty. D. 13 i 14 Rozchodesz czyli 1-sze dni miesiąca Elul.

Dni nieprotestowe. 4, 11, 12, 15, 18, 19, 25, 28.

# „Hygiena”

Łódź, ulica Piotrkowska 85.

Przedsiębiorstwo czyszczenia okien i froterowania podłóg.

## WRZESIEŃ

N.	19	1	Pociesz. NMP.
P.	20	2	Stefana kr. węg.
W.	21	3	Bronisławy P.
S.	22	4	Rozalji p.
C.	23	5	Wawrzyńca Justyn. b. w
P.	24	6	†Zachariasza pr., Petron.
S.	25	7	†Wigilja Jana m. Reg.

N.	26	8	†Narodzenie NMP
P.	27	9	Sergjusza p. w.
W.	28	10	Mikołaja z Tolent.
S.	29	11	Prota i Jacka m. m.
C.	30	12	Gwidona w. Heronida m.
P.	31	13	†Eugenji p/
S.	1	14	Podwyż. krz. św.

N.	2	15	NMP Bolesnej.
P.	3	16	Eufemji p. m.
W.	4	17	Styg. św. Franc.
S.	5	18	†Suchy dzień. Józefa
C.	6	19	Januarjusza b. m.
P.	7	20	†Suchy dz. Eustachyu.
S.	8	21	†Suchy dz. Mateusza ap.

N.	9	22	Ładysława z Gielniow.
P.	10	23	Tekli p. m.
W.	11	24	N. M. P. od w. niew.
S.	12	25	Firmina b. w.
C.	13	26	Cyprjana i Justyny p. mm
P.	14	27	†Kozmy i Damjana m.,
S.	15	28	Wacława kr. m.

N.	16	29	Michała Archaniola
P.	17	30	Heronima kap. w. d. k.

Święta żydowskie. Dnia 7, 14, 21, 28 Sabaty, d. 12 13 Rozchodesz cz. 1-sze d. m. Tyszy, (Nowy Rok Roz-chaszana, 5673), dz. 15 post Gedali, d. 21 Jom-Kipur (sąd/ dz.) 26 i 27 Sukos (ur. św. szalasów) d. 28, 29 i 30 wolne święta.

Dni nieprotestowe. Dnia 1, 8, 11 15, 21, 22 27, i 29.

## PAŹDZIERNIK

W.	18	1	Remigiusza B. W.
S.	19	2	Aniołów Stróżów
C.	20	3	Kandyda i Ewalda m m
P.	21	4	†Franciszka Serafickiego
S.	22	5	Placyda m.

N.	23	6	N. M. P. Róż. Brunona w
P.	24	7	Marka p. Justyny p. m.
W.	25	8	Pelagji, Birgitty.
S.	26	9	Dyonizego a. m.
C.	27	10	Franciszka Borg. w.
P.	28	11	†Placydy i Zenaidy pp.
S.	29	12	Maksymiljana b. w.

N.	30	13	Wincetego K,
P.	1	14	Kaliksta, Bwarysta.
W.	2	15	Jadwigi wd, Teresy.
S.	3	16	Martyniana i Saturniana
C.	4	17	Wiktora m., Małgorzaty
P.	5	18	†Łukasza Bw. Justa m
S.	6	19	Piotra z Alkantary w.

N.	7	20	Jana Kantego.
P.	8	21	Urszuli p, m. Hilarjona
W.	9	22	Korduli i Aiodji.
S.	10	23	Seweryna i Romana b b
C.	11	24	Rafała Arch.
P.	12	25	†Kryspina i Kryspiniana
S.	13	26	Ewarysta p. m,

N.	14	27	Sabiny m. Frumene.
P.	15	28	Szymona i Tadeusza ap.
W.	16	29	Narcyza b w. Euzebj.
S.	17	30	Germana i Serapiona b.
C.	18	31	†Wig. Olimp. Symfron.

Święta żydowskie. Dnia 5. 12 19 i 26 Sabaty, d. 2 Hoszana raba (wol. św.) d. 3 Szemini Acores (dz. urocz., d. 4 Szymehat tora( urocz. dzień szalasów); d. 11 i 12 Rozchodesz czyli 1-sze dni m. Cheszwan.

Dni nieprotestowe. Dnia 6. 9, 13, 14, 18, 20, 27

# „Hygiena”

□ Łódź, ul. Piotrkowska 85. □

Przedsiębiorstwo czyszczenia okien i froterowania podłóg.

L I S T O P A D				G R U D Z I E Ń			
P.	19	1	Wszystkich świętych.	N.	18	1	Eligiusza bw Natal. m
S.	20	2	Dzień zadusz. Jerzego b.w.	P.	19	2	Bibianny p. m.
N.	21	3	✠Huberta bw. Sylwii	W.	20	3	Franciszka Ks. W.
P.	22	4	Karola Boromeusza b. w.	S.	21	4	✠Barbary p. m. Piotra
W.	23	5	Zachariasza i Elżb.	C.	22	5	Sabby op. Niceta b. w.
S.	24	6	Leonarda w. Feliksa	P.	23	6	✠Mikołaja b. w. Leocyi m
C.	25	7	Nikandra i Karyny mm.	S.	24	7	✠Wig. Ambrożego b. w.
P.	26	8	✠Gotfryda i Maura b. w.	N.	25	8	Niepokal. Poc. NNP.
S.	27	9	Teodora i Oresta mm.	P.	26	9	Walerji i Leokadij p.
N.	28	10	Opieki N. M. P. Andrzeja	W.	27	10	NMP Loretańskiej
P.	29	11	Marcina b. w.	S.	28	11	✠Damazego p. w. Sabina
W.	30	12	Marcina m. 5 br. męcz.	C.	29	11	Aleksandra m.
S.	31	13	Dydaka w. Zebiny m.	P.	30	13	✠Łucji p. m. Otylji p.
C.	1	14	Jukunda b. w.	S.	1	14	Dyoskora i Herona mm.
P.	2	15	✠Leopolda w.	N.	2	15	Walerjana i Ireneusza
S.	3	16	Edmunda b. w.	P.	3	16	Bożebjusza b. m.
N.	4	17	Stan. Kostki	W.	4	17	Łazarza b., Olimpji,
P.	5	18	Odon p. Poś baz. P.	S.	5	18	✠Suchy dz. Ocz. NMP
W.	6	19	Elżbiety Kr. Wd.	C.	6	19	✠Darjusza i Nemez. mm
S.	7	20	Feliksa Walerjusza w.	P.	7	20	✠Such. dz. Teofila i Zen
C.	8	21	Alberta b. w.	S.	8	21	✠Such. dz. Tomasza ap.
P.	9	22	✠Cecylji p. m. Marka m.	N.	9	22	Herona m. Zenona.
S.	10	23	Klemensa p. m. Felicyt. m.	P.	10	23	Wiktoria p.
N.	11	24	Jana od krzyża w.	W.	11	24	✠Wig. Irminy P.
P.	12	25	Katarz. p. m. Erazma m.	S.	12	25	Narodzenie Chr. Pana
W.	13	26	Piotra p. m., Konrada	C.	13	26	Szczepana i Męcz.
S.	14	27	✠Wirgiljusza b. w.	P.	14	27	✠Jana Apostoła i Ewang.
C.	15	28	Mansweta b. m. Rufa m	S.	15	28	Młodzianków mm.
P.	16	29	✠Saturnina Filemona m.	N.	16	29	Tomasza b. Kantuar m
S.	17	30	Andrzeja ap. Justyny pm	P.	17	30	Eugenjusza b. w.
				W.	18	31	Sylwestra, Melanji.
Święta żydowskie. Dnia 2, 9, 16, 23, 30 Sabaty d. 10 i 11 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Kislew.				Święta żydowskie. Dnia 7, 14, 21 i 28, Sabaty d. 5 Chanuka d. 10 i 11 Rozchodesz czyli 1-szedni m. Tewes.			
Dni nieprotestowe. Dnia 1, 3, 4, 10, 17, 24, 27.				Dni nieprotestowe. Dnia 1, 4, 8, 15, 19, 22, 25 26 i 29.			

## Dział informacyjny.

### Ważniejsze jarmarki.

#### w Styczniu.

Od z. m. do 13 Irkuck; 3—16 Lipsk; jarmark noworoczny. 5—13 Toruń; 18—14 lutego Charków, na skóry, wełnę, bydło, konie; 18—15 lutego Wołogda; 18—18 lut, Dubno, na wełnę, zboże, bydło; 19—2 lut. Syzrań.

We wsi Żyrardowie pow. błońskiego jarmarki odbywają się w pierwszą środę po 1—(14) każdego miesiąca.

#### w Lutym.

Od z. m. do 2 Syzrań; do 14 Charków; do 15 Wołogda. 8—19 Uta; 13—13 marca Irbit, walny jarmark na futra, skóry i herbate; 17—10 marca Kijów, kontrakty; 22—4 marca Psków.

#### w Marcu.

Od z. m. do 4 Psków; do 10 Kijów, kontrakty; do 13 Irbit, 2—15 Lipsk—wystawa prób i wzorów. 3—10 Symbirsk; 17—23 Samara; 29—3 kwietnia Bydgoszcz; 18—23 Widawa.

#### w Kwietniu.

19—12 maja (22 dni) Lipsk, jarmark wielkanocny; 7—27 Frankfurt n. Menem.

Taszkient—bez ściśle oznaczonego dnia—jarmark na bawełne i różne towary azjatyckie.

#### w Maju.

1—18 Żarki; 5—27 Wilno na różne towary; 5 Sureau, na wełnę. 26—31 Penza, na wełnę; 25 Hoyerswerda, 30 Głogów i Strehlen na wełnę; 31—21 czerwca Kursk.

#### w Czerwcu.

Od z. m. do 21 Kursk.

Anklam na wełnę; 10 Lignica na wełnę; 11 Stralsund, na wełnę; 11 Świdnica, na wełnę; 12 Raciborz, na wełnę; 12—13 Wrocław, na wełnę; 13—22 Charków, na towary wełniane; 14—21 Łęczna; 15—16 Warszawa, na wełnę; 16—17 Poznań, na wełnę; 18 Landsberg, na wełnę; 18 Płock; 19 Królewiec, na wełnę; 20 Szczecin, na wełnę; 24—25 Łowicz i Radom, na wełnę 28—30 Kalisz; 28—11 lipca Kijów, na wełnę; 30 Tylża, na wełnę.

W Berlinie i Lipsku czerwcowy jarmark na wełnę nie ma jeszcze ściśle określonego terminu.



w Lipcu.

Od z. m. do 13 Kijów, na wełnę.  
5—18 Rybinsk; 4—18 Frankfurt nad Odrą. 3—16 Jekatery-  
nosław; 10—16 Włodawa; 20—30 Samara; 22—21 września; Polta-  
wa; 27—6 września, a dla transakcyj handlowych do 22 września;  
Niżn.-Nowgorod, wielki jarmark makarjewski na różne towary;  
31—7 sierpnia Libawa;

w Sierpniu.

Od z. m. do 21 Połtawa; do 7 libawa; przez cały miesiąc  
Niżn.-Nowgorod.

13—13 września Charków; na wełnę; 17—31 Taganrog;  
19—26 Łowicz 23—31 Kessel, 30—12 września Lipsk, jarmark  
ś-to-michalski; 26—16 września Frankfurt n. Menem, jarmark  
ś-to-Michalski.

we Wrześniu.

Od z. m. do 13 Charków; do 15 jarmark ś-to-michalski  
Lipsk; do 22 Niżny-Nowgorod; do 14 Frank. n. Menem, jarmark  
ś-to-michalski.

2—11 Łeczna; 6—26 Rostow n. Donem; 9—13 Radom;  
9—22 Wiatka; 13—13 października Archangielsk, na galanterje,  
drzewo, ryby i futra; 9 Tylża; na wełnę; 13—18 Bydgoszcz;  
24—13 paźdz. Odessa; 25—29 Warszawa na chmiel (ważenie  
chmielu rozpoczyna się o 8 dni wcześniej) 26 Strehlen, na wełnę;  
28 Hoyerswerda, na wełnę.

w Październiku.

Od z. m. do 13 Archangielsk i Odesa.  
1 Płock; 1—Sorau, na wełnę; 3—11 Jekaterynosław; 4—27  
Charków; 9 Nowy Tomyśl, na chmiel; 20—4 listopada Tambow.

w Listopadzie.

Od z. m. do Tambow. 8—17 Irbit, 22—25 Wrocław.

w Grudniu.

13—13 stycznia Irkuck; 14—24 Poznań; 13 Wrocław, na  
len. 18—27 Królewec.

# Tablice miar i wag.

## Układ metryczny.

### Miary długości.

Miryametr równy 10000 metrom.		Hektometr równy 100 metrom.
Kilometr                   1000		Dekametr                   10
Metr jednostka zasadnicza systemu metrycznego, wartość przybliżo- na dziesięciomiljonowej części ćwierci południca ziemskiego.		
Decymetr równy 0,1 metra.		Centymetr równy 0,01 metra.
Milimetr równy 0,001 metra.		

### Miary powierzchni (gruntów).

Hektar=100 aro. Ar.=100 metrom kwadratowym (kwadrat mają-  
cy bok równy 10 metrom), Centnar=00,1 ara=1 metrowi kwadratowemu

### Miary objętości dla ciał płynnych i sypkich.

Kilolitr równy 1000 litrom.		Dekalitr równy 10 litrom.
Hektolitr                   "   100   "		Litr równy decymetrowi sześcienn.
Decylitr równy 0,1 litra.		

### Miary objętości (do drzewa).

Dekaster=10 sterom! Ster=1 metrowi sześciennemu. Decyster=0,1 stera

### Waga.

Millier (Tonna)=100 kilohramom.  
Kilogram=1000 gramom, waga próżni 1 decymetra sześciennego.  
wody dystylowanej przy 4<sup>o</sup> Celsjusza.  
Hektogram=100 gramom,  
Dekagram=10  
Gram. Waga wody dystylowanej 1-go centymetru sześciennego  
w próżni przy 4<sup>o</sup> Celsjusza.  
Decygram równy 0,01 grama,  
Centygram równy 0,01 grama  
Miligram równy 0,001 grama  
Karat, waga jubilerska=1,2 grama.

### Miary w Królestwie Polskiem używane.

Sażen=3 łokciom=1,73 metrom. Łokieć=2 stopom=0,58 metrom.  
Stopa=12 calom=0,29 metrom. Cal 12 liniom=24 milimetrom. Linja=2  
milimetrom. Sznur mierniczy 14=prętom=43,20 metrom. Pręt=15 stopom=  
10 pręcikom=4,32 metrom. Pręt kwadratowy=18,66 metrom kwadratów.  
Morg=300 prętom kwadr.55,89 aro. Włoka=30 morgom 16,18 hekta-  
rom. Korzec=32 garncom=128 hektolitrom. Garniec=4 kwartom=4 li-  
trom. Kwarta=4 kwaterkom=1 litrowi. Kwaterka=0,25 litra. Kamień=25  
funtom=10,14 kilogramom. Centnar=100 funtom=49,55 kilogramom.

### Miary w Rosji używane.

Wybrana Komisya na zebraniu ogólnem Cesarskiego Rosyjskiego  
Towarzystwa Technicznego dnia 29 stycznia 1876 roku, uznaje za właści-

we wyjednanie u rządu wprowadzenia obowiązkowego systemu metrycznego, z pozostawieniem bez zmian obecnie istniejącego systemu monetarnego.

Miary i wagi zatwierdzone Ukazem 6 lipca 1844 roku, w zastosowaniu od 1-go stycznia 1845 roku są następujące:

Sażen=7 stopom=3 arszynom=2,13 metrom. Stopa (stopa ang.)=12 calom=120 liniom=0,30 metra. Arszyn=16 werszkom=28 calom=0,71 metra. Werszok=1,75 cala=4,44 centymetra. Wiorsta=500 sążniom=1066,78 metrom. Sążeń kwadratowy=4,55 metr. km. Desiatyna=2400 sążniom kw.=109,25 arom. Sążeń sześcienny=9,71 metr. sześć. Wiadro=750,76 calom sześć=12,30 litrom. Beeczka=40 wiadrom=4,92 hektolitrom. Wiadro=8 sztofo=10 kruzkom=100 czarkom. Czetweryk=1651,21 cali sześciennych=26,24 litrom. Czetwert=8 czetwerykom=2,10 hektolitrom. 64 wiader=30 czetwerykom. 1 funt=32 łutom=96 złotych=409,52 gramom. 1 złotnik=96 dolom=4,26 gramom. 1 dola=0,04 grama. 1 pud=40 funtom=16,38 kilogramom. 1 berkowiec=10 pudom=163,81 kilogramom, 1 funt aptekarski=7/8 handl.=12 uncyj=358,33 gramom. 1 uncya=8 drachmom=29,86 gramom. 1 drachma=3 skrupuom=3,73 gramom. 1 skrupu=20 gramom=1,24 gramom. 1 gram=0,6 gramom. 1 metr=0,47 sążnia. 1 metr=1,41 arszynom. 1 metr=22,50 werszkom. 1 metr=3,28 stopom. 1 metr=39,37 calom. 1 kilogram=2,44 funtom handlowym. 1 kilogram=16074,43 gramom aptekarskim. 1 kilogram=233,42 złotychkom. 1 kilogram=22504,19 dolom 1 kon parowy=600 stopo-funtom=15 stopo-pudom=74,09 kilogram.

## Miary objętości.

### Francya\*):

1 litr=1000 kub. centymetr	Odpowiada ruskim, = 61 <sub>027</sub> kub. calom.
1 hektolitr=1/10 kub. metra=100 litrom	= 0.081308 wiadrom.
	= 3.81181 czetweryka.
	= 0.47641358 czetwertli.

### Anglia:

1 galon=4 kwartom=8 pintom=32 dżylom	= 0.36942 wiadra
--------------------------------------	------------------

### Niemcy:

1 eimer pruski=2 ankrom=60 kwarterom=1/1 omom =	
= 1/2 oksefta	= 5.586 wiadra

\*) Prócz Francji, system metryczny jest przyjęty: w Austrii, Belgii, Niemczech, Hollandji, Grecji, Hiszpanii, Norwegii, Portugalii, Turcji, Finlandji, Szwecji, Boliwii, Brazylii, Gwatemali, Meksyku, Pera i Chili.

# POCZTY.

## I. Taksa korespondencji wewnętrznej.

1. Za listy zamknięte — za każdy łut po . . . kop. 7
2. Za listy otwarte za każdy po . . . " 3
3. Za przesyłki opaskowe **zamiejscowe** z drukami pobiera się opłata za pierwsze 4 łuty . . . kop. 2  
a za każde następujące 4 łuty lub część ich po . . . " 2  
Za także przesyłki z papierami aktowemi— za pierwsze 12 łutów lub część ich . . . kop. 7  
wyżej zaś 12 łut. za każde 4 ł. lub część ich po . . . " 4  
Za także przesyłki z próbami towarów za pierwsze 4 łuty lub część ich po . . . kop. 3  
a wyżej za każde 4 łuty lub część . . . " 2
4. Za pakiety wartościowe i pieniężne za łut . . . kop. 7  
a nadto asekuracja:  
od 1 — 10 rub. . . . kop. 10  
" 10 — 100 " . . . " 25  
za każde następne 100 rub. po . . . " 15
5. Za przesyłkę monety brzęczącej w węzłach od funta podług taksy za przesyłki (patrz № 6).
6. Za przesyłkę w ogólności (w tej liczbie i przesyłki z książkami):  
a) w granicach gubernji lub obwodu funt lub część funta . . . kop. 5  
b) wysyłanie do innych gubernji lub obwodów, wedle odległości od głównego miasta gubernji lub obwodu, powiększając opłatę po 10 k. od funta za każdą dalszą odległość, 1,000 wiorst. Najmniejsza opłata od przesyłki lub węzła ustanowiona na kop. 25.

## 2. Taksa korespondencji miejskiej.

1. Za list zamknięty do 32 łutów;  
a) w Petersburgu i Moskwie po . . . kop. 5  
b) wszędzie indziej (w tem i w Łodzi po . . . " 3
2. Za list zamknięty rekomendowany do 32 łutów:  
a) w Petersburgu i Moskwie po k. 5 i 7 k. za rekomen.  
b) wszędzie indziej po . . . " 3
3. Za list otwarty po . . . kop. 3
4. Za przesyłki pod opaską  
a) z drukami w Łodzi i wszędzie, niewyłączając Petersburga i Moskwy, za łut . . . " 1  
wyżej łuta do 8 łutów . . . " 2

- b) z papierami aktowemi:  
za każde 4 luty . . . . . " 3  
przyczem najniższa opłata: w Łodzi i wszędzie . . . . . " 3  
w Petersburgu i Moskwie . . . . . " 5  
c) z próbkami do 4 lutów . . . . . " 2  
wyżej zaś za każde 4 luty . . . . . " 2  
5. Za zwrotne poszukiwania odbiorcy . . . . . " 3

### 3. Taksa korespondencji zagranicznej.

1. Za listy zamknięte za każde 15 gramów . . . . . kop. 10  
2. Za otrzymane w Rosji listy niefrankowane za każde 15 gramów . . . . . " 20  
3. Rekomendacja każdego listu lub pakietu . . . . . " 10  
4. Za listy otwarte za każdy . . . . . " 4  
5. Za przesyłki pod opaską za każde 50 gramów . . . . . " 2  
przyczem:  
a) za przes. z papierami aktowemi  
porto do 12 lutów . . . . . " 10  
b) za przesyłki z próbkami do 8 lutów . . . . . " 4  
c) " z drukami . . . . . " 2  
6. Za pakiety wartościowe i pieniężne za każde 15 gr. a nadto asekuracja:  
1) od każdych 112 rub. 50 kop. lub ich części, za pakiety, przesyłane do Niemiec, Austrii, Rumunii . . . . . " 4  
Do Francji i Szwajcarii — wagowe . . . . . kop. 90  
Asekuracja . . . . . " 10  
Do Szwecji — wagowe . . . . . " 130  
Asekuracja . . . . . " 6  
Do Anglii — wagowe . . . . . " 120  
Asekuracja . . . . . " 10  
Do Norwegii — wagowe . . . . . " 100  
Asekuracja . . . . . " 10

Uwaga I. Przesyłki adresowane do Niemiec mogą być obciążane zaliczeniem do wysokości 400 rub. (800 marek), przyczem opłata wynosi po 25 kop. za każde 10 rubli.



# Telegrafy.



## I. Taksa korespondencji telegraficznej.

### Korespondencja wewnętrzna.

Opłata za depeszę korespondencji wewnętrznej składa się:  
a) ze stałej opłaty za depeszę i b) z opłaty za każdy wyraz depeszy (opłata wyrazowa).

Opłata stała za depeszę wynosi:

- a) od korespondencji, obiegającej w granicach Rosji europejskiej i azjatyckiej, za każdy telegram kop. 15.  
b) od korespondencji, obiegającej w granicach Wielkiego Księstwa Finlandzkiego, za każdy telegram po (50) peni 12½ kop. metalicznych.

Opłata wyrazowa, niezależnie od odległości wynosi:

- a) od korespondencji, kursującej w granicach europejskich lub azjatyckiej Rosji, za każdy wyraz po 5 kop.  
b) od korespondencji, przechodzącej z Rosji europejskiej do azjatyckiej Rosji, za każdy wyraz po 10 kop.  
c) od korespondencji miejskiej za każdy wyraz po 1 kopiejce  
d) od korespondencji obiegającej w granicach Wielkiego Księstwa Finlandzkiego za każdy wyraz (10 peni) 2½ kop. metalicznych.

- e) od korespondencji, przechodzącej z granic Wielkiego Księstwa Finlandzkiego do innych części Cesarstwa lub odwrotnie — opłata wymieniona w § § a i b niniejszego ustępu.

UWAGA. Minister spraw wewnętrznych ma prawo, w ramach rzeczywistych potrzeby, zmniejszać opłatę wyrazową za depesze obiegające pomiędzy oddzielnymi punktami na następujących zasadach:

- a) Taryfa za depesze, przesyłane na odległość, na większą nad 100 wiorst, może być obniżoną w miarę potrzeby, do 1 kop. za każdy wyraz i b) taryfa za depesze, przesyłane na odległość 200 wiorst z Rosji europejskiej i azjatyckiej i odwrotnie, może być obniżoną, do 5 kop.

(Na tej zasadzie opłata za depesze z Łodzi do Zgierza zmniejszona została do 1 kop. za wyraz.

## II. Przepisy o telegramach.

Depesze oddawać można na wszystkie stacje, tak telegrafu państwowego, jak i telegrafu dróg żelaznych, codziennie, nie wyłączając świąt i niedziel: a) na stacjach pierwszorzędnych, ze służbą nieustającą—każdego czasu dnia i nocy; b) na stacjach drugorzędnych ze służbą codzienną z wyjątkiem nocy—od 1 kwietnia do 1 października: od godziny 7 z rana do 9 wieczorem; od 1 października do 1 kwietnia: od 5 z rana do 9 wieczorem; c) na stacjach trzeciorzędnych, ze służbą dzienną ograniczoną: w dni powszednie od 9 rano do 2 popołudniu i od 4 do 7 wieczorem. Można także depesze oddawać na każdej stacji pocztowej, dla przesyłki najbliższą odchodzącą pocztą na stację telegrafu państwowego, Za przesyłkę tą płaci się porto gotówką w kwocie kop. 7.

Adresować można depesze do wszystkich stacji telegrafu państwowego, telegrafu dróg żelaznych jakoteż w okolicę telegrafu; w ostatnim wypadku z ostatniej stacji telegraficznej depeszę można dalej przesłać sztafetą, pocztą lub pośtańcem umyślnego. Można adresować depeszę do zgłoszenia się adresata (*bureau adresant*).

**Sposób pisania depeszy.** Oryginał depeszy powinien być napisany czytelnie: albo na blankiecie, bezpłatnie wydawanym przez biura telegraficzne, albo na papierze zwyczajnym, przy zachowaniu następujących formalności: a) trzeba pisać depesze na jednej tylko stronie papieru; b) nie ołówkiem tylko atramentem; c) naprzód należy wypisywać adnotację wedle ostatnich przepisów bezwarunkowo przed adresem i koniecznie w nawiasie, potem adres następnie tekst, w końcu podpis cały lub skrócony, jeżeli depesza nie jest anonimową, d) biura telegraficzne wymagają podania dla ich wiadomości dokładnego adresu wysyłającego depeszę. Adres ten nie wchodzi w rachunek wyrazów opłacanych.

Adnotacje są to dodatkowe do tekstu depeszy uwagi podającego, czynione dla biur telegraficznych, np. o zapłaceniu odpowiedzi, o sposobie wręczenia depeszy i t. p.; adnotację pisać należy w tym języku, w którym jest pisany adres.

Adres należy pisać w korespondencji krajowej w tym samym języku co i tekst, a w korespondencji zagranicznej: albo po francusku albo w języku tego kraju, do którego depesza jest adresowana. Może być całkowity, skrócony, albo umówiony; w którym po nazwie stacji wymienia się tylko nazwisko. Jeżeli depesze, z nazwiskiem skróconem, lub umówionym, nie są do zgłoszenia się to adresat, dla zapewnienia sobie punktualnego wręczenia depeszy, powinien swój adres umówiony łącznie z adresem dokładnie zapisać do oddzielnej książki stacyjnej, za co opłaca się po 10 rubli rocznie, licząc rok 1 stycznia do końca roku.

**Tekst.** W kraju na stacje telegrafu państwowego i dróg żelaznych można napisać depeszę w języku polskim, rosyjskim, niemieckim i francuskim. W Cesarstwie na stacjach i do stacji pierwszorzędnych, w naszym wykazie miast oznaczonych literą T. tekst depesz może być w języku rosyjskim, niemieckim lub francuskim,

na podrzędnych, oznaczonych lit. t. tylko po rosyjsku. W korespondencji międzynarodowej urzędowym językiem jest francuski, Prócz niego dozwolone są języki dla tekstu. angielski, arabski, armieński, bułgarski, czeski, duński, flamandzki, grecki, hebrajski, hiszpański, holenderski. illiryjski, japoński, kroacki, łaciński, malarajski, niemiecki, norweski, perski, polski, portugalski, rosyjski, rumuński, rusiński, siamski, serbski, słowiański, słowacki, szwedzki, turecki, węgierski i włoski. Depesze z tekstem nieprzyzwoitym lub wykraczającym przeciwko porządkowi publicznemu nie są przyjmowane. Konwencją międzynarodową wprowadzone zostały do korespondencji telegraficznej depesze bez tekstu — oraz depesze cyfrowane i pisane w języku sekretnym umówionym. Każdy wyraz depeszy cyfrowanej może liczyć maksimum 10 liter podług alfabetu Morskiego. Depesze cyfrowane lub z tekstem w języku umówionym (sekretnym) (*langage convenu*) mogą być przysyłane wszędzie z wyjątkiem Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Chin, Czarnogórze, Japonii, Persji, Rosji, Rumunii, Serbii i Turcji. Depesze takie w korespondencji wewnętrznej w państwie rosyjskim nie są przyjmowane.

**Podpis kończy depeszę.** Może on być całkowity albo skrócony albo umówiony, albo może go wcale nie być, tak w korespondencji zagranicznej jak i krajowej. Podpis może być też poświadczony, lecz poświadczenie wchodzi w rachubę wyrazów,

Telegramy terminowe nie oczekują kolei przesyłki! wedle kolei podania na stacji, lecz po korespondencji rządowej przysyłane są przed wszelką korespondencją prywatną, adresatowi telegram terminowy wręczany bywa natychmiast przez umyślnego pośtańca. Opłata za telegramy terminowe jest podwójną. Adnotacja w słowach „Terminowa“ „Срочная“ „Urgenc“ lub „Dringend“, albo wprost tylko lit. D. w korespondencji międzynarodowej, ma być położona przed adresem, jak każda inna, wchodzi w rachunek wyrazów opłacanych, W korespondencji międzynarodowej telegramy terminowe na mocy konwencji są przyjmowane do: Austrii, Belgii, Bośni, Hercegowiny, Brazylii, Danii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Indii niderlandzkich, Japonii, Luksemburga, Niemiec, Rosji, Rumunii, Tunisu, Turcji, Włoch i Węgier.

**Odpowiedź zapłacona.** Największą ilość wyrazów odpowiedzi zapłaconej, oznacza na 30, obowiązujące w korespondencji międzynarodowej zaś w korespondencji wewnętrznej (oprócz kolejowej) ilość wyrazów depeszy dowolną, z zastrzeżeniem, aby ilość większa niż 30 wypisana była literami. Gdy podający depeszę nie określi wyrazów zapłaconej odpowiedzi, liczy się 10 wyrazów nie w korespondencji wewnętrznej jak i międzynarodowej. Przy wręczeniu telegramu z odpowiedzią zapłaconą, adresat otrzymuje blankiet, na którym ma być napisana depesza odpowiedniej wartości. Adnotacja przy zapłaceniu odpowiedzi powinna być przed adresem. w wyrazach: „Odpowiedź zapłacona“ „Отвѣтъ уплаченъ“ „Response payée albo tylko PR. albo „Antwort bezahlt“ przy odpowiedzi zwykłej i wchodzi w rachubę wyrazów płatnych za dwa wy-

razy (nawias się liczy), a litery RP za jeden wyraz, ale tylko w korespondencji międzynarodowej. Gdy odpowiedź jest krótsza lub dłuższa od zwykłej 10 wyrazowej, wtedy należy w adnotacji podać liczbę wyrazów zapłaconych w ten sposób: (Odpowiedź 33 zapłacona)—Отвѣтъ 30 уплаченъ—(Reponse 30 payée) Antwort 30 bezahlt). Taka adnotacja liczy się za trzy wyrazy. Jeżeli podający depeszę z kilkoma adresami żąda odpowiedzi od wszystkich swych korespondentów, lub tylko od niektórych, to w pierwszym wypadku pisze się tylko (RP), a w drugim kładzie ten znak przed każdym adresem korespondenta, którego odpowiedź jest zapłacona. Opłata zaś za odpowiedź, jeśli takowa nie nastąpiła, nie zwraca się korespondencji europejskiej—w żadnym wypadku, w zaeuropejskiej zaś może być zwróconą po przedstawieniu w ciągu 6 tygodni blankietu na odpowiedź, lub kwitu. Termin na odpowiedź, jest 6-tygodniowy. W ciągu tego czasu posiadaczowi tego blankietu służy prawo podać depeszę równej wartości pod każdym adresem i do każdej stacji telegrafu państwowego.

**Sprawdzenie depeszy.** Może być żądane sprawdzenie czy, do tekstu nie wkradła się pomyłka. Za sprawdzenie płaci  $\frac{1}{4}$  część taksy depeszy. Adnotacja brzmi „Sprawdzenie opłacone“ „Повѣрка уплачена“ „Dallation“ „Verglichen“ albo TC.

Depeszę poprawiającą może podać tak wysyłający, jak i adresat, w ciągu trzech dni po wysłaniu lub odebraniu depeszy. Przy żądaniu sprawdzenia należy zapłacić: a) jeżeli sprawdzenia żąda wysyłający depeszę—taksą za tyle wyrazów, ile ma być powtórzonych, oraz na odpowiedź, jeżeli ta jest żądaną; b) jeżeli sprawdzenia wymaga adresat: także za depeszę, żądającą sprawdzenia i za odpowiedź. Jeżeli okaże się, że tekst depeszy przy przesyłce nie został skażony, to zapłata nie zostanie zwrócona.

Za uwiadomienie o wręczeniu depeszy płaci się taksę zwykłej 10-wyrazowej depeszy. Adnotacja brzmi: „Uwiadomienie zapłacone“ „Извѣщеніе уплачено“ „Accusé de reception“ „Empfangsanzeige“ albo CR.

**Przesyłka depeszy dalej za adresatem.** Podający może wskazać od razu kilka adresów, pod którymi kolejno biura telegraficzne szukają adresata, albo też może podać drugi adres dopiero po otrzymaniu wiadomości o nowym miejscu pobytu adresata w dawniejszym lokalu. W tym ostatnim razie podający pisze adnotację: „przesłać dalej“ „передать вслѣдъ“.

**Telegram z kilkoma adresami.** Telegram może być podany: a) do jednego miejsca dla różnych osób—w tym razie podający opłaca taksę za jeden telegram, adresowany do pierwszej osoby i po kop. 15 za każdą kopię dla innych osób; b) dla jednej lub kilku osób w kilku różnych miejscowościach. W tym razie opłata wynosi tyle, ile przepisuje taksa za oddzielne do każdej miejscowości telegramsy. Jeżeli podający żąda, aby na kopii były wszystkie adresy, to musi zrobić odpowiednią adnotację, która wchodzi w rachubę wyrazów płatnych. Kopie telegramów o których wyżej mowa, wręczane są jak zwykłe telegramsy.

Do liczby wyrazów wchodzi, wyrazy adnotacji, nie licząc wymaganych nawiasów, wyrazy adresu lub adresów tekstu i podpisu, to jest wszystko to, co się mieści w depeszy, wyrazy i cyfry z wyjątkiem znaków pisarskich i adresu podającego depeszę, dopisanego u dołu dla wiadomości biura telegraficznego.

**Zasada do obliczenia jest następująca.** Wyrazy dłuższe nad 15-literowe w korespondencji wewnętrznej i międzynarodowej w Europie, a 10-literowe w korespondencji zaeuropejskiej podług alfabetu Morsego, liczą się za dwa wyrazy. Wyrazy złożone wbrew duchowi języka, jak np. „niemogłem“, zamiast „nie mogłem“, liczą się za dwa wyrazy, przyczem wymagane jest poprawienie rękopisu i depeszy. Nie wolno przytem skracać wyrazów wbrew gramatyce. Cyfry i litery, oddzielne stojące, liczą się za pojedyncze wyrazy. Liczby, złożone z samych cyfr, lub cyfr, liter punktów i innych znaków, liczą się: z 5-ciu lub mniej znaków za 1 wyraz z 6 do 10 za dwa wyrazy i t. d. w korespondencji wewnętrznej liczą się w korespondencji zaeuropejskiej. W depeszach w języku umówionym i w cyfrowanych wyrazy dłuższe na 10 liter liczą się za dwa. Znaki przestankowe (kropki, przecinki, cudzysłowy, nawiasy, etc.) nie wchodzi w rachubę przy obliczaniu słów. Podkreślenie liczy się za jedno słowo, choćby podkreślono kilka wyrazów (RP10) z rzędu. Każdy z znaków, objaśniających żądania podającego depeszę, przyjęty przez regulaminy, liczy się za jeden wyraz. Znak taki musi być koniecznie ujęty w nawias. Np. znak (PP) i (RP) po jednym wyrazie, znak złożony: (RT) (TC) 2 wyrazy. Oprócz znaków dawniej już ustanowionych: (RP) odpowiedź zapłacona, (PP) poczta zapłacona, (D) terminowa, (TC) sprawdzenie zapłacone, (CE) zawiadomienie zapłacone, wprowadzone zostały dodatkowe nowe znaki umówione, (ST) Service taxe—zapłacona depesza służbowa, (PR) poste recommandée—zapłacona przesyłka pocztowa rekomendowana, (EP) Estafette payée—sztafeta zapłacona, (RPD) Reponse payée argente—odpowiedź terminowa zapłacona. Nazwa stacji i nazwa kraju, do którego depesza jest adresowana, li tylko w adresie, liczy się tylko za jeden wyraz, bez względu na liczbę liter, z warunkiem, ażeby imiona własne były napisane tak, jak figurują w rządowej nomenklaturze sekretariatu międzynarodowego.

Za dalszą przesyłkę depeszy płaci się pocztą kop. 7, sztafetą, wedle taksy pocztowej za sztafety: za umyślnego posłańca w każdej miejscowości inna taksa. Wykaz miejscowości, do których depesze mogą być wysyłane przez umyślnych posłańców sztafety i poczty ziemskie, znajdują się na każdej stacji telegraficznej.

Wysyłkę telegramu podający może wstrzymać, nawet w drodze, a opłata zwraca się podającemu przed wysyłką całkowitą, a po wysyłce tylko za odpowiedź. W razie omyłki w rachubie niedobór pokrywa podający, nadpłata zwraca się, podającemu



Zwrotu opłaty podający ma prawo żądać: a) gdy telegram został doręczony z winy telegrafu, b) gdy depesza kolacyjonowana po zwrotnem sprawdzeniu okazała się tak pomyloną, że chybiła celu, c) gdy telegram o tyle został spóźniony, że pierwwej mogła dojść korespondencja zwykłą pocztą. Termin na podanie o zwrot jest dwumiesięczny w korespondencji europejskiej, a sześciomiesięczny w zaeuropejskiej.

Czas na telegramach oznaczony jest wewnątrz państwa wedle południa petersburskiego, zagranicą wedle południków stolic

## Zasady dotyczące protestowania weksli w Rosyi, Niemczech, Francyi, Angli, Belgji, Austrii Sta- nach Zjednoczonych.

### **Rosya.**

Weksle i przekazy, zarówno akceptowane jak i nie akceptowane nie korzystają z dni respektowych. Protest może być sporządzony w dniu płatności lub w jednym z trzech dni, następujących po terminie płatności weksłu, w trzecim dniu najpóźniej do godz. 3 po południu (§ 41 Ustawy).

Protest weksłu płatnego w sobotę winien być najpóźniej sporządzony we wtorek przed godz. 3 po poł.; protest weksłu którego termin wypada w niedzielę, winien być sporządzony we środę przed godz. 3 po poł.

Przekazy płatne za okazaniem mogą być protestowane w przeciągu 12 miesięcy od daty wystawienia (§ 37 Ustawy).

Posiadacz protestowanego weksłu może wytoczyć sprawę przeciwko wystawcy przed upływem lat 5, przeciwko żyrantowi w przeciągu 1 roku (§ 73). Żyrantowi przysługuje prawo wytoczenia sprawy przeciwko poprzedniemu żyrantowi w przeciągu dalszych 5 miesięcy, (§ 74).

W Królestwie Polskiem ostateczny termin, w którym musi być wytoczona sprawa przeciwko żyrantowi wylicza się w sposób następujący:

Zależy od ilości wiorst, stanowiących odległość pomiędzy miejscem płatności—a miejscem zamieszkania posiadacza weksłu (via Warszawa) potrącić 42 wiorsty, otrzymaną ilość wiorst podzielić przez 21 i następnie dodać 14 dni.

Np.: miejsce płatności—Odesa, miejsce zamieszkania posiadacza weksłu—Łódź.

Odesa—Warszawa	1123 wiorst
Łódź—Warszawa	132 „
	1255
	—42

1213 : 21 — 58  
+ 14 72 dni.

Weksle, wystawione w Królestwie, płatne są w terminie podług nowego stylu, o ile na dokumencie styl nie jest oznaczony.

### **Niemcy.**

Weksle i przekazy, zarówno akceptowane jak i nie akceptowane, nie korzystają z dni respektowych.

Protest winien być sporządzony w następującym po terminie dniu roboczym przed godz. 6 wiecz.

Za dzień płatności weksłu, upływającego w niedzielę, lub w dniu świątecznym, uważany jest następny dzień roboczy.

Posiadacz weksłu musi w przeciągu 2 dni od sporządzenia protestu zawiadomić o tem listownie poprzedniego żyranta (ew. wystawcę), który ze swej strony obowiązany jest w przeciągu 2 dni od otrzymania zawiadomienia donieść o tem poprzedniemu żyrantowi (ewentualnie wystawcy).

Prawo posiadacza weksłu do sądowego wystąpienia przeciwko akceptantowi ustaje po upływie 3 lat od dnia płatności weksłu—przeciwko wystawcy i indosantom: po upływie 3 miesięcy od dnia sporządzenia protestu, o ile weksel płatny jest w Europie (za wyjątkiem Islandyi—18 miesięcy).

W razie niesporządzenia w terminie protestu weksłu domicylowego, posiadacz weksłu traci regres, zarówno do indosantów i wystawcy, jak i do akceptanta.

Wzmianka „ohne Kosten“, „ohne protest“, uwalnia posiadacza weksłu od sporządzenia protestu; niemniej przysługuje mu prawo protestowania weksłu.

### **Francya.**

Ani weksle, ani przekazy, nie korzystają z dni respektowych. Weksle, których termin wypada w Niedzielę lub święto, winny być wykupione w dniu poprzedzającym.

Protest musi być sporządzony w dniu następującym po terminie weksłu, względnie w pierwszym dniu poświątecznym.

Czeki weksle, wystawione po za Paryżem, płatne po za okazaniem, mogą być protestowane po upływie 8 dni od daty wystawienia.

Po upływie 15 dni od sporządzenia protestu, weksel winien być odesłany do żyranta, względnie do wystawcy.

### **Anglia.**

Weksle, za wyłączeniem płatnych za okazaniem korzystają z trzech dni respektowych.

O ile trzeci dzień respektowy wypada w Niedzielę lub święto weksel winien być wykupiony w dniu poprzedzającym. Gdy jednak trzeci dzień respektowy przypada na:

- 1) Drugi dzień Wielkiej Nocy;
  - 2) drugi dzień Zielonych Świątek;
  - 3) drugi dzień Bożego Narodzenia;
- weksel wykupiony być winien w dniu następnym.

### **Belgia.**

Weksle nie korzystają z dni respektowych. Protest jednak może być sporządzony w trzecim dniu po terminie płatności.

weksel płatny w Sobotę, może być protestowany we wtorek; płatny w Piątek, może być protestowany w Poniedziałek,

Pomimo to, o ile termin przypada w Niedzielę lub święto pokrycie może być wymagane w dniu poprzedzającym.

### **Austria.**

Weksle nie korzystają z dni respektowych, Protest może być sporządzony w dniu następującym po terminie płatności weksłu, ale rejentowi służy prawo protestowania weksłu w dniu płatności.

O ile termin wypada w niedzielę lub święto, weksel może być wykupiony w dniu następnym.

### **Stany Zjednoczone.**

Weksle za wyłączeniem płatnych za okazaniem, korzystają z trzech dni respektowych.

O ile ostatni dzień respektowy, względnie termin, wypada w Niedzielę lub święto, weksel winien być wykupiony w dniu poprzedzającym.

## **TAKSA DLA REJENTÓW.**

1) **Za sporządzenie aktu** należy się rejentowi w stosunku następującym:

Za akty na sumę do rbl. 500—rbl. 2; za akty powyżej 500 do rbl. 1000—rbl. 3; za akty powyżej rbl. 1000—rbl. 4; oraz  $\frac{1}{10}\%$  (10 kop. od 100 rbl. od sumy aktu).

1) **Za sporządzenie aktu**, w którym cena przedmiotu nie może być określona, wynagrodzenie rejenta obliczonem jak od aktów na rbl. 1000.

3) **Za protesty weksłów** należy się rejentowi:

Gdy suma nie przewyższa rbl. 500—kop. 50; gdy suma przewyższa rbl. 500—rbl. 1 oraz  $\frac{1}{10}\%$  (10 kop. od 100 rbl.) od sumy wekslowej.

4) **Za poświadczenie kopii:**

Za pierwszy kop. 25, za następne po kop. 10.

5) **Za poświadczenie podpisu** kop. 50.

6) **Za czynności po za domem**, oprócz powyższego, należy się rejentowi;

W stolicach rb. 3, w miastach gubernialnych rb. 2, w miastach powiatowych i powiatach rb. 1.

# Wartość jednostek monetarnych.

## Monety w państwie Rosyjskiem.

Obecnie jednostką monetarną w Rosji jest **rubel złoty** =  $1\frac{1}{15}$  imperyała = 100 kopiejkom.

W obiegu są następujące monety złote próby 86.4: **Imperyał**, wagi 3 złotych. 2.4 doli, zawiera czystego złota 2 zol. 69.86 d., wartość 15 rubli — **Półimperyał**, wagi 1 zol. 49.2 d. czystego złota 1 zol. 34.68 d., wartość  $7\frac{1}{2}$  rubla.

**Moneta 10 i 5 rubli.**

**Moneta obiegowa srebrna** pr. 86.4 rubel wagi 4 zol. 66 d. — czystego srebra 4 zol. 21 d., 50 kop: w 2 zol. 33 d. czyst. srebra 2 z.  $10\frac{1}{2}$  d. 25 kop. w 1 zol.  $16\frac{1}{2}$  d. cz. srebra 1 zol.  $5\frac{1}{2}$  d.

**Moneta zdawkowa srebrna** pr. 48.20 kop. w 81 d. zawiera czystego srebra  $40\frac{1}{2}$  d. 16 kop. w  $60\frac{3}{4}$  d. czystego srebra  $30\frac{3}{8}$  d. 10 kop. w  $40\frac{1}{2}$  d. czystego srebra  $20\frac{1}{4}$  d. 5 kop. wagi  $20\frac{1}{4}$  d. czystego srebra  $10\frac{1}{8}$  doli

**Moneta miedziana zdawkowa:** 5, 3, 2, 1,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$  kopiejki.

**Moneta W. Ks. Finlandzkiego:** (waluta złota) **marka** = 100 penni 25 kop. 2 masal 50 kop. 76 penni (próby 72) =  $18\frac{3}{4}$  kop. 50 penni  $12\frac{1}{2}$  kop. 25 penni =  $6\frac{3}{4}$  kop.

**Nominalna wartość rubla** w porównaniu z jednostkami monetarnymi państw zagranicznych 1 rubel ( $\frac{1}{15}$  imperyała) czyli 100 kop.

1 rubel	= 2 markom 16 fenigom niemieckim
1 „	= 1 guldenowi 10 krajearom austrijackim
1 „	= 2 koronom 54 halerczom austrijackim
1 „	= 1 guldenowi 28 centom niderlandzkim
1 „	= 1 koronie 925 ogrom duńskim, szwed. i norw.
1 „	= 2 szylingom $1\frac{1}{3}$ pensom angielskim (100 rub. 10 Ł. 11 szyl. 6 i 5 pensom)
1 „	= 2 frankom $66\frac{2}{3}$ centom. franc. belg. i sz.
1 „	= 2 lejom $66\frac{2}{3}$ baniom rumuńskim
1 „	= 2 denarom $66\frac{1}{2}$ parom serbskim
1 „	= 2 lirom $76\frac{2}{3}$ centesimom włoskim
1 „	= 2 drachmom $66\frac{2}{3}$ leptom greckim
1 „	= 2 pesetosom $66\frac{2}{3}$ centimosom hiszpańskim
1 „	= $475\frac{3}{4}$ reisom portugalskim
1 „	= 12 piastrom tureckim
1 „	= 0.348 taelom chińskim
1 „	= 0.517 yenom japońskim
1 „	= 1 miczkalowi marokańskiemu
1 „	= 2 keranom perskim
1 „	= 50.8 centom północno-amerykańskim
1 „	= 1.12 rupiom wschodnio-indyjskim
1 „	= $48\frac{1}{2}$ centamosom meksykańskim

## Monety państw zagranicznych.

### Państwa europejskie.

Nazwa państwa	Jednostka monetarna	Wartość w kopiejkach
Anglia	1 funt sterling (Ł) 20 szylingom 1 szyling = 12 pensom	1 Ł. = 9 rub. 46 kop.

Austro-Węgry	Dawna jedn. mon: <b>Gulden</b> czyli flo- ren=100 krajcorów. Nowa jednostka monetarna: <b>Korona</b> =100 halerczom <b>Frank</b> =20 sou=100 centimom, 1 sou 1 frank=37 $\frac{1}{2}$ kop. =5 centimom	1 korona=39 $\frac{1}{2}$ kop.
Belgja		
Bułgaria	1 low złoty=100 centimom=1 fran- kowi.	1 lew=37 $\frac{1}{2}$ kop.
Dania	<b>Korona</b> =100 oerom	1 korona=51 $\frac{1}{2}$ kop.
Francya	<b>Frank</b> =20 sou=100 centimom: 1 sou 1 frank=37 $\frac{1}{2}$ kop. =5 centimom.	
Grecya	<b>Drachma</b> =100 leptom.	1 drahma=37 $\frac{1}{2}$ kop.
Hiszpania	<b>Real</b> = 100 centimosom; <b>real</b> w obro- tach handlowych = 30 morovedisom. maroveds= $2\frac{16}{17}$ centimosom: W han- dlu hurtowym, duros = 20 realom, w handlu częściowym: pesotosy = 4 realom.	1 pesotes=38 $\frac{1}{2}$ kop.
Lichtenstein	<b>Korona</b> =100 halerczom.	1 korona=39 $\frac{1}{2}$ kop.
Luksemburg	Monety pruskie i francuskie.	
Niemieckie ces.	<b>Reichsmarka</b> =100 fenigów	1 marka 46 $\frac{1}{2}$ kop.
Niderlandy	<b>Gulden</b> =100 centom	1 gulden=78 $\frac{1}{2}$ kop.
Norwegja	<b>Korona</b> = oerom	1 korona=51 $\frac{1}{2}$ kop.
Portugalia	<b>Reis</b> . Rachunek od roku 1844 na mil- reisy = 1,00 reisom. Dla większych sum <b>Conto de reis</b> = 1,000 milreisom. <b>Conto do contos</b> =1,000,000 milreisom.	1 reis=0 $\frac{1}{2}$ kop. 1 milreis=2 rb. 10 k.
Rumunia	<b>Leja</b> (romanak)=100 bani.	1 leja czyli rom 37 $\frac{1}{2}$ k.
Serbia	<b>Denar</b> (=1 frankowi) 100 parom.	1 denar=37 $\frac{1}{2}$ kop
Szwajcarja	<b>Frank</b> = 20 sou 100 centimom 1 sou 1 frank=37 $\frac{1}{2}$ kop. 5 tentimom	
Szwecja	<b>Korona</b> =100 oerom.	1 korona 51 $\frac{1}{2}$ kop.
Turcja	<b>Piastr turecki</b> = 40 parom. para = 3 asprum.	1 piastr=3 kop.
Włochy	<b>Lir</b> albo frank=100 centesimom.	1 lir=37 $\frac{1}{2}$ kop.

## Państwa zauropiejskie.

Nazwa państwa	Jednostka monetarna	Wartość w kopiejkach
Algier	<b>Frank</b> =200 sou=100 centimom; 1 sou 1 frank=37 $\frac{1}{2}$ kop. =5 centimom.	
Argentyna	<b>Peso oro</b> =5 frankom.	Perso oro=1.87 $\frac{1}{2}$ rub.
Brazylja	<b>Reis</b> Rachunek od roku 1884 na mil- reisy = 1,00 reisom. Dla większych sum <b>Conto de reis</b> = 1,000 milreisom. <b>Conto de contos</b> =1,000,000 milreisom	1 reis=0 $\frac{1}{2}$ kop.
Chiny	<b>Lienga, teal. luc. une</b> =10 mezom czyli ci. mez czyli ci.=10 fanom czyli kan- darinom, fan albo kandinom = 10 li aldo gau, gau czyli li = 10 see, see =10 giu.	Tael czyli lieng=2 r. 96 $\frac{1}{2}$ kop.
Egipt	<b>Piastr</b> =10 parom, para=3 aspr.	
Indje wschodnie	<b>Rupia</b> kompanijska = 15 annansom, 1 piast=8 $\frac{1}{2}$ kop. annas=13 pejsom. <b>Krora</b> = 100 la- kom, lak 100,000 rupiom.	Rupia kompanijska
angielskie		
Indje wschodnie	<b>Padoga</b> — 23 fanamom, rupia pondi- szerska=8 fanamom. fanam=18 ka- szom, padoga= $4\frac{1}{2}$ rupiom.	89 $\frac{1}{2}$ kop. Padoga=3 rub. 12 k. 5.

Indje wschodnie	Piastr=100 centawosom	Piastr=1 rub. 97, k
hiszpańskie		
Indje wschodnie	Guiden=100 centom	1 gulden=78, kop
niderlandzkie		
Indje wschodnie	Jak w portngalji	
portugalskie		
Japonia	Yeny złote i srebrne—100 sen Złoto	Yen złoty=1 r. 93 <sup>2</sup> / <sub>5</sub> k
	Roban czyli rio=4 icebul	Rob.—rio 1 r. 73 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>
Marokko	Miczkał = 10 ukdom, ukki=4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> mu-	Rial=1 r. 87 <sup>2</sup> / <sub>5</sub> k.
	zunom, muzuna=10 kwartom, kwajta	Miczkał (nust) 1 rb.
	=10 flusom, flus czyli fels = 4 kira-	
	som. W handlu hurtowym liczą się	
	piastry hiszpańskie. zwane rial po 100	
	centów.	
Meksyk	Pezo czyli piastr = 100 centawosom	Pezo piastr czyli do
	Pezo czyli piastr=8 realom. real=4 lar=2 rub. 04 <sup>3</sup> / <sub>5</sub> kop	
	kwartilosom, kwartillos 3 granom.	
Persja	Toman=10 keranom (sahibkiran), ke-	Toman=4 r. 36 k.
	ran=2 ponabotom panabot=10 szachi	
	W handlu rial=1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> keranu czyli 5 sza-	
	chi, abas=4 szahi. senar = 2 szachi	
	czyli 1 <sup>1</sup> / <sub>10</sub> neranu, nisti=1 <sup>1</sup> / <sub>5</sub> szachi, czyli	
	1 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> keranu, dinary=1 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> keranu.	
Stany Zjednocz.	Dolar=10 dimom, dimia = 10 centom	Dolar=1 r. 96 <sup>2</sup> / <sub>5</sub> k.
Ameryka północ.	cent=10 milsom.	



## Korespondencya zagraniczna.

### Taksa za 1 wyraz.

	R.	K.		R.	K.
<b>Europa.</b>					
Austro-Węgry . . . . .	—	11	Malakka . . . . .	1	84
Belgia . . . . .	—	17	Penang wyspa . . . . .	1	84
Bośnia i Hercegowina . . . . .	—	17	Perak (wyspa). . . . .	2	14
Bułgarja . . . . .	—	9	Persja: pierwszy pas . . . . .	—	24
Czarnogórze . . . . .	—	17	drugi pas . . . . .	—	36
Dania . . . . .	—	15	Perska zatoga . . . . .	—	73
Francja . . . . .	—	15	m. Buszir . . . . .	1	49
Gibraltar . . . . .	—	23	inne stacje zatoki Perskiej	1	84
Grecja . . . . .	—	26	Salanger . . . . .	2	06
a) ład oraz wyspy Eubea	—	26	Siam . . . . .	1	84
i Paros . . . . .	—	27	Siugateor . . . . .	2	46
b) inne wyspy . . . . .	—	21	Sumatra Bagi, Madera i Ce-	2	36
Hiszpania . . . . .	—	14	lebes . . . . .	—	24
Holandja . . . . .	—	15	Tonkin . . . . .	—	24
Korsyka . . . . .	—	22	Turecja . . . . .	—	24
La Manche . . . . .	—	17			
Luxemburg . . . . .	—	26	<b>Afryka.</b>		
Malta . . . . .	—	11	Algier . . . . .	—	19
Niemcy z Helgolandem . . . . .	—	16	Azorskie wyspy . . . . .	—	45
Norwegia . . . . .	—	23	Egipt: . . . . .	—	51
Portugalia . . . . .	—	8	Kair i miasta na północ od	—	60
Rumunia . . . . .	—	9	Kairu (1 pas) . . . . .	—	69
Serbia . . . . .	—	17	Miasta na południe od Kairu	—	55
Szwajcarja . . . . .	—	15	(2 pas) . . . . .	—	40
Szwecja . . . . .	—	26	Miasta na południe od Wadi	—	34
Turecja . . . . .	—	18	Halfy (3 pas) . . . . .	—	18
Wielka Brytania . . . . .	—	18	Kamerun . . . . .	2	66
Włochy z Sycylią i Sardynią	—	18	Kanarskie wyspy . . . . .	—	54
			Kapland (kolonie angielskie)	2	27
<b>Azja.</b>					
Annam . . . . .	2	18	Kongo . . . . .	2	34
Arabia . . . . .	1	67	Madagaskar . . . . .	2	42
a) Hedžas . . . . .	2	02	Madeira . . . . .	—	53
b) Yemen . . . . .	1	58	Marokko . . . . .	1	80
Birma . . . . .	1	53	Massawa . . . . .	2	34
Ceylon . . . . .	1	31	Natal . . . . .	2	42
Chiny . . . . .	1	49	Orania . . . . .	—	53
Indje . . . . .	1	95	Południowo-Afrykańska	2	75
Japonia . . . . .	2	03	kompania . . . . .	—	42
Jawa . . . . .	2	06	Senegal . . . . .	2	38
Korea . . . . .	1	84	Transwal . . . . .	—	19
Kochinchina . . . . .	2	09	Tripoli . . . . .	2	53
Labuan . . . . .	3	66	Tunis . . . . .	2	53
Lutson (Manilla) . . . . .	1	50	Wschodnio afryk. kompania	2	42
Malao . . . . .	—	—	Zambezi . . . . .	2	42
			Zanzibar . . . . .	—	—

	R.	K.		R.	K.
<b>Ameryka.</b>					
Argentyna . . . . .	2	41	Konnecticut . . . . .	—	73
Boliwia . . . . .	3	29	Luizyanna . . . . .	—	84
Brazylja . . . . .	1	92	Maryland . . . . .	—	81
Chili . . . . .	3	29	Maine . . . . .	—	73
Domingo (na wyspie Haiti)	3	36	Massachusetts . . . . .	—	73
Ekwador . . . . .	5	61	Nichigan . . . . .	—	84
Guatamela . . . . .	2	11	Minnesota . . . . .	—	84
Guiana angielska . . . . .	5	96	Mississippi . . . . .	—	84
Guiana francuska . . . . .	4	76	Missouri . . . . .	—	84
Guiana holenderska . . . . .	4	89	Montana . . . . .	—	94
Haiti (wyspa) . . . . .	2	78	Nebraska . . . . .	—	94
Hondras . . . . .	2	11	Newada . . . . .	—	98
Jamajka . . . . .	3	—	Nowy-Hampshire . . . . .	—	73
Kolumbia . . . . .	5	96	Nowy Jersey . . . . .	—	81
Kuba . . . . .	2	49	Nowy York . . . . .	—	73
Meksyk . . . . .	1	44	Ohio . . . . .	—	73
Nibragua . . . . .	2	44	Oregon . . . . .	—	98
Paraguay . . . . .	2	41	Pensylwania . . . . .	—	86
Peru . . . . .	3	29	Rhode Island . . . . .	—	73
Porto-Rico . . . . .	4	33	Tennessee . . . . .	—	84
Salvador . . . . .	2	—	Teksas . . . . .	—	94
Stany Zjednoczone:			Utah . . . . .	—	98
Alabama . . . . .	—	84	Wermont . . . . .	—	73
Arkanzas . . . . .	—	94	Wirginia . . . . .	—	84
Dakota . . . . .	—	94	Waszyngton . . . . .	—	98
Delaware . . . . .	—	81	Wisconsin . . . . .	—	84
Florida . . . . .	—	94	Wyoming . . . . .	—	94
Georgia . . . . .	—	84	Uryguay . . . . .	2	41
Idaho . . . . .	—	98	Venezuela . . . . .	4	03
Illinois . . . . .	—	84			
Indiana . . . . .	—	84	<b>Australja.</b>		
Jawa . . . . .	—	94	Australia pół. i zachodnia .	1	97
Kalifornia . . . . .	—	98	Wiktoria . . . . .	2	01
Kanzas . . . . .	—	94	Nowa Walja południowa . .	2	04
Karolina . . . . .	—	84	Nowa Zelandja . . . . .	2	16
Kentucky . . . . .	—	84	Quensland . . . . .	4	05
Kolorado . . . . .	—	94	Tarmania . . . . .	2	27
Kolumbia . . . . .	—	81	Nowa Kaledonia . . . . .	4	37

## Norma stempla aktowego

obowiązująca od 1 (14) marca 1901 roku.

(Na zasadzie Najwyższego Rozkazu z dnia 10 czerwca 1900 roku)

Według nowego prawa stempel podatkowy od ugód majątkowych wynosi 50 kop. od każdych 100 rub. do sumy 10,000 rub. przyczem części setki liczą się za całą setkę. — Po nad sumę 10,000 rub. opłaca się rub. 5 od każdego, tysiąca rubli, przyczem niepełne tysiące uważają się pełne. Tym sposobem opłata wynosi:

Suma aktów—rubli	rub.	kop.	Suma aktów—rubli	rub.	kop.
Do rubli 100	—	50	Po nad 10000	11000	55
wyżej nad 100 do 200	1	—	" " 11000 do 12000	60	—
" " 200 — 300	1	50	" " 12000 — 13000	65	—
" " 300 — 400	2	—	" " 13000 — 14000	70	—
" " 400 — 500	2	50	" " 14000 — 15000	75	—
" " 500 — 600	3	—	" " 15000 — 16000	80	—
" " 600 — 700	3	50	" " 16000 — 17000	85	—
" " 700 — 800	4	—	" " 17000 — 18000	90	—
" " 800 — 900	4	50	" " 18000 — 19000	95	—
" " 900 — 1000	5	—	" " 19000 — 20000	100	—
" " 1000 — 1100	5	50	" " 20000 — 21000	105	—
" " 1100 — 1200	6	—	" " 21000 — 22000	110	—
" " 1200 — 1300	6	50	" " 22000 — 23000	115	—
" " 1300 — 1400	7	—	" " 23000 — 24000	120	—
" " 1400 — 1500	7	50	" " 24000 — 25000	125	—
" " 1500 — 1600	8	—	" " 25000 — 26000	130	—
" " 1600 — 1700	8	50	" " 26000 — 27000	135	—
" " 1700 — 1800	9	—	" " 27000 — 28000	140	—
" " 1800 — 1900	9	50	" " 28000 — 29000	145	—
" " 1900 — 2000	10	—	" " 29000 — 30000	150	—
" " 2000 — 2100	10	50	" " 30000 — 31000	155	—
" " 2100 — 2200	11	—	" " 31000 — 32000	160	—
" " 2200 — 2300	11	50	" " 32000 — 33000	165	—
" " 2300 — 2400	12	—	" " 33000 — 34000	170	—
" " 2400 — 2500	12	50	" " 34000 — 35000	175	—
" " 2500 — 2600	13	—	" " 35000 — 36000	180	—
" " 2600 — 2700	13	50	" " 36000 — 37000	185	—
" " 2700 — 2800	14	—	" " 37000 — 38000	190	—
" " 2800 — 2900	14	50	" " 38000 — 39000	195	—
" " 2900 — 3000	15	—	" " 39000 — 40000	200	—
" " 3000 — 3100	15	50	" " 40000 — 41000	205	—
" " 3100 — 3200	16	—	" " 41000 — 42000	210	—
" " 3200 — 3300	16	50	" " 42000 — 43000	215	—
" " 3300 — 3400	17	—	" " 43000 — 44000	220	—
" " 3400 — 3500	17	50	" " 44000 — 45000	225	—
" " 3500 — 3600	18	—	" " 45000 — 46000	230	—
" " 3600 — 3700	18	50	" " 46000 — 47000	235	—
" " 3700 — 3800	19	—	" " 47000 — 48000	240	—
" " 3800 — 3900	19	50	" " 48000 — 49000	245	—
" " 3900 — 4000	20	—	" " 49000 — 50000	250	—

i t. d. dodając po kop. 50 do każdej setki lub jej części do kwoty 10000 r.

i t. d. dodając po rub. 5 do każdego tysiąca rubli lub części tysiąca.



# WYKAZ

odległości stacyi kolejowych Państwa Rosyjskiego od miasta Łodzi

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Abamelekowo	1044	Aleksandrów Gaj	2242	Ani *	3737
Abasza *	3728	Aleksandrowskaja	1167	Anisowka	2007
Abazowka	1179	"	891	Anna	1636
Abdulino	2533	Aleksandrowsk	1485	Annenkowo *	5269
Abeli	728	Aleksandrów M-J-Arch	1438	Annówka	1640
Abganierowo	2153	Aleksandrowo (W.W.)	212	Antonopol	752
Abinska	2132	Aleksandrowo-Newsk.	1553	Antonowka	556
Abja	1127	Aleksandrja Chers.	1207	Antracyt	1635
Abramowka	1719	Aleksiejewsk-Slob.	1591	Antropowo	1961
Achtała *	3573	Aleksikowo	1753	Apostołowo	1336
Achtyrka	1259	Aleksin	1336	Aprielewka	1373
Aćwicz	2239	Ajikent *	3224	Araks *	3784
Aczynsk	5109	Aljat *	3050	Arałskie morze	3490
Adikajewka	1849	Allenkiul	1208	Arapawo	1831
Adrianowka	7376	Alma	1837	Ararat	3863
Adżamety *	3680	Almierz	2545	Arazdajan	3875
Adży Kabul *	3091	Alswig	924	Arbuzowo	1245
Afipskaja	2080	Alt Kalcenau	817	Archangielsk	2345
Aga	7450	Alt Szwanenburg	885	Archipowka	2933
Agin	3718	Ałagez *	3754	Arzeda	1926
Ag Tagla *	3467	Alierowo	1082	Arzman	5777
Ajdlin	1253	Ałczewskoję	1595	Ardaszy	2415
Akademickieskaja	1299	Almaznaja	1589	Ardatow	2058
Ak-Bułak	2807	Ałonskij	3982	Ardym	1933
Akchuwaj	1858	Alpatjewo	1498	Argajasz	3288
Akimowka	1616	Altata	2196	Arkadah	1848
Akkemir	3010	Altuchowo	1160	Armawir	2055
Akkum	4102	Altynówka	1074	Armenki	1669
Ak-Manaj	1845	Alzamaj	5726	Arsaki	1423
Aksaj	1788	Amamty *	3648	Arseniewo	1271
Aksarycha	3417	Amu-Darja * do Odes.	1253	Artakowo	1206
Aksenowo	2643	Amwrosiejewka	1615	Artyk	5564
Akstafa *	3399	Anastasjewskaja	531	Artyleryjskaja	462
Aktiubinsk	2942	Anatolskaja (pr. Peters.)	3159	Arys	4278
Akuliczy via Smolensk	1168	Ancen	1038	Arzamas	2128
Alabaszy *	3333	Andiżan *	4872	Aschabad	5652
Alatyr	2084	Andrejewcy	434	Ass	1212
Alechnowiczy	654	Andreapol	1056	Assake	4872
Aleksandropol *	3694	Andrzejów-Nadwiśl.	223	Assern	919

Znak \* wskazuje wodę.

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Asiejewskaja	1998	Bałaszejka	2169	Berdjansk	1687
Asiekiejewo	2495	Bałasow	1812	Berdyczów	766
Astapowo	1473	Bałki	1288	Berendiejewo	1469
Astrachan	2613	Bałta	1100	Berestowicy	357
Asza-Bałaszewskaja	2883	Baltinka	1870	Berezajka	1249
Auszuk	2499	Batylejno	1412	Bereza	942
Aszytkowo	1401	Bami	5807	Berezyna	787
At-Bułach *	3074	Bandurka	1237	Berkaza	3932
Ataszewo	2029	Bantyszewo	1442	Bersadż	1056
Atkarsk	1900	Bar	923	Berzgow	874
Augustów	448	Baraczynskaja (pr. Pet.)	3099	Besteń	2396
Aulz	803	Baranowicze	507	Besz-Aryk	4123
Awezały *	3497	Baranowka	1363	Besztau	2244
Awdiejewka	1566	Barano Zynskaja	3635	Bezczynskaja	1629
Awerjanowka	4978	Barguszety	3205	Bezdan	550
Awitowo	2040	Barjatynskaja	1117	Bezlan	2396
Aziej	5938	Barmykewka	2057	Bezeneczug	2235
Aziatskaja (pr. Peter.)	3072	Barnukowka	2057	Bezimiennaja	2032
Azowska przystań	1700	Baronskaja	1582	Bezmein *	5673
		Baronka	1203	Bezpalowka	1362
		Barsuki	2150	Bezwodowka	2139
Baba-Durmaz	5582	Barybino	1387	Biała	297
Babajewo	1519	Barysz	2078	Biała Cerkiew	910
Babarykino	1438	Bawienkowo	1424	Białokorowicz	682
Bibiezy	793	Baryszewka	930	Białogród (Bielgoród)	1316
Babinino	1211	Baskaja	2955	Białowież	355
Babino	1235	Bassy	1177	Białystok	300
Baby	50	Bastuny	518	Białokozie	1376
Bacharden *	5747	Basz-Kadyklar *	3735	Biankino	7563
Bachmacz	1020	Baszmakowo	1773	Bibikowo	1570
Bachmut	1023	Batagotowo	1115	Bielogłowa	1154
Bachczysaraj	1850	Bataisk	1774	Bielany	400
Bada	6970	Batalino	1198	Bielec	1124
Bagierowo	1905	Bateckaja	1126	Bielew	1235
Bagn	2961	Batjuszkowo	1194	Bielkowo	1465
Bajana	7590	Batrakt	2179	Bielsk	343
Baj.Choża	3670	Batum *	3815	Bielokalitwa	1779
Bajczurowo	1767	Bawleny	1511	Bielogłinska	2001
Bajgakum	4005	Bazarnaja	2047	Bielogłowa	1151
Bajka	1831	Bażenowo	3319	Bielogóry	3637
Bajkał	6346	Będzin	215	Bielokorowicz	682
Bajram-Ali *	5304	Bedno	270	Bielomiestnaja	1326
Bajranowka	5681	Bejsagola	652	Bielopolje	1122
Bakał	3087	Bejsug	1962	Bielowod	1103
Bakanskaja	2155	Beluk-Kjasik *	3450	Bielozierie	1090
Baklanka	1731	Beketowskaja	2087	Bielyje Bierega	1114
Baku	2988	Bekotowo	1788	Bierezwie	718
Balbinowo	757	Belebei-Aksakowo	2606	Bierikulska	4889
Balezino	2568	Belbek *	1866	Bieskudnikowo	1523
Baltin	757	Belek	6095	Biezeck	1492
Baltycki Port	1342	Belidzy	2789	Bijuk Onlar	1782
Baladzary	2985	Bendery	1243	Bik Bauli	3587
Balaj	5375	Benen	813	Bilderlingshof	909
Balakirewo	1455	Benkendorf Sosn.	1607	Bilimbaj	3505
Bała Iszem *	6017	Ber-Czogur	3180	Binjakoi	537
Bałobanowo	1322	Berdjansk	3038	Brjucz	1565
Balanda	1979				

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Biriulewo	1351	Borysów	716	Carycyno Dacz	1352
Birnowka	1028	Borżom ♡	3627	Carycyn M-to	2071
Birzula	1080	Borża	7589	Celestynów	178
Biser	3010	Botkino	1352	Ceren	932
Biszkil	3188	Bożedarówka	1326	Chaczmas	2845
Blachownia	156	Bózków	1218	Chacepetówka	1552
Blizniacy	1382	Brajłow	888	Chadabulak	7589
Blagodac	3099	Brantowka	2037	Chaggut	1257
Blagodacnaja	1266	Brasowa	1169	Chalez	865
Bobly	482	Bredychino	1416	Chalatoowo	1490
Bobr	753	Briansk	1094	Chanino	1459
Bobrow	1652	Brodieckoje	782	Chanżenkowo	1567
Bobrowicy	944	Brenicy	1387	Chapry	1747
Bobrujsk	783	Broszkow	208	Charabalinskij Razjezd	2484
Bobryk	919	Browary	899	Charanor	7627
Bobryk Doński	1430	Browki	825	Chareyzsk	1575
Bobrynskaja	1077	Brusowo	1318	Charków	1331
Bocznowka	1259	Brytany	1029	Charyno	1473
Boczarnikowo	1670	Brześć	338	Charytonienko	1229
Bogatyszczewo	1465	Buchara	5002	Chasaw-Jurt	2569
Bogatoje	2382	Bucza	841	Chawa	1578
Bogdanowicz	3359	Budagowo	5888	Chelm	364
Bogdanowcy	976	Budarino	1789	Chermet	1249
Bogdo	2414	Buda Koszelewska	876	Cherson	1441
Bogoduchow	1278	Budslaw	681	Chęciny	200
Bogojawlensk	1528	Budy	1318	Chil'kowo ♡	4598
Bogolubowo	1530	Buguruslan	2464	Chilok	7018
Bogorodsk	1405	Buj	1871	Chimki	1369
Bogosłowska	2117	Bujnak	2694	Chinenberg	930
Bogotoł	5046	Bulboka	1262	Chitrowka	1160
Boguszewska	885	Bulacelewka	1414	Chinguj	5832
Bokkenhof	1084	Bulajewo	3803	Chyili	4030
Bokowo	1632	Bułyczewo	1941	Chitrowo	1427
Bojarka	891	Burasy	2006	Chlebnikowo	1361
Bolderaa	906	Burdukowo	1772	Chlebodarowka	1688
Bolszaja-Wiszera	1293	Burjatska a	7405	Chlewiszczewo	1574
Bolszoj-Dwor	1401	Burga	1311	Chłodowo	1662
Botdino	1475	Burluk	1411	Chobotowo	1548
Bołogoje	1235	Burmakino	1628	Chodża Dawlet ♡	5075
Bołotnaja	4686	Buszuicha	1787	Chodżent ♡	4641
Bołszewo	1357	Butowo	1362	Cholki	1546
Botwa	1103	Buturlinowka	1736	Cholmeczy	1181
Bondarewka	983	Buzan przystań	2580	Cholmogorskaja	2266
Bonodulino	4073	Buzuluk	2458	Cholonevskaja	821
Borch	810	Bychów	916	Chomutowo	1320
Borki	1244	Bycicha	932	Chorchut	2752
Borkowicz	809	Bykowo	1365	Chorłowo	1426
Borowienka	1353	Bykowiec	1334	Chorobicy	891
Borowiczy	1311	Byrka	7530	Chorol	1104
Borodino	1231	Bysz-Tamak	2968	Chortycia	1453
Borodjanka	816	Bystrzyca	312	Choszczewato	1092
Borodulino	2661	Bystriagi	2289	Chotkowo	1389
Borok	1176			Chotyłów	312
Borszczy	1067	Cargrad	739	Chotyniec	1163
Boryspol	905	Carekonstantinowskaja	1621	Chowanszczyna	1887
Borysoglebsk	1703	Carские Sielo	1187	Chowrino	1364

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Chrebiat Uralskij (pr. Petersb.)	3061	Czerepowiec	1633	Dabuża	1137
Chrienowaja	1670	Czerewkowo	1727	Dacznaja	1234
Chrolin	664	Czerkasy	1105	Dal-Mamety ♡	3294
Chrystalny	1630	Czeri	1292	Damba przystań	908
Chruszczewo	1578	Czernaja Wieś	321	Danilow	1663
Chrystynowka	953	Czerniajewo ♡	4566	Dankow	1451
Chadat	2825	Czernianka	1537	Daraganowo	762
Chudojelanskaja	5854	Czerniawska	3277	Darbaza	4386
Chutor	1773	Czerniewice	162	Dar-Koch	2375
Chutor Michał	1242	Czernichów	1084	Darnica	895
Chużenka	7053	Czernikowka	2798	Daszkowka	931
Chwałynskaja ♡	3028	Czernoreczynskaja	5146	Daszkowo	1717
Chwojnaja	6370	Czernorudka	809	Datnow	627
Chworostlanskaja	1532	Czernozjom	927	Dandzewas	822
Ciechaczewo	1062	Czernuchino	1571	Daugi	489
Ciechanów	217	Czernyszków	1903	Dawlekanowo	2696
Ciechocinek	219	Czerskaja	907	Dawydowka	1586
Cipa ♡	3621	Czertkowo	1803	Dąbrowa	209
Cwielkowo	1046	Czertolino	1146	Dąbrowica	603
Cybulewo	1133	Czerwennaja	2116	Debalcewo	1563
Czaddajewskaja	1998	Czerwonnoje	1296	Debolokowskaja	1553
Czadyr-Lunga	1403	Czerwony Bór	274	Dekonskaja	1531
Czakino	1698	Czesnokowka	1020	Delta	2588
Czakwa ♡	3801	Częstochowa	143	Demczyn	749
Czalykia	2245	Czokusu	3417	Demechy	793
Czamazinka	1999	Czołowo	1161	Demiass	2222
Czanak	4336	Bzongar	1701	Demkowka	997
Czany	4189	Czorny Dor	1149	Demuryno	1516
Czapczaczy	2468	Czorny Ostrow	1007	Denieznikowo	1541
Czaplino	1494	Czubowka	1091	Denisowo	1650
Czardżuj ♡	5103	Czuczkowo	1659	Derażnia	954
Czarnorudka	809	Czudecy	1429	Derbent	2768
Czarny Ostrow	1007	Czudowo	1252	Dergaczy	1345
Czartoryjsk	523	Czudnow (Wołyń)	730	Derkul	2356
Czasow Jar.	1504	Czufarowo	2100	Derugina	1221
Czaszcza	1185	Czugujew	1375	Dewładowo	1330
Czatkan	2784	Czugin	1480	Eiagilewo	1520
Czebakowo	1573	Czulkowo	1662	Diakonowo	1259
Czebarkul	3169	Czulym	4445	Diatiełowicz	563
Czobotowka	1687	Czumakowo	1583	Diedowka	620
Czebsara	1688	Czumak	3319	Diedilowo	1429
Czczelnik	1042	Czumysz	3537	Dijurmen-Tiube	3724
Czelabinsk	3236	Czuprianowka	1461	Dikaja	1726
Czeladidi ♡	3763	Czusowskaja	2918	Dinskaja	2035
Czelbas	1946	Czyli	4030	Diwenskaja	1108
Czelkar	3286	Czyk	4535	Diwicy	2876
Czemodanowka	1587	Czyłekowo	2212	Diwowa	1493
Czepca	2597	Czyplajewo	1095	Dmitrjew	1232
Czepowicz	747	Czyr	1980	Dmitrów M. J. A.	1403
Czeremcha	307	Czyr-Jurt	2592	Dniepr-Bugskaja	407
Czeremchowo	6162	Czyrikowo	1452	Dniepr Krasnoje	1088
Czeremoszniki	4871	Czyśmiena	1298	Dno	1034
Czeremysnowo	1365	Czysmy	2742	Dobikina	742
Czerencowo	1353	Czystiakowo	1606	Dobrasz	857
Czerepiet	1480	Czyta	7263	Dobromino	1009
		Czyżew	239	Dobrynka	1556

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Dochno	1032	Dzeruż *	3646	Pilonowo	1807
Doez	997	Działagasz	3838	Pirowo	1183
Dolinskaja	1235	Dziedowicz	1604	Pisaki	1514
Dołgaja	1406	Dziłan	3340	Pitingow	1708
Dołgincowo	1300	Dzuma *	4779	Płoszczy	1154
Dołgorukowo	1449	Dzumaty *	3755	Fridenfeld	2119
Dołżanskaja	1669	Dżebel *	6047	Fridrichshof	834
Dollar *	3342	Dżizak *	4650	Funduklejewka	1114
Domaczewo	384	Dżimbuluk	1686		
Domanowo	481	Dżulfa	4004	Gadjacz	1162
Domnino	1234	Dżulinka	1019	Gagarino	1515
Domodziejowo	1368	Dżurun	3057	Gajczur	1534
Donduszan	1065	Dżusaly	3772	Gajnowka	335
Don	1427	Dżwinsk	689	Gajworon	1035
Donskaja	2550	Dżylga	4368	Gajżuny	579
Dongurskaja	2716			Galeszczyna	1211
Dorohobuz	1047	Eczmiadzyn *	3814	Galickaja	1685
Dorohusk	383	Edynburg	900	Galicz	1919
Dort-Koju *	5377	Ejbat *	3004	Gallist	1135
Dosang	2558	Ekaterynburg (p. Pet.)	3266	Gamałejewka	2554
Drabowo-Barjat	1030	Ekaterynowka (R. U.)	1849	Gancewicy	550
Dragomirowo *	4621	Ekaterinodar	2062	Ganowka	1224
Dreninskaja	982	Ekaterinosław	1374	Gapsal	1396
Dretun	834	Elchotowo	2364	Garbatka	212
Drezna	1415	Elisawetgrad	1208	Gartmaszewka	1789
Driazgi	1533	Elisawetowka	1645	Garrosen	867
Drissa	782	Elmut	2119	Gaszun	2201
Drogiczyń	430	Elszanka	2077	Gatczyna (W. P.)	1148
Drogija	1094	Elton	2292	Gawezen	835
Drozdowska	1066	Elwa	1105	Gawja	523
Drużkowska	1487	Emba	3122	Gawriłowski posad	1557
Dubbeln	913	Emilowka	1145	Gawryłowka	1404
Dubasowski	1831	Enakiewo	1565	Gasocin	199
Dubna	1430	Engelhardtowska	1024	Gejkowka	1268
Dubno	624	Enissiej prawy brzeg.	5306	Gełaty *	3702
Dubrowka	1111	Epifan	1445	Geniczesk	1690
Dubrowskij Kon. Zaw.	1090	Erastowka	1282	Genrichowka	1010
Dubrowski	1608	Eriwan *	3839	Geok-Tepe	5695
Duchowska	967	Ermes	1066	Georgiewsk	782
Dugino	1140	Essentuki	2271	Geran *	3271
Dukla	995	Essino	1608	Gersewanowski	1383
Dukszty	643	Etuleja	1487	Glaurs	5620
Duminiczy	1179	Europejskaja	3047	Glinianaja	1270
Duplenskaja	4485			Glinka	1009
Durasowka	1932	Falenki	2474	Głasna	1573
Durowo	1072	Fanipol	620	Głazow	2541
Duszak *	5492	Farab *	995	Głazunówka	1279
Duwannyj *	3050	Farinowo	785	Głobino	1146
Dwojnaja	2138	Fastów	878	Głotowka	2048
Dworiec	1211	Faszczeżewka	1582	Głubokaja	1776
Dworiki	1379	Faustowo	1397	Głuchów	1199
Dwurieczna	1473	Fedczenko *	4841	Głuchowcy	791
Dylejewka	1518	Fellin	1159	Głuchowskaja	2623
Dzadzur *	3675	Feodorowka	1568	Głuszkowo	1154
Dzankoj	1734	Ferdinandowka	888	Głaszyn	150
Dzanybek	2261	Ferzikowo	1311	Gnielipskaja	2162
Dzegam *	3355	Filipowka	2514	Gniczdowo	965

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Gniłoaksajskaja	2174	Graczy	1799	Igren	1396
Gniłowskaja	1757	Grafskaja	1553	Ikorrec	1628
Gniwan	874	Grajewo	375	Ikskiul	872
Goducyszki	648	Grakali *	3544	Iksza	1384
Gogolewo	1116	Grakowo	1392	Ileck	2760
Golcowka	1988	Gramatikowo	1792	Ilarjanowo	1406
Golewicy	753	Granica	215	Iljino (Nowgorod)	1690
Golicyno	1303	Graznowskaja	3341	Iljaskaja Przystan	1993
Golicynski-Tupik	1945	Grebienka	1005	Ilka	6819
Gołab	246	Greczyszkino	2023	Ilmei	1948
Gołoby	471	Gremiaczaja	2229	Ilskaja	2101
Golodnaja Step *	4535	Griady	1254	Ilanskaja	5529
Gołotiejewka	1518	Griazi	1508	Ilowa	1984
Gołonóg	206	Griazowiec	1750	Ilowajskoje	1587
Gołowaniewsk	1129	Gribanowka	1687	Imam-Baba	5451
Gołowaszewka	1152	Grigorjewskaja	2734	Ingasz	5556
Gołowino	1540	Grigorowcy	355	Ingoda	7226
Gołowinskaja	6122	Grigorowka	1036	Ingulec	1310
Golta	1211	Grinki	454	Innokentjewskaja	6278
Gołubowka	1602	Griszyno	1570	Inokowka	1696
Gołutwin	1444	Griwno	1382	Insar	1863
Golynki	988	Grodno	379	Inza	2017
Gomi	3589	Grodzisk	97	Inżawino	1735
Gonsoczyn	199	Gross Elkau	883	Irmino	1598
Gorbaczewo	1304	Groznyj	2498	Irkuck	6285
Gorbatówka	1699	Gruszowka	1767	Isakogorka	2335
Gorbowo	1023	Gruszka	1115	Isakowo	1141
Gorchon	6846	Gruzkoje	1072	Isil-Kul	3853
Gorzakowo *	4810	Gryblanka	1295	Iskander *	5888
Gori *	3558	Gubacha	2995	Iskrowka	1249
Gorielyje Chutora	1218	Gubnik	1010	Islam Terek	1816
Gorjainowo	1371	Gudermes	2531	Issa	480
Gorki	1477	Gudogaj	570	Isset (pr. Petersb)	3247
Gorkino	1671	Gukowo	1692	Istino	1287
Gorłowka	1539	Gulaj Pole	1554	Istok	3281
Gornaja	829	Gulewcy	5011	Itat	5011
Goroblagodatskaja (pr. Peters).	1743	Gulkewiczy	2006	Itlar	1504
Gorochowiec	3090	Gumrak	2050	Iwaczkowo	604
Gorochozka	1680	Gurjewka	1438	Iwangród	229
Gorod Gajsyn	1366	Gus	1577	Iwanowka	1150
Gorodnaja-Ujezd	982	Gusinka	1432	Iwanowo (Sz.-W.)	1634
Gorodok	907	Gusino	909	Izberdiej	1532
Gorowastica	935	Guty	1269	Izborsk	953
Goisko-Iwanowskaja	1167	Gżatsk	1175	Izdieszkowo	1071
Gorszczynoje	602	Gżel	1391	Izembet	3081
Gorszkowice	1466			Izenhot	1296
Goryn	84	Herby	160	Izmaillkowo	1362
Gostluchino	604	Holendry	810	Iznoski	1157
Gostinopolje	1589	Homel	834	Izobilnaja	2089
Gostowskaja	1315	Hopenhof	941	Izocza	914
Gosudarjew Bajrak	2170			Izwest	1779
Gowardowo	1542	Ibresi	2153	Izrajlówka	987
Grabowo	1231	Icznia	1039	Izmorskaja	4853
Grabarowka	1951	Idrzyca	879		
Graczeżewka	1047	Iglino	2819	Jablonna	148
	2365	Ignalino	620	Jablonowaja	7192

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Jachroma	1397	Jermolino	1650	Kałmyk	1757
Jagman *	6068	Jerszow	2157	Kałtachezy *	3666
Jagodnoje	1644	Jerustai	2105	Kaługa	1269
Jagotin	965	Jesipowo	1650	Kalinowka	829
Jajsan	2849	Jessaulskaja	3260	Kamarczaga	5351
Jajwa	3075	Jetkary	1875	Kamarlu *	3842
Jakimowka	834	Jewe	1292	Kamarychinskaja	2867
Jakokut *	5031	Jewdakowo	1648	Kamienka	1099
Jakowlewka	1258	Jcwłach ♣	3247	Kamienskaja p. Trit.	1755
Jakszanga	2128	Jewłaszewo	2058	Kamiennyj Most	1191
Jałama	2809	Jewstratowka	1715	Kamienołomni	1761
Jamburg	1231	Jezeryszcze	914	Kamka	929
Jancewo	1499	Jędrzejów (Iw. D.)	223	Kamyszet	5767
Jangadzy *	6140	Jozefowo	708	Kamyszyn	2064
Janów	586	Juchnowicze	474	Kamyszewacha	1564
Janowcy	1084	Jumatowo	2765	Kamyszłow	3400
Janpol	1136	Juratyszki	542	Kamyszły-Basz	3560
Jany-Kurgan	4078	Jurzamysz	3424	Kanadiej	2120
Jar	2506	Jurja	2408	Kanajewka	1976
Jaroslavl	1596	Jurjew (pt. Dorpat)	1129	Kanał	603
Jaroslavl przystań	1611	Jurjew (Polski)	1523	Kanawatka	1307
Jarozienka	913	Jurjuziński Zawod	2981	Kancerowka	1446
Jarcewo	1010	Jurkowka	948	Kandagacz	3031
Jaryżenskaja	1772	Jurty	5632	Kandakrowka	1651
Jasakowo	1568	Juskowce	1126	Kankrynówka	1502
Jasienowaja	1446	Juszała	3498	Kansk	5503
Jasień	764	Juzetpol	1160	Kantemirówka	1776
Jasinowataja	1553	Juzowo	1567	Kapitnari ♣	3704
Jastrebowka	1590			Kappakojl	1269
Jastrzęb	157	Kaachka *	5531	Kappel	1276
Jaszma	2941	Kabanje	1526	Karabanowo	1446
Jaszuny	553	Ksbanowka	2417	Karablina	1604
Jawkino	1324	Kacza	5231	Karabudżak *	3181
Jazykowo	1424	Kaczalino	2006	Karabulak	2029
Jedlnia	190	Kaczalaj	1978	Kara-Burun ♣	3771
Jedrowo	1250	Kaduj	1590	Kara-Czokat	3393
Jefimowskaja	1447	Kaftino	1267	Kara-Ketken	3819
Jefremow	1415	Kagan	4990	Kara-Tapa *	3467
Jegoldajewo	1570	Kainsk	4285	Kara-Tengir ♣	6125
Jegorjewsk	1455	Kajala	1798	Kara-Tugaj	2896
Jegorłyk	2073	Kaja-Gent	2723	Kara-Uzlak	3887
Jeja	1981	Kajdakszkaja	1378	Karaczew	1136
Jelenowka	1591	Kajnary	1298	Karagandy	3204
Jelec	1406	Kajsackaja	2223	Karaklis *	3629
Jelisawetino	1166	Kalino	2903	Kara-Kungur	4257
Jelisawetpol *	3311	Kalniemojze	898	Karakul ♠	5055
Jelnia	1028	Kałacz Słoboda	1786	Karajazy *	3450
Jelań Kamysz	1894	Kałaczewskoje	1309	Karamyszewo	965
Jelotań *	5388	Kałaczynskaja	4056	Karań	1642
Jelowka	708	Kala-i-Mor *	5575	Karasi	1384
Jemca	2184	Kalageran	3606	Karasewo	1496
Jeremiejewka	1208	Kalarasz	1344	Karasu	3115
Jeremkowo	1318	Kałasznikowo	1323	Karawannaja	1591
Jereski	1127	Katezyk	1663	Kardiat	1747
Jermak	2925	Kalkuny	683	Kardymowo	983
		Kałmuis	1566		

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Kargala	2668	Kiezkas	1464	Kobylinka	1566
Kargat	4402	Kielce	182	Kobylnia	1135
Kareli *	3575	Kiena	555	Kochanowo	818
Karjan-Stroganowo	1675	Kijów	872	Kochma	1639
Karłowka	1244	Kikieryno	1175	Kochel	1306
Karmak	3532	Kilazi	2922	Kocury	717
Karolina	921	Kimiltiej	6023	Kocza	1112
Karpowo	1223	Kinel	2334	Koczeniewo	4521
Karpowskaja	2055	Kineszma	1718	Koczetowka	1562
Karras	2246	Kipielowo	1706	Koczubiejewka	1234
Kars ♢	3666	Kiprewo	1469	Kodnia	793
Kartuszyo	1637	Kirgizskaja	3139	Kodyma	1029
Karymskaja	7356	Kirikowka	1243	Kodź *	5831
Kasjanowka	6188	Kirłowka	1596	Kojdanowo	620
Kasnia	1137	Kirja	2120	Kojwa	2983
Kaspi *	3532	Kirjejewskaja	1219	Kojkiul	873
Kastornaja	1425	Kirsanów	1719	Kokand ♣	4745
Kassyra	1438	Kirzacz	1468	Kokienhuzen	810
Kaszyn	1472	Kislakowka	1863	Kokino	1600
Kataw Iwan. Zawod	3005	Kislowka	1471	Kolesniki	1170
Katerinien	1247	Kisłowodzk	2291	Kolenko	1735
Katta-Kurgan ♢	4829	Kistiendej	1830	Koluszki	26
Katyn	932	Kiszyniów	1297	Kołaj	1754
Kaufmanskaja *	4451	Kiureamir *	3162	Kołbasnaja	1079
Kauldżur	3223	Kiuriok-Czaj *	8294	Kołbel	181
Kauszut *	5549	Kiwercy	513	Kołogrywówka	1925
Kauszany	1267	Kiza	6860	Kołodznaja	1563
Kawkazkaja	1993	Kizel	3023	Kołodiszczy	657
Kazacznaja Łopań	1358	Kizyl-Arwat *	5858	Kołodnia	938
Kazaki	1384	Kizyl-Burum	2894	Kołoksza	1504
Kazań	2312	Kizyl-Tam	3799	Kołoksza	1254
Kazandzik ♠	5926	Kizyl-Teppe *	4449	Kołomak	4095
Kazalinsk	3610	Kizyteryńska	1783	Kołomiejcwo	1052
Kazanka	1261	Kleinmichelewo	1357	Kołomna	1442
Kazatin	791	Kłokotki	1469	Kołontajówka	1196
Kuzinka	1491	Kłemontowice	284	Kołocz	1207
Kedder	1270	Klesowo	599	Kołpakowo	1619
Kedenpe	1243	Kleszczeli	367	Kołpino	1217
Kedrowaja	6523	Kletnia	1175	Kołpny	1383
Kegiczewka	1301	Klewań	552	Kołtubanka	2433
Kegiel	1323	Klimow	925	Kołyszlej	1888
Kejdany	615	Klimowo	1661	Komarowce	932
Kelerowo	1495	Klin	1415	Komarowe	237
Keles	4406	Rfincy	933	Komaryczy	1192
Kellata *	5720	Kłuczy	5610	Komiagino	1115
Kemczug	5191	Kłuczyki	2084	Komisarowka	1568
Kemmern	932	Kłukwennaja	5399	Koniec	983
Kepzino	1581	Kłomnice	123	Konobjewo	1408
Kerar *	3162	Kniazaja Bajgora	1520	Konokowo	2077
Kercz	1233	Kniazi Góry	1233	Konopki	232
Kermine *	1915	Kniaziewka	1996	Konowskaja	987
Kernasowka	4904	Knyszyn	324	Konoszy	1948
Kersel	997	Kobelaki	1239	Konotop	1047
Kesowa Góra	1149	Kobryn	384	Konńskie	105
Kez	1442	Kobulety *	3792	Konstantinowka	1505
	2617			Konstantinograd	1276

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Kontu	3468	Kożanka	861	Krywicz	663
Konyszewka	1233	Koźurła	4326	Krzyżanówka	796
Kopajgorod	946	Koźmodemiansk	1579	Krzywd	266
Kopani	1413	Kramatorskaja	1476	Krzyżopol	990
Kopcewice	651	Krapiwinskaja	1046	Ksanka *	3517
Kopi	3045	Krasickaja	1151	Kszeń	1397
Kopis	865	Krasnaja Dwina	906	Kubanskaja	2038
Kop-Muła	3313	Krasnojarsk	5276	Kubbicz	983
Koptjewka	2144	Krasne Sioło	1170	Kubek	3629
Korelino	3161	Krasnopawłowska	1394	Kuberle	2158
Koreniewo	1172	Krasnopol	1205	Kubinka	1285
Korennaja pustyni	1305	Krasnowka	1714	Kucowka	1215
Korf	1268	Krasnowodsk I *	6172	Kuczurgan	1201
Kornilówka	4026	Krasnowodsk II *	6179	Kudaszewka	1337
Korneszy	1365	Krasnyj Bereg	827	Kudinowo	1375
Korobiec	1049	Krasnyj Chołm	1450	Kudrjawka	1531
Koroboczino	1392	Krasnyj Rog	1036	Kuduk	3165
Korobotniczy	984	Krasnyj Jar	1971	Kudrynskaja	1191
Korolewka	1221	Krasnyj Kut	2100	Kudźma	2220
Korosteń	724	Kremieniczug	1186	Kujtun	5993
Korotojak	1636	Kremieniec	660	Kujur-Mazar *	4967
Korotysz	1376	Kremiennoje	1545	Kukucyski	635
Korsówka	811	Kresławka	731	Kulickaja	1322
Korsuń	1010	Krestnikowo	1602	Kuliki	1662
Korwenhof	935	Kresty	1303	Kulmskaja	1381
Korystowka	1197	Kreuzberg	777	Kumylga	1851
Korszunówka	1686	Kriaz	2288	Kunczewo	1334
Korżewka	684	Kritowo	5077	Kupiewacha	1260
Kosmyrino	1662	Kriuczkowo	1322	Kunja	971
Kosowo	456	Kriuczkw n. Dniepr.	1196	Kunów	172
Kosorża	1356	Kriukowo	1387	Kupjansk	1457
Kosterowo	1467	Kriuszy	1559	Kupjansk Użł.	1451
Kostobobr	976	Kriwin	621	Kuralji	2919
Kostopol	606	Kriwoj Rog	1288	Kurakowa	1410
Kostroma	1681	Kriwoj Torjec	1518	Kurpino	974
Kostiukowka	844	Kriwomuzkinskaja	2032	Kurbatowo	1467
Kosulino	3299	Kriwoszczekowo	4560	Kurdium	1960
Koszedary	557	Krośniewice	139	Kurgan	3477
Kotelnicz N.	2264	Królewice	1088	Kurlewka	2077
Kotelnikowo	2249	Kropaczewo	2937	Kurkino	1410
Kotiużany	958	Krotowka	2369	Kurłowo	1596
Kotlarewskaja	2332	Krucennaja	2056	Kurman Kemieleczy	1757
Kotłas	2705	Kruczyna	7297	Kuropatkin *	4699
Kotłas przystań	2709	Królewsczyzna	735	Kursawka	2175
Kotlubai	2029	Krupiec	1173	Kursk	1283
Kowalewo	1774	Krupki	752	Kurszany	717
Kowel	447	Kruszewo	298	Kurtenhof	881
Kowiagi	1282	Kruty	1008	Kusinskaja	3086
Kowlar *	3380	Kryłowska	1882	Kuskowo	1350
Kowno	589	Krymno	415	Kustariowka	1717
Kowrow	1580	Krymskaja	2143	Kuszczewka	1845
Kozelsk	1199	Kryndaczewka	1624	Kuszka *	5624
Kozłincy	856	Krynichnaja	1563	Kuszwa Bogosł.	3096
Kozłowa Ruda	623	Krynki	924	Kutais w	3604
Kozłów	1565			Kutejnikowo	1601

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Kutno	126	Lichwin	1486	Lapiguz	252
Kutaisk	6141	Lida	496	Ładszynskaja	2018
Kuzemowka	1486	Liesopilny Razjezd	1994	Łaptjowo	1414
Kuzminka	1361	Ligat	953	Łapy	279
Kuznica	354	Lagowo	1181	Łarino	1586
Kuzowatowo	2139	Liksno	708	Łaskowo	1548
Kuzenkin	1214	Liman	1809	Łatnaja	1490
Kuźma	2638	Linjewo	406	Łatowkn	1300
Kuźnieck	2043	Linjeinaja	2117	Łazarjewo	1342
Kwałoni *	3763	Lipeck	1474	Łazorki	1024
Kwellenstein	1129	Lipiagi	2279	Łazy	194
Kwiryl * *	3658	Lipki	1946	Łobnia	1367
Kysztyn	3320	Lipkany	1127	Łobwa	3224
		Lipowiec	879	Łochów	189
Laacht	1295	Lipowskaja	1086	Łochwica	1122
Lachowice	525	Linowice	1081	Łodenzee	1331
Łaczynowo	1411	Lipowskaja (O. W.)	1062	Łog	1963
Lady	2833	Lisieczansk	1569	Łojki	159
Laki *	3224	Lisino	1172	Łokojanów	2070
Lala	3208	Lisinoostrowskaja	1353	Łom	1548
Langasowo	2333	Liski	1606	Łomakino *	4624
Lapiczew	2007	Listopady	576	Łomotowka	1580
Larga	1104	Litwinowo	4751	Łomowis	1679
Laury	1224	Liuszcz	586	Łoparewo	1941
Lebjażia	3554	Liwenbersen	875	Łopanaja	1404
Lebiedjan	1477	Liwenhof	750	Łopuchowka	1875
Lebjedinskaja	1236	Liwny	1363	Łosinoostrowskaja	1343
Lechtas	1242	Loknia	1008	Łoskutowka	1577
Lejpcigskaja	1361	Loswida	919	Łotwa	890
Lelekwiniskaja	984	Lubań	1219	Łowcze	551
Lekarewka	1210	Lubartów	322	Łowicz	84
Lejscholm	1173	Lubaszewka	1152	Łowsza	850
Lelle	1233	Luberec	1353	Łozowaja	1365
Lemiennaja	1052	Lublin	296	Łubny	1048
Leonidowka	1952	Lublino	1343	Łuchtowicy	1462
Leopoldow	248	Lubliniec	461	Łuchtongl	1921
Lepechinskaja	2133	Lubnica	1193	Łuck	525
Lepsza	2102	Lubomirskaja	594	Ługa	1059
Lesnaja	506	Lubotin	1309	Ługańsk	1635
Lesodołgorukowo	1320	Lucyn	798	Ługiny	705
Leszczowo	1833	Lulincy	810	Łuoaszewka	1233
Leszczynowka	1245	Lutowo	1615	Łukojanów	2070
Letażewka	1836	Lyswinskij Zawod	2923	Łuków	248
Letniki	1593			Łundanka	2603
Leuszkowskaja	1915	Łaba	699	Łuniniec	551
Lewaszynka	1323	Łaby	699	Łunino	1975
Lewickaja (Połudn.)	313	Łachwa	570	Łunjewka	3051
Lewikino	1028	Łaczynowo	1414	Łusza	786
Lewszyno	2815	Ładożskaja	2045	Łutoszkino	1439
Leża	1806	Ładyginskaja	1609	Łuza	2626
Leżyna	1490	Ładyżyn	1010	Łyczkowo	1174
Lgów	1210	Łaja (r. Peters.)	3116	Łykoszyno	1265
Libawa	802	Łamki	1607	Łyntupy	625
Lichaczewo	1386	Łanczechuty *	3744	Łyse Góry	1946
Lichaja	1732	Łandwarowo	509	Łyszczycy	365
Lichosrawl	1302	Łannaja	1260		

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Maciejów	422	Marjina Gorka (Pucho-		Millerowo	1741
Magdalinowka	1533	wieczy)	681	Milljonaj	1480
Magiedowo	1597	Marjewka	1597	Millintinskaja	4674
Magnitnaja	3103	Marjupol	1691	Miloradówka	1347
Majaczauja	2740	Markowa	1149	Miłochowo	1005
Majewo	933	Markuletszy	1148	Miłosławskoje	1525
Majlibasz	3645	Marmyzy	1385	Miłosna	155
Majna	2118	Martuk	2872	Miłowanowo	2004
Majorenhof	912	Martysowo	1032	Minar	2902
Makarowo	1677	Maryczewka	2391	Minino	5259
Makiedonowka	1637	Mastowka	1540	Mineralne-Wody	2230
Makiejewka	1619	Mastowo	1472	Mingeczaur *	3271
Makawjewo	7318	Matejkowo	908	Minkowice	310
Makoszyno	974	Matwiejew Kurgan	1656	Mińsk	640
Maksaticha	1344	Matyszewo	1923	Mireny	1279
Maksimowka (O. W.)	1296	Mauk	3342	Mirgorod	1102
Makuszyno	3599	Mawrenka	2175	Mironowka	975
Maicewo	1450	Mawrucy	607	Miropol	696
Malczewska	1762	Mceńsk	1270	Mirowaja	1426
Malewka	1374	Mcehot *	3507	Mirskaja	1975
Malin	772	Melitowol	1591	Mitawa	855
Malinówka	731	Mencen	952	Mitino	1039
Malita *	3621	Morczyk	1313	Mitiagino	1490
Malta	6209	Mereta	1326	Mitrofanowka	1741
Malutino	1617	Merw *	5330	Miulgraben	906
Malaj *	3247	Meszczerskaja	1135	Miususli *	3181
Małaja Pereszczep	1223	Mga	1235	Mława	247
Małaja Wiszera	1293	Miass	3147	Mochnac	1362
Małkowicz	574	Miasnoj Bor	1232	Modon	835
Małkin	217	Miatlewskaja	1212	Mogiljany	621
Małoarchangielsk	1294	Michailenki *	741	Mogojtuj	7429
Małojarostawiec	1298	Michajłow	1536	Mogzon	7131
Małorosyjskaja	1957	Michajłowo *	2599	Mohowaja	1254
Małoryto	381	Michalewo	6308	Mohylów Dn.	909
Małouzensk	2169	Michanowicz	663	Mohylów podolski	1002
Małyszewo	1344	Michelmond	640	Mojzekiult	1117
Mamalyga	1146	Michniewo	1403	Mokrous	2105
Mamet-Kała	2748	Miechow	264	Mokwin	617
Mamlutka	3685	Mieczetnaja	1515	Moldacz	527
Manas	2678	Miedierowo	1181	Mołodeczno	617
Mandżurja	7709	Miedwedica	1960	Mołoskowicy	1206
Mandrowo	1537	Miedwedjewo	1238	Monachowo	1572
Mandrykino	1581	Miedzianka	2383	Monaczynowka	1441
Maniewicz	503	Miekjenzewy Góry	2005	Monajenki	1256
Manturowo	2061	Mielnia	1074	Monastyrzsze	924
Mennułowka	1582	Mielnikowo *	4694	Montaj-Tasz	4320
Marcen	824	Mielowaja	1625	Mońki	339
Marcikance	433	Miena	964	Morożowska	1873
Mareliśy *	3628	Mienowon Dwor	2695	Mordowo	1578
Mardarowka	1108	Miezeninowka	4827	Mordwes	1472
Marganiec	1410	Mieżewaja	1537	Morino	1056
Marjanowka	3936	Mieżwidy	705	Morsowo	1785
Marjenburg	916	Miodzyrzec	275	Morskaja	1716
Mariinsk	4921	Migajewo	1173	Morskaja przystań	1197
Marituj	6390	Mikaszewicy	595	Murszańsk	1679
				Morżengi	1779

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Moskalenki	3893	Narkiewiczzy	1328	Nikolskoje	1556
Moskwa	1343	Narwa	1253	Nikołaj. Dar.	2052
Mospino	1599	Naryszkino	1191	Nikoła-Połoma	1984
Bostowaja	1101	Nasielsk	181	Nikołajew	1383
Mosty	427	Naswa	981	Nikołajewsk-Uralski	2247
Moszczennaja	1092	Naswietiewlaz	1564	Nikoto-Kozielsk	1316
Motowilicha	2805	Nataliewka	1544	Nikopol	1391
Motowilówka	895	Maumowka	1347	Nikulino	2073
Mozyr	717	Nawagi *	3074	Nizkowka	946
Możajsk	1241	Nawla	1143	Niżnie-Dnieprowsk	1386
Mramorskaja (pr. Pet.)	3307	Nawtug	3487	Niżnie-Diewickaja	1449
Mrozy	190	Nazarówka	1650	Niżniekrynka	1582
Msta	1167	Nazimowo	974	Niżnie-Malcowo	1674
Mstera	1617	Nazja	1253	Niżnieudinsk	5809
Mszanka	1495	Nazran	2418	Niżnietierinski Zawod	3145
Mszanskaja	1088	Neuhauzen	993	Niżnij Zawod	1738
Muchanowo	2383	Nejgut	865	Niżnij Tagil (pr. Peter.)	3134
Muchawiec	341	Nejwo-Rudjanskaja		Noczka	2001
Muczkan	1760	(pr. Petersb.)	3199	Noj Kalcenau	811
Mugań *	3115	Nerl	1575	Noj Szwanenburg	870
Mugodżarskaja	3157	Neselrode	2007	Noraszen *	3899
Muraszy	2457	Niańdoma	2028	Nosowka	966
Murawiejka	1066	Niegal	723	Notanebi *	3777
Murawiewo	766	Niedzwiedzica	1960	Nowochowańsk	874
Murom	1686	Nieftjanaja	2000	Nowgoroz Siewiersk	1014
Murino	6486	Niegram *	3980	Nowinka	1185
Mursalimkino	2992	Niegoriefoje	595	Nowki	1566
Murtazowo	2348	Nieja	2011	Nowobielickaja	838
Muszkietowo	1571	Nieklinowka	1674	Nowodruck	669
Muzalewka	1184	Niekludowo	1553	Nowodugioskaja	1162
Mylinka	1136	Nieklau	117	Nowogieorgiewsk	166
Mylina	2111	Nieklodz	852	Nowogród	1200
Mysowaia	6590	Niekryłowo	1753	Nowogródek	544
Myszicha	6570	Nielgonka	1632	Nowojerusalmskaja	1338
Myszkino	3392	Nielidowo	1079	Nowokarmiennaja	424
Myszków	173	Niemań	520	Nowokarlewka	1559
Mytiszczy	1351	Niemierczy	970	Nowonikołajewsk	4568
Mytki	935	Niemieńsk	3552	Noworossyjsk	2188
Myzewo	435	Niemirów	901	Nowosielje	974
		Niemowicz	594	Nowosielicy	1167
		Niepriuk	2408	Nowosokolniki	956
Nabereznoje	1446	Nierczynsk	7539	Nowospaskaje	2120
Nachabino	1364	Nieszawa	193	Nowouziesk	2201
Nachiczewan Zakauk. *	3961	Nierechta	1642	Nowozybkow	901
Nachiczewan	1774	Nietkaczewo	1996	Nowo-Aleksandrja	251
Nachoj	2056	Nietrubeż	1372	Nowo-Aleksiejewka	1676
Nachow	753	Niewiansk (pr. Petersb.)	3181	Nowo-Bawarja	1325
Nadieżdinskij Zawod	3272	Niewel	894	Nowo-Chopiersk	1762
Nagolczyk	1634	Nieminnomyskaja	2130	Nowoczerkask	1793
Nagornaja	2982	Niezegol	1348	Nowodanilowka	1261
Nagornaja	1253	Nieźłobnaja	2254	Nowo-Gupolowka	1556
Tagutskaja	2193	Nieżyń	989	Nowo-Minsk	173
Nalcerezoje	1446	Nigoiti	3737	Nowy-Oskol	1560
Nalejka	2106	Nikiforowka	1585	Nowo-Połtawka	1802
Naleczów	275	Nikitino	1572	Nowo-Radomsk	105
Nara	1346	Nikotówka	1533	Nowo-Ropsk	935
Narewka	353				



Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Nowo-Sawickaja	1231	Omolje	721	Palifer	1375
Nowo-Senaki *	3741	Omsk	3983	Palmira	1052
Nowo-Siergiewskaja	2578	Onochoj	6777	Pałagiada	2123
Nowo-Senzary	1234	Onon	7472	Pałassowka	2196
Nowo-Swenciany	599	Onikszy	683	Panfilowo	1830
Nowo-Ukraika	1271	Oparyno	2519	Panino	1197
Nowo-Wilejsk	536	Opoczno	83	Panjutino	1372
Nowyj-Bug	1285	Opuchliki	908	Pantajewka	1178
Nowy-Dwór	162	Oranienbaum	1206	Pantielejnowka	1553
Nowy-Peterhof	1196	Orany	453	Parafianowo	696
Nowy-Port	1193	Oratowo	894	Parczew	298
Nuree	288	Orechowo	1425	Parfino	1129
		Oredzież	1143	Parochonsk	522
Obidimo	1379	Orel	1220	Pasieki	218
Obirałowka	1363	Orenburg	2688	Paszyja	2971
Obliwska	1928	Oriczy	2307	Paszkowo	1751
Obłowska	1737	Orzechowka	1540	Paszkowski	2073
Obojań	1387	Orzełka	1342	Patarancy	489
Obol	838	Orłówka	1740	Patoczna	1322
Obolenskoje	1423	Orsza	841	Pawlec	1492
Obozerskaja	2223	Orzyca	1015	Pawlinowo	1065
Obroczoje	1994	Osieczenska	1292	Pawłowo-Posad	1414
Obuczewo *	1595	Osinowka	864	Pawłosk II	1184
Obszarowka	2196	Osipowiczy	744	Pawłograd	1422
Obszczaja	1525	Osiekorowka	1372	Pawłysz	1217
Obuchowo	1197	Oswiec	351	Pawszyno	1363
Ochoczewka	1327	Ostaszów	1129	Pażeh	1390
Ochotniczaja	2150	Ostrogosk	1633	Penza	1931
Ochotnikowo	622	Ostrowiec	184	Peredatocznaja	1480
Ochwat	1072	Ostrów (Psk.)	882	Perejasławskaja	955
Oczeretino	1579	Ostrołęka	240	Perejezdna	1571
Odessa towar.	1253	Osuga	1205	Perejomnaja	6546
Odessa zastawa	1252	Oszczepkowo	3437	Pereliszyno	1598
Odessa port	1253	Otchożeje	1710	Pern	2799
Odicowo	1322	Otorma	1751	Pernow	1167
Odrynskaja	1163	Otrada	1248	Perowsk	3910
Ogarewo	1345	Otrada Kubań	2021	Petersburg	1187
Ogier	866	Otrieszkowo	1305	Piatigorsk	2255
Ogólczy	1296	Otwock	158	Piatichatki	1265
Ojasz	4644	Owadno	492	Piatowskaja	1248
Oka—przystan	1146	Owjeczka	2099	Piczikiriawo	1759
Oknica	1039	Owsiannaja	1320	Piczugino	1315
Okulowka	1301	Owragi	1605	Pieczanowka	705
Olchowaja	1660	Ozierki (Syzr.)	1631	Pieczory	975
Olejno	1121	Oziery	1496	Pieno	1097
Olewsk	651	Oziernica	432	Pieredolskaja	1108
Olita	497	Ozihero-Karaczy	1641	Pierekrestowo	1119
Olkieniki	471	Ozierany	584	Pieremiotnaja	2356
Olksusz	243	Ozienin	604	Piereswietowo	1974
Olszanica	951	Ozinki	2271	Pieresna	1008
Olwiopol	1189	Ozelerje	1445	Pierespa	496
Olaj	875			Pieretioroka	1130
Ołowiannaja	7496	Pachomowo	1432	Pierewal *	5972
Olufjewo	1126	Paczelma	1797	Pierewołockaja	2620
Ohustfer	1179	Padar *	3139	Pierewo	1358
Olyka	532	Pady	1816	Piersianowka	1793

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Pierwozwanowka	1653	Podlipki	1477	Porchow	1009
Pieski	1429	Podmoskownaja	1350	Poroszynskaja	1955
Pieskowatka	1533	Podobino	1419	Porubanok	587
Pieszczaniki	964	Podolsk	1374	Porzecze	408
Pieszczanokopskaja	2021	Podros	410	Poajotawka	4720
Pietropawłosk	3726	Podsiewy	988	Posolskaja	6634
Pietrowienki	1600	Podsołniecznaja	1412	Postawy	665
Pietrowsk (M. J. W.)	1520	Podswilie	734	Potapowo	1593
Pietrowsk (Wład.)	2643	Pogodino	431	Potasz	983
Pietrowsk (Sar.)	1956	Pogorelczy	529	Poti *	3777
Pietrowski Zawod	6878	Pogorelskoj Gorod.	1214	Potoki	1201
Pietruszkowo	5470	Pogrebiszcz	849	Powarowo	1412
Pietuchowo	3643	Pogromnoje	2480	Poworino	1728
Pietuszki	1458	Pojli *	3412	Powursk	477
Pikalewo	1412	Poklewskaja	3467	Praga (Warszawa)	135
Piksar	1081	Pokotilowka	1326	Praskowjino	2098
Pilawa	183	Pokrow	1443	Przczystoje	1692
Pilewo	1573	Pokrowka	1415	Prekuln	814
Pilzyno	1060	Pokrowskaja Słob.	2017	Preobrażenskaja	1072
Pilwiszki	642	Pokrowskoje Striesz-		Pribor	834
Piniug	2672	niena	1352	Priczernawskaja	2098
Pinerowka	1814	Poletajewo	3212	Prigorje	1086
Pińsk	497	Polewaja	1309	Prijutowo	2587
Piotrków	63	Poliwanowo	2097	Prikołotnoje	1394
Pirjatyn	1030	Politowo	1432	Priłuki	1069
Pirogowka	1139	Pola	1141	Primordy	239
Pirsogat *	3091	Połatowka	1551	Princewka	1540
Piski	807	Połdniewaja (pr. Pet.)	3336	Priputki	1024
Piszczalkino	1446	Połock	804	Prisadu	1406
Piśmiennaja	1459	Połoczany	597	Prisiolskaja	976
Piterka	2149	Pologi	1575	Priwolska	2121
Platerowo	263	Poloj	2366	Priamino	737
Ples	2123	Połonnoje	682	Prochladnaja	2318
Pleseckaja	2145	Połota	820	Prochorowka	1360
Pletiennyi Taszłyk	1281	Połotiannyj Zawod	1238	Prokaznaja	1968
Pliski	1028	Połowina	6188	Pronia	1580
Plusa	1016	Połowcewo	1765	Rropasti	1556
Plastunowskaja	2025	Połowinka	3009	Proslanaja	1505
Platnirowskaja	2012	Połpinskaja	1094	Proskurów	986
Platowka	5599	Połtawa	1199	Prosnica	2391
Planowka	1667	Połuzje	1093	Protopopowo	1389
Plawica	1544	Pomeranje	1224	Prowalje	1680
Plawni	1524	Pomosznaja	1270	Proweniszki	570
Płaskaja	988	Ponazyrewo	2149	Prudy	625
Płyćwa	50	Pondery	829	Pruszków	110
Pniewo	109	Poniewież	725	Pryskucha	1008
Pochwistniewo	2445	Ponimunok	754	Pryszyb	1549
Poczynok	1008	Ponomarewo	1318	Przydnieprowska	983
Poczep	1016	Ponyry	1302	Psary	213
Podbrodzie	574	Popasnaja	155	Psków	939
Podbielskaja	2423	Popielnia	842	Pszencicznyj	1544
Podbereżje	1219	Popielany	733	Ptań	1394
Podgorodnaja	1225	Popieluchi	1011	Pticz	684
Podgornoje	1691	Popowka	1209	Puca	3004
Podjom	3 51	Popowo	1524	Puchowiczy	703
		Poraj	159	Puchowo	1623

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Pugaczewo	1600	Rejowiec	346	Rowno	573
Punsk	500	Rembertów	142	Rożanka	448
Pustoszka	908	Remershof	830	Rozdiestwo	1457
Pustyn	1533	Remizowo	1644	Rozenowska	827
Puszczyno	1190	Remontnaja	2219	Rozowka	1648
Puszkino	1362	Reni	1512	Rozyszcze	496
Putiatino	1622	Repetek *	5170	Rtiszczewo	1806
Putiwl	1091	Repjewka	2144	Rubanka	1047
Pylica	1383	Rerberg	1442	Rubieżnoje	1557
Pyżminka	3379	Reszetnikowo	1400	Rublewka	1164
Pytałowo	843	Rewel	1298	Rudenski	682
		Rewjakino	1401	Rudnia	966
Rabsztyn	251	Reżyca	773	Rudnia Poczajew	649
Rachmanowka	1300	Riabcewo	982	Rudnia Radow	671
Rachny	933	Riabuszka	1221	Rudnica	1006
Raczejka	2169	Riadowaja	1292	Rudniki	132
Radjanowo	1446	Riazań	1250	Rudziszki	490
Radom	178	Riazań Oka	1526	Rujen	1095
Radoszkowice	666	Riazań-Szymosz	1526	Rukopół	2219
Radowice	295	Riazańcewo	1487	Rumiancewo	1320
Raduszna	1314	Riażsk	1556	Russkij Bród	1335
Radziwiłłowski	675	Riepnaja	1755	Ruszony	727
Radziwiłłów	670	Rieszotilówka	1156	Rutczenkowo	1577
Rafałówka	535	Rimsko-Korsakówka	2187	Ruzajewka	1912
Rajewka	2678	Ringien	786	Rwy	1392
Rajgród	1090	Ringmundshof	850	Rybackoje	1205
Rakiszki	740	Rinrykowo	1345	Rybinsk	1523
Rakitno	951	Rion *	3687	Rybica	1102
Rakitnoje	1257	Risti	1365	Rybnoje	1503
Rakke	1200	Rizenberg	1346	Ryga	898
Rakowka	1896	Rodenpojs	914	Rykowo	1663
Kamenskoje	1377	Rodniczek	1784	Rylsk	1194
Kamockoje	962	Rogaczew	869	Rymarewo	1618
Ramon	1569	Rogań	1350	Rynia	807
Ramaj	1908	Rogów	35	Ryszkowo	1270
Ranenburg	1506	Rogowoje	1450	Ryzdwlana	2105
Raskoszyn	983	Rogożeny	1162	Ryżew	1322
Raszewatka	2048	Rogówek	713	Rzaksa	1710
Rassypnaja	1594	Rókićiny	32	Rżanica	1118
Rastawicy	820	Rokowataja	1313	Rzew	1171
Rastapieno	1723	Romankaucy	1062	Rzewuska	849
Rastorgujewo	1356	Romanów	716	Sablino	1203
Ratomka	659	Romanówka	1781	Sabunczy *	3009
Rawnina *	5247	Romny	1091	Saburowo	1611
Razdielnaja	1188	Romodan	1078	Sachanska	1220
Razdory	1442	Roś	835	Sacharna	1173
Razgon	5707	Rosław	1063	Sachowszczyna	1321
Razik	1279	Rossołowo	1898	Sadachło	3549
Raskazowo	1654	Rossożnoje	1339	Sadki	1571
Razucha	984	Rostowcewo *	4727	Sadowaja	2073
Razwilnaja	2038	Rostów Azowski	1763	Sadzewacho	3724
Razimnoje	1335	Rostów n. D.	1763	Safonowka	1393
Rebinderewo	1353	Rostów Jar.	1543	Sagnjdak	1139
Reczyca	793	Roty	1562	Saganlug	3500
Redkino	1427	Rowienki	1656	Sagarczyn	2828
Reichenfeld	1368				

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Sagiry *	1669	Seliwanowo	1643	Skiniosy	1388
Sagury	3139	Semibratowo	1557	Skobelewo *	4813
Sajchin	2326	Semicznaja	2239	Skolewati	1318
Sak	1284	Semiolawij Mar	2294	Skopin	1513
Saksaulskaja	3441	Semignodnyj Monastyr	1819	Skopin-Czułkowski	1522
Salkowo	1682	Semionowka	958	Skorochodowo	1244
Salogły *	3430	Sem Kołodziezej	1864	Skosyrskaja	1599
Sala	1241	Semrino	1167	Skotowataja	1540
Sałowka	1906	Senkowo	1622	Skra *	3575
Sałykowka	1830	Serbinowcy	912	Skirbowo	467
Salyn	1895	Serditaja	1618	Skuratowo	1312
Samajewka	1812	Serdobsk	1851	Skworecwo	994
Samara	2294	Serebrianka	1038	Skworecwo	2444
Samarkand *	4756	Serebriannyje Prudy	1493	Skworecwo	6445
Samaszkinskaja	2466	Sereda Stara	1670	Skworecwo	766
Samczynicy	923	Sereża	2249	Skworecwo	1607
Samojłowska	1383	Sergiejewskaja Pustyn	1186	Skworecwo	1464
Samozwanowka	1311	Sergijewo (M.-J. W.)	1400	Skworecwo	1450
Sampur	1675	Sergo-Iwanowskaja	1159	Skworecwo	776
Samtredi *	3716	Sernowodsk	2453	Skworecwo	634
Sanain *	3591	Serpuchowo	1427	Skworecwo	1055
Sandar *	3522	Sestrenka	1556	Skworecwo	454
Sangaczal *	3028	Seswegen	849	Skworecwo	1090
St. Petersburg	1187	Sewastopol	1894	Skworecwo	951
Sapak	3512	Sędziszów	241	Skworecwo	603
Sapiegin	1094	Sidorkowo	1370	Skworecwo	1220
Sapiernaja	1214	Siedlec	222	Skworecwo	660
Sarabuz	1802	Sielco	1118	Skworecwo	1188
Saraj gij	2532	Siencza	1103	Skworecwo	1104
Saransk	1937	Siernyja Wody *	3716	Skworecwo	1364
Saratow	1987	Siuroglazowo	2527	Skworecwo	452
Sarhaj	2390	Sierowo *	4768	Skworecwo	929
Sarehta	2095	Sieszczynskaja	1100	Skworecwo	208
Sarny	579	Siewierskaja	2091	Skworecwo	7170
Sartana	1680	Signajewka	1058	Skworecwo	1470
Sary-Agacz	4350	Simanskaja	1888	Skworecwo	1622
Sarygol	1843	Simbirsk	2371	Skworecwo	1373
Sary-Jazy *	5488	Simska	2371	Skworecwo	3480
Sasowo	1694	Simferopol	2915	Skworecwo	339
Satki	3060	Sinarskaja	1819	Skworecwo	1640
Sauran	4149	Siniawska	3397	Skworecwo	252
Sawietowo	1463	Sinielnikowo	1723	Skworecwo	4802
Sawino	1593	Siniezerki	1425	Skworecwo	2080
Sawino Perm.	2707	Sirotno	1121	Skworecwo	3247
Sawwatia	2676	Sitkowcy	860	Skworecwo	2299
Saźnoje	1344	Siecz	938	Skworecwo	1334
Szczastliwaja	1233	Sjużjum	1549	Skworecwo	3959
Sebież	852	Siwasz	2019	Skworecwo	1538
Sebriakowo	1875	Siwerskaja	1706	Skworecwo	865
Seitler	1773	Skalino	1124	Skworecwo	584
Sejma	1706	Skarjatino	1709	Skworecwo	1471
Selanka	2885	Skarzysko	1320	Skworecwo	1071
Selenga	6669	Skidel	140	Skworecwo	3113
Szeleszczyna	1222	Skierniewice	63	Skworecwo	1058
Szelezn	1611	Skit	1326	Skworecwo	1528

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Sonczow	222	Strunino	1431	Swistunowo	1333
Sonda	1285	Strzemieszyce	210	Swiszczewo	1026
Sorokino	5328	Studzieniec	1869	Swolna	809
Sonkowo	1419	Studziennyj	1393	Syczewka	1185
Sorozzyskaja	2529	Stupki	1519	Sylgudyszki	625
Sosiedka	1748	Subocz	748	Sylwa	2843
Sosnowiec	217	Suchaczewka	1357	Syrostan	3126
Sosyka	1899	Sucharięwo	1601	Syrowatka	1186
Spasen	967	Suchedniów	149	Syr	2643
Spas Domienskoje	1084	Suchimieczy	1171	Syr-Darinskaja *	4500
Spas-Klepiki	1583	Suchodół	1357	Syzrań	2167
Spaskpaja Polist	1245	Suchodźew	1274	Szabalino	2194
Spirowo	1309	Sucholesy	930	Szabliewskaja	2082
Srednia	1326	Suchona	1781	Szabunicz	2759
Srietensk	7622	Suchowska	6253	Szachtnaja	1754
Stajki	866	Suda	1612	Szachowo	1191
Stacielni	1025	Sudimir	1139	Szachowskaja	1251
Stanicznaja	2002	Sudża	1210	Szachtachta *	3924
Stanisławów	188	Sudzenka	4819	Szadow	691
Stanowaja	1432	Sujda	1137	Szafranowo	2658
Stanowej Kołodziej	1242	Sukowkino	1446	Szagali	3614
Staraja-Russa	1113	Suleja	3016	Szajtanka	3146
Staraja Toropa	1011	Sulin	1727	Szakarli *	3412
Starkowo	1544	Sulietyckaja	994	Szaksza	2807
Staro-Radziwiłow	73	Sułtan-Bent *	5407	Szalikowo	1244
Starowierczeskaja	2480	Sumbatowo *	3612	Szałdaniezty	1220
Starowierowka	1435	Sumiemka	1185	Szamcher *	3333
Staryca	1214	Sumgait	2961	Szarapowa Ochota	1415
Staroje-Jurjewo	1557	Sumy	1168	Szarasup	7663
Staroje-Sieło	878	Supsa *	3763	Szarja	2106
Starosielce	302	Sura	1977	Szarlotenhof	1254
Starożyłowo	1568	Surachany *	3015	Szarława	2079
Staryj Oskol	1495	Suram *	3603	Szaropań *	3653
Staryj Peterhof	1999	Surdiegi	807	Szarowka	1192
Staryja Dorogi	784	Surgut	2450	Szaryżałgaj	6408
Staruszk	651	Surowaticha	2169	Szatki	2097
Staszyc	211	Surowikino	1955	Szawli	693
Stawka-Karajal *	3716	Snri	1147	Szczegłówka	1564
Stawka-Macra *	3753	Susałowka	2651	Szczekino	1360
Stawropol	2138	Sustowo	4943	Szczepetowo	254
Stepnaja	1822	Suszczewo	1032	Szczerbina	1349
Stodoliszcz	1035	Suwałki	477	Szczotkowo	1366
Stolbey	571	Suworowo	1469	Szczotowo	1626
Stolbowaja	1394	Suworowskaja	2210	Szczurowo	1462
Stoly pino	2057	Swiatowo	1507	Szczygry	1340
Stoenden	949	Swiatiec	98	Szebekino	946
Stomerze	840	Swiatosławka	1843	Szczeków	6143
Strabla	328	Swiażsk	2274	Szekszema	2085
Stradecz	360	Swiecz	2210	Szełkowka	1263
Stradom	148	Swienciany	612	Szełomawo	1650
Straszeny	1321	Swiessa	1232	Szełon	1155
Streleckaja	1569	Swieklowicznaja	1241	Szełuchowo	1601
Strelna	1190	Swieżakaja	1847	Szepietówka	653
Strogań	959	Swiry *	3480	Szeptochowka	1782
Strugi Bielyja	995	Swisioz	380	Szeragół	5958

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Szeremietiewo	1598	Tamdy	2993	Titowo	1822
Szeremietiewskaja	1376	Tamsaj tel. pos.	1220	Tiumeń	3570
Szestakowka	1230	Tanchoj	9536	Tiumeń-Aryk	4056
Szestoków	524	Taniejewka	1972	Tiura-Tam	2699
Szestichino	1492	Taps	1234	Tiurlema	2247
Szewcewo	1554	Tarakija	1426	Tinszki	874
Szkiów	876	Tarasowka	1764	Tkwibuli *	3735
Szlampen	893	Tarbagataj	6909	Tłuszcz	170
Szlipowo	1156	Taszkent *	4424	Tockaja	2504
Szłok	923	Tartugaj	3983	Tojda	1615
Szmakowo	1312	Taruskaja	1447	Tok	1353
Szmarden	941	Tarutino	5130	Tokarewka	1604
Szmysztajewka	2315	Tatarka	732	Tokuszy	3759
Szostka	1123	Tatarkaja	4140	Toibaga	6927
Szożma	2058	Tataurowo	6708	Tolka	2399
Szpoła	1067	Tatyszczewo	6708	Tolka	799
Szterowka	1612	Tatlu *	3396	Toloczyn	1347
Sztokmanshof	793	Tauerkaln	842	Tolokonnoje	1286
Szuja	1622	Tauz *	3380	Tomarowka	58
Szumicha	3353	Tawatuj	3229	Tomaszów Rawski	5856
Szuszkodom	2355	Tawłożanka	1798	Tomsk I	4564
Szychran	1847	Tawtimanowo	2837	Tomsk II	2258
Szydlowska	2190	Tawtymanowo	4237	Tomyłowo	2172
Szyłkowskaja	1452	Tawtymanowo	4237	Tonelnaja	1335
Szyłka	7495	Tedzeń *	5449	Toplinka	1491
Szyłowo	1623	Tejkowo	1590	Topoli	1785
Szymanowski	1300	Telaki	233	Torbicewo	1338
Szymsk	1155	Telma	6530	Torbino	894
Szynhak-Kul	2718	Temkino	1166	Torensberg	2073
Szypowo	2316	Temirgoje	2615	Torgowaja	1013
Szczypowatoje	1422	Temyżbelskaja	2017	Toropieć	1168
Szyrokij	1583	Temżbelskaja	3024	Toropilowka	950
Szyrynkin	1766	Teplaja Góra	1470	Toroszyno	1271
Szyszkowo	1392	Terbuny	1346	Torżok	1191
Szyszy	3092	Terebuz	871	Tosno	893
Tabbifer	1149	Terechowka	3861	Toszczyca	1385
Taczynska	1826	Teren-Uziak	331	Towarkowo	697
Taganasz	1715	Terespol	1113	Traszkuny	329
Taganróg	1697	Tereszczynskaja	1285	Trawniki	1251
Tagancza	939	Tereszkino	1650	Tregubowo	761
Tajcy	1164	Ternowka	1499	Trepenhof	1185
Tajdut	7092	Teszemla	383	Trepowka	1553
Tajga	4782	Tewli	4978	Treswiatskaja	1507
Tajszet	5661	Tiażyn	1523	Tripole	1353
Tajwola	964	Tichmeniewo	1253	Trituznaja	1243
Talica Jełeckaja	1419	Tichono'wa Pust.	1935	Troickaja	374
Talka	722	Tichoreckaja	1377	Troickoje	1665
Talnoje	1013	Tichwin	1345	Trojana	1447
Talatajewka	1066	Tiepoje	795	Trojanow wał.	1501
Talchatan-Baba *	5368	Tietierow	2376	Trojekurowo	665
Taldom	1445	Timaszewo	1964	Trombacyski	1118
Taldy Bulak	2571	Timiriazewo	4228	Trosna	1003
Talowa	1698	Timur	2183	Trostianiec Pod.	2353
Tamała	1757	Tinguta	5581	Trostianka	805
Tambow	1631	Tinskaja	1132	Trubieckaja	1403
		Tiotkina	1231	Trufanowo	
		Tiraspol			

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Trzy Ostr.	1871	Uniecha	964	Warwarkowa	1401
Tuczkowo	1272	Uralsk	2393	Wasiljewicze	753
Tugulym	3514	Urazowo	1508	Wasilkow	904
Tuguz	3366	Urbach	2070	Waskaucy	1084
Tukum	909	Urieckje	811	Waškowo	1024
Tuebla	1096	Uriupino	1786	Wasuryńskaja	2090
Tulinowo	1607	Urmary	2227	Wawer	153
Tula	1381	Urocz	1601	Weczernij-Kut	1316
Tulum	5919	Urulga	7395	Weggiewa	1192
Tumanowo	1129	Urusowo	1525	Wehnarn	1218
Tumskaia	1605	Urzumka	3105	Welony	800
Tundra	2304	Usad	1436	Wenden	980
Tundusz	3057	Usmań	1556	Wendiczany	979
Tupikowaja	1601	Usołskaja	3110	Weniew	1497
Tura	3575	Usołje	6221	Wenta	761
Turbow	848	Uspenskaia	1634	Werda	1617
Turgieniewka	2348	Ustinowka	895	Wernadówka	1726
Turki	1848	Ustje	1066	Werro	1010
Turkiestan	4176	Ust-Kataw	2953	Wesenberg	1259
Turmont	664	Ust-Labinskaja	2064	Wiatka	2346
Turówka	1295	Ust-Tiskos	3038	Wiazniki	1636
Turyjsk	473	Uswa	2972	Wiazowaja	2970
Tutalskaia	4725	Usza	642	Wiaźma	1116
Tyczynino	982	Uzaki	1201	Wichłajka	1985
Tyflis *	3487	Uties	2936	Wiczuga	1691
Tyrbyl	5447	Utkino	1622	Widobór	577
Tyriet	6079	Utorgosz	1087	Wiechma	1188
Tyrnowo	1074	Utrabat	4204	Wiekšnia	754
Twer	1342	Utulik	6461	Wieliko-Anadól	1611
Ubinskaja	4364	Uwarowka	1214	Wielikopolje	959
Uciany	651	Uwiek	1996	Wielka	2432
Udacznaia	1555	Uza	856	Wielkie Łuki	944
Udomla	1295	Uzłowaja	1420	Wielikodworje	1618
Udryck	604	Uzowka	2024	Wielikokniażeskaia	2101
Udzary *	3205	Uzru	991	Wieniesławowka	1145
Udż-Adży *	5228	Uzunowo	1481	Wierba	649
Ufa	2786	Wagranskaja	3245	Wierbiłki	1426
Ufałej	3369	Wajnoden	798	Wierbluzja	2441
Ugalen	984	Wajsonstein	1220	Wierchniednieprowsk	1321
Uglowka	1282	Wajwara	1276	Wierchniaia	3106
Ugrumowo	1187	Waldhof	1164	Wierchnij Baskunczak	2387
Ugrusk :	385	Walcznaja	2857	Wierch-Niejwinsk (pr. Petersb.)	3208
Ufa	1568	Walilij	336	Wierchnietokmak	1612
Uk	5783	Walk	1050	Wierchnieturynskij-Za-wod.	3103
Uktus (pr. Petersb.)	3277	Walkowo	1853	Wierchoturje	3188
Uleszowskaia przyst.	1993	Waldaj	1227	Wierchowcewo	1307
Ulianowka	1478	Wałajki	1522	Wierchowje	1305
Ulu-Tefak	2862	Wandysz	1989	Wierchnieudinsk	6744
Ułpan	3268	Wannowskaia *	4792	Wierchutino	802
Ułuchanłu	3826	Wapniarka	970	Wierchutino	1326
Ułybyszewo *	1531	Wargaszy	3512	Wierchutino	1141
Umai	972	Warszawa	125	Wiergino	1420
Umet	1738	Waryłka	2074	Wierosocz	1047
Undol	1491	Warwapolje	1602		
Ungei	1398				

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Wierolubowka	1495	Wołnowacha	1121	Zaigrajewo	6797
Wieropajewo	688	Wołokolamsk	1278	Zaimki	2794
Wierowkino *	4661	Wołoczysk	1045	Zajcewo	1441
Wiertunowskaia	1782	Wołogda	1750	Zajm	1279
Wierzbnik	157	Wołomin	154	akrutino	361
Wierzbołów	670	Wołosataja	1631	Zalegoszcz	1278
Wiesiołaja-Lopai	1335	Wołosowo	1183	Zalesie	615
Wiesiołyj Kyt	1159	Wołot	1077	Załari	6102
Wiesiołyj Podol	1124	Wołowo	1374	Zamczatowo	1722
Wieszkajma	2079	Wołyncewo	1561	Zamirje	548
Wiktororowo	1370	Wołżskaja	2079	Zamostocze	903
Wilejka	635	Worobjewka	1766	Zamzor	5746
Wilga	203	Woronek	1091	Zaolsza	966
Wilkowiszki	653	Woronek	1032	Zaoskolje	1457
Wilno	524	Woronek	1513	Zaozernaja	5427
Windawa	1011	Woronowicy	874	Zapadnaja Dw.	1037
Winnica	850	Woropenewo	2067	Zapłazy	1152
Wiosennaja Przyst.,	1993	Worotynsk	1232	Zaporożje	1344
Wiry	1137	Worożba	1117	Zaprudowka	3002
Wisui	1252	Woskresieński	1418	Zarajsk	1502
Witgenskaia	677	Wozniesienskaia	2682	Zarjecznaja	1769
Witebsk	899	Wozy	1316	Zarucki	1191
Wizirka	1310	Wożegi	1890	Zarudince	820
Wizaj	2996	Wradjewka	1176	Zasenhof	896
Władimir	1520	Wrewskaia *	4473	Zasieka	1370
Władimirowka	1060	Wruda	1194	Zatieszje	1142
Władymirskaja	1163	Wseswiatskaia	2947	Zawalje	401
Władimir Wołyński	501	Wsielowodo-Wilwa	3060	Zawidowo	1387
Władisławowka	1830	Wtorowo	1546	Zawiercie	185
Władysławowka	2416	Wulka	430	Zazały *	3311
Władysławowka	1765	Wydraja	946	Zabkowice	201
Włodawek	817	Wydrino	6502	Zdobunowo	584
Włodawa	399	Wygoda	1223	Zdorowice	1349
Wnory	298	Wygoniczy	1060	Zegewold	942
Wnukowo	1372	Wyja	3133	Zelburg	800
Wochtoga	1826	Wyrica	1181	Zelwa	415
Wodianaja	1269	Wysiołki	1983	Zelzan	857
Wojbokafa	1275	Wysokie-Litewskie	382	Zemetczyna	1751
Wojejkowo	1849	Wysokoje	1233	Ziabki	751
Wojewodskoje	1945	Wyszków	190	Ziabrowka	854
Wojgiany	561	Wyszógrod	1547	Ziadin *	4882
Wojkowice	1155	Wyszegor	1020	Zielendec	203
Wojtowce	1028	Wyszki	714	Zielona	1246
Wolbrom	264	Wyszni Wólczok	1277	Zielonyj-Dól	2278
Wolczansk	1359	Zabołotinka	924	Ziemcy	1056
Wolfino	1135	Zabołotje	402	Ziemlanoje	1721
Wolmar	1006	Zaborje	1476	Ziernowo	1171
Wolsk	2134	Zacharowo	1407	Zikijewo	1154
Wołchow	1259	Zaczatje	1655	Zilan	777
Wołczeniec	1006	Zagatje	768	Zima	6049
Wołga (Ryb.-Boł.)	1432	Zagladino	2485	Zimenki	2197
Wołkoneszty	1492	Zagnansk	166	Zimowniki	2184
Wołkonowka	1562	Zagnansk	1064	Zirabulak *	4857
Wołkonskaia	1670	Zagnic	1255	Zlatopol	1070
Wołkowysk	389	Zagorje	255	Zlatoust	3086
		Zagarze			

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Złotyj	1321	Zwienigorodka	1040	Zmerynka	294
Zlynka	881	Zwieriewo	1709	Żodin	698
Zmijewka	1261	Żabinka	362	Zogowo	856
Znamienka	1161	Żdanka	1397	Żółta Rzeka	1283
Zołotonosza	1066	Żednia	324	Żółte Wody	1273
Zołotnicki	1188	Żejmy	594	Zudiłowo	994
Zołotarewo	1343	Żelabuskaja	1293	Żukowka	1135
Zołotuchino	1320	Żeleznaja	1529	Żulany	891
Zołskaja	2274	Żeleznowodsk	2249	Żulidowo	2157
Zombkowiec	202	Żelazo	1635	Zurawka	1766
Zosimowka	1615	Żelannaja	1592	Zurawlewka	962
Zubarewo	7432	Żelobowo	1601	Zyczyn	224
Zubcow	1191	Żelnino	1714	Zylewo	1418
Zubowaja Polana	1756	Żeltuchino	1536	Zytkowiczy	620
Zujewka	2445	Żerdiewka	1631	Zyrardów	85
Zutowo	2193	Żerebiłowska	480	Zyrnow	1826
Zykowo	5306	Żerebkowo	1120	Zyrtomierz	817
Zyrianka	3442	Żernowka	1927	Zytowo	1344
Zwanka	1303	Żesli	546	Zyzora	1162
Zwiegincewo	1416	Złobin	844	Zyżyca	993

## Odległości od stacji Łódź-Kaliska.

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Aleksandrów	186	Krośniewice (do Ostr.)	113	Rakiziny	123
Baby	138	Kutno	100	Ruda Guzowska	99
Bednary	64	Łask	30	Rudniki	220
Będzin	302	Łazy	279	Sieradz	57
Błonie	104	Łowicz Wied.	57	Skierniewice	78
Ciechocinek	192	" Kal.	55	Sochaczew	80
Czerniewice	136	Myszków	261	Sosnowice	305
Częstochowa	232	Nieszawa	172	Staro-Radziwiłłow	88
Dąbrowa	297	Nowo-Radomsk	193	Stryków	24
Głowno	34	Opatówek	53	Strzemieszyce	288
Gorzkowice	272	Pabjanice	15	Warszawa-Kalisz.	127
Gańnica	303	Piotrków	151	Warszawa W. W.	127
Grodzisk	112	Piływa	91	Włocławek	151
Kalisz	106	Pniewo	82	Ząbkowice	291
Kłomnice	211	Poraj	247	Zduńska-Wola	41
Kociołki	75	Pruszków	125	Zgierz	13
Koluszki	115	Rogów	106	Zawiercie	270



## Normy podatku państwowego od mieszkań.

### a) W miastach I-szej klasy.

Kate- gorie	Czynsz dzierżawny roczny	Norma po- datku
	rubli	rub. k.
1	od 300 do 360	5—
2	po nad 360 " 480	750
3	" 480 " 600	11—
4	" 600 " 720	14—
5	" 720 " 840	18—
6	" 840 " 960	23—
7	" 960 " 1,080	28—
8	" 1,080 " 1,200	33—
9	" 1,200 " 1,320	39—
10	" 1,320 " 1,440	45—
11	" 1,440 " 1,560	51—
12	" 1,560 " 1,680	58—
13	" 1,680 " 1,800	65—
14	" 1,800 " 2,000	73—
15	" 2,000 " 2,200	83—
16	" 2,200 " 2,400	94—
17	" 2,400 " 2,600	107—
18	" 2,600 " 2,800	122—

### b) W miastach II-jej klasy.

1	od 225 do 270	550
2	po nad 270 " 360	6—
3	" 360 " 450	8—
4	" 450 " 540	11—
5	" 540 " 630	14—
6	" 630 " 720	17—
7	" 720 " 810	21—
8	" 810 " 900	25—
9	" 900 " 1,000	29—
10	" 1,000 " 1,100	33—
11	" 1,100 " 1,200	37—
12	" 1,200 " 1,300	41—
13	" 1,300 " 1,400	46—
14	" 1,400 " 1,500	52—
15	" 1,500 " 1,600	58—
16	" 1,600 " 1,700	64—
17	" 1,700 " 1,800	71—
18	" 1,800 " 1,900	79—
19	" 1,900 " 2,000	86—

Kate- gorie	Czynsz dzierżawny roczny	Norma po- datku
	rubli	rub. k.
19	po nad 2,800 do 3,000	137—
20	" 3,000 " 3,200	154—
21	" 3,200 " 3,400	173—
22	" 3,400 " 3,600	194—
23	" 3,600 " 3,800	216—
24	" 3,800 " 4,000	239—
25	" 4,000 " 4,200	264—
26	" 4,200 " 4,400	291—
27	" 4,400 " 4,600	319—
28	" 4,600 " 4,800	349—
29	" 4,800 " 5,000	380—
30	" 5,000 " 5,200	413—
31	" 5,200 " 5,400	447—
32	" 5,400 " 5,600	483—
33	" 5,600 " 5,800	531—
34	" 5,800 " 6,000	560—
35	" 6,000 " .....	10% ceny mieszkania

c) W miastach i osadach III-ej klasy.

Kata- gorye	Czynsz dzierżawny				Norma po- datku
	roczny				
rubli		rubli		rub. k.	
1	od	150	do	180	250
2	po nad	180	"	240	4—
3	"	240	"	300	550
4	"	300	"	360	7—
5	"	360	"	400	9—
6	"	420	"	470	1150
7	"	480	"	540	14—
8	"	540	"	600	1650
9	"	607	"	700	19—
10	"	760	"	800	23—
11	"	800	"	900	28—
12	"	900	"	1,000	33—
13	"	1,000	"	1,100	38—
14	"	1,100	"	1,200	46—

Kata- gorye	Czynsz dzierżawny				Norma po- datku
	roczny				
rubli		rubli		rub. k.	
15	po nad	1,200	do	1,300	53—
16	"	1,300	"	1,400	61—
17	"	1,400	"	1,500	70—
18	"	1,500	"	1,600	76—
19	"	1,600	"	1,700	89—
20	"	1,700	"	1,800	100—
21	"	1,800	"	2,000	111—
22	"	2,000	"	2,200	129—
23	"	2,203	"	2,400	152—
24	"	2,400	"	2,600	181—
25	"	2,600	"	2,800	215—
26	"	2,800	"	3,000	255—
27	"	3,000	"	...	10% ceny mieszkania

d) W miastach i osadach IV-ej klasy.

1	od	120	do	144	2—
2	po nad	144	"	192	3—
3	"	192	"	240	450
4	"	240	"	288	6—
5	"	288	"	336	750
6	"	336	"	384	9—
7	"	394	"	432	11—
8	"	432	"	380	13—
9	"	480	"	500	1550
10	"	500	"	600	1650
11	"	600	"	700	21—
12	"	700	"	800	26—
13	"	800	"	900	31—
14	"	900	"	1,000	38—
15	"	1,000	"	1,100	46—

16	po nad	1,100	do	1,200	54—
17	"	1,200	"	1,300	63—
18	"	1,300	"	1,400	73—
19	"	1,500	"	1,500	84—
20	"	1,500	"	1,600	96—
21	"	1,600	"	1,700	109—
22	"	1,700	"	1,800	122—
23	"	1,800	"	1,900	136—
24	"	1,900	"	2,000	152—
25	"	2,000	"	2,100	168—
26	"	2,100	"	2,200	184—
27	"	2,200	"	2,300	202—
28	"	2,300	"	2,400	221—
29	"	2,400	"	...	10%

ceny mieszkania

e) W miastach i osadach V-ej klasy.

1	od	60	do	72	1—
2	po nad	72	"	96	150
3	"	96	"	120	2—
4	"	120	"	144	3—
5	"	144	"	168	350
6	"	168	"	192	450
7	"	192	"	216	550
7	"	212	"	240	650
9	"	240	"	300	8—
10	"	300	"	400	11—

11	po nad	400	do	500	16—
12	"	500	"	600	23—
13	"	600	"	700	32—
14	"	700	"	800	42—
15	"	800	"	900	54—
16	"	900	"	1,000	68—
17	"	1,000	"	1,100	84—
18	"	1,100	"	1,200	101—
19	"	1,200	"	...	10%

ceny mieszkania

Od opłaty podatku od mieszkań uwolnione są: 1) osoby, przejeżdżające do miejscowości kuracyjnych, które już opłaciły podatek w innej miejscowości stałego swojego zamieszkania; 2) żony i rodzina w pierwszym stopniu pokrewieństwa kontrybuentów podatkowych.

# WYKAZ

miast i osad Państwa Posyjskiego, w których znajdują się Kan-  
tory i Oddziały Banku Państwa oraz Kasy powiatowe.

UWAGA. Miejscowości grubszym drukiem oznaczają kantory (K.) i od-  
działy; zwyczajnym — kasy powiatowe. Grubszym drukiem i z gwiazdką (\*)

oddziały otwierane czasowo, a mianowicie:  
w Jalcie od 1 Czerwca do 1 Listopada st. st.;  
" Irbitie od 1 Lutego do 1 Marca st. st.;  
" Iszymie od 27 Listopada do 17 Grudnia st. st.;  
" Krestach od 1 do 21 Sierpnia st. st.;  
" Kujadinsku od 25 Maja do 15 Czerwca st. st.;  
" Menzelinsku od 26 Grudnia do 11 Stycznia st. st.;  
" Piatigorsku od 15 Maja do 15 Września st. st.;  
" Rostowio jarosl. od Środy I-go tygodnia do Soboty III-go tygodnia  
wielkiego postu st. st.;  
" Wierchniudinsku od 15 Stycznia do 15 Lutego st. st.;

Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Achałcyh	tyfłiska	Baku	bakińska
Achałkałaki	"	Batałpaszynsk	kubański obw.
Achtyrka	charkowska	Batum	kubański obw.
Archangielsk	archangielska	Belebej	ufimska
Aschabad	zakasp- obw.	Berdjańsk	taurycka
Astraohań	astrachańska	Bendery	besarabska
Aczyński	jenisejska	Bendzin	piotrkowska
Akkerman	besarabska	Berdyczew	kijowska
Akmolińsk	akmolińska	Biała	siedlecka
Aktiubińsk	turgajsk. obw.	Białystok	grodzieńska
Ałatyr	symbirska	Bielce	besarabska
Aleksandrya	chersońska	Bielew	tulska
Aleksandrowsk. s.	stawropolska	Bielsk	grodzieńska
Aleksanorów	jekaterynosław	Biełgorod	kurska
Aleksandropol	włodzimierska	Biełoziersk	nowogrodzka
Aleksin	erywańska	Biełyj	smoleńska
Aleszki	tulska	Birsk	ufimska
Ananjew	taurycka	Bieżeck	twerska
Anapa	chersońska	Bijsk	tomska
Andżan	kubański obw.	Biłgoraj	lubelska
Ardatow	fergański obw.	Birjucz	woroneska
	niżegorodzka	Blagodarnoje s.	stawropolska
	symbirska	Blagowieszczeusk	amurs. obw.
Arnsburg	liflandzka	Bobrow	woroneska
Arzamas	niżegorodzka	Bobrujsk	mińska
Armarwir	kubański obw.	Bodajbo	jakucka
Atbasar	akmolińska	Bogoduchow	charkowska
Atkarsk	saratowska	Bogorodick	tulska
Aulja-Ata	syr.-dar. obw.	Bogorodsk	moskiewska
Augustów	suwalska	Boguczar	woroneska
Bachmut	jekaterynosław.	Bołchow	orłowska
Bałachma	niżegorodzka	Borzna	czesanihowka
Bałakowo	samarska	Boryow	mińska
Bałaszow	saratowska	Borysoglebsk	tambowska
Balta	podolska	Borowicz	nowogorodzka
Barnaul	tomska	Borowsk	kałuska



Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Bracław	podolska	<b>Dźwińsk</b>	witebska
Brjansk	orłowska	Dżarkent	semir. obw.
Bronnice	moskiewska	Elizawetpol	elizawetpolska
Brześć Litewski	grodzieńska	Epifan	tulska
Brzeziny	piotrkowska	<b>Elizawetgrad</b>	chersonska
<b>Buchara</b>	w gr. chanstwa Bucharckiego	<b>Erywań</b>	erywaska
Bugulma	samarcka	Eupatorja	taurycka
Buguruslan	samarcka	Fatiez	kurska
Buinsk	symbirska	Felin	liłandzkz
Buj	kostromska	<b>Feodozja</b>	taurycka
Buzuluk	samarcka	Garwolin	siedlecka
Buchow	mohylewska	Gdow	petersburska
Carskoje Sioło	petersburska	Głazow	terski obw.
<b>Carycyn</b>	saratowska	Głuchow	wiacka
<b>Chabarowsk</b>	nadm. obw.	Goldingen	czerniełowska
<b>Charków</b>	charkowska	Gorbatów	kurlandzka
<b>Cherson</b>	chersonska	Gorodnia	niżegorodska
Chodźent	samarkandzka	Gorki	czerniełowska
Chelm	lubelska	Gorki	mohylewska
Chołm	pskowska	Gorochowiec	tyfliska
Chorol	połtawska	Gorodok	włodzimierska
Chotyń	besarabska	Gostynin	witebska
Chwałynsk	saratowska	Grajwron	warszawska
Ciechanów	połocka	<b>Grodno</b>	kurska
Cymlanskaja stan.	donski obw.	Groznyj	grodzieńska
Czausya	mohylewska	Griazowiec	terski ocv.
Czeboksary	kazanska	Gurjew	wołogodzka
Czembar	penzeńska	Gżatsk	uralski obw.
<b>Czelabinsk</b>	orenburska	Hadziacz	smolenska
Czerdyń	permska	Hajsyn	portawska
<b>Czernichow</b>	czerniełowska	Halicz	podolska
Czerepowiec	nowogrodzka	Hapsal	kostromska
Czerkasy	kijowska	Helsingfors	estlandzka
Czerń	tulska	Homel	petersburska
Czerykow	mohylewska	Hrubieszów	mohylewska
<b>Częstochowa</b>	piotrkowska	Igdyr s.	lubelska
Czornyj Jar	astrachanska	Ihumen	erywaska
Czygiryń	kijowska	Insar	minska
Czymkient	syr.-dar.-obw.	Irbis	penzeńska
<b>Czystopol</b>	kazanska	Irbis	"
<b>Czyta</b>	zabajk. obw.	Irkućk	irkućka
Czucloma	kostromska	Iszym	tobolska
Daniłow	jarosławska	<b>Iszym</b>	"
Dankow	rjazanska	<b>Iwanowo Wozn.</b>	włodzimierska
Demiansk	nowogrodzka	Izjum	charkowska
Derbent	dagest. obw.	Izmail	besarabska
Dmitrjew	kurska	Iżewski Zawod	wiacka
Dmitrow	moskiewska	Jakuck	jakucka
Dmitrowsk	orłowska	Jałta	taurycka
Dorohobuz	smolenska	<b>Jałta *</b>	"
Dryssa	witebska	Jampol	podolska
Dubno	wołyńska	Janów	lubelska
Duchowszczyzna	smolenska	Jaransk	wiacka
Duszet	tyfliska	<b>Jarosław</b>	jarosławska
Dziśna	wileńska	Jefremow	tulska

Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Jegorjewsk	riazanska	Kołomna	moskiewska
Jejsk	kubanski obw.	Konin	kaliska
Jelnia	smolenska	Konotop	czerniełowska
Jelabuga	wiacka	Końskie	radomska
Jelatna	tambowska	Konstantynograd	połtawska
<b>Jekaterynburg</b>	permska	Konstantyn. stan.	doński obw.
<b>Jekaterynodar</b>	kubanski obw.	Korocza	kurska
<b>Jekaterynosław</b>	jekaterynosł.	Koroczewa	twerska
<b>Jełec</b>	orłowska	<b>Kostroma</b>	kostromska
Jenisejsk	jenisejska	Kotelnicz	wiacka
Juchnow	smolenska	Kowel	wołyńska
Jurjewiec Powol.	kostromska	<b>Kowno</b>	kowieńska
Jurjew Polski	włodzimierska	Kowrow	włodzimierska
Jurjew	liłandzka	<b>Kozłow</b>	tambowska
<b>Juzowka</b>	jekaterynosł.	Kozielec	czerniełowska
Kadnikow	wołogodzka	Kozielsk	kałuska
<b>Kalisz</b>	kaliska	Kozienice	radomska
Kainsk	tomska	Koźmodemjansk	kazanska
Kaljazin	twerska	<b>Krosnojarsk</b>	jenisejska
Kalwarya	suwalska	Krasnosłobodsk	penzeńska
<b>Kaługa</b>	kałuska	Krasnostaw	lubelska
<b>Kam.-Podolski</b>	podolska	Krasnoufimsk	permska
Kamienskaia stan.	donski obw.	Krasnowodsk	zakaspijsk. obw.
Kamyszyn	permska	Krasnyj-Jar	astrachanska
Kaniw	saratowska	<b>Kremieńczuk</b>	połtawska
Kansk	kijowska	Krestcy	nowogrodzka
Karaczew	jenisejska	<b>Kresty *</b>	czerniełowska
Kars	orłowska	Krolewiec	orłowska
Karsun	karski obw.	Kromy	petersburska
Kasimow	symbirska	Kronstadt	wołyńska
Kaszyn	riazanska	Krzemieniec	bakinska
Kaszyra	twerska	Ruba	wiacka
Katta-Kurhan	tulska	Kukarka słob.	permska
Kazalinsk	samark. obw.	Kungur	semipałat. obw.
Kazach (Nowaja)	syr.-dar.-obw.	<b>Kujadinsk *</b>	charkowska
Akstafa		Kupiansk	tobolska
<b>Kazań</b>	elizawetpolska	Kurgan	symbirska
Kiercz	kazanska	Kurmysz	kurska
Kierensk	taurycka	<b>Kursk</b>	turgańska
Kielec	penzeńska	Kustanaj	permska
Kineszma	kielecka	Kuszwa	kutańska
<b>Kijów (K.)</b>	kostromska	Kutais	warszawska
Kirsanow	kijowska	Kutno	saratowska
Kiryłow	tambowska	Kuźnieck	kutańska
<b>Kiszyniew</b>	nowogrodzka	Kwirylly	charkowska
Kizlar	besarabska	Lebedin	tambowska
Klimowicze	terski obwód	Lebedian	bakinska
Klin	mohylewska	Lenkoran	witebska
Kniagin	moskiewska	Lepel	podolska
Kobielaki	niżegorogska	Letyczew	kurska
Kobryn	połtawska	Lgow	kurlandzka
<b>Kokand</b>	grodzieńska	<b>Libawa</b>	wileńska
Kokczetaw	ferganski obw.	Lida	tambowska
Kolo	akmolinska	Lipieck	połocka
Kołogryw	kaliska	Lipno	kijowska
	kostromska	Lipowiec	

Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Lityń	podolska	Mozyrz	minska
Liwny	orłowska	Mozajsk	moskiewska
Lubim	jarosławska	Mstisław	mohylewska
Lublin	lubelska	Myszkín	jarosławska
Lucyn	witebska	Muróm	włodzimierska
Łabinskaja st.	kubanski obw.	Nachiczewan	erywanska
Łaiszew	kazanska	Namangan	ferganski obw.
Łask	piotrkowska	Narowczan	penzenska
Łęczysca	kaliska	Nercyzynsk	zabajkalska
Łochwica	połtawska	Nerechta	kostromska
Łódź	piotrkowska	Newel	witebska
Łomża	łomżyńska	Nieszawa	warszawska
Łowicz	warszawska	Njeżyn	czernihowska
Łubny	połtawska	Nikołajew	chersonska
Łuck	wolynska	Nikołsk	wołogodzka
Ługa	petersburska	Nikołsk ussuryjski	nadmorski obw.
Ługansk	jekaterynosł.	Nikołajewskaja śl.	astrachanska
Łuków	siedlecka	Nikołajewsk	nadmorski obw.
Łukojanów	niżegorodzka	Nikołajewsk	samarska
Łyskowo	niżegorodzka	Niżnieczyrsk st.	donski obw.
Majkop	kubanski obw.	Niżniediewick	woroneska
Makarjew	kostromska	Niżnij Łomow	penzenska
Maków	łomżyńska	Niżnij Nowgorod	niżegorodzka
Małmyż	wiatka	Niżnij Tagic	permska
Małoarhangielsk	orłowska	Nolinsk	wiatka
Małojarosławiec	kałuska	Nowa Aleksandrya	lubelska
Marjampol	suwalska	Nowaja Uszycza	podolska
Marjinsk	tomska	Nowgorod	nowgorodzka
Marjupol	jekaterynosł.	Nowgorod Siewiersk	czernihowska
Mazowieck	łomżyńska	Nowo Aleksandrowsk	kowieńska
Mcensk	orłowska	Nowochopersk	woroneńska
Medyń	kałuska	Nowoczerekask	donski obw.
Melitopol	taurycka	Nowograd wołyns.	wołynska
Menzelinsk*	ufimska	Nowogrodok	minska
Menzelinsk	"	Nowo-Minsk	warszawska
Merw	zakaspijsk. obw.	Nowomoskowsk	jekaterynosław.
Mglin	czernichowska	Nowonikołajewsk	tomska
Miechów	kielecka	Nowo-Radomsk	piotrkowska
Miedwieżyńskoje	stawropolska	Noworosyjsk	czarny obw.
Michajłow	riazanska	Noworżew	pskowska
Michajłowka słob.	donski obw.	Nowosieniaiki	kutańska
Mielenki	włodzimierska	Nowosil	tulska
Mieszczowski	kałuska	Nowo-Uziensk	samarska
Minsk	minska	Nowozybkow.	czernihowska
Minusinsk	jenisiejska	Nowo-Bajazet	erywanska
Mirgorod	połtawska	Nowyj-Oskol	kurska
Mitawa	kurlandzka	Nucha	elizawetpolska
Mława	płocka	Obojan	kurska
Mohylew	podolska	Odessa (K)	chersonska
Mohylow gub.	mohylewska	Odojew	tulska
Mokszany	penzenska	Olgopol	podolska
Mologa	jarosławska	Omsk	akmol. obw.
Morszańsk	tambowska	Oni	kutańska
Mosalsk	kałuska	Oniega	archangielska
Moskwa (K)	moskiewska	Opatów	radomska
Mozdok	terski ob.	Opoczka	pskowska

Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Opoczno	radomska	Pronsk	riazanska
Orzeł	orłowska	Proskurow	podolska
Orenburg	orenburska	Prużany	grodzińska
Orgiejew	besarabska	Przasnysz	płocka
Orłow	wiatka	Przewalsk	semir. obw.
Orsk	orenburska	Psków	pskowska
Orsza	mohylewska	Pułtusk	warszawska
Osa	permska	Putywl	kurska
Ostaszków	twerska	Radom	radomska
Oster	czornichowska	Radomyśl	kijowska
Ostrog	wołyńska	Ranneburg	riazanska
Ostrogożsk	woroneńska	Rawa	piotrkowska
Ostrołęka	łomżyńska	Rewel	estlandzka
Ostrów	"	Rjażan	riazanska
Ostrów	pskowska	Rjażsk	"
Osz	ferganski obw.	Rjeżycza	minska
Oszmiany	wilenska	Rjeżycza	witebska
Owrucz	wołyńska	Rogaczew	mohylewska
Pawłodar	semipałat obw.	Romanow-Borysogł.	jarosławska
Pawłograd	jekaterynosł.	Romanowski chutor	kubanski obw.
Pawłowo sioło	niżegorodzka	Romny	połtawska
Pawłowski	woroneska	Roslavl	smolenska
Penza	penzenska	Rosienie	kowieńska
Perejaslawl	połtawska	Rostow Jar	jarosławska
Perekop	taurycka	Rostow Jar *	"
Peremyszl	kałuska	Rostów n/D. (K)	donski obw.
Pereslawl-Zaleskij	włodzimierska	Rowno	wołyńska
Perm	permska	Rybinsk	jarosławska
Pernow	liflandzka	Ryga (K)	liflandzka
Petrowsk	syrdar obw.	Rylsk	kurska
Peterhof	petersburska	Rypin	płocka
Piatigorsk	terski obw.	Ruza	moskiewska
Piatigorsk *	"	Rzew	twerska
Petropawłowsk	nadm. obw.	Saljany	bakinska
Pietrowsk	dagest. obw.	Samara	samarska
Pietrozawodsk	saratowska	Samarkanda	zakasp. obw.
Pinsk	oloniecka	Sandomierz	radomska
Piotrków	minska	St.-Petersbg. (K)	petersburska
Pirjatin	piotrkowska	Sapożok	riazanska
Piszpek	połtawska	Saransk	penzenska
Plock	semir. obw.	Sarapul	wiatka
Podolsk	płocka	Saratow	saratowska
Pokrow	moskiewska	Semipałatynsk	semipałat. obw.
Pokrowskoje.	włodzimierska	Sengilej	symbirska
Polock	samarska	Serdobsk	saratowska
Połtawa	witebska	Sewastopol	taurycka
Poniewież	połtawska	Siebież	witebska
Porebow	kowieńska	Siedce	siedlecka
Porjeczic	pskowska	Sienno	mohylewska
Potł	smolenska	Sieradz	kaliska
Poszechonje	kutańska	Sierpiec	płocka
Praskoweje sioło	jarosławska	Siewsk	orłowska
Prituki	stawropolska	Sierpuchow	moskiewska
Primorsko achtar-	połtawska	Signach	tyfliska
ska stan.	kubanski obw.	Skierniewice	warszawska

Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Skobelew	ferganski obw.	Telsze	kowienska
Skopin	riazanska	Temir-Chan Szura	dagest. obw.
Skwira	kijowska	Temnikow	tambowska
Slawiansk	charkowska	Temrjuk	kubanski obw.
Slobodskoj	wiatka	Tetiuszy	kazanska
Słoni	grodzienska	Tim	kurska
Sluck	minska	Tiukalinsk	tobolska
Stupca	kaliska	Tiumen	"
Smolensk	smolenska	Tobolsk	"
Soczi os.	czarnomorska	Tomaszów-Zamojski	lubelska
Sokolka	grodzienska	Tomaszów	piotrkowska
Soligalicz	kostromska	Tomsk	tomska
Solikausk	permska	Toropiec	pskowska
Soroki	besarabska	Torzok	twerska
Sosnica	czernihowska	Totima	wologodzka
Spask	kazanska	Troickosawsk	zabajk. obw.
"	riazanska	Troick	orenburska
"	tambowska	Troki	wilenska
Staraja Rusa	nowogrodzka	Trubezewsk	orłowska
Starobielsk	charkowska	Tuasse	czarnomorska
Starodub	czernihowska	Tula	tulska
Staro-Konstantynów	wolynska	Turek	kaliska
Staryca	twerska	Twer	iwerska
Staryi Oskol	kurska	Tychwin	nowogrodzka
Stawropol	samarska	Tyflis	tyfliska
Stawropol	stawropolska	Tyraspol	chersonska
Sterlitamak	ufin ska	Ufa	ufimska
Suchum	kutańska	Uglicz	jarosławska
Sudogda	włodzimierska	Umań	kijowska
Sudża	kurska	Uralsk	uralski obw.
Sumy	charkowska	Urjupinskaja stan.	donski obw.
Suraz	czernihowska	Urżum	wiatka
Suwałki	suwalska	Usmań	tambowska
Suzdal	włodzimierska	Ustiużna	nowogrodzka
Świętłany	wilenska	Ustkamienogorsk	semipałat. obw.
Syczewka	smolenska	Ustmedwiedzka-	
Symbirsk	symbirska	ja stan.	donski obw.
Symferopol	taurycka	Wałdaj	nowogrodzka
Syzrań	symbirska	Wałk	litlandzka
Szaek	tambowska	Wałki	charkowska
Szadrynsk	permska	Wałujki	woroneska
Szawle	kowienska	Warszawa (K)	warszawska
Szczuczyn	łomżyńska	Wasilkow	kijowska
Szczygry	kurska	Wasil-(Wasil-Sursk)	niżegorodska
Szemacha	bakinska	Weisenstein	estlandzka
Szulawery	tyfliska	Wenden	litlandzka
Szuia	włodzimierska	Weniew	tulska
Szul-sza	elizawetpolska	Wereja	moskiewska
Taganrog	donski obw.	Werro	litlandzka
Talsen	kurlandzka	Wessenberg	estlandzka
Tambow	tambowska	Wiatka	wiatka
Tara	tobolska	Wiazma	smolenska
Taraszcza	kijowska	Wiazniki	włodzimierska
Tarusa	kałuska	Wielkie Łuki	pskowska
Taszkient	syr. dar. obw.	Wielki Ustjug	wologodzka
Telaw	tyfliska	Wielikokniaż st.	donski obw.

Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód	Nazwa miejscowości	Gubernia lub obwód
Wieliz	witebska	Wologda	wologodzka
Wielui	kaliska	Wolokomsk	moskiewska
Wierchdniepr.	jekaterynosław.	Woroneż	woroneska
Wierchnieudinsk	zabajk. obw.	Wotkinski zawod	wiacka
Wierchnieudinsk *	"	Wozniesiensk	chersonska
Wierchnieural'sk	orenburska	Wasznij-Wołoczek	twerska
Wierchoturje	permska	Wytegra	ołoniecka
Wiernyj	semiriecz. obw.	Zadonsk	woroneska
Wiesiegosk	twerska	Zakataly	zakatałsk. okr.
Wietluga	kostromska	Zamość	lubelska
Wiejka	wilenska	Zarajsk	riazanska
Wilkowyszki	suwalska	Zasław	wolynska
Wilkomierz	kowienska	Zieja	amursk. obw.
Wilno	wilenska	Ziemlansk	woroneska
Windawa	kurlandzka	Zienkow	połtawska
Winnica	podolska	Ziatoust.	ufimska
Witebsk	witebska	Zmijew	charkowska
Władykaukaz	terski obw.	Zołotonosza	połtawska
Władwostok	nadm. obw.	Zubcow	twerska
Włocławek	warszawska	Zwinogród	moskiewska
Włodzimierz	włodzimierska	Zwinogródek	kijowska
Włodzimierz-Wołyn.	wolynska	Zmerynka	podolska
Wolsk (Wolżsk)	saratowska	Zytomierz	wolynska
Wółczansk	charkowska	Żyzdra	kałuska
Wółkowysk	grodzienska		



**Opłata za bilety pasażerskie i bagaże ze stacji Łódź, do stacji  
kolei Warszawsko-Wiedeńskiej, Nadwiślańskich i Kaliskiej.**

Z ŁODZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 funt. bagaż.	Dopłata za pociąg pospieszny		
	kopiejki				I	II	III
Warszawsko-Wiedeńska.							
Warszawa . . . . .	470	282	188	7. <sup>19</sup>	135	10 <sup>5</sup>	50
Pruszków . . . . .	405	243	162	6. <sup>21</sup>			
Grodzisk . . . . .	375	225	150	5. <sup>75</sup>			
Zyrardów . . . . .	313	188	125	4. <sup>78</sup>			
Radziwiłów . . . . .	270	162	108	4. <sup>14</sup>			
Skierniewice . . . . .	233	140	93	3. <sup>57</sup>	55	40	20
Pływa . . . . .	180	108	72	2. <sup>76</sup>			
Rogów . . . . .	128	77	51	1. <sup>16</sup>			
Koluszki . . . . .	95	57	38	1. <sup>14</sup>			
Rokiciny . . . . .	128	77	51	1. <sup>06</sup>			
Baby . . . . .	185	113	74	2. <sup>32</sup>			
Piotrków . . . . .	233	140	93	3. <sup>57</sup>	55	40	20
Gorzów . . . . .	313	188	125	4. <sup>78</sup>			
Nowo-Radomsk . . . . .	390	234	156	5. <sup>08</sup>	110	85	40
Kłomnice . . . . .	458	275	183	7. <sup>02</sup>			
Częstochowa . . . . .	533	320	213	8. <sup>17</sup>	160	125	60
Poraj . . . . .	593	356	237	9. <sup>09</sup>			
Myszków . . . . .	630	378	252	9. <sup>89</sup>			
Zawiercie . . . . .	660	396	264	10. <sup>58</sup>			
Łazy . . . . .	675	405	270	17. <sup>03</sup>			
Ząbkowice . . . . .	703	422	281	11. <sup>56</sup>			
Strzemieszyce . . . . .	720	432	288	11. <sup>96</sup>			
Granica . . . . .	735	441	294	12. <sup>31</sup>	245	190	95
Dąbrowa . . . . .	720	432	288	11. <sup>96</sup>			
Sosnowice . . . . .	743	446	297	12. <sup>48</sup>	245	195	95
Łowicz . . . . .	308	185	123	4. <sup>72</sup>			
Pniewo . . . . .	403	242	161	6. <sup>16</sup>			
Rutno . . . . .	465	279	186	7. <sup>13</sup>	135	110	55
Krośniewice . . . . .	515	309	206	7. <sup>88</sup>			
Czarniewice . . . . .	605	363	242	9. <sup>32</sup>			
Włocławek . . . . .	640	384	256	10. <sup>12</sup>	210	160	80
Nieszawa . . . . .	693	416	277	11. <sup>33</sup>			
Aleksandrów . . . . .	725	435	290	12. <sup>08</sup>	240	190	95
Ciechocinek . . . . .	743	446	297	12. <sup>48</sup>	245	195	95

Łódź wiorst	Z ŁODZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 f. bag.	Łódź wiorst	Z ŁODZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 f. bag.
		kopiejki						kopiejki			
	<b>Iwangr.-Dąbr.</b>					133	Skarżysko	500	300	200	7.93
						150	Jastrzab	563	338	225	8.8
						171	Radom	628	377	251	9.63
51	Tomaszów	193	116	77	2.94	183	Jedlnia	658	395	263	10.55
75	Opoczno	283	170	113	4.32	204	Garbatka	710	426	284	11.73
98	Końskie	368	221	147	5.61	224	Iwangrod	760	456	304	12.83
110	Nieklan	413	248	165	6.33	142	Suchedniów	533	320	213	8.18

Łódź wiorst	Z ŁODZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 t. bag.	Łódź wiorst	Z ŁODZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 f. bag.
		kopiejki						kopiejki			
159	Zagnansk	598	359	239	9.15		<b>Warszaw.-Kaliska</b>				
175	Kielce	638	383	255	10.07						
194	Chęciny	685	411	274	11.16						
202	Jędrzejów	705	423	282	11.62						
220	Sędziszów	750	450	300	12.65	13		50	30	20	0.74
225	Miechów (przez Skarżysko)	838	503	335	14.67	29	Łask	110	66	44	1.67
264	Miechów (przez Golongi)	860	516	344	15.18	39	Zdunska Wola	148	89	59	2.25
269	Wolbrom (przez Skarżysko)	873	524	349	15.47	55	Sieradz	208	125	83	3.17
252	Wolbrom (przez Golongi)	830	498	332	14.49	74	Kociołki	278	167	111	4.26
231	Olkusz	778	467	311	13.26	92	Opatówek	345	207	138	5.29
216	Slawków	740	444	296	12.42	105	<b>Kalisz</b>	395	237	158	6.04
220	Dąbrowa	750	450	300	12.65	10	Zgierz	38	23	15	0.58
150	Wierzbnik	563	338	225	8.63	25	Stryków	95	57	38	1.44
165	Kunów	613	368	245	9.40	34	Głowno	128	77	51	1.86
177	Ostrowiec	643	386	257	10.17	56	Łowicz	210	126	84	3.2
						64	Bednary	240	144	96	3.68
						81	Sochaczew	305	183	122	4.66
						105	Blonie	395	237	158	6.04
						131	<b>Warszawa</b>	493	296	199	7.54

Z ŁÓDZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 f. bag.	Z ŁÓDZI DO STACJI	I	II	III	Za 10 f. bag.
	kopiejki					kopiejki			
Głównych miast Cesarstwa.					Kowno	1550	930	620	32.25
Bachmut	2950	1770	1180	74.25	Kremieniczug	2500	1500	1000	60.75
Balta	2300	1380	920	54.75	Kursk	2550	1530	1020	62.25
Berdyczew	1850	1110	740	41.25	Libawa	2000	1200	800	45.75
Białystok	1015	610	405	17.25	Łuck	1450	870	580	29.25
Bobrujsk	1850	1110	740	41.25	Marjupol	3000	1800	1200	75.75
Brześć Litewski	1075	645	430	18.71	Minsk	1650	990	660	35.25
Carycyn	3400	2040	1360	87.75	Mitawa	2000	1200	800	45.75
Charków	2650	1590	1060	65.25	Mohylów	2200	1320	880	51.75
Czernichów	2350	1410	940	56.25	Moskwa	2600	1560	1040	63.75
Dubno	1600	960	640	33.75	Mikołajew	2250	1350	900	53.25
Dzwinsk	1750	1050	700	38.25	Nieżyn	2650	1590	1060	65.25
Grodno	1200	720	480	21.75	Niżnij Nowgorod	3100	1860	1240	78.75
Gżatsk	2400	1440	960	57.75	Nowo-Czerkask	3200	1920	1280	81.75
Homel	1950	1170	780	44.25	Nowgorod	2600	1560	1040	63.75
Jaroslław	2900	1740	1160	72.75	Odesa	2500	1500	1000	60.75
Jekaterinosław	2750	1650	1100	68.25	Orzel	2450	1470	980	59.25
Jelisawetgrad	2450	1470	980	59.25	Orenburg	4000	2400	1600	105.75
Jurjew	1900	1140	760	42.75	Petersburg	2400	1440	960	57.75
Kaługa	2550	1535	1020	62.25	Piatigorsk	3650	2190	1460	95.25
Kazan	3000	1800	1200	75.75	Pinsk	1400	840	560	27.55
Kijów	1300	780	520	24.75	Połock	1950	1170	780	44.25
Kiszyniew	2550	1530	1020	62.25	Poltawa	2650	1590	1060	65.25
Kostroma	3000	1800	1200	75.75	Psków	2100	1260	840	48.75
Kowel	1300	780	520	24.75	Rewel	2600	1560	1040	63.75
					Riazan	2850	1710	1140	71.25
					Rostów nad Donem	3150	1890	1260	80.25
					Rybinsk	3050	1830	1220	77.25

Z ŁODZI DO STACYI	I	II	III	Za 10 f. bag.	Z ŁODZI DO STACYI	I	II	III	Za 10 f. bag.
	kopiejki					kopiejki			
Ryga . . . . .	2050	1230	820	47. <sup>25</sup>	Tuła . . . . .	2650	1590	1060	65. <sup>25</sup>
Samara . . . . .	3600	2160	1440	93. <sup>75</sup>	Ufa . . . . .	4100	2460	1640	109. <sup>75</sup>
Saratow . . . . .	3300	1980	1320	84. <sup>75</sup>	Uman . . . . .	2150	1290	860	50. <sup>27</sup>
Sewastopol . . . . .	3300	1980	1320	84. <sup>75</sup>	Wiazma . . . . .	3300	1380	920	54. <sup>75</sup>
Symferopol . . . . .	3250	1950	1300	83. <sup>25</sup>	Wilno . . . . .	1450	870	580	29. <sup>25</sup>
Sławuta . . . . .	1650	990	660	35. <sup>25</sup>	Witebsk . . . . .	2100	1290	840	48. <sup>75</sup>
Smoleńsk . . . . .	2100	1260	840	48. <sup>75</sup>	Włodzimierz . . . . .	2850	1710	1140	71. <sup>25</sup>
Taganrog . . . . .	3100	1860	1240	78. <sup>75</sup>	Wołogda . . . . .	3100	1860	1240	78. <sup>75</sup>
Tambów . . . . .	2950	1770	1180	74. <sup>25</sup>	Woroneż . . . . .	2850	1710	1140	71. <sup>25</sup>
Twer . . . . .	2650	1590	1060	5. <sup>25</sup>					

### Taryfa opłat biletów kolejowych za granicę.

OD ŁODZI KALISKIEJ	I	II	III	OD ŁODZI FABRYCZNEJ	I	II	III
	kopiejki				kopiejki		
Berlina . . . . .	1990	1245	735	Berlina . . . . .	2665	1695	885
Wrocławia . . . . .	1095	660	395	Wrocławia . . . . .	1940	1240	584
Hamburga. . . . .	3085	1920	1165	Bydgoszczy (Bromberg) . . . . .	1360	860	395
Gniezna . . . . .	965	590	355	Gdańska . . . . .	2005	1290	625
Drezna . . . . .	2070	1395	785	Drezna Neustadt . . . . .	2995	1855	980
Kolonji . . . . .	4130	2550	1565	Katowic . . . . .	1200	750	320
Lipska Eulenb. dworzec . . . . .	2395	1385	875	Mysłowic . . . . .	1235	775	335
Ostrowa . . . . .	600	365	205	Poznań . . . . .	1785	1130	530
Poznań . . . . .	995	615	370	Torunia . . . . .	1195	750	325
Els . . . . .	945	585	358	Zoppot . . . . .	2040	1315	645
Kołobrzegu . . . . .		1165	745	Wiednia . . . . .	2950	1820	975
Brukseli . . . . .	4925	3085	1910	" zwycz. pociąg. . . . .		1275	700
Calais port lub miasto . . . . .	5765	3650	2265	Krakowa . . . . .	1415	880	460
Paryża . . . . .	6025	3850	2520	" zwycz. pociąg. . . . .	1085	635	365
				Lwowa . . . . .	3010	1655	1000
				" zwycz. pociąg . . . . .	2250	1305	725

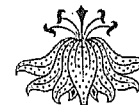
### Taryfa opłat za miejsca w wagonach sypialnych. Wagons-Lits.

Warszawa	Petersburg	Rub.	I	II	Paryż	Bordeaux	Franki	I	II
"	Moskwa	"	8.35	6.30	"	Frankfurt n. M.	Marki	33.05	
"	Odesa	"	9.80	7.35	"	Jrun	Franki	16.90	
"	Berlin	"	9.00	6.75	"	Medjolan	"	46.25	32.90
"	Wiedeń	"	4.89	3.92	"	Marsylja	"	29.20	
"	Wilno	"	9.45	7.72	"	San Remo	"	45.10	
"	Smoleńsk	"	3.10	2.35	"	Kolonia	Marki	65.70	
"	Mińsk	"	6.65	5.00	"	Rzym	Franki	15.40	
"	Akwizgran	Marki	4.15	3.10	"	Wiedeń	"	50.20	
Berlin	Aleksandrów p.	"	10.50	8.50	"	Praga	Korony	36.15	29.60
"	Hamburg Altona	"	8.50	7.00	"	Budapeszt	"	9.00	7.00
"	Amsterdam	"	8.50	7.00	"	Monachium	Marki	10.60	8.20
"	Bazyleja	"	10.50	8.50	"	Frankfurt n. M.	Kor.	11.00	9.00
"	Christiania	"	13.50	11.50	"	Lwów	"	15.30	13.00
"	Kolonia	"	20.50	10.50	"	Meran	"	17.00	15.00
"	Frankfurt	"	10.50	8.50	"	Tryjest	"	21.00	16.00
"	Kopenhaga	"	10.50	7.25	"	Wenecja	Franki	16.00	13.00
"	Monachium	"	10.50	7.25	"	Rzym	"	19.85	
"	Vlissingen	"	12.50	10.50	"	Zurich	"	39.85	
"	Wiedeń	"	12.50	10.00	"			18.50	15.00



## Spis ulic z przedmieściami m. Łodzi

z wykazaniem numerów nieruchomości, uczest-  
ków policyjnych, sądowo-sledczych, sądowo-mi-  
rowych, podatkowych i fabrycznych inspektorów.



- Uwaga: 1. Skrócone cyfry wskazują numer mirowego uczestku „3 gm. 13 m.” czytać gminny sąd 3 Okręgu, Łódzkiego Powiatu i Mior-  
wy sąd 13 uczestku m. Łodzi.  
2. Ulice naprzeciw których niewystawione numery, nieruchomości  
wchodzą w jedność całą i oznaczają uczestek.

NAZWA ULIC	№ № nieruchomości		№ № UCZĄSTKOW				
			Policyjny	Słedczy	Mirowy	Podatkowy	Fabryczny
Aleksandryjska	1-29	2-34	1	1	1	4	4
Aleksandrowska	1-123	2-134	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
przy Aleksandrowskiej	—	1	2	7	3 gm. 15 m.	3	3
Andrzeja	1-61	2-62	4	4	9	2	3
Anny	1-35	2-32	6	4	12	2	1
Bawelniana	—	—	5	8	6	1	2
Bazarna	—	—	2	7	3	3	3
Bazar Leonharda	—	—	—	—	—	—	—
Bałucki Rynek	{ 3	2	1	7	3 gm. 13 m.	4	4
Bałuty stare	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Bednarska	—	—	6	8	12	2	2
Benedykta	1-65	2-102	4	4	9	2	3
Brzozowa	—	—	6	2	6	2	2
Bicha	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Borysza	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Boczna	—	—	6	8	6	1	2
Babowa	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Braterska	—	—	6	4	9	2	2
Brauna	—	—	5	8	6	1	2
Brzezinska	{ 1-23	2-20	1	1	1	4	4
Brzeska	{ 25-101	22-58	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Brzeźna	{ 1-19	2-20	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
	—	—	6	2	6	1	2
Bruss (wieś)	{ Z północy do Konstantynow- skiej szosy Z połud.		2	4	7	3	3
Biała	—	—	4	5	7	2	3
	{ 1-21	2-20	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
	{ 23-35	22-32	4	5	11	2	3
	{ —	34-65	3	6	8	4	4
Cegielniana	{ 37-67	—	3	6	8	1	4
	{ 69-123	—	3	6	2	1	4
	{ —	66-140	3	6	2	4	4
Cmentarna	—	—	2	5	7	3	3
Cymera	1-31	2-26	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Casna I	—	—	1	6	2	4	4
Casna II	—	—	2	7	3	3	3
Casna III przy Kątnej	—	—	6	2	12	2	1
Częstochowska	1-31	2-32	5	8	6	2	2
Cmentarna Nowa	—	—	6	4	9	2	1
Cegielniana Nowa	{ 1-103	—	4	5	7	3	3
	{ —	2-108	4	5	7	1	3
Ciemna	1-199	2-160	2	7	3	3	3
Ciemna drogowa	—	—	2	5	7	3	3
Dobra	—	—	3	3	5	1	4
Dąbrowa	{ —	2-10	6	8	12	1	2
	{ 1-35	12-48	5	8	12	1	2
Dolna	1-13	2-8	5	8	12	1	2
Doly	—	—	1	1	1	4	4
Drewnowska	{ 1-17	2-16	2	1	3	3	3
	{ 19-143	18-104	2	7	3	3	3

NAZWA ULIC	№ № nieruchomości		№ № UCZĄSTKOW				
			Policyjny	Słedczy	Mirowy	podatkowy	fabryczny
Długa	1-3	—	2	7	3	3	3
	5-9	2-10	2	5	7	3	3
	—	12-24	4	5	11	3	3
	11-39	26-38	4	5	7	3	3
	41-55	40-52	4	5	7	2	3
	57-95	54-88	4	4	9	2	3
	97-117	90-114	4	4	12	2	3
	119-135	116-136	6	4	12	2	1
	137-153	138-174	6	2	12	2	1
	1-19	2-20	2	7	3	3	3
Drewnowska nowa	—	—	6	8	12	2	1
Doroty	—	—	6	2	6	2	2
Dębowa	1-15-17	—	3	4	4	1	4
	3-13	2-34	3	6	8	1	4
	19-31	—	3	6	8	1	4
	33-163	—	3	6	5	1	4
Dzielna	—	36-108	3	6	2	1	4
Dworska	1-43	2-30	1	1	3 gm. 13 m.	5	4
Ewangelicka	—	—	3	3	4	1	4
Ekaterynburska	1-17	2-22	2	5	7	3	3
	1-15	2-20	6	2	6	1	2
Emilji	{ 17-25	22-58	5	8	6	1	2
Engla	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Fabryczna	1-9	2-6	5	2	6	1	2
Fajfra (Balusy)	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
" Zubardz	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
przy Fejfra	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Piszera	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Rijałkowska	1-27	2-22	6	4	9	2	1
	1-7	—	1	6	2	4	4
	9-35	2-18	1	6	1	4	4
Franciszkanska	—	20-30	1	1	1	4	4
	37-79	32-70	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
przy Franciszkanskiej 1	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
" II	—	—	1	1	2	4	4
Gazowa	—	—	2	7	3	3	3
Głucha	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Głowacka	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Głęboka	—	—	5	8	6	1	2
	1-51	—	6	2	6	1	2
Główna	—	2-50	3	3	4	1	4
	—	52-62	3	3	5	1	4
	53-67	—	5	2	6	1	2
Golca	1-9	2-12	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Golebia	1-9	2-10	5	8	6	1	2
Górna	—	—	2	7	3	3	3
Górny Rynek	{ 1-7	2-6	6	2	6	1	2
	{ Rynek	1-8	6	2	12	2	2
Grochowa	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
przy Grochowej	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Grabowa	—	—	6	2	6	2	2
Grafska	1-35	2-44	6	2	12	2	1
Graniczna I	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3



NAZWA ULIC	№ № nieruchomości		№ № UCZĄSTKOW				
			polityjny	śledczy	mirowy	podatkowy	fabryczny
Graniczna II	—	—	5	8	6	1	2
Graniczna III	—	—	3	8	6	1	2
Grzybowa Nowa Mania	—	—	2	4	3 gm. 13 m.	2	3
Grzybowa Widzew	—	—	5	8	5	1	3
Grünberga	1-11	2-28	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Grosmana	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Groszanga	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Gubernatorska	—	—	6	2	6	1	2
Chłodna I	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Chłodna II	—	—	2	7	3	3	3
Jakóba I	1-13	2-16	1	6	1	4	4
Jakóba II	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Jawiny	—	—	6	4	9	1	2
Juljusza	—	—	3	3	5	1	3
Józefa	—	—	5	8	5	1	2
Jerozolimska	1-9	2-8	1	6	1	4	4
Inżynierska	—	—	6	2	12	2	1
Kamienna	—	—	3	6	8	4	4
Kaliska	—	—	6	2	6	2	2
Kaliski dworzec	—	—	4	4	9	2	3
Karolew wies	—	—	6	4	9	2	1
Karolewska szosa	1-53	2-52	6	4	9	2	1
Karola	—	—	6	2	12	2	1
Kielbacha	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
przy Kielbacha	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Kelma	1-53	2-48	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
przy Kelma	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Kelma lewa	1-15	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Keniga	—	—	6	8	12	1	2
Kijowska	1-19	2-16	5	8	6	1	2
Klinka	1-23	2-18	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Kolejna	1-15	—	3	4	4	1	4
	—	2-8	3	4	5	1	4
	1-35	—	2	5	10	3	3
Konstantynowska	37-153	—	2	5	7	3	3
	—	2-32	4	5	11	3	3
	—	34-152	4	5	7	3	3
Konstantynow. (zaulek)	—	—	2	5	7	3	3
Kątna " szosa	—	—	2	5	7	3	3
Kątna	—	—	6	2	12	2	1
Kopernika	1-11	2-24	5	8	5	1	2
	reszte	—	5	8	6	1	2
Kościelna I	—	—	1	1	1	4	4
Kościelna II	—	—	6	8	12	1	2
Kościelny plac	1-7	2-8	1	1	1	4	4
Krakowska (kolon. zdrow.)	—	—	2	7	3	3	3
Krzywa	—	—	5	8	12	1	2
Krótką Bałuty	1-17	2-18	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
nowa	—	—	6	8	12	2	1
Krótką miasto	—	—	3	4	4	1	4
Krótką patr. Mania	—	—	—	—	—	—	—
Krótko Franciszkanska	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4

\*) Od Trębackiej do Cegielińskiej 4 podatkowy, do końca t. j. do Rokińskiego szosy 1 podatkowy.

\*) Lewa strona do Sosnowej 1 podatkowy reszte №№ i prawa 2-giej

NAZWA ULIC	№ № nieruchomości		№ № UCZĄSTKOW				
			polityjny	śledczy	mirowy	podatkowy	fabryczny
Krucza	—	—	6	2	6	1	2
Kunicera	1-11	2-24	5	8	5	1	2
	13-33	26-38	5	8	6	1	2
Kusy Kąt	—	—	1	6	2	4	4
Łagiewnicka Nowa	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
	1-9	2	1	1	1	4	4
Łagiewnicka	—	4-14	1	7	3 gm. 13 m.	4	4
	11-45	16-23	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Łaska	—	—	6	4	9	2	2
Łęczycka	1-83	2-82	5	8	6	2	2
Leonharda	—	—	6	8	12	2	2
Rynek Leonharda	—	—	6	2	12	2	1
Leszno	1-11	2-6	4	5	7	2	1
	13-51	858	4	4	9	2	3
Lipowa	1-29	2-24	4	5	7	3	3
	31-89	26-84	4	4	9	2	3
	91-93	86-92	6	4	9	2	1
Łowicka	—	—	5	8	6	2	2
Łomżyńska	—	—	6	2	6	2	2
Łąkowa	1-13	2-26	4	4	9	2	3
	15-27	28-36	6	4	9	2	1
Łączna	—	—	5	8	12	1	2
Lujzy	1-11	2-12	4	5	7	3	3
	—	14	4	5	9	2	3
	13-69	16-68	4	4	9	2	3
Lublińska	—	—	6	2	6	2	2
Lutomierska	1-15	2-14	2	1	3	3	3
	17-107	16-138	2	7	3	3	3
Leszno	1-15	2-16	5	8	12	1	2
Letnia	—	—	2	7	3	3	3
Majera Pasaż	—	—	3	4	4	1	4
Magistracka	1-5	—	1	6	2	4	4
	pole	hyp. 386	3	6	2	4	4
Mała przy Ziel. Rynku	—	—	4	4	9	2	3
Mała czyli Krótka	—	—	5	8	12	1	2
Malinowa	1-21	2-16	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Mania (osada)	—	—	2	7	3	3	3
Mazowiecka	—	—	5	8	5	1	2
Marszałkowska	—	—	5	8	5	1	2
Marysińska	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Marysińska Nowa	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Miła	—	—	6	8	12	1	2
	do Widzewskiej	—	—	—	—	—	—
	od Widzewskiej	—	6	2	6	1	2
	do Sosnowej	—	—	—	—	—	—
	1-23	2-26	4	4	12	2	3
	23-51	—	4	4	9	2	1
Młsza	—	28-64	6	4	12	2	1
	53-55	—	6	2	12	2	1
Młynarska	1-91	2-56	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Mostowa	—	—	3	3	5	1	4
Miedziana	—	—	3	3	5	1	4

NAZWA ULIC	№ № nieruchomości	№ № UCZASTKOW				
		policyjny	śledczy	mirowy	podatkowy	fabryczny
Mikołajewska	{ 1-67 16-36	3	4	4	1	4
	{ 69-95 38-68	3	3	4	1	4
	{ — 2-14	3	4	5	1	4
	{ 97-119 70-86	6	2	6	1	2
Nawrot	{ — 2-16	3	4	4	1	4
	{ 1-41 18-38	3	3	4	1	4
	{ 43-95 40-112	3	3	5	1	4
Niecała	{ — —	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Nizka	{ — —	5	8	6	1	2
Nielana	{ — —	5	8	5	1	2
Nowaka	{ 1-31 2-34	3	7	3 gm. 13 m	3	3
Nowa	{ — —	2	3	5	1	4
Nowogrodzka	{ — —	5	8	5	1	2
Nowomiejska	{ 1-31 —	1	6	10	4	4
	{ — 2-14	2	5	10	3	3
	{ — 16-34	2	1	3	3	3
Nowootkryta	{ — —	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Nowy Rynek	{ 1-3 2-4	4	5	11	3	3
	{ 5-7 6-8	2	5	10	3	3
	{ 9-11 10-12	3	6	11	4	4
Obywatelska	{ 13 14	1	6	10	4	4
	{ — —	6	4	9	1	2
Owsiana	{ — —	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Ogrodowa Bałuty	{ 1-21 2-20	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Ogrodowa	{ — 2-14	2	1	10	3	3
	{ — 16-24	2	7	10	3	3
	{ 1-43 26-72	2	7	3	3	3
Ogrodowa zaulek	{ — —	2	7	3	3	3
Odeska	{ — —	5	8	6	1	2
Ozorkowska	{ — —	5	2	6	2	2
Olginska	{ — —	3	6	2	1	4
Orla	{ — —	6	2	6	1	2
Oficerska	{ — —	2	7	3	3	3
Pabjanicka szosa	{ do granicy —	6	4	9	2	1
Placowa	{ — 2-54	6	8	12	2	1
	{ 1-9 2-12	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
	{ 1-33 2-34	4	5	7	2	3
Panska	{ 35-101 36-62	4	4	9	2	3
	{ — 64-84	4	4	12	2	3
	{ 103-113 86-100	6	4	12	2	1
Paryska	{ 115 102	6	2	12	2	1
	{ — —	5	8	6	1	2
Piękna	{ — —	6	4	9	2	1
Pieprzowa	{ 1-21 2-24	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Piaseczna	{ — —	6	8	12	2	1
Petersburska	{ — —	5	2	6	2	2
Piotrowska	{ — —	6	8	12	2	1
Piotrkowska	{ — 2-12	3	6	11	4	4
Promenada Nowa	{ 1-23 2-28	4	3	12	2	1
	{ 25-51 30-60	6	4	12	2	1
Piwna	{ — —	2	7	3	3	3
Piwowarna	{ — —	6	8	12	1	2

NAZWA ULIC	№ № nieruchomości	№ № UCZASTKOW					
		policyjny	śledczy	mirowy	popatkowy	fabryczny	
Piotrkowska	—	14—32	3	6	8	4	4
	—	34—52	3	6	8	1	4
	—	54—124	3	4	4	1	4
	—	126—160	3	3	4	1	4
	1—11	—	4	5	11	3	3
	13—45	—	4	5	11	2	3
	47—95	—	4	4	9	2	3
	97—127	—	4	4	12	2	3
	129—165	—	6	4	12	2	1
	167—309	—	6	2	12	2	1
Placowa	—	162—284	6	2	6	1	2
	—	286—300	6	2	12	1	2
	—	—	6	2	12	2	1
	—	—	5	2	6	2	2
	1—15	2—18	2	1	3	3	3
	17—33	20—28	2	7	3	3	3
	1—9	2—4	4	4	12	3	3
	11—17	6—22	4	4	9	2	3
	1—15	2—14	1	6	10	4	4
	17—37	16—32	1	6	1	4	4
Północna	39—57	34—42	1	6	2	4	4
	1—33	—	3	6	8	4	3
	35—65	16—64	3	6	2	4	3
	—	2—14	3	6	11	4	3
	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
	—	—	2	7	3	3	3
	—	—	6	8	12	2	1
	—	—	6	8	12	1	2
	1—9	2—38	3	4	4	1	4
	11—19	—	3	3	4	1	4
Przejazd	21—85	40—88	3	3	5	1	4
	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
	—	2	4	5	11	2	3
	1—43	4—44	4	4	9	3	3
	—	—	2	7	3	3	3
	—	—	2	7	3	3	3
	1—43	2—38	3	3	5	1	4
	45—103	40—98	5	8	6	1	2
	—	—	6	2	6	1	2
	—	—	5	8	6	1	2
Pryncypalna	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
	1—43	4—44	4	4	9	3	3
	—	—	2	7	3	3	3
	—	—	2	7	3	3	3
	1—43	2—38	3	3	5	1	4
	45—103	40—98	5	8	6	1	2
	—	—	6	2	6	1	2
	—	—	5	8	6	1	2
	—	—	5	2	6	2	2
	—	—	6	2	6	2	1
Promenada	—	—	6	2	6	2	2
	—	—	6	2	6	2	2
	—	—	6	2	6	2	2
	—	—	6	2	6	2	2
	1—33	4—32	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
	—	2—24	6	2	6	2	1
	—	26—28	6	8	6	2	2
	—	30—78	5	8	6	2	2
	1—7	—	6	2	12	2	2
	9—81	—	6	8	12	2	2
Promyka przy Promyka	—	—	2	4	7	3	3
	1—27	—	4	4	12	2	1
	—	2—32	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Przedzalniana	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Pusta	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Pfaffendorf	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Pszeniczna	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Rawska	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Kadwańska	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Radomska	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Rejtera	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Rzgowska	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Rzeszowska osada Zdrow.	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
Rozwadowska	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1
	—	—	6	4	12	2	1

NAZWA ULIC	№ № nieruchomości		№ № UCZASTKOW				
			policyjny	śledczy	mirowy	podatkowy	fabryczny
Różanna	—	—	6	2	12	2	1
Rokicińska szosa	{ — 6—32	2,4,34,114	3	8	6	1	4
	{ — 1—147	—	5	8	5	1	2
Ruska	—	—	5	8	6	1	2
Rybna	—	—	2	7	3	3	3
Rynek Stary	{ plac 1—6	—	1	1	10	4	4
	{ 8—15	—	1	1	1	4	4
Senatorska	—	—	6	2	6	2	2
Sienkiewicza	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Sikawska	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Skwerowa	{ 1—17	2—10	3	6	2	1	4
	{ 19—27	12—24	3	3	5	1	4
Skierniewicka	—	—	5	8	6	2	2
Składowa	—	—	3	3	5	1	4
Ślawiańska	—	—	6	2	6	2	2
Smugowa	1—19	2—28	1	6	1	4	4
Solna	—	—	1	6	2	4	4
Sosnowa	—	—	6	2	6	2	2
Spacerna Bałuty	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Szpitalna nowa	—	—	5	8	6	1	2
Spacerowa	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Spacerowa	—	—	6	4	9	2	1
Sporna	1—17	2—18	1	6	2	4	4
Srebrzyńska	—	—	2	7	3	3	3
przy Srebrzyńskiej	—	—	2	7	3	3	3
	—	2—8	1	6	10	4	4
Srednia	{ — 10—168	—	1	6	2	4	4
	{ 1—7	—	3	6	11	4	4
	{ 9—173	—	3	6	2	4	4
Stodolniana	{ 1—15	—	2	1	3	3	3
	{ — 2—10	—	2	7	3	3	3
Sucha	—	—	5	8	6	1	2
Suwalska	—	—	6	2	6	2	2
Siedlecka	—	—	5	2	6	1	2
Sieradzka	—	—	6	2	12	2	2
Szara	—	—	6	8	12	2	1
Szefera	—	—	6	8	12	1	2
Szkolna	{ 1—9	—	2	5	3	3	3
	{ 11—31	2—34	2	5	7	3	3
Sztarka	—	—	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Szulca Pasaż	1—121	2—140	4	5	7	3	3
Tarnowska osada Zdrow.	—	—	2	4	3	3	3
Teodora I	—	—	5	8	5	2	2
Teodora II	—	—	6	4	9	1	1
Tkacka I	—	—	3	3	5	1	4
Tkacka II Widzew	—	—	5	8	5	1	2
Towarowa	—	—	6	4	9	2	1
	{ 27—67	18—56	3	3	5	1	4
Targowa	{ — 58—62	—	5	8	6	1	2
	{ 69—105	—	5	2	6	1	2
Targowy Rynek	—	—	3	6	2	1	4
Tramwajowa	—	—	3	3	5	1	4

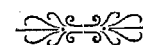
NAZWA ULIC	№ № nieruchomości		№ № UCZASTKOW				
			policyjny	śledczy	mirowy	podatkowy	fabryczny
Trębacka	{ pole 15—17	—	3	6	5	4	4
Tunelowa	—	—	1	6	2	4	4
Tuszyńska	—	—	5	8	5	1	2
	—	—	6	2	12	2	2
Tylna	{ 1—3	2—6	6	2	6	1	2
	{ 5—9	8—16	5	2	6	1	2
	{ 1—9	2—8	1	6	2	4	4
Targowa Nowa	{ 11—33	10—20	3	6	12	4	4
Wagnera	—	—	6	8	12	1	2
Warszawska	—	—	6	2	6	1	2
	{ hip. 1350	—	3	6	5	4	4
Wierzbowa	{ 1364—1376 n	1111	3	6	2	4	4
	{ 1—11	2—34	3	6	3	3	3
Wesoła	1—17	2—12	2	1	3	3	3
Widok	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
	{ 1—7	2—8	1	6	2	4	4
	{ 9—23	10—48	3	6	2	4	4
	{ 25—49	—	3	6	8	1	4
	{ 51—65	—	3	4	5	1	4
	{ 67—87	—	3	4	4	1	4
Widzewska	{ 89—131	—	3	3	4	1	4
	{ — 50—118	—	3	3	5	1	4
	{ 133—223	—	6	2	6	1	2
	{ — 120—234	—	5	2	6	1	2
	{ — 236—248	—	5	8	12	1	2
Wiznera	—	—	6	4	9	2	1
Wilanowska	—	—	5	8	5	1	2
Włodzimierska	—	—	2	7	3	3	3
Wodna	—	—	3	3	5	1	4
Wodny Rynek	{ 1—3	2—4	5	8	6	1	2
	{ 5—13	6—14	5	8	5	1	2
Wąska	—	—	5	8	12	1	2
Wójtowska	—	—	6	8	12	1	2
Wołowa	—	—	6	2	12	2	1
	{ 1—9	—	1	6	10	4	4
Wolborska	{ 11—35	2—44	1	6	1	4	4
	{ 1—29	2—24	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Wolna	—	—	5	8	6	1	2
Wilcza	—	—	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Wspólna	{ 1—35	2—36	1	6	10	4	4
	{ 1—19	—	1	6	1	4	4
	{ — 2—8	—	1	6	1	4	4
	{ — 10—28	—	1	6	2	4	4
Wschodnia	{ 21—37	—	3	6	11	4	4
	{ — 28—46	—	3	6	2	4	4
	{ 39—69	48—76	3	6	8	1	4
	{ 1—25	2—16	4	5	7	3	3
	{ 27—69	18—58	4	4	9	2	3
	{ 71—99	60—86	4	4	12	2	3
Wółczanska	{ 101—133	88—122	6	4	12	2	1
	{ 135—243	124—236	6	2	12	2	1
Żabia	—	—	6	4	9	2	1
Żelazna I Koziny	—	—	2	7	3	3	3
Żelazna II	—	—	5	8	6	1	2

NAZWA ULIC	N. N. nieruchomości		N. N. UCZASTKOW				
			polityjny	śledczy	mirowy	podatkowy	fabryczny
Zytnia	—	—	2	7	3	3	3
Zubardz wieś	—	—	2	7	3	3	3
Zawadzka Bałuty	1—43	2—48	1	1	3 gm. 13 m.	3	4
	1—31	2—14	4	5	11	3	3
Zawadzka miasto	33—53	16—54	4	5	7	3	3
Zarzewska stara	1—95	2—74	6	2	6	*	2
	97—187	76—148	5	2	6	*	2
	1—39	2—38	4	5	7	2	3
Zakątna	41—89	40—88	4	4	9	2	3
	1—19	2—6	3	3	5	1	4
Zagałnikowa	—	h. 1352 252 a	3	6	2	*	4
	1—9	2—12	2	7	3	3	3
Zachodnia	11—27	14—28	2	5	10	3	3
	29—55	30—60	4	5	11	3	3
	57—69	62—74	4	5	11	2	3
Zielona Bałuty	1—31	2—28	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
	1—11	—	4	5	11	2	3
Zielona miasto	—	2-8-22	4	4	9	2	3
	13—61	10—58	4	5	7	2	3
	9	—	4	4	7	2	3
Zielony Rynek	1—7	—	4	5	7	2	3
	—	8—10	4	4	9	2	3
	1—15	—	1	1	1	4	4
	—	2—20	2	1	3	3	3
Zgierska	17—51	—	2	7	3 gm. 13 m.	4	4
	—	22—52	2	1	3	3	3
	—	54—92	2	7	3 gm. 13 m.	3	3
Zdrowie przy mieście	1—14	—	2	5	7	3	3
Złota	1—11	2—12	3	3	5	1	4
Zofji	1—9	2—8	1	1	3 gm. 13 m.	4	4
Zarzewska nowa	—	—	6	2	6	2	2



# INSTRUKCYA

dla komisij, sprawdzających stan i wartość nieruchomości,  
poddawanych pod bezpieczeństwo pożyczek Towarzystwa  
Kredytowego m. Łodzi.



## A. Szacowanie nieruchomości, poddawanych po raz pierwszy pod bezpieczeństwo pożyczek Towarzystwa.

1) Na grunt każdej nieruchomości, pod bezpieczeństwo Towarzystwu poddawanej, zsyłaną będzie przez Dyрекcję Towarzystwa komisja, składająca się z dwóch członków Towarzystwa i Budowniczego.

Jednakże do nieruchomości mieszkalnych, na które żądane będą pożyczki rubli 60,000 i wyżej, oraz nieruchomości fabrycznych, z sumą zażądanych pożyczek do rubli 30,000 włącznie,—delegowanych będzie 3-ch członków Towarzystwa. Wreszcie do nieruchomości fabrycznych, z sumą zażądanych pożyczek wyżej rubli 30,000—delegowanych będzie 4-ch członków Towarzystwa.

2) Komisja dopełnia poruczonej sobie czynności w pełnym komplecie i podpisami wszystkich swych członków zaopatruje sporządzone wykazy.

3) Komisja sprawdza na gruncie zakomunikowane jej przez Dyрекcję Towarzystwa dowody i z wszelką dokładnością zbiera dane, mogące posłużyć do ścisłego ustalenia wartości nieruchomości, oraz do oznaczenia sumy, jaka za nieruchomość w razie sprzedaży mogła by być osiągnięta.

4) Członek komisji, budowniczego, sprawdza z miejscowością plan sytuacyjny nieruchomości, złożony przez właściciela, a gdyby plan ten okazał się wadliwym, lub niemożliwym do sprawdzenia,—budowniczego sporządza nowy plan, według zasad przyjętych w Towarzystwie.

Plany nieruchomości, mających szerokości lub długości do stu łokci łącznie, winny być sporządzane na podziałkę 1 : 240, czyli 10 łokci z cala; plany zaś nieruchomości, ciągnących się na długość lub szerokość ponad sto łokci winny być sporządzane na podziałkę 1 : 480, czyli 20 łokci z cala.

Co do nieruchomości mniejszych z krzywiznami, które przy podziałce 1 : 240 nie dałyby się narysować, plany powinny być robione na podziałkę 1 : 120, czyli 5 łokci z cala.

Na każdym planie winna być strzałka wskazująca północ, oraz podziałka.

5) Na planie wykazane być mają wszystkie istniejące na gruncie budowle, dziedzińce, ogrody, place zajęte na jakikolwiek użytek, wody, nieużytki i t. p. szczegóły; przytem ma być wskazana ulica i numery: hypoteczny i policyjny posesji, oraz numery nieruchomości, z szacowaną graniczącą. Również na planie sytuacyjnym odrębnie oznaczonym być winno położenie posesji w ulicy, z wskazaniem najbliższych 2-ech ulic poprzecznych, dla łatwiejszego orjentowania się co do położenia posesji.

Budowle murowane, drewniane i mieszanej konstrukcji, oraz mieszkalne i niemieszkalne, winny być odróżnione właściwymi kolorami i oznaczone literami alfabetu, poczynając od budowli murowanych. Powierzchnia posesji winna być na planie obliczona, przyczem powinno być rozszczególnienie, ile łokci placu zajęto pod budowlę i na koniecznie przy nich podwórza, ile na ogrody, ile na składy i jakich mianowicie towarów, ile stanowi przestrzeń nieużyteczna z powodu zalania wodą, błotności, nadzwyczajnych nierówności gruntu i t. d.

6) Komisja odznacza wartość placu na podstawie szczegółowej taksy placów i obowiązującej instrukcji. Jeżeli nieruchomość posiadana jest na prawie czynszowym, to skapitalizowany na 5% czynsz winien być strącony z wartości gruntu.

7) W celu oszacowania technicznego budowli komisja sporządza opis każdej z nich na schematach, z biura Dyrekcji dostarczanych, według dołączonego wzoru (annex lit „A“). Opisy rzeczono powinny być dokładne, a budowle zajęte na fabryki, składy i t. p. powinny być szczegółowo opisane.

8) Zasady ustanowione do oszacowania technicznego wskazane są w tabeli pod literą „B“, do niniejszej instrukcji dołączonej.

9) Plan sytuacyjny i opis budowli winny być podpisane nie tylko przez komisję ale i przez właściciela nieruchomości, lub zastępującą go osobę.

W razie odmówienia podpisu przez właściciela lub jego zastępcę, winna być co do tego uczyniona wzmianka z wyjaśnieniem powodu odmowy.

10) Na podstawie opisu budowli, podług wskazanych zasad, komisja sporządza szacunek techniczny nieruchomości z wykazaniem w tymże wartości placu, podług wzoru pod literą „C“ załączonego, na dostarczonych jej schematach, przyczem w ostatniej rubryce schematu do opisu zamieszcza szczegółowe wiadomości o wspólnościach i służebnościach, jak również o czasowym zwolnieniu szacowanej nieruchomości od niektórych podatków, według danych, jakie na gruncie zebrać zdoła.

11) Komisja sprawdza i protestuje złożony przez właściciela wykaz dochodów, osiąganych z nieruchomości w ciągu ostatnich 3 lat, to pod uwagę przyjmuje się dochód za czas istnienia budowli, przytem komisja oddziela dochód z budowli murowanych od dochodu z budowli drewnianych.

Jeżeliby przez właściciela wykazany został dochód z pomieszczenia w budowlu murowanej i drewnianej, przez jednego lokatora zajętego, to komisja, podług swego uznania, rozdziela ile z wykazanego dochodu przypada na budowlę murowaną, a ile na drewnianą. Wreszcie komisja ustanawia najniższy dochód roczny osobno z budowli murowanych, z budowli drewnianych, z ogrodów, z wynajmu części pustych placów i t. d., stosownie do okoliczności.

Co do cen lokali, przez samych właścicieli i ich rodzinę zajmowanych—komisja ocenia, o ile ceny te odpowiadają cenom innych w tymże domu lokali. Gdyby cały dom był zajęty przez właściciela, — komisja normuje dochód stosownie do cen, praktykowanych w innych domach, w tejże dzielnicy położonych.

W hotelach i zajazdach, obok sprawdzenia rzeczywistości dochodów, podanych z numerów—komisja wykazuje, jaki przypuszczalnie dochód mógłby być osiągnięty, w razie stałego ich wynajmu na mieszkania zwyczajne.

Celem wykazania dochodów z lokali, wynajętych na fabryki i zakłady przemysłowe jakiegokolwiek rodzaju — komisja posiłkować się winna zasadą oznaczania dochodu z jednego łokcia kwadratowego powierzchni sal każdego piętra.

Ceny lokali wynajmowanych z meblami, lub zapewnieniem innych dogodności szczególnych — komisja redukuje do sum, odpowiadających wynajmowi bez dodatkowych udogodnień.

*Uwaga 1.* Dochód z budowli mieszanej konstrukcji, jak: budowli z pruskiego muru (fachwerk), budowli w części drewnianych, w części murowanych, budowli na parterze murowanych, z piętrem drewnianem i t. p., liczy się do dochodu z budowli drewnianych.

*Uwaga 2.* Dochód z mieszkań mansardowych na budowlach murowanych liczy się do dochodu z budowli murowanych.

*Uwaga 3.* Dochód ze zwyczajnych mieszkań poddasznych na budowlach murowanych, o ile mieszkania te w najniższym miejscu mają co najmniej ośm stóp wysokości, liczy się do dochodu z budowli murowanych. Dochód z mieszkań poddasznych lub mansardowych, na budowlach drewnianych, liczy się do dochodu z budowli drewnianych.

*Uwaga 4.* Dochód z suteryn mieszkalnych w budowlach murowanych liczy się do dochodu z budowli murowanych. Jeżeli suteryny zamieszkałe nie mają warunków, wymaganych od dobrych tego rodzaju mieszkań, a są zwyczajnymi piwnicami, wynajętymi na mieszkania, komisja czyni o tem wzmiankę i dochód z tego rodzaju lokali wykreśla. Dochód z suterenu lub piwnicy w budowlach drewnianych liczy się do dochodu z budowli drewnianych.

12) Po dokonaniu czynności wskazanych w poprzednich artykułach, komisja, przy zwrocie zakomunikowanych jej akt, składa Dyrekcji uformowane przez siebie dowody, wraz z odpowiednim przedstawieniem; w którym winna być zamieszczona wyraźna opinia, jaka, zdaniem komisji, jest wartość sprzedaży nieruchomości, to jest, ile za nieruchomość, na wypadek sprzedaży, można otrzymać.

Ze szczególną oględnością ma być podawana cena sprzedaży nieruchomości fabrycznych i zawsze winna być ściśle wymotywowana.

Na tem komisja kończy swą czynność, jeżeli Dyrekcja nie uzna jeszcze za konieczne zażądać od niej dodatkowych objaśnień lub uzupełnień.

#### **B. Szacowanie budowli nowowzniesionych, na które zażądane zostały pożyczki dodatkowe Towarzystwa.**

13) Komisja, powołana do ocenienia nieruchomości, wskutek żądania przez właściciela, w myśl § 109 ustawy, pożyczki dodatkowej na nowe budowle — sprawdza, jakie budowle zostały nowowzniesione i jakie budynki, objęte poprzedniemu oszacowaniem, uległy lub uległy dezolacji i w tym ostatnim wypadku, jaką część swej wartości straciły i co do tego składa Dyrekcji pismieną relację.

14) Następnie komisja sporządza:

a) dodatkowy opis budowli nowoprzybytych;

b) sprawdza plan sytuacyjny i oznacza na nim budowle nowowzniesione, lub, w miarę potrzeby, zarządza sporządzenie nowego planu

i c) sporządza szacunek techniczny nowych budowli, według zasad, w niniejszej instrukcji pod literą „A” wskaza-

nych, zamieszczając z poprzedniego oszacowania wzięte cyfry szacunkowo pojedynczo co do każdej z dawnych budowli, ze stosownem zmniejszeniem tych sum, w razie dostrzeżonego ubytku lub dezolacji.

15) Dochody komisja sprawdza i ustanawia, jedynie z budowli nowo szacowanych, do ustalonego z nowych budowli dochodu dodaje dochód ustalony w poprzednim operacie z budowli dawnych, a określa dochód z budowli rozebranych. Gdyby jednakże komisja dostrzegła, iż wzniesienie nowych budowli wyłębło szkodliwie na cyfrę dochodu z dawnych budowli, nately winna szczegółowo dochód z nich sprawdzić i według uznania obniżyć.

16) Cenę sprzedaży nieruchomości w nowym jej stanie komisja oznacza, kierując się przepisami artykułu 12 niniejszej instrukcji.

17) Po dokonaniu powyższych czynności komisja, przy zwrocie zakomunikowanych jej akt, składa Dyrekcji uformowanie przez siebie dowody, zamieszczając w nich niezbędne pomienione wyżej objaśnienia.

#### **C. Szacowanie nieruchomości z powodu żądania pożyczek z przeszacowania po upływie lat 5-ciu od udzielenia pożyczki.**

18) Komisja, powołana do ocenienia nieruchomości, wskutek zażądania przez właściciela, w myśl § 108 ustawy, pożyczki dodatkowej z przeszacowania, sprawdza szczegółowo stan budowli i składa relację, w której zaznacza, w jakim stanie znajdują się budowle, podlegające przeszacowaniu i, jeżeli stan budowli pozwala na udzielenie pożyczki z przeszacowania, sporządza nowy szacunek techniczny i ustanawia dochód i cenę sprzedaży, kierując się zasadami, wyżej w instrukcji „A” wyłożonemi.

*Uwaga.* Na budowle gruntownie przebudowane, o ile wartość tychże oraz dochód z nich osiągany powiększyły się, pożyczki dodatkowe z przeszacowania mogą być udzielane przed upływem lat 5-ciu, od czasu wydania ostatniej pożyczki.

#### **D. Sprawdzanie poprzedniego oszacowania, z powodu żądania pożyczek odnowionych, w myśl § 108 ustawy Towarzystwa.**

19) Komisja, powołana do sprawdzenia poprzedniego oszacowania, w razie zażądania pożyczek odnowionych z dobraniem umorzonej części, lub bez, — nowego szacunku nie sporządza, a tylko orzeka, czy wartość i stan budowli oraz



dochód osiągany z nieruchomości nie zmniejszył się, o tyle, że pożyczka odnowiona udzieloną być nie może.

20) Przy zażądaniu dodatków z umorzenia bez konwersji, t. j. bez przeniesienia nieumorzonej reszty poprzedniej pożyczki do nowego okresu umorzenia, komisja winna wyrazić opinię, czy raty od żądanych pożyczek dodatkowych i poprzednio udzielonych nie wyczerpią z nadto dochodów z nieruchomości.

### Instrukcja dla Budowniczego rewidenta.

Budowniczy, delegowany przez Dyрекję do zrewidowania operatu; przedstawionego przez komisję szczegółową, sprawdza na gruncie plan sytuacyjny, opis i wyniary budowl, oraz rewiduje szacunek techniczny, tak pod względem obliczenia powierzchni placu i kubeczności budynków, jak i ceny tychże. Wszelkie zauważone w operacie technicznym niezgodności rewident obowiązany jest sprostować i w razie dostrzeżenia, że niezgodności te w znacznej mierze mogłyby wpłynąć na wysokość mającej się przyznać pożyczki, obowiązany jest operat z odpowiednimi poprawkami zwrócić komisji szczegółowej dla przejrzenia i sprostowania.

### Wynagrodzenie dla członków komisji sprawdzających.

Za czynności przy szacowaniu nieruchomości stowarzyszeni członkowie komisji szczegółowych pobierać będą:

z nieruchomości, na które zaż. pożycz. do rb. 500 włączn., po rb. 3	
" " " " " " 5000 " " " 5	
" " " " " " wyżej " " 5000 " " " 10	

### Wynagrodzenie dla Budowniczego Członka Komisji, dopełniającego oszacowania nieruchomości.

Za sprawdzenie planu sytuacyjnego, oraz sporządzenie opisu i szacunku technicznego nieruchomości, Budowniczy Członek Komisji pobierać będzie:

z nieruchomości,

na które zaż. pożyczek do rb. 2000 włączn., rb. 5.—	
" " " " " " 3000 " " " 7.—	
" " " " " " 4000 " " " 8.—	
" " " " " " 5000 " " " 9.—	
" " " " " " 6000 " " " 10.—	
" " " " " " 7000 " " " 10.50	
" " " " " " 8000 " " " 11.—	
" " " " " " 9000 " " " 11.50	

na które zaż. pożyczek do rb. 10000 włączn., rb. 12.—	
" " " " " " 11000 " " " 12.50	
" " " " " " 12000 " " " 13.—	
" " " " " " 13000 " " " 13.50	
" " " " " " 14000 " " " 14.—	
" " " " " " 15000 " " " 14.50	
" " " " " " 18000 " " " 16.—	
" " " " " " 20000 " " " 17.—	
" " " " " " 25000 " " " 20.—	
" " " " " " 30000 " " " 22.—	
" " " " " " 40000 " " " 27.—	
" " " " " " 50000 " " " 30.—	
" " " " " " 60000 " " " 37.50	
" " " " " " 70000 " " " 45.—	
" " " " " " 80000 " " " 50.—	

Za sporządzenie planu sytuacyjnego, o ile ten przez właściciela nieruchomości nie został przedstawiony, — Budowniczy Członek Komisji pobierać będzie:

z nieruchomości,

na które zażąd. pożyczek do rb. 25000 włączn. rb. 5	
" " " " " " 60000 " " " 10	
" " " " " " wyżej " " 60000 " " " 15	

Za kopje planów sytuacyjnych, zażądanych przez biuro Dyrekcji, dla uregulowania i działu wykazu hipotecznego, — Budowniczy otrzymywać będzie z kasy Towarzystwa:

z nieruchomości, na które zażądano pożyczek do rb. 60000 włączn. rb. 5 i z nieruchomości z wyższą sumą zażądanych pożyczek rb. 7 kop. 50.

Za sprawdzenie stanu nieruchomości z poprzednio sporządzonym oszacowaniem, Budowniczy otrzymywać będzie wynagrodzenie w stosunku połowy taksy pierwotnej, licząc od sumy zażądanej pożyczki dodatkowej z umorzenia.

## Zasady szacunków technicznych.

### I. Kategorie budowli.

- 1) Budowle dzielą się na:
  - a) Budowle murowane mieszkalne,
  - b) Budowle murowane niemieszkalne,
  - c) Budowle drewniane mieszkalne,
  - d) Budowle drewniane niemieszkalne,
  - e) Ogrodzenia.

2) Budowle murowane mieszkalne dzielą się na sześć kategorii, a mianowicie:

- A) Kategoria pałacowa,
- B) Kategoria I,
- C) Kategoria II,
- D) Kategoria III,
- E) Kategoria IV,
- i F) Kategoria V.

Do kategorii pałacowej zaliczają się budowle, z wszelką starannością i we wszystkich szczegółach zbytkownie urządzone z ozdobieniem architektonicznym przedsionków, sieni, bram, klatek schodowych i salonów, do mieszkań należących. Fasada winna być odrobiona cementem.

W tego rodzaju budowlach kuchnie, łazienki i klozety winny być urządzone na stropach ogniotrwałych, podłogi zaś i ściany do pewnej wysokości winny być wyłożone płytami terakotowymi. Na poddaszach winna być podłoga, w piwnicach zaś posadzka kamienna.

Do kategorii I zaliczają się budowle mieszkalne w kwitnie, z komfortem i wyjątkową starannością we wszystkich szczegółach zewnątrz i wewnątrz wykończone.

Budowle tego rodzaju winny posiadać:

a) mieszkania składające się co najmniej z 4-ch pokoi i kuchni, przyczem kuchnie, łazienki i klozety winny być urządzone na stropach ogniotrwałych, posadzki zaś w tych ubieganych winny być terakotowe lub temu podobne;

b) pokoje dla służby, pokoje kąpielowe i klozety z bezpośrednim zewnętrznym oświetleniem i należytą wentylacją;

c) posadzki we wszystkich pokojach i drzwi z boazerją;

d) dwa wejścia: frontowe i tylne;

e) schody frontowe marmurowe, dębowe na konstrukcji ogniotrwałej, lub temu podobne;

f) oddzielne pomieszczenie na pralnie i piwnice;

g) oświetlenie gazowe lub elektryczne;

h) studnie murowane, wodociągi i t. p.

Wysokość pokoi w powyższych budowlach winna dochodzić przynajmniej 13 stóp polskich w świetle. Dachy winny być kryte blachą, dachówką, cementem drzewnym (holzement), lub papą podwójną, tynki zaś elewacji mają być wykonane z zaprawy przynajmniej półcementowej.

Do kategorii II zaliczają się budowle starannie zewnątrz i wewnątrz, we wszystkich szczegółach, wykończone.

Budowle tego rodzaju winny obejmować mieszkania nie mniejsze niż 3 pokoje z kuchnią — oświetleniem gazowym lub elektrycznym i posiadać:

a) wodociągi, pokoje kąpielowe i klozety, jedno i drugie, jak również kuchnie na stropach ogniotrwałych;

b) posadzki w większej części pomieszczeń mieszkalnych i drzwi z boazerją;

c) dwa wejścia frontowe i tylne;

d) schody frontowe mozaikowe z zagranicznych marmurów;

e) studnie murowane, piwnice i t. d.

W budowlach powyższych pokrycie dachów może być co najmniej z papy podwójnej.

*Uwaga.* Budynki zaliczone do kategorii I-ej i II-ej nie mogą mieć mieszkań poddasznych.

Do kategorii III-ej zaliczają się budowle wykończone nieco skromniej, niż w kategorii II-ej, lecz staranniej od budowli zaliczonych do kategorii IV.

Budowle tego rodzaju winny obejmować mieszkania składające się co najmniej z 2-ch pokoi i kuchni i posiadać: wodociągi, zlewy, klozety, posadzki, w mniejszej części ubikacji mieszkalnych. Do mieszkań w takich budynkach może być tylko jedno wejście.

Do kategorii IV-ej zaliczają się budowle oszczędnej konstrukcji.

Budowle takie nie mogą mieć mieszkań mniejszych niż 1 pokój z kuchnią i winny posiadać piece oraz okna podwójne (mogą być futrynowe).

Do kategorii V-ej zaliczają się budowle nader oszczędnej konstrukcji. Do takich należą na przykład: koszary, domy robotnicze jednoizbowe i t. p. W domach takich zamiast pieców mogą być cyganki.

*Uwaga.* W budowlach zaliczonych do kategorii III, IV i V, mogą być mieszkania poddaszne z warunkiem, aby były trzeiniowane i tynkowane.

**Budowle murowane niemieszkalne dzielą się na:**

a) składy, b) zabudowania gospodarcze i c) fabryki.

Składy dzielą się na dwie kategorie, a mianowicie:

1) o stropach ogniotrwałych i 2) o stropach drewnianych.

**Fabryki dzielą się na trzy kategorie:**

1) o konstrukcjach scheddowych, 2) o stropach ogniotrwałych i 3) o stropach drewnianych.

*Uwaga.* 1. Budynki fabryczne o konstrukcjach mieszanych, to jest w części o stropach ogniotrwałych, w części zaś o stropach drewnianych, zaliczają się w odpowiedniej części do 2-ej i 3-ej kategorii.

*Uwaga.* 2. Budynki o charakterze domów mieszkalnych, mieszczące w sobie zakłady fabryczne, kwalifikowane i szacowane są podług uznania komisji szczegółowych.

Budynki drewniane wobec nieudzielania na nie pożyczek Towarzystwa, nie mają być szacowane, winny

być jednak zamieszczane na planach i w opisach nieruchomości. Studnie drewniane winny być oszacowane podług uznania komisji.

**Ogrodzenia** dzielą się na: a) parkany murowane i b) sztachety na podmurowaniach.

*Uwaga.* Gdy szacowana budowla nie odpowiada wymaganiom dla kategorii wyższej, jest jednak lepsza od budowli, kwalifikowanych do kategorii bezpośrednio niższej, — komisjom szczegółowym przysługuje prawo zastosowania ceny pośredniej. W takich jednakże razach postępowanie komisji winno być szczegółowo wymotywowane.

### Stany budowli.

Stany budowli są trzy:

a) Dobry — gdy budowla murowana przez  $36\frac{1}{2}$  nie będzie potrzebowała, oprócz zwykłej konserwacji, żadnych ważniejszych restauracji;

b) Średni — gdy budowle w ciągu wyżej wskazanego okresu, oprócz zwykłej konserwacji, wymagać będą restauracji;

c) Zły — gdy budowla jest w stanie używalnym, ale najdalej w ciągu lat trzech od zaciągnięcia pożyczki wymagać będzie gruntownej restauracji.

*Uwaga.* Gdy budowla w połowie może być zaliczona do stanu niższego, a w połowie do stanu bezpośrednio wyższego, przyjęta być winna cena pośrednia.

### Sklepy frontowe.

Sklepy zwyczajne nie wpływają na zmianę szacunku w budowli; jeżeli jednak w budowli frontowej są sklepy przez parter, lub przez parter i piętro, o otworach wystawowych nie mniejszych niż 6 stóp szerokości specjalnej konstrukcji żelaznej, w takim razie do szacunku technicznego danej budowli za każdą stopę kwadratową powierzchni frontu parteru i piętr, zajętych na sklepy, dodaje się od 1 do 2 rubli odpowiednio do wartości konstrukcji materiałów i wykończenia sklepów.

Powierzchnia frontu sklepowego oblicza się z długości frontu danej budowli, w której otwory wykonano, przez wysokość od chodnika ulicznego do podłogi piętra, bezpośrednio nad otworami wystawowymi położonego.

Przy cześciowem urządzeniu sklepów winna być wprowadzona do szacunku odpowiednia powierzchnia z urządzonymi sklepami.

### Piwnice i suteryny.

Przy obliczeniu wartości budowli mieszkalnej na podstawie jej wymiarów kubicznych, biorąc wysokość od trotuaru do gżemsu, przyjmuje się za zasadę, że w obliczeniu tem mieści się wartość fundamentów, suterenu, piwnic i dachów. Jeżeli cała budowla, lub jej część nie posiada piwnic, to wartość ich zostaje z szacunku potrącona. W takim razie z ceny stopy kubicznej, wziętej z tabeli potrąca się 37 kopiejek, podzielone przez wysokość budowli w stopach. Jeżeli budowla tylko w części nie posiada piwnic, to potrącenie odnosi się tylko do odpowiedniej części budowli.

Budowle fabryczne, gospodarcze i składy przyjmują się w zasadzie, jako bez piwnic.

Gdy w takich budowlach będą znajdowały się piwnice, to do ceny stopy kubicznej należy dostać 37 kop., podzielone przez wysokość budowli w stopach, licząc od trotuaru do gżemsu, i przemnożone przez ułamek, którego licznikiem będzie zagłębienie piwnicy w ziemi w stopach, a mianownikiem 7,6.

### Urządzenia higieniczne.

Za urządzenia higieniczne przyjmują się następujące ceny jednostkowe:

Jeden zlew od rub. 25 do rub. 40.

„ klozet przy mieszkaniu od rub. 100 do rub. 120.

Jedna wanna miedziana, lub żelazna emaljowana, z piecykiem cyrkulacyjnym miedzianym od rub. 300 do rub. 400.

Jedna wanna cynkowa z piecykiem cyrkulującym miedzianym od rub. 150 do 200.

Jedna wanna marmurowa, porcelanowa, lub kaflana, z piecykiem jak wyżej, od rub. 400 do rub. 450. Pissoir rub. 50. Umywalnia rub. 50.

**UWAGA.** W cenach wyżej wymienionych instalacji mieści się już koszt urządzenia rezerwoaru, wodociągów, rur i dołów kloacznych.

Filtry chemiczne i biologiczne szacowane są oddzielnie podług uznania komisji.

Studnie oraz motory do tłoczenia wody szacują się oddzielnie podług rzeczywistej ich wartości, jednakże cena studni nie może przewyższać rub. 2500.

### Oświetlenie.

Urządzenie oświetlenia elektrycznego szacuje się podług uznania komisji, nie drożej jednak jak po rub. 5 od lampki w budowlach fabrycznych i po rubli 10 od lampki w budowlach mieszkalnych. Za każdą lampę łukową dolicza się po rub. 200.

Urządzenie oświetlenia gazowego szacuje się podług uznania komisji.

### **S t r o p y.**

Za urządzenie stropów ogniotrwałych w budowlach mieszkalnych, do szacunku technicznego danej budowli, dolicza się, do każdej stopy kwadratowej stropów, różnicę między kosztem urządzenia stropów drewnianych, a kosztem stropów ogniotrwałych.

Różnica ta ustanawia się jak następuje:

a) za sklepienia sześciocalowe z cegły na belkach i szynach żelaznych—od stopy kwadratowej 10 kop.

i b) za konstrukcje żelazno-betonowe od stopy kwadratowej kop. 15.

Windy, elewacje kamienne, piorunochrony i t. p., nie objęte niniejszą instrukcją urządzenia szacują się podług uznania komisji.

### **Budowle specjalne.**

Gdy pożyczka zażądana jest na budowle specjalne jak: bazary, banki, hotele, kluby, muzea, panoramy, szkoły, szpitale, cyrki, teatry i łaźnie,—wyznaczane będą komisye o zwiększonym składzie, które za każdym razem łącznie z Dyrekcją wskażą sposoby stosowania zasad szacunkowych, niniejszą instrukcją objętych.

### **Szacunki szczegółowe.**

Właściciel nieruchomości, żądający pożyczki, ma prawo, obok szacowania podług zasad niniejszej konstrukcji, powołać się dla informacyi i na szacunek techniczny szczegółowy budowli, w skład nieruchomości wchodzących.



Annex lit. C. do Instrukcyi dla Komisji Sprawdzających.

## **Przybliżony szacunek techniczny,**

nieruchomości w mieście Łodzi, przy ulicy.....

.....pod №.....

położonej, stanowiącej własność.....

....., spo-

rządzony do użytku Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi.

Nr polisyjny i hy- poteczny	Litera budynku na planie sytuacyjnym	<b>Opisanie budowli</b>		Stan budowli
24 450 h	a	<b>A. Budynki murowane mieszkalne.</b>		
	b	Dom frontowy 3-piętrowy z piwnicami, kryty papą podwójną.		
	c	Oficina 4-piętrowa z trempem i suterynami, kryta papą. Oficina 2-piętrowa bez piwnic, kryta papą. Oświetlenie gazowe. Urządzenia higieniczne, a mianowicie. 24 wanny miedziane z piecykami cyrkulacyjnymi miedzianymi po Rb. 30 klozetów przy mieszkaniach po Rb. 36 zlewów po Rb. Sklepy frontowe: 360 stóp □ powierzchni frontu sklep. po Rb. Stropy: Za 480 stóp □ strop. systemu Monier po kop.		
	d	Razem szacunek budowli muro		
e	f	<b>B. Budynki murowane fabryczne.</b>		
g		Tkalnica mechaniczna 2-piętrowa o stropach ognio-trwałych, kryta papą. Przędzalnia 3-piętr. o strop. drewn., kryta papą. Farbiarnia parterowa " " " " Studnia z motorem elektrycznym. Oświetlenie elektryczne,		
		Razem szacunek budowli fabry		
		Plac posiadany na prawie dziedzicznym łokci □ po Rub.		
		Ogółem szacunek techniczny		

Długość	Szesokość
stóp ruskich bieżących	Powierzchnia stóp ruskich kwadratowych
	Bryłowatość budowli stóp ruskich kubicznych
	Wysokość od bruku powierzcni gremiu stóp ruskich bieżących
Cena ruskiej stopy kubicznej	
Wartość każdej budowl	
Ogólna wartość całej nieruchomości	
Uwagi o służebnościach, współnościach i o podatkach	

Annex lit. **A.** do Instrukcji  
dla Komisji Sprawdzających.

## Opis budowli,

znajdujących się na nieruchomości pod №.....  
w mieście Łodzi, przy ulicy.....  
położonej, stanowiącej własność ....., sporzą-  
dzony do użytku Towarzystwa Kredytowego miasta Łodzi.

Nr poli- cyjny i hypo- teczny	Litera budynku na planie sytuacyjnym	O P I S	Pokrycie dachów, rynny i rury	Wiązanie dachowe	Stropy i powały
1/1427 b	A.	<b>Budowle murowane.</b>  Dom frontowy o parterze i 2 piętrach z piwnicami sklepieniami i izbami pod- dasznymi.	Z blachy żelaznej w wielu miejscach uszkodzo- nej i nie- należycie pomalo- wanej.	Zdrowe prócz końców krokiew, które są już nad- psute.	W stanie dobrym oprócz 2-go pię- tra, gdzie sufity po- wyginane i popękane
	B.	Oficyna i t. d.			
		<b>Budowle drewniane i mieszanej kon- strukcji.</b>			
	C.	Oficyna drewniana parterowa, dachówką kryta.			
	D.	Skład			
	E.	Komórki	} opisać jak wyżej		
	F.	Wozownia			
	G.	Studnia			
	H.	Parkan			

Drzwi i okna z okuciem, oszkle- niem i pomalowa- niem	Posadzki, podłogi i schody	Piece i trzony kuchenne	Mury i ściany	Stan ogólny budowli	UWAGI
Drzwi na parterze i 1-em piętrze w sta- nie dobrym, na 2-em piętrze w stanie złym, okna wszystkie w stanie średnim	Posadzki dobre nowe, podłogi już zniszczone, schody główne dobre, boczne zniszczone	Piece do węglu z drzwiczka- mi hermety- cznymi w stanie do- brym, trzony kuchenne tak samo.	Piwnice suche, sklepie- nia do- bre, mury zdrowe i suche.	Sredni	Konser- wacja niedosta- teczna. Ilość: wanien, klozetów, pissoi- rów zlewów w każdej budowli



Annex. lit. **B.** do Instrukcyi  
dla Komisji Sprawdzających.

## **TABELA,**

wskazująca zasady dochodzenia w przybliżeniu szacunku  
technicznego budowli w mieście Łodzi, dla użytku Komisji  
Sprawdzających, delegowanych na grunt nieruchomości, od  
dawanych pod bezpieczeństwo Towarzystwu Kredytowemu  
miasta Łodzi.

Tytuł	Kategoria, czyli rodzaj zabudowania	O ilu piętrach	Stan budowli	Srednia cena stopy kubicznej ruskiej	UWAGI
				kop.	
I. Budowle murowane mieszkalne. materiałem niepalnym kryte	A. Kategoria pałacowa	o parterze	dobry	30	
			średni	24	
		o 1-em piętrze	dobry	25	
			średni	20	
		o 2-ch piętrach	dobry	23	
			średni	18 $\frac{1}{2}$	
	B. Kategoria I.	o parterze	dobry	25 $\frac{1}{2}$	
			średni	20 $\frac{1}{2}$	
		o 1-szem piętrze	dobry	21 $\frac{1}{2}$	
			średni	17 $\frac{1}{4}$	
		o 2-ch piętrach	dobry	19	
			średni	15	
	C. Kategoria II.	o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	17 $\frac{1}{2}$	
			średni	14	
		o parterze	dobry	19 $\frac{1}{2}$	
			średni	15 $\frac{1}{2}$	
		o 1-szem piętrze	dobry	17	
			średni	13 $\frac{1}{2}$	
		o 2-ch piętrach	dobry	16	
			średni	13	
		o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	15 $\frac{1}{4}$	
			średni	12 $\frac{1}{4}$	

Tytuł	Kategoria, czyli rodzaj zabudowania	O ilu piętrach	Stan budowli	Srednia cena stopy kubicznej ruskiej	UWAGI
				kop.	
I. Budowle murowane mieszkalne. materiałem niepalnym kryte	D. Kategoria III. Budowle mieszkalne zwyczajnej konstrukcji.	o parterze	dobry	18	
			średni	14 $\frac{1}{2}$	
		o 1-em piętrze	dobry	15 $\frac{1}{2}$	
			średni	12 $\frac{1}{2}$	
		o 2-ch piętrach	dobry	14 $\frac{1}{2}$	
			średni	11 $\frac{1}{2}$	
	E. Kategoria IV. Budowle mieszkalne oszczędnej konstrukcji.	o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	14	
			średni	11 $\frac{1}{4}$	
		o parterze	dobry	16 $\frac{1}{2}$	
			średni	13 $\frac{1}{2}$	
		o 1-em piętrze	dobry	14	
			średni	11	
	F. Kategoria V. Budowle mieszkalne oszczędnej konstrukcji.	o 2-ch piętrach	dobry	13	
			średni	10 $\frac{1}{2}$	
		o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	12 $\frac{1}{2}$	
			średni	10	
		o parterze	dobry	14	
			średni	11 $\frac{1}{4}$	
		o 1-em piętrze	dobry	11 $\frac{1}{2}$	
			średni	9 $\frac{1}{4}$	
		o 2-ch piętrach	dobry	10 $\frac{1}{2}$	
			średni	8 $\frac{1}{2}$	
		o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	10	
			średni	8	

Tytuł	Kategoria, czyli rodzaj zabudowania	O ilu piętrach	Stan budowli	Średnia cena stopy kubicznej ruskiej	UWAGI
				kop.	
II. Budowle murowane mieszkalne, materiałem niepalnym kryte.	a) Składy o stropach ogniotrwałych	o parterze	dobry	11	
			średni	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
		o 1-em piętrze	dobry	9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	8	
		o 2-ch piętrach	dobry	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	7	
	b) Składy o stropach drewnianych	o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	8	
			średni	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
		o parterze	dobry	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
			średni	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
		o 1-em piętrze	dobry	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
			średni	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
	c) Szopy otwarte i magazyny bez podłóg i stropów.	o 2-ch piętrach	dobry	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
		o 3-ch piętrach	dobry	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
	d) Zabudowania gospodarcze	o parterze lub 1-em piętrze	dobry	5	
			średni	4	
		o parterze	dobry	9	
			średni	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
		o 1-em piętrze	dobry	8	
			średni	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	

Tytuł	Kategoria, czyli rodzaj zabudowania	O ilu piętrach	Stan budowli	Średnia cena stopy kubicznej ruskiej	UWAGI
				kop.	
II. Budowle murowane niemieszkalne, materiałem niepalnym kryte	e) Fabryki o konstrukcjach szkieletowych.		dobry	od 8 do 11 kop.	
			średni	11	
		o parterze	dobry	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	8	
		o 1-em piętrze	dobry	9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	8	
	f) Fabryki o stropach ogniotrwałych	o 2-ch piętrach	dobry	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	7	
		o 3-ch lub 4-ch piętrach	dobry	8	
			średni	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
	g) Fabryki o stropach nieogniotrwałych.	o parterze	dobry	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
			średni	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
		o 1-em piętrze	dobry	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
			średni	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
		o 2-ch piętrach	dobry	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
III. Ogrodzenia.	Parkany murowane	o 3-ch piętrach	dobry	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Kubiczność parkanu murowanego oblicza się z długości przez wysokość, od powierzchni ziemi, na grubość 1 lub 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> stopy. Mury chociażby grubsze liczyć się będą na 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> stopy grubości.
			średni	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
			dobry	15 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
			średni	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
		za stopę ruską kop.			
	Sztachety żelazne na podmurowaniu		dobry	84	
			średni	56	

### Sposób użycia niniejszej tabeli.

Chcąc oznaczyć przybliżoną wartość budowli, oblicza się kubizność tejże z wymiarów zewnętrznych, to jest: z długości i szerokości, wziętych na parterze, i wysokości, wziętej od powierzchni ziemi do wierzchu gzymsu pod dachem, następnie kubizność tę mnoży się przez cenę, stosownie do kategorii, do jakiej budowlę przez Komisję zaliczone zostały, a wynik da wartość budowli.

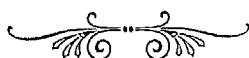
W cenach powyższych mieści się wartość fundamentów, piwnic, suterren i dachów.

Entresole i mansardy liczą się za piętra. Mieszkania poddaszne w rachunek nie wchodzi. Budowle mieszane, t. j. w połowie drewniane, a w połowie murowane, zaliczają się w całości do drewnianych.

Wykusze (erkiery) winny być wliczane do kubizności osobno.

**Uwaga.** Stan dobry należy uważać wówczas, gdy budowlę przez cały okres, na jaki ma być wydana pożyczka, oprócz zwykłej konserwacji, nie będzie wymagała żadnych restauracji; stan średni, gdy budowlę w ciągu wyżej wskazanego okresu, oprócz zwykłej konserwacji, wymagać będzie restauracji; stan zły—gdy budowlę jest w stanie używalnym, lecz najdalej w ciągu lat trzech od zaciągnięcia pożyczki wymagać będzie gruntownej restauracji.

Budynki zaliczone do stanu złego do szacunku technicznego nie wchodzi.



## Taksa szczegółowa

placów w m. Łodzi położonych, poddawanych pod bezpieczeństwo pożyczek Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi.

Nazwa ulicy.	Na jakiej przestrzeni.	Cena lokcia kwadrato-wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
Aleksandryjs. Andrzeja	Na całej przestrzeni:	2	—
	Od Piotrkowskiej do Spacerowej	6	—
	" Spacerowej do Wólczańskiej	4	—
	" Wólczańskiej do Długiej	3	25
	" Długiej do Lipowej	2	—
Anny	" Lipowej do Łąkowej	1	25
	Od Piotrkowskiej do Nowo-Spacer.	4	—
	" Nowo Spacerowej do Wólczańsk.	2	50
	" Wólczańskiej do Długiej	2	—
	" Długiej do Pańskiej	1	25
Bazarowa Benedykta	" Długiej do Pańskiej	—	50
	Na całej przestrzeni	6	—
	Od Piotrkowskiej do Spacerowej	4	—
	" Spacerowej do Wólczańskiej	3	25
	" Wólczańskiej do Długiej	2	50
	" Długiej do Pańskiej	2	—
	" Pańskiej do Zakątnej	2	—
	" Zakątnej do Leszna	1	50
	" Leszna do lasu miejskiego	1	—
Boczna Brzezinska	" Leszna do lasu miejskiego	1	50
	Na całej przestrzeni:	1	50
	Od Placu nościelnego do Francisz,	1	75
Brzeźna	Franciszkowskiej do granicy Bałut	—	75
	" Franciszkowskiej do granicy Bałut	—	75
Brzozowa	Na całej przestrzeni t. j. od Piotrkow-	1	75
	skiej do Mikołajewskiej	—	50
Cegielniana	Na całej przestrzeni t. j. od Zarzew-	—	50
	skiej do Miljonowej	—	50
	Na zachód:	5	50
	Od Piotrkowskiej do Zachodniej	3	—
	" Zachodniej do Wólczańskiej	3	25
	" Wólczańskiej do Długiej	3	25
	(dalej vide Nowo-Cegielniana)	—	—
	Na wschód:	5	50
	Od Piotrkowskiej do Wschodniej	5	50

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
<b>Cegielniana</b>	Od Wschodniej do Widzewskiej	4	—
	„ Widzewskiej do Skwerowej	3	—
	„ Skwerowej do Placu Targowego	7	—
	„ Placu Targowego do Magistrackiej	1	25
	„ Magistrackiej po Wierzbowej	—	75
<b>Ciemna</b>	„ Wierzbowej do Zagajnikowej	—	50
	Od Rybnej do Pivnej	—	20
	„ Pivnej do końca ulicy	—	10
<b>Cmentarna</b>	Na całej długości	1	—
<b>Czerwona</b>	Na całej długości	1	25
<b>Częstochowski</b>	Na całej długości t. j. od Granicznej do Przędzalnianej	—	20
<b>Dębową</b>	Na całej długości	—	50
<b>Długa</b>	Od Ogrodowej do Konstantynowskiej	2	25
<b>Dobra</b>	„ Konstantynowskiej do Zielonej	3	—
	„ Zielonej do Rozwadowskiej	2	25
	„ Rozwadowskiej do końca ulicy	1	25
	Od Przędzalnianej do Nowej	—	40
<b>Drewnowska</b>	„ Nowej do Zagajnikowej	—	20
	Od zach. gr. m. do Włodzimierskiej	—	10
	„ Włodzimierskiej do Oficerskiej	—	20
	„ Oficerskiej do Żytniej	—	50
	„ Żytniej do fabryki Stildta	—	75
<b>Dzielna</b>	„ fabryki Stildta do Stodolnianej	1	20
	„ Stodolnianej do Starego Rynku	2	—
	Od wsch. gran. m. do Zagajnikowej	—	20
	„ Zagajnikowej do Tramwajowej	—	50
	„ Tramwajowej do Rynku Targow.	1	50
	„ Rynku Targowego do Skwerow.	2	25
	„ Skwerowej do Widzewskiej	3	—
<b>Dziadowa vel Żelazna</b>	„ Widzewskiej do Wschodniej z jednej i Mikołajewskiej z drugiej str.	5	—
	Od Wschodniej i Mikołajewskiej do Piotrkowskiej	6	50
	Na całej długości od Letniej do Włodzimierskiej	—	20
	Na całej długości	—	75
	Od Piotrkowskiej do Widzewskiej	1	50
<b>Ekaterynburs. Emilji</b>	„ Widzewskiej do Przędzalnianej	1	—
	„ Przędzalnianej do końca ulicy	—	25
<b>Ewangelicka</b>	Na całej długości	3	50

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
<b>Fabryczna</b>	Od Widzewskiej do Targowej	1	—
	„ Targowej do Przędzalnianej	—	75
	„ Przędzalnianej do Żelaznej	—	20
<b>Franciszkańska</b>	Na całej długości	1	50
	Na całej długości	—	20
	Od Piotrkowskiej do Mikołajewskiej	4	—
	„ Mikołajewskiej do Widzewskiej	2	—
	„ Widzewskiej do Targowej	2	—
<b>Gazowa</b>	„ Wodnej do Zagajnikowej	—	75
	„ Zagajnikowej do gran. Widzewa	—	50
	Na całej długości	—	20
<b>Górną Rynek</b>	Na całej przestrzeni	3	25
<b>Grabowa</b>	Na całej długości t. j. od Zarzewskiej do Miljonowej	—	50
<b>Graniczna</b>	Na całej długości	—	20
	Na całej długości	1	25
	Na całej długości t. j. od Wołowej do Radwańskiej	—	50
<b>Gubernatorska</b>	Na całej długości	1	50
<b>Inżynierska</b>	Na całej długości	1	50
<b>Jakóba</b>	Na całej długości	2	25
<b>Jerozolimską</b>	Na całej długości	—	30
<b>Juljusza</b>	Na całej długości	3	25
<b>Kaliska</b>	Na całej długości	2	50
<b>Kamienna</b>	Od Piotrkowskiej do Wólczańskiej	1	50
<b>Karola</b>	„ Wólczańskiej do Długiej	1	25
<b>Karolewska</b>	„ Długiej do Pańskiej	1	—
	Na całej przestrzeni	—	—
	Od Wólczańskiej do drogi prywatnej t. j. do domu № 876.	1	—
	„ powyższej drogi prywatnej do fabryki Allarta włącznie	—	60
	„ fabryki Allarta do końca ulicy	—	20
<b>Kielecka vel Petersburska</b>	Na całej długości t. j. od Widzewskiej do Łęczyckiej	—	20
	Na całej długości	—	20
	Na całej długości	2	—
	Od Nowego Rynku do Zachodniej	5	—
	„ Zachodniej do Długiej	3	75
<b>Konstantynowska</b>	„ Długiej do Pańskiej	2	—
	„ Pańskiej do Zakątnej	1	25
	„ Zakątnej do Leszna	1	—

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
Konstanty- nowska	Od Leszna do fab. Żukowskiego włąc.	—	75
Kościelna	„ fab. Żukowskiego do lasu miejs.	—	50
Krótką	Na całej przestrzeni	2	—
Krócza	Na całej długości	4	—
	Od granicy wsi Chojny do ulicy No- wo-Zarzewskiej	—	60
	„ Nowo-Zarzewskiej do Zarzewsk.	—	75
Leszno	Na całej długości od Konstantynow- skiej do Andrzeja	1	—
Letnia	Na całej długości	—	20
Lipowa	Na całej długości t. j. od Zawadz- kiej do Milsza	1	25
Lubelska	Na całej długości	—	30
Luizy	Na całej długości	1	—
Lutomierska	Od Zgierskiej do Zachodniej	1	50
	„ Zachodniej do Rynku Tanfaniego	1	—
	„ Rynku Tanfaniego do Rybnej	—	50
	„ Rybnej do Oficerskiej	—	25
	„ Oficerskiej do granicy miasta	—	10
Łagiewnicka	Na całej długości	—	75
Łąkowa	Od szpitala Czerwonego Krzyża do ulicy Tietzena	1	—
	„ ulicy Tietzena do końca	—	50
Łęczycka	Na całej długości	—	20
Łomżyńska	Na całej długości	—	35
Łowicka	Na całej długości	—	20
Magistracka	Od Północnej do Średniej	—	50
	„ Średniej do Południowej	—	75
	„ Południowej do Cegielnianej	1	—
Mała	Na całej długości	2	—
Mania	Osada fabryczna	—	20
Miedziana	Na całej długości t. j. od Przędzal- nianej do Wodnej	—	30
Mikołajewska	Od Dzielnej do Przejazdu	4	—
	„ Przejazdu do Głównej	3	—
	„ Głównej do Brzeźnej	2	—
	„ Brzeźnej do Tylnej	1	50
Miljonowa	Na nieruchomości przy tej ulicy poło- żone pożyczki T-wa udzielane być nie mogą do czasu rozszerzenia i wybrukowania ulicy.		

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
Milsza	Od Wólczańskiej do Długiej	3	—
	„ Długiej do Pańskiej	2	50
	„ Pańskiej do Łąkowej	1	75
	„ Łąkowej do końca ulicy	1	25
Mostowa	Na całej długości	—	10
Nawrot	Od Piotrkowskiej do Mikołajewskiej	4	—
	„ Mikołajewskiej do Widzewskiej	3	—
	„ Widzewskiej do Targowej	2	—
	„ Targowej do Wodnej	1	—
	„ Wodnej do końca ulicy	—	50
Niska	Na całej długości	—	25
Nowa	Na całej długości	—	25
Nowomiejska	Na całej długości	7	50
Nowo- Cegielniana	Od Długiej do Pańskiej	2	—
	„ Pańskiej do Lipowej	1	25
	„ Lipowej do Zakątnej	1	—
	„ Zakątnej do plantu dr. żel Kalisk.	—	60
Nowo-Spacer.	Od ulicy Andrzeja do ulicy Anny	3	—
Nowo- Wólczańska	Na całej długości t. j. od ulicy Wól- czańskiej do cmentarza ewang.	—	25
Nowo-Zarzew- ska	Od Rzgowskiej do Kruczej	1	—
	„ Kruczej do Suwalskiej	—	75
	„ Suwalskiej do Warszawskiej	—	60
	„ Warszawskiej do Widzewskiej	—	40
Nowy Rynek	Na całej przestrzeni	6	—
Odeska	Na całej długości	—	20
Oficerska	Na całej długości	—	10
Ogrodowa	Od Nowomiejskiej do Zachodniej	4	—
	„ Zachodniej do Długiej	2	25
	„ Długiej do Cmentarnej	1	25
	„ Cmentarnej do Gazowej	—	45
	„ Gazowej do Letniej	—	30
Olgińska	Na całej długości	1	75
Orla	Na całej długości	1	20
Ozorkowska	Na całej długości	—	20
Pańska	Od Konstantynowskiej do Zielonej	2	—
	„ Zielonej do Benedykta	3	50
	„ Benedykta do Rozwadowskiej	1	75
	„ Rozwadowskiej do Radwańskiej	1	25
Paryska	Na całej długości	—	15
Passaż-Meyer	Na całej długości	5	—

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
Passaż-Szulca	Od Wólczańskiej do Długiej	2	25
	„ Długiej do Pańskiej	1	50
	„ Pańskiej do Lipowej	1	—
	„ Lipowej do Leszna	—	75
	„ Leszna do lasu miejskiego	—	60
Petersburska vel Kielecka Piotrkowska	Na całej długości	—	20
	Od Nowego Rynku do Przejazdu	9	—
	„ Przejazdu do Nawrotu	7	—
	„ Nawrotu do Głównej	6	—
	„ Głównej do Ś-ej Emilji	4	50
	„ Ś-ej Emilji do Górnego Rynku	3	25
	„ Górnego Rynku do gran. miasta	1	75
Piwna Plac Kościeln. Plac Targowy Placowa	Na całej długości	—	20
	Na całej przestrzeni	2	—
	Na całej przestrzeni	2	—
Płocka Podleśna	Od Piotrkowskiej do Wólczańskiej	2	—
	„ Wólczańskiej do końca ulicy	1	50
	Na całej długości	—	20
	Od Długiej do Pańskiej	1	50
	„ Pańskiej do Lipowej	1	25
Podrzeczna	„ Lipowej do Łąkowej	1	—
	Od Starego Rynku do Zachodniej	2	50
	„ Zachodniej do fabr. Poznańskiego	1	50
Południowa	Od Piotrkowskiej do Wschodniej	5	50
	„ Wschodniej do Widzewskiej	4	—
	„ Widzewskiej do Targowej	2	25
	„ Targowej do Magistrackiej	1	—
Północna	Od Nowomiejskiej do Wschodniej	4	—
	„ Wschodniej do Solnej	2	50
	„ Solnej do Franciszkańskiej	2	—
Północna (nowa) Przejazd	Od stawu Biedermana do Magistrackiej wliczając i Helenów	—	60
	Od Piotrkowskiej do Mikołajewskiej	5	—
	„ Mikołajewskiej do Widzewskiej	3	50
	„ Widzewskiej do Targowej	2	25
	„ Targowej do Wodnej	1	25
Przedzalniana	„ Wodnej do Zagajnikowej	—	75
	Od Przejazdu do Głównej	—	75
	„ Głównej do Fabrycznej	—	60
	„ Fabrycznej do Zarzewskiej	—	50

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
Przedzalniana Prywatna Pusta	Od Zarzewskiej do gr. wsi Dąbrów:	—	20
	Na całej długości do cment. żydows.	—	50
	Od Piotrkowskiej do Mikołajewskiej	2	25
Radomska Radwańska	„ Mikołajewskiej do Widzewskiej	1	75
	Na całej długości	—	30
	Od Piotrkowskiej do Wólczańskiej	2	—
	„ Wólczańskiej do Długiej	1	—
Rawska Rokicińska Rozwadowska	„ Długiej do Pańskiej	—	60
	„ Pańskiej do Inżynierskiej	—	50
	Na całej długości	—	20
	Vide Główna	—	—
	Od Piotrkowskiej do Nowo-Spacerow.	4	—
	„ Nowo-Spacerowej do Wólczańsk.	3	—
Różana	„ Wólczańskiej do Długiej	1	75
	„ Długiej do Pańskiej	1	25
	Na całej długości od Kątnej do wsi Rokicie	—	25
Ruska Rybna Rzgowska	Na całej długości	—	20
	Na całej długości	16	25
	Od granicy wsi Dąbrówka do ulicy Nowo-Zarzewskiej	1	—
Senatorska	„ ulicy Nowo-Zarzewskiej do Górnego Rynku	1	50
	Od Sosnowej do Łęczyckiej t. j. na całej długości	—	60
Siedlecka	Na całej długości t. j. od Widzewskiej do Łęczyckiej	—	20
	Na całej długości t. j. od Przedzalnianej do Granicznej	—	20
Skierniewicka	Od Widzewskiej do Skwerowej	2	—
	„ Skwerowej do Trębackiej	1	50
Składowa	Na całej długości	3	—
	Na całej długości t. j. od Zarzewskiej do Miljonowej	—	50
Smugowa	Od Franciszkańskiej do linii granicznej z Helenowem	—	75
	„ Helenowa do końca ulicy	—	25
	Na całej długości	2	75
Solna Sosnowa Spacerowa	Na całej długości	—	50
	Na całej długości	4	50
	Na całej długości	—	50



Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
<b>Sporna</b>	Na nieruchomości przy tej ulicy położone, pożyczki Towarzystwa udzielane być nie mogą do czasu uregulowania ulicy.	—	—
<b>Srebrzyńska</b>	Vide Ogrodowa	—	—
<b>Średnia</b>	Od Nowego Rynku do Wschodniej	5	—
	„ Wschodniej do Widzewskiej	4	—
	„ Widzewskiej do Targowej	9	50
	„ Targowej do Magistrackiej	1	25
	„ Magistrackiej do Wierzbowej	—	75
	„ Wierzbowej do Zagajnikowej	—	50
	„ Zagajnikowej do końca ulicy	—	20
<b>Stary Rynek</b>	Na całej przestrzeni	4	50
<b>Stodolniana</b>	Na całej długości	1	50
<b>Sucha</b>	Na całej długości	—	20
<b>Suwalska</b>	Od granicy wsi Chojny do Nowo-Zarzewskiej	—	40
	„ Nowo-Zarzewsk. do Zarzewskiej	—	50
<b>Szkolna</b>	Na całej długości	1	50
<b>Targowa</b>	Od Północnej do placu Targowego	1	50
	„ plantu drogi żel. Fabryczno-Łódzkiej do ulicy Przejazd	1	50
	„ Przejazdu do Głównej	2	—
	„ Głównej do Tylnej	1	25
<b>Tkacka</b>	Na całej długości	—	10
<b>Tramwajowa</b>	Na całej długości t. j. od Dzielnej do plantu drogi żelaznej	—	75
<b>Trębacka</b>	Na nieruchomości przy tej ulicy położone; pożyczki nie mogą być udzielane do czasu uregulowania ulicy	—	—
<b>Tylna</b>	Od Mikołajewskiej do Widzewskiej	1	50
	„ Widzewskiej do Ś-ej Emilji	1	—
<b>Warszawska</b>	Na całej długości	—	30
<b>Wesoła</b>	Na całej długości	—	50
<b>Widzewska</b>	Od Północnej do Średniej	2	75
	„ Średniej do Kamiennej	3	50
	„ Kamiennej do Kolejowej	4	—
	„ Kolejowej do Przejazdu	3	50
	„ Przejazdu do Głównej	3	—
	„ Głównej do Fabrycz. i Gubernat.	2	75
	„ Fabrycznej i Gubernat. do Tylnej	1	75

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
<b>Widzewska</b>	Od Tylnej do Miljonowej	1	25
	„ Miljonowej do Zarzewskiej	—	75
	„ Zarzewskiej do gran. wsi Chojny	—	40
<b>Wierzbowa</b>	Od Średniej do Dzielnej	—	40
	„ Dzielnej do placu dr. żel. Fabr.-Łódzkiej	—	25
<b>Wilcza</b>	Na całej długości	—	20
<b>Włodzimiersk.</b>	Na całej długości	—	20
<b>Wodna</b>	Od plantu dr. żel. Fabryczno-Łódzkiej do ul. Przejazd	1	—
	„ ulicy Przejazd do Wodnego Ryn.	1	50
<b>Wodny Rkuek</b>	Na całej przestrzeni	1	50
<b>Wolborska</b>	Na całej długości	1	50
<b>Wołowa</b>	Na całej długości	—	20
<b>Wółczańska</b>	Od Szosy Fabjanickiej do Nowo-Wółczańskiej	—	50
	„ Nowo-Wółczańskiej do Kątnej	1	—
	„ Kątnej do Radwańskiej	1	50
	„ Radwańskiej do Anny	2	—
	„ Anny do Andrzeja	2	25
	„ Andrzeja do Zawadzkiej	3	—
<b>Wschodnia</b>	Od Wolborskiej do Północnej	2	75
	„ Północnej do Średniej	3	25
	„ Średniej do Dzielnej	4	50
<b>Wysoka</b>	Od plantu drogi żel. Fabryczno-Łódzkiej do Nawrotu	—	50
	„ Nawrotu do Głównej	—	30
<b>Zachodnia</b>	Od Podrzecznej do Ogrodowej	2	—
	„ Ogrodowej do Zawadzkiej	3	—
	„ Zawadzkiej do Cegielnianej	3	50
	„ Cegielnianej do Zielonej	4	—
	„ Zielonej do Przejazd	—	25
<b>Zagajnikowa</b>	Od Średniej do Przejazd	—	75
	„ Przejazd do Głównej	1	—
<b>Zakątna</b>	Od Konstantynowskiej do Podleśnej	1	75
<b>Zarzewska</b>	Od Górnego Rynku do Kruczej	1	75
	„ Kruczej do Sosnowej z jednej i Suwalskiej z drugiej strony	1	50
	„ Sosnowej i Suwalskiej do Warszawskiej z jednej i Dębowej z drugiej strony	1	—

Nazwa ulicy	Na jakiej przestrzeni	Cena łokcia kwadrato- wego miary nowopolskiej	
		Rb.	kop.
Zarzewska	Od Warszawskiej i Dębowej do Wi- dzewskiej	—	75
Zawadzka	„ Widzewskiej do Granicznej	—	25
	Od Piotrkowskiej do Zachodniej	5	50
	„ Zachodniej do Długiej	4	—
	„ Długiej do Pańskiej	2	50
Zgierska Zielona	„ Pańskiej do Lipowej	1	—
	Na całej długości	3	—
	Od Piotrkowskiej do Zachodniej	6	—
	„ Zachodniej do Wólczańskiej	4	—
	„ Wólczańskiej do Długiej	3	25
	„ Długiej do Pańskiej	3	—
	„ Pańskiej do Zakątnej	1	50
	„ Zakątnej do Leszna	—	75
Zielony Rynek Złota	„ Leszna do lasu miejskiego	—	60
	Na całej przestrzeni	3	50
Żelazna p. fab. Scheib	Na całej przestrzeni t.j. od Wysokiej do Wodnej	—	50
	Od Rokicińskiej do Fabrycznej	—	20
Żelazna za cmentarz.	Vide Dziadowa	—	—
Żytnia	Na całej długości	—	20

### Zasady szacowania placów.

1) Szacowanie placów uskutecznia się podług cen, ustanowio-  
nych dla tej ulicy, przy której plac jest położony, jednakże tylko  
na przestrzeni pierwszych stu łokci od ulicy włąb placu, bez względu  
na to, czy są w całości zabudowane, czy nie.

2) Dalsza część placu, na przestrzeni następnych stu łokci  
włąb, szacuje się niżej o  $\frac{1}{3}$  część ceny pierwszych stu łokci.

3) Następne sto łokci włąb szacuje się w stosunku  $\frac{1}{4}$  ceny  
pierwszych stu łokci; pozostała zaś część placu ponad 300 łokci, licząc  
od ulicy, przyjmuje się w stosunku  $\frac{1}{10}$  części ceny pierwszych stu łokci.

4) Szacowanie placów, ciągnących się od jednej do drugiej  
równoległej ulicy, dokonywane jest w ten sposób, że połowa placu  
szacowana jest podług cen, ustanowionych dla jednej, a druga połowa  
podług cen, ustanowionych dla drugiej, równoległej, ulicy.

5) Place, położone przy rogu dwóch ulic, szacują się podług  
norm tej ulicy, dla której ustanowione są ceny wyższe, przy czem do  
wartości placu narożnego, za przestrzeń nie większą niż 75 łokci bie-  
żących, wzdłuż każdej ulicy dodaje się 25%.

## Przewodnik Adresowy Łodzi.

Zarząd powiatu Łódzkiego, Zielona 30. T. 12.

Naczelnik: A. kol. Kisielewicz. Pomocnik w wydziale pol.  
i Naczelnik straży ziemskiej: W. W. Makowski. Pomocnik  
adm. as. kol. C. J. Raczyński. Inż i bud. powiat: Kar-  
piński, Referenci wydziału pol. as. kol. K. L. Kicman, wydz.  
miejskiego: F. Duszyński, wydz. finans.: M. Sosiński. Sekre-  
tarz: A. Brzeski. Archwista: L. Wesołowski. Sekwestратор: F.  
Duszyński.

Kasa powiatowa Łódzka, Widzewska 50. T. 3-28.

Poborca: r. kol. A. S. Sorofiejew. Buchalterzy I rzędu:  
r. h. Br. Głowiński i as. kol. H. Cydzik, II rzędu: r. k. St.  
Rękowski i Matwiejew. Kasjerzy I rzędu: r. k. Mazurkowski  
i B. Piotrowicz, II rzędu: S. Stefański. Rachmistrze: I. Roła-  
szewski i R. Dąbrowski.

Komisja poboru wojskowego, Nowy Rynek 14.

Prezydujący: rz. r. st. Prezydent m. W. l. Pieńkowski.  
Członkowie: Naczelnik pol. rez. Szt.-kap. Nowikow, Gustaw  
Stencel. Lud. Meyerhof, Schweickert i M. Zientalski. Sekre-  
tarze: A. Majewski i Malinowski.

Kancelaria Naczelnika Wojennego, Pańska 1.

Naczelnik wojenny: pułk. W. L. Bułdakow, Pańska 1.  
Referenci: sekr. gub. G. M. Miedwieding, F. S. Romanow, i  
Iwanow.

Komisja do spraw włośc., Zakątna 23.

Komisarz: r. st. L. W. (Rafalski, Południowa 20) T. 28.

T. oznace telefon.

**Zarząd żandarmerji (i pow. Łaskiego), Pańska 1 T. 53.**

Naczelnik żandar.: podpułkownik S. W. Leontowicz.  
Starszy pom.: rotmistrz F. Prudienko. Starszy pisarz: E. Dubajew.

**Oddz. wzaj. ubez. budowli od ognia w gub. Król. Pol.**  
Mikołajewska 22. T. 9-89.

Taksator I rzędu: r. h. Wit. Olszakowski; Pomocnik taks.:  
M. Ślaski i St. Rydlewski. Sekretarz A. Bryl.

#### **h) Technicy rządowi.**

Tomasz Grot, Mikołajewska 31, T. 9-89. Rybicki Andrzej 16.

**Technicy, mający prawo robienia szacunków ubezpieczeń.**

##### *I. Inżynierowie.*

Czesł. Górski, Juljusza 37. D. Lande, Zielona 17. Bruno Guthke, Orla 23. Leon Lubotynowicz, Rozwadowska 4. Kaz. Stebelski, Mikołajewska 22. E. Neumark, Piotrkowska 93. Bronisław Michelis. R. Puciata, Konstanyńska 47.

##### *II. Technicy.*

L. Knopf, Dzielna 44. L. Nowierski, Andrzej 45. W. Odechowski, Andrzej 44. Henryk Silberstein, Spacerowa 1. Jerzy Wolfowicz, Widzewska 50. Maurycy Zunge, Skwerowa 12. W. Chlebowski, Benedykta 10. Leon Izydorezyk, Andrzej 62. Emil Mantey, Długa 135. Czesław Chlebowski, Orla 16. Stefan Michalski, Nawrot 23. Bolesław Grodzki, Bałuty, A. Gutke, Orla 23.

**Magistrat m. Łodzi, Nowy Rynek 1 i 14. T. 81. (wydz. kwat.)**

Prezydent rz. r. st. W. I. Piętkowski, T. 1, wice-prezydent: I. S. Andrejew, radni: Jan Sokołow i W. Mirecki.

Sekretarze: Wasyli Jegorow, Stanisław Loga, St. Dębski, Edward Rybicki, Nikodem Sobocki (kwaterymistrz).

Pomoc. sekr.: Jan Andrzejewski, Maks. Kaczorowski, Al. Rusecki, W. Stodolnicki, Stan. Turkowski, A. Piotrowski, Jan Sulimierski, J. Chrzanowski, A. Pelletier, E. Maciejewski. Kłysiński, H. Więckowski, L. Cegielski, K. Górski, St. Banaszczyk.

Kasjer radny: S. Werner, kasjer: Zima, kontrolerzy: W. Jaśkiewicz i S. Glazer, archiwista: St. Bocheński kontroler tramwajów: Włodzimierz Twardzicki.

T. oznacza telefon.

Leśniczy: Aleksander Sosiński, las miejski. T. 36.  
Budowniczo: Vacat Romuald Müller.  
Inżynier miasta: Vacat.  
Weterynarz miejski: Alfred Kwaśniewski, Milsza 22.  
Starszy ogrodnik miasta: Wacław Adamczewski. Kancelarja Plantacji miasta Łodzi, Widzewska 52a.

#### **Lekarze miejscowi.**

I cyrkuł: dr. S. Brzozowski, Plac kościelny 4. T. 185.  
II " " I. Caderski, Cegielska 9.  
III " " K. Gorski, Mikołajewska 29. T. 82.  
IV " " K. Maczewski, Widzewska 129 T. 99.  
V " " B. Łuczycki, Andrzej 5.  
VI " " S. Jelnicki, Andrzej 7. T. 170.

**Laboratorjum miejskie higieniczne, Nowy Rynek 14.**

Zarządzający: Dr. m. St. Bartosiewicz, pomocnicy chemicy inż.: Biske i P. Sokołowski.

**Kamera dezynfekcyjna, Łąkowa 27 w. 199.**

Zarządzający: dr. m. St. Bartosiewicz pomocnik: T. Winkler.

**Komisja sanitarna, Nowy Rynek 1.**

Przewodniczący: rz. r. st. W. Piętkowski, członkowie: O. Bernard, Wal. Kamiński, Konstanyńska 5; Tomasz Bocheński, Zgierska 3; St. Makowski, Franciszkańska 10; dr. S. Bartosiewicz, Zawadzka 1.

**Biuro pomiarów, Nowy Rynek 2.**

Geom.: H. Szymański i W. Starzyński.

**Straż ogniowa miejska, Południowa 59. T. 11.**

Brandmajster: podpułkownik Kaczanowicz.  
(Straż Ogniowa Ochotnicza, patrz. Inst. Użytk. Publicz.)

#### **Zarząd Policji Łódzkiej.**

**Kancelarja Policmajstra, Długa 29. T. 2.**

Policmajster: podp. N. K. Riezanow, (Przejazd 4) T. 151.  
Pomocnik policmajstra: sztab-kap. Miaczkow (Długa 29). Sekretarz kanc. W. S. Szewczenko. Referenci: I. J. Smoleński, J. M. Nasilowski, Miliak i R. Mieroszewski.

T. oznacza telefon.

**Cyrkuł I-szy Aleksandrowski, Plac kościelny 4. T. 3.**

Komisarz: r. kol. P. S. Dobrotworski, st. pom. kom. W. I. Kaczanowski; mł. pom. kom. Zabicki; referenci: Matwiejew i Bondikowski; młodszy pisarz Stefański.

**Cyrkuł II-gi Konstantynowski, Konstantynowska 29. T. 4.**

Komisarz: r. dw. K. A. Lewicki; st. pom. kom. S. S. Bormusow; mł. pom. kom. A. A. Karłow; referent: Maslennikow.

**Cyrkuł III-ci Soborny, Targowa 16. T. 79.**

Komisarz: kap. M. N. Kulikow; st. pom. kom.; W. S. Pierwozwański; mł. pom. kom.: I. I. Kołganow; referenci: Czaplicki i Dąbrowski.

**Cyrkuł IV-ty Piotrkowski, Rozwadowska 8. T. 10.**

Komisarz: rad. dw. P. A. Kamiński; st. pom. kom.: A. P. Iwanow; mł. pom. kom.: W. Iwanow; referenci: Gureczyński i Rataj.

**Cyrkuł V-ty Fabryczny, Staro-Zarzewska 65. T. 57.**

Komisarz: Mozel, st. pom. kom.: G. W. Wojciechowicz; mł. pom. kom.: D. M. Lewita; referent: Paszkiewicz.

**Cyrkuł IV-ty Mikołajewski, Karola 28. T. 15.**

Komisarz: A. Z. Piekur; st. pom. kom.: Bek-Sofjew; mł. pom. kom.: Solomin; referenci: Biderman i Mierkowski.

**Wydział rezerwy policyjnej, Długa 29. T. 2.**

Naczelnik policji rezerwowej: Stab-kap. E. I. Nowikow, Główna 17. T. 79.

**Wydział policji śledczej, Długa 29. T. 77.**

Naczelnik policji śledczej: as. K. Rachmanow; referent: Włodarski.

**Zarząd Żandarmerji m. Łodzi, Pańska 1, T. 53.**

Naczelnik żand.: S. W. Leontowicz.

**Więzienie Łódzkie, Milsza 27. T. 98.**

Naczelnik: Al. D. Modolewski, pomocn.: P. J. Worobjew.

Lekarz więzienny: Dr. Kaz. Brzozowski.

Filja więzienia. Długa 13. T. 88.

T. oznacza telefon.

**Areszt policyjny, Targowa 14. Dozorca: W. I. Jegorow T. 124.**

**Inspektor drukarń i litografji, Piotrkowska 191.**

Rad. kol. M. P. Lisiewicz.

**Inspektor do spraw prasowych, Targowa 20.**

**Biuro adresowe, Cegielniana 63. T. 89.**  
Zarządzający Pietrowski.

**Władze i urzędy min. sprawiedliwości.**

**Zjazd sędziów pokoju, Mikołajewska 35.**

Prezes. rz. r. st. M. K. Moskwini, sekretarze: Erkiejew i K. M. Kozłowski, pomocn.: Miernik i Łuczyński.

**Sądy pokoju.**

I	rewir	M. A. Prozorowski	Cegielniana 57.
II	"	N. S. Faworski,	Wschodnia 38.
III	"	W. S. Ilnicki,	Pasaż-Szulca 20.
IV	"	M. S. Sławutinski,	Konstantynowska 74.
V	"	W. P. Rudlewski,	Cegielniana 70.
VI	"	K. K. Czerniachowski,	Karola 26.
VII	"	P. S. Diakowski,	Pańska 25.
VIII	"	A. A. Taraborkin,	Cegielniana 57.
IX	"	W. W. Topaczewski	Benedykta 37.
X	"	W. S. Reutski	Srednia 20.
XI	"	M. A. Sztamburow,	Pańska 1.
XII	"	K. M. Czcimarijew,	Pańska 27.
XIII	"	G. M. Szostacki,	Widzewska 139.

**Sędziowie śledczy.**

I	cyrkuł	S. M. Czausow,	Cmentarna 3.
II	"	I. A. Rubcow,	" 3.
III	"	W. A. Puczkowski	" 1.
IV	"	E. G. Szolkowicz	Długa 6.
V	"	S. N. Tapper	Widzewska 10.
VI	"	A. S. Howajski	Plac Kościelny 4.
VII	"	L. Kozłowski	Cmentarna 3.
VIII	"	I. I. Duda,	Zawadzka 53.

**Komisarze sądowi przy sądzie okręgowym.**

A. N. Czufarowski, Konstantynowska 17; Grabowski, Południowa 20 i Sitkiewicz S., Srednia 21.

T. oznacza telefon.

# Komisarze sądowi przy zjeździe sędziów pokoju m. Łodzi.

Buława	— Średnia 12.	— Rewir powiat Łódzki
Drzewiński	— Nowo-Targowa 18--	— " I i II.
Dudziński	— Południowa 28.	— " sprzed.nieruch
Graliński	— Główna 9.	— " IV i XII.
Hykiel	— Pabjanice	— " powiat Łaski
Markowski	— Nawrot 42.	— " V i VIII.
Markowski	— Konstantyn. 42.	— " VII i XI.
Nestelowicz	— Łask	— " powiat Łaski
Rosental	— Długa 6.	— III i X.
Tomaszewski	— Benedykta 41.	— VI i IX.

## Notariusze.

Aleksandrowicz	Średnia 21,	T. 13-22.
Grabowski Józef	Cegielniana 57.	T. 4-73.
Łada Julian	Konstantynowska 5.	T. 10-40.
Mogilnicki Konstanty	Średnia 3.	T. 4-99.
Nieznański Jan	Piotrkowska 46.	T. 5-94.
Rybarski Feliks	Średnia 11.	T. 5-76.
Ryfiński Walery	Średnia 1.	T. 96.
Sarosiek Wiktor	Nowy Rynek 9.	T. 4-87.
Trojanowski Eugen.	Piotrkowska 31.	T. 7-42.
Żyżniewski Józef	Piotrkowska 18.	T. 3-97.

## Hypoteka, Średnia 19.

Sekretarz wydz. hipotecznego: W. Mędrzecki.

(Adwokaci — patrz zawody wolne.

## Urzędy ministerjum skarbu.

(Bank Państwa patrz Banki).

## Akcyza.

**Biuro akcyzy VI-go okręgu, Skwerowa 15. T. 92.**

Nadzorca okręgu: r. dw. N. F. Dubjago.  
 Pomocnicy: r. dw. W. L. Korotkiewicz, r. dw. St. I.  
 Koneczkowski, r. dw. W. I. Wierzbowski, r. dw. A. Polze-  
 nius, F. Wasilewski, J. Buchowski i F. Miasnikow.  
 Referenci: r. dw. W. M. Ostrowicki i r. dw. T. I. Miścicki.  
 Pom. nadz. przy składzie monop. R. W. Tarasienko.  
 Kontrolerzy etatowi: starszy: S. I. Gajdziński, G. G. Igna-  
 tjew, B. W. Siennicki, mł.: W. Niekrasow, W. D. Lewandow-  
 ski, W. G. Szewczenko, M. N. Popow.

T. oznacza telefon.

# Łódzki Zarząd Składu Okowity, Zagajnikowa. T. 93.

Zarządzający skl. monop. I. W. Hiżycki.  
 Pomocnicy: St. Bieliński, A. Morski, W. Karmanow, St.  
 Pakulski, B. Dieringin.

## Inspekcja fabryczna.

I Rewir fabryczny: A. S. Garbuzow, Wólczańska 222.T. 321.  
 II Rewir fabryczny: A. Stal, Konstantynowska 33. T. 259.  
 III " " I. A. Nieudaczyn, Konstantynow-  
 ska 33. T. 260.  
 IV Rewir fabryczny: I. E. Miednikow, Piotrkowska 225.  
 T. 87.  
 V Rewir fabryczny: (Pabjanice) Ter-Pogosiens, Zielony  
 Rynek 6. T. 90.

## Inspekcja podatkowa.

I Rewir podatkowy: A. W. Gorczakow, Konstantyn. 33.  
 T. 10-87.  
 pomocnik: D. Ediedosiejew, Widzewska 78.  
 II Rewir podatkowy: Sołtyski, Targowy Rynek 4. T. 1208  
 III " " I E. Czwertko, Pasaż-Szulca 3.  
 pomocnik: r. t. Położow.

## Inspekt. pod. napow. łódzki i łaski.

R. st. A. Dorobiec, Szkolna 24.

## Władze duchowne.

### Wyznanie prawosławne.

*Kancelaria parafji, Dzielna 40.*  
 Proboszcz: Antoni Rudlewski. || Wikanusz II.: Onufry Fedon.  
 Wikanusz I.: Jak. Kozłowski. || Djakon: Sawwa Balicki.  
 Djakon: Michał Sperański.

*Cerkwie:* Sw. Aleksandra, ulica Widzewska 46 i Sw. Ale-  
 ksieja, ulica Ekaterynburska 9.

*Kaplica:* Sw. Olgi, ulica Olgińska 1.

### Wyznanie rzymsko-katolickie.

*I. Kancelaria parafji Wniebowzięcia N. M. P., Kościelna 8.*  
 T. 11-48.

Dziekan i Proboszcz: Ks. kanonik Antoni Gniazdowski.  
 Wikanusze: Ks. Kazimierz Merklejn, ks. Jan Kęsicki,  
 ks. Adolf Izdebski i ks. Julian Ryster.

**Kościół Dobrego Pasterza, Spacerowa 14.**

Prefekt: Ks. P. Wróblewski.

*II. Kancelaria parafii Podwyższenia Św. Krzyża, Przejazd 13 T. 2-76*

Proboszcz: Ks. Kantonik Karol Szmidel.

Wikariusze: Ks. Włodzimierz Wyżykowski, ks. Teofil Wojdas i ks. Mieczysław Królak.

*III. Kancelaria Parafii Św. Józefa, Ogaodowa 22.*

Proboszcz: Ks. Henryk Przeździecki.

Wikariusze: Ks. Józef Motylewski i ks. Paulin Bors.

*IV. Kanc. parafii św. Stanisława Kostki, Piotrk. 265 T. 17-67.*

Proboszcz: Ks. prałat Wincenty Tynieniecki

Wikariusze: Ks. Zygmunt Knapski i ks. Edward Tyszkiewicz

*V. Kancelaria parafii św. Anny, ulica Skierniewicka 4 T. 2-89.*

Proboszcz: Ks. Prałat Wacław Wyrzykowski,

Wikariusze: Ks. Zarembowicz, i ks. Robert Głazewski.

*VI. Kancelaria parafii ś-go Wojciecha, w Dąbrowce. T. 11-34.*

Proboszcz: Ns. Herman von Schmidt.

Wikariusze: Ks. Ryszard Borkowski i ks. Józef Pitas.

*Kościół i kaplice.*

1) Wniebowzięcia N. M. Panny—Łagiewnicka 4.

2) Podwyższenia św. Krzyża—Mikołajewska 38.

3) Ś-go Józefa Oblubieńca—Ogrodowa 22.

4) Ś-go Stanisława Kostki—Piotrkowska 265.

5) Ś-ej Anny—Skierniewicka 4.

6) Dobrego Pasterza—na Bałutach Spacerowa 14.

7) Kaplica przy przytułku starców i kalek—Dzielna 52.

8) Kaplica w Widzewie.

9) Kaplica na starym katolickim cmentarzu.

10) Kaplica na nowym katolickim cmentarzu w Zarzewie.

Ks. emeryt Franciszek Xawery Malatyński.

11) Kościół filialny Przemienienia Pańskiego w Dąbrowce

**Wyznanie marjawickie.**

Biskup-Koadjutor Kustosz Łódzki: Leon Marja Andrzej Gołębiowski, Magister Teologii, Franciszkańska 27.

*Kancelaria parafii ś-go Franciszka z Asyżu. Franciszkańska 27*

Proboszcz: Biskup Leon Marja Andrzej Gołębiowski.

Wikariusz Dyakon: Feliks Szymanowski.

Członk. Zarządu: Wojciech Oleczyk i Paweł Wiechowicz

*Kancelaria parafii Przenajśw. Sakramentu, Podleśna 16. T. 12-72*

Proboszcz: Henryk Jarzymowski, Magister Teologii.

Członkowie Zarządu: Bronisław Taberski i Stanis. Chojnacki.

*Kancel. parafii Matki Boskiej Nieustającej Pomocy, Nawrot 104.*

Proboszcz: Ks. Edward Marks.

Członkowie Zarządu: Józef Dankowski i Franciszek Kolasa

*Szkoły parafialne marjawickie.*

Franciszkańska 29, Podleśna 16 i Przędzalniana 18.

*Ochronki dla dzieci.*

Franciszkańska 29, Podleśna 16 i Przędzalniana 18.

*Domy ludowe.*

Franciszkańska 29, Podleśna 16 i Przędzalniana 18.

**Wyznania ewangelicko-augsburskie.**

*Kancelaria parafii św. Trójcy, Piotrkowska 4. T. 183.*

I Pastor ks. Rudolf Gundlach, II Pastor, ks. Paweł Hadrian Pastor Wikary Friedenberg.

*Kancelaria parafii ś-go Jana, Mikołajewska 60. T. 17-64.*

St. Pastor, ks. W. P. Angerstein, Pastor (vacat) dyakon, ks. J. Dietrich i Ks. wik., Patzer.

*Dom modlitwy braci Morawczyków, Andrzeja 12.*

Dyakon, Juliusz Eichorst.

*Dom modlitwy wolnych reformowanych, Piotrkowska 275.*

Kaznodzieja: B. Prochazka.

Cmentarz: Ogrodowa 43.

**Wyznanie Baptystów.**

Dyakoni: J. Lübeck, L. Krüger i S. Joffe. Nawrot 27.  
Kościół: Nawrot 24, Rzgowska 41 i Rejtera 7 (Bałuty).

**Wyznanie mojżeszowe.**

*Zarząd gminy, Nowy Rynek 6, T. 8-84.*

Członkowie: Adolf Dobranicki, E. Szykier, J. Wojdysław-

ski, J. Warchiwker, T. Białe i Ch. Trunk.

Sekretarz biura: P. Karpl.

Rabin miejski: E. Ch. Majzel, Pasaż Majera 7.

Podrabin: G. Segal, Wschodnia 50.

Rabini cywilni: N. Lipszye, Główna 18, I. Frydel, Bałuty, I. Feiner, Długa 23. M. Segal, Wschodnia 50. P. Wejnzaft, Piotrkowska 64. I. Rozenberg, Piotrkowska 284, M. Krul, Cegielniana 46, M. Goldman, Piotrkowska 64. Sz. Frydensohn, Zawadzka 49. M. Dąb, Stary Rynek 8.

Kaznodzieja: Dr. Braude.

### *Synagogi.*

Spacerowa 2, Zachodnia 36, Wolborska 8, Nowy Rynek 10, Wólczańska 6, Długa 18 i Piotrkowska 33.

Cmentarz: Doły T. 8- 83.

### Instytucje kupieckie.

#### **a) Urząd st. Zgrom. kupców, Piotrkowska 87. T. 1-49.**

*Starszy:* rz. r. st. Edw. Harbst. *Podstarszy:* St. Silberstein. *Zastępcy:* St. Jarociński i Karol Kröning.

*Reprezentanci:* Dr. J. Konic, Jul. Triebe, Karol Kröning, Wilh. Hordliczka, Al. Waltisz, St. Jarociński, Mieczysław Pinkus, Maurycy Sprzączkowski, Edm. Stefanus, Franc. Hirszberg, Sal. Danziger, Jul. Rosenthal, Paweł Hertz, Izyd. Zand, Emil Eisert, Franc. Ramisbh, Jul. Ascher i M. Łuba.

*Komisja rewizyjna:* I. Danziger, M. Łuba i J. Ascher.

*Sekretarz:* I. Adamowicz. *Archiwista:* M. Żytniecki.

#### **b) Giełda: Piotrkowska 87; T. 1-49.**

*Prezes:* Oskar Kindler. *wice prezes* dr. J. Konic. *członkowie:* Karol Steinert, Franciszek Ramisch, dr. Alfred Grohmann, Zygmunt Weinreib, Ludwik Koral, B. Waehs i M. Krenbaum.

*Zastępcy:* E. Brickenhof, K. Kröning i Władysław Gettlich.

*Komisja rewizyjna:* Rudolf Ziegler, Stanisław Jarociński, I. Zand, Ludwik Hentschel.

*Sekretarz:* J. Adamowicz.

#### **Komitet Łódzki handlu i przemysłu, Mikołajewska 18.**

*Prezes:* (vacat) *wice-prezes:* J. Hertz, *Sekretarz:* W. Wścieklica.

*Członkowie:* E. Herbst, O. Kindler, St. Lorenz, L. Mauve, L. Meyer i R. Ziegler.

**Oddział Łódzki Tow. pop, handlu i przem., Mikołajewska 18.**  
*Prezes:* (vacat) *wice prezes:* Jak. Hertz. *Sekretarz:* W. Wścieklica. *Skarbnik:* O. Goldammer.

### **Instytucje Kredytowe.**

#### **Towarzystwo kredytowe miasta Łodzi, Średnia 19. T. 234.**

*Dyrekcja:* Prezes: E. Herbst. *Dyrektorowie:* S. Rosenblatt, A. Dobraniecki. M. Sprzączkowski. *Zastępcy dyrektorów:* L. Zoner, M. Cohn, K. Wutke. *Dyrektor Biura:* L. Gajewicz. *Główny buchalter:* J. Jarzębowski. *Sekretarz:* J. Wereszczyński. *Komitet Nadzorczy:* Prezes: R. Ziegler. *Członkowie:* K. Klukow, J. Hirszberg, E. Tischler, D. Lande, E. Schimmel, A. Walfisch, J. Kremer, i J. A. Wolanek. *Sekretarz:* F. Le-nartowicz.

### B a n k i.

#### **Oddział Banku państwa, Benedykta 6. T. 168.**

*Dyrektor:* r. kol. A. A. Mołotkow, *kontrolerzy:* r. dw. H. J. Leontjew, as. kol. I. W. Persianow, *buchalter:* D. I. Petersilge, *kasjer:* I. Z. Panow, *sekreтары:* sukr. guber.: S. J. Sy-nicyn, sekr. gub. A. J. Petersilge.

*Komitet dyskontowy:* A. A. Mołotkow.

*Kontrolerzy:* N. Z. Tleńkow, I. M. Leontjew.

*Członkowie komitetu dyskontowo-pożyczkowego:* Zygmunt Richter, R. Ziegler, J. J. Peters, K. Eisert, R. W. Schweikert, Ernst Wever, Stanisław Ginsberg, Henryk Barciński, Karol Hoffrichter, S. L. Danziger, Karol Kröning, R. Steinert, Juljusz Kindermann.

*Członkowie komitetu rolniczo-gospodarczego:* K. J. Jakubowski, J. W. Wężyk, N. N. Bobrownicki, L. K. Werner, J. L. Bettiger.

#### **Izba rozrachunkowa, Benedykta 6. T. 129.**

#### **Bank Handlovy w Łodzi, Średnia 16. T. 226 i 1783.**

*Rada:* Prezes: rz. r. st. Edward Herbst, *wice-prezes:* Karol Scheibler.

*Członkowie:* Dr Alfred Biedermann, Teodor Ender, Henryk Grohmann, Henryk Herbst (Warszawa), Jakób Hirszberg, Juljusz Kindermann, Edward Landié (Warszawa); Jakób Pet-



ters, Józef Richter, Ryszard Steinert, Józef de-Tanfani, i Rudolf Ziehler.

**Zarząd:** Prezes: Rudolf Ziegler. Członkowie: Dr. Alfred Biedermann, Henryk, Herbst, Jakób Hirschberg, Edward Landi, Jakób Petters i Ryszard Steinert.

**Dyrektor Banku:** Izidor Zand. Główny Buchalter i prokurent: Emil Patz. Główny kasjer i prokurent: Edmund Hille.

**Prokurenci:** Wacław Dybczyński, i Kurt Hauk.

**Komisja rewizyjna:** Ludwik Albrecht, Henryk Fux, Juliusz, Jarzębowski, Ludwik Koral i Stefan Kossuth.

**Bank Kupiecki Łódzki,** Piotrkowska 74. T. 250.

**Rada Zarządzająca:** Oskar Kindler, Leopold Landau, Max Fischer i Reinhard Bennich.

**Zarząd:** Ernst Leonhardt, Maks Kernbaum, Borys Waks, Ernst Wever i Zenon Kon.

**Dyrektor:** Zenon Kon. Prokurenci: Edward Brinkenhoff, Kazimierz Blum, Konstanty Jannasz.

**Komisja Rewizyjna:** Edm. Brinkenhoff, Bern. Dobranicki, Robert Huth, Alfred Landau i Teodor Steigert jr.

**Bank Handlowy w Warszawie, Oddział w Łodzi.**

Dzielną 17. T. 578.

**Zarząd:** Oddział w Łodzi. Dyrektor: Zygmunt Weinreb, baron Manteufel, prokurenci: Maurycy Lauterbach, Stanisław Zielinski, Eugenjusz Becker.

**Azowsko-Doński Bank Handlowy w Warszawie. Oddz. w Łodzi.**

Pasaż Meyera 8. T. 307.

**Dyrektor:** Bruno Köhler. Prokurenci: Hip. Wolberg, J. Tuwin, Henryk Krukowski, K. Schmidt, i S. Łucki.

**Ryski Bank Handlowy. Filja w Łodzi.** Zachodnia 64. T. 1041.

**Dyrektor:** Stanisław Kroll. Prokurenci: Jakób Prusicki, L. von Reyher, Jan Grieser i Ad. Meyersohn.

**Wołzsko-Kemski Bank Handlowy. Oddział w Łodzi.**

Pasaż Meyera 4. T. 442.

**Dyrektor:** Franciszek Zachert. Prokurenci: Michał Żółtowski, Władysław Pospieszynski i P. Kalinin.

**Towarzystwo Wzajemnego Kredytu Przemysłowców Łódzkich.**

Ewangelicka 11. T. 20.

**Członkowie Rady:** Prezes: Henryk Kadler, F. Wilhelm Tugemann, Reinhold Bennich, Adolf John, Gustaw, Ed. Chwalborski, Franciszek Ramisch.

**Członkowie Zarządu:** Prezes: Fritz Wuttke, Paweł Biedermann, dyrektor: Paweł Sanne.

**Komisja Rewizyjna:** Edward Jezierski, Karol, Hoffrichter, Emil Herkner.

**Kandydaci Komisji Rewizyjnej:** Wilhelm Beeck, Wilhelm Hannemann i Oskar Lungen.

**IV Łódzkie Towarzystwo Wzaj. Kred.,** Piotrkowska 120. T. 701.

**Rada:** Prezes: S. Rosenblatt, Juliusz Ascher, adw. przys. Michał Cohn, S. Danziger, Maks Kernbaum, rejent K. Mogilnicki i Józef Richter.

**Zarząd:** Prezes: Albert Jarociński, Juliusz Bielschowski, inżynier Paweł Hertz i Maks Wileczyński dyrektor.

**Drugie Łódzkie Towarzystwo Wzajemnego Kredytu.**

Piotrkowska 87. T. 1142.

**Rada:** Prezes: Louis Banasch. Członkowie: T. Basch, S. Eizner, J. Paperno, B. Wiener, M. Wojdysławski, Maurycy Bauer, inż. I. Margulies i M. Semmel.

**Zarząd:** Prezes: Aleks. Walfisz. Członkowie: N. Bukiet i H. S. Neumark dyrektor.

**Komisja rewizyjna:** M. Lauterbach, H. Jahrblum, i A. Rotszyld.

**Trzecie Tow. Wzajemnego Kredytu,** Piotrkowska 5. T. 1485.

**Rada:** J. Wojdysławski, Otto Bernhardt, T. Bialer, A. L. Cael, Stan. Dobranicki, S. Guttmann, Siegfried Lande, A. I. Salomonowicz i Stan. Stegmann.

**Zarząd:** Ch. A. Trunk, P. Lichtenberg i Salomon Heiman.

**T-wo Wzajemnego Kredytu Handlowo-Przemysłowe w Łodzi.**

Pasaż Majera 10. T. 697.

**Zarząd:** Aleks. Babicki, Leon Jezierski, Czesław Julian Szaniawski i Tadeusz Konarzewski.

**Rada:** Edm. Brinkenhoff, P. Lilienfeld, J. Frankowski, Józef Kohn, Wilhelm Hordliczka, Herm. Littauer, Wiesław Gerlicz i Lud. Meylert.

**Komisja Rewizyjna:** Berthold Ginsberg, Wacław Matysek Stan. Zieliński.

**Tow. Wzajemnego Kredytu Łódzkich Kupców i Przemysłowców.**  
Piotrkowska 17. T. 10-21.

*Rada:* Prezes: Teodor Karsch jr., Bernard Eisner, Leon Gajewicz, Jan Nieznański, Maurycy Sprzączkowski, H. Szykier, M. Witkind i S. Silberblatt.

*Zarząd:* Prezes: Dawid Bukiet, Franciszek Winnicki, Dr. Józef Sachs i Roman Oberfeld, dyrektor.

*Komisja rewizyjna:* N. Lewinsohn, I. Lewstein i J. Sołowiejczyk.

**Łódzkie T-wo wzajemnego Kredytu, Zgierska 64.**

*Zarząd:* Prezes: Stanisław Czajkowski. Członkowie: Jan Makiewicz i Herman Zybert.

*Rada Zarządzająca:* Prezes: M. Hanewski. Członkowie: Mikołaj Kopczyński, Edward Zonnenberg, Rajnhold Hilszer, Gottlieb Lange i Jan Hildt.

*Komisja rewizyjna:* W. Kunak i B. Pietrzak, M. Wentlauer  
*Zastępcy członków komisji rewizyjnej:* Hersz Feldon, L. Lewinczyk i A. Zakiewicz.

**Łódzkie T-wo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**

Mikołajewska 31.

*Zarząd:* Prezes: August Raubał. Członkowie Zarządu: L. Kłokocki, Antoni Heppen i Wacław Dybczyński.

*Rada:* Prezes: Edward Bilipkowski. Wice-prezes: Leon Nosiekiewicz. Członkowie: Jan Czarnecki, Jan Goebel, Walenty Zawisza, Edwardt Mittelstaedt. Dyrektor biura: Kazimierz Ostrowski. Skarbnik: Michał Marfiewicz.

**Drugie Łódzkie T-wo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**

Andrzaja 3. T. 11-70.

*Zarząd:* Prezes: Juljusz Jarzębowski. Wice-prezes: Stanisław Łukomski. Członkowie: Edmund Brinckenhoff, Władysław Ciot i Jarosław Pełka. Zastępca: Jan Grzymski i E. Skrzewski.

*Rada:* Prezes: Włodzimierz Wyganowski. Wice-prezesi: Leon Koźmiński i Stanisław Zieliński. Członkowie: Jan Bednarski, Antoni Bernbard, Władysław Madler, Kazimierz Rossmann, Ignacy Szymkiewicz i A. Kochanowski.

*Komisja rewizyjna:* Wilh. Eug. Becker, Rudolf Macher i Władysław Grajner.

**Trzecie Łódzkie T-wo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**

Konstantynowska 53.

*Rada:* Prezes: Adolf Knape. Członkowie: Alb. Böhme, J. Karliński, Bron, Chojnacki, J. Lindner i Leop. Tust.

*Zarząd:* Wacław Szarff, Ant. Kalinowski, Edm. Schmidt, S. Tukaj, Antoni Harasz, i Ernest Wichan.  
*komisja Rewizyjna:* Wicenty Fijałkowski i Fel. Niewinowski

**Czwarte Łódzkie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**  
Południowa 2.

*Rada:* Prezes: Juljusz Rosenthal, Członkowie: S. Budzyner, L. Rosen, M. Brisk, S. D. Urysohn, J. Warchiwker, T. Bialer, L. Cael, S. Gutman.

*Zarząd:* S. Budzyner, Członkowie: I. Chasin, G. Neiman, I. Pfeffer, B. Litwin i I. Mikulicki.

**Piąte Łódzkie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**  
Spacerowa 27.

Prezes: J. Kołtonski, wice-prezes: Fr. Wolski, Dawid Nowinski. Łazarz Margulies, H. Szykier i Konstanty Zasacki.

*Rada:* Antoni Charemza wice-prezes Natan Nower, Arnold Toronczyk, Wilhelm Neuman, Adolf Poznanski i Zygmunt Gorczycki.

*Komisja Rewizyjna:* Ludomir Jabłonski. Henryk Hertzberg. Józef Jakubowicz.

Dyrektor biura: Konstanty Zasacki.

**Szóste Łódzkie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**  
Przejazd 14.

*Zarząd:* Prezes: J. Smarzynski. Dyrektor Biura M. Nitecki, Buchelterja S. Podesechowski, K. Jasinski, J. Dąbrowski.

*Rada:* Prezes F. Prądzynski, wice-prezes S. Żukowski, M. Duchnowski, K. Pestkowski, J. Wiśniewski, W. Dutkiewicz, W. Cielecki, D. Kulisz.

**Łódzkie Rzemieślnicze Towarz. Pożyczkowo-Oszczędność.**  
Nawrot 13.

*Zarząd:* Prezes: Modest Sobociński, wice-prezes: Adam Sarnecki.

*Członkowie:* Aleksander Zieliński, Bolesław Witkowski, Leopold Adamski. Zastępcy: Antoni Osiński, Jakób Poznański, Leopold Staśkowski.

*Rada:* Prezes: Piotr Zieliński, wice-prezes, Stanisław Drużycki.

*Członkowie:* Jan Sarnecki, Leon Grzybowski, Stanisław Jusiukiewicz i Walenty Grochowina.

*Komisja Rewizyjna:* Paweł Kalinin, Hugo Sturcel, Władysław Sznajder i Romuald Lubowiedzki

**Łódzkie Marjawickie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędność.**  
Franciszkańska 27.

**Łódzkie Żydowskie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędność.**  
Piotrkowska 14.

*Rada:* Prezes: M. Rundstein. Wice-prezes: K. Gilwan.

*Członkowie:* D. Morgenstern, L. Jaffe, M. Oppenheim, J. Tenenbaum, A. M. Kaplan, L. Margolis, I. M. Berman, B. A. Glücksmann

*Zarząd:* Prezes: Samuel Herszberg. wice-prezes, Sz. Cynamon.

*Zarządzający biurem:* I. Lichtenstein.

**VII-e Łódzkie Tow. pożyczkowo-oszczędnościowe.**  
Przejazd 36.

*Zarząd:* Prezes: Franciszek Turski. Członkowie M. Stempnikowski. Sekretarz, L. Oziminski, skarbnik J. Zawisza, F. Pawlikiewicz, J. Turski. Rada Prezes Ks. Jan Albrecht, wice-prezes Ks. Wacław Wyrzykowski, członkowie. I. Trojanowski, J. Szcześniak.

**Chojęńskie Tow. pożyczk.-oszczędność.**

*Zarząd,* J. Grzybowski, J. Gabinowski, H. Bejenke. Zastępcy, T. Maygon, P. Kowalski. Rada, F. Uznanski, F. Zagurowski, S. Kaźmierski, M. Bednarczyk, J. Zasada, Zastępcy, J. Droś. Komisja Rewizyjna W. Wolski, F. Nowak, F. Chądziak.

**II Bał. Tow. Pożyczkowo-Oszczędnościowe.**

*Zarząd,* Prezes L. Tomasz, wiceprezes A. Wdowiak, kasjer G. Kondrat, Komisja rewizyjna W. Ciesielski, F. Jabłonski, L. Szczygieski.

**Domy bankowe.**

A. Goldfeder, Piotrkowska 50. T. 502.

M. Goldfeder, Piotrkowska 77. T. 409.

Wilhelm Landau, Piotrkowska 29. T. 345 i 365.

**Instytucje handlowe.**

**Towarzystwo Akcyjne Składów Towarowych „Warrant”,**

Piotrkowska 37. T. 3-98.

Składy Towarowe: Targowa 24. T. 3-85.

*Rada:* Prezes: baron Jul. Heintzel. Członkowie: St. Jarociński, Jul. Aszer, St. Kroll i Ryszard Keller.

*Zarząd:* Ludwik Henschel, Lucjan Stecki i St. Hertzberg

*Prokurenci:* Feliks Henschel i Filip Stabholz.

**Instytucje dróg i komunikacji.**

**Koleje.**

***Droga fabryczno-Łódzka.***

*Rada Zarządzająca D. Ż. Fabryczno-Łódzkiej* (Warszawa, Królewska 35), Prezes Rady: Michał Ordega. Wice-prezes: ks. Wł. Światopełk-Czetwertyński. Członkowie Rady: Wilhelm Wellisch, Stefan Zieliński, Wiktor Wasinutyński, Gustaw Hertz i W. Weil.

*Kancelaria Rady:* Naczelnik Zarządu. Lucjan Daszkowski. Sekretarz: Karol Kasprzyk.

*Komisja Rewizyjna:* A. Gruszecki, D. Grossman, i L. Rosenbaum.

*Naczelnik Kontroli dochodów:* N. Sapiejewski.

*Buchalterja:* Główny Buchalter: Kazimierz Tomaszewski.

*Wydział Reklamacyjny:* Naczelnik Wydziału; Jan Sukiennicki

*Radca prawny:* Bohdan Wydźga.

*Zarząd* (w Łodzi). Dyrektor drogi: Knapski Władysław, radca stanu inżynier komunikacji. T. 198. Zastępca Dyrektora i Naczelnik służby ruchu i telegrafu: Czapski Witold, ases. koleg. inżynier komunikacji. T. 157. Naczelnik dystansu: Sperski Kazimierz, inżynier budowniaży. Inżynier do szczególnych poruczeń: Nikolajew Wsiewołod, inżynier komunikacji. Naczelnik Lekarzy: Wiśniewski Klemens. Naczelnik kancelarii dyrekcji drogi: Majewski Henryk.

***Droga Warszawsko-Kaliska.***

*Rewizor Ruchu:* Bol. Pągowski, Naczelnik depôt: Henryk Zieleziński. Ekspedytor: Ignacy Szonert. Zawiadowca: Józef Bienkowski.

**Tow. Kolei Elektrycz. Łódzkiej, Tamwajowa 6. T. 4-14.**

*Rada Zarządz. Kolei Elektrycznej Łódzkiej:* Prezes: D-r Alfred Biedermann, Wice-prezes: Stanisław Jarociński. Członkowie: Zenon Anstadt, Jakób Petters, Zygmunt Richter, Stanisław Silberstein, Kandydaci: Henryk Schwalbe, Józef Witkowski, Dyrektor: Józef Witkowski. inżynier. Skwerowa 18. T. 496. Zastępca dyrektora: Kazimierz Rychter, inżynier.

*Komisja Rewizyjna:* Leon Gajewicz, Wiesław Gerlicz. Stan. Dobranicki, Stefan Przedpełski i Ernst Wever.

*Posterunek Konduktorski.* Piotrkowska 50. T. 10-86.

**Two Łódzkich węzłotor. elektr. kolei dojazdowych.**

Mikołajewska 21. T. 669.

*Zarząd:* Prezes: D-r Alfred Biedermann, Edward Herbst,

Karol Scheibler, Henryk Grohmann, Juljusz Heinzel, Kandydaci: Zenon, Anstadt, Teodor Meyerhoff i Stanisław Lorenz. Komisja rewizyjna: Robert Schweikert, Adolf Daube i Józef Witkowski.

*Dyrektor:* Inżynier Technolog, Wiesław Gerlicz.

*Inżynier wydziału mechanicznego:* Ludwik Fuks.

*Buchalter:* Edward Macher,

*Kasjer:* Zygmunt Ślaski.

*Zarządzający ruchem* na linii Łódź — Pabjanice — Ruda: Walerjan Trojanowski.

*Zarządzający ruchem* na linii Łódź—Zgierz—Aleksandrów: Marjan Brudnicki.

### Poczta i Telegraf.

**Biuro centralne,** Przejazd 38. T. 1000,

Naczelnik: (T. 900.) r. st. K. W. Szell, pom. nacz.: r. koleg. Ludwik Majer.

**I Kantor poczt. miejski,** Brzezińska 11. T. 1001.

Zawiadowca: r. kol. A. Sosnowski, pom. nacz.: as. kol. Ignacy Zajkowski.

**II Kantor poczt. miejski,** Wólczańska 149. T. 1002.

Zawiadowca: r. d. Wacław Wandurski, pom. nacz.: Emil Göpert.

**III Kantor poczt. mielski,** Bened. 6. (Gmach B. Państwa). T. 1003.

Zawiadowca: W. Lipiński.

### Telefony.

**Biuro łódzkiej miejskiej sieci Telefonicznej,** Przejazd 38. T. 1-00.

Naczelnik: inż. elektrot. Kazimierz Tołłoczko. Wydział reperacji telet: T. 600. Wydział inform.: T. 700. Wydział zażaleń: T. 400.

**Telefon Łódź—Warszawa.**

1) W gmachu poczty: Zawiadowca: Kaz. Tołłoczko.

2) Stacja miejska: Benedykta 6. (Gmach B. Państwa). T. 12-14.

**Telefon Łódź—Halisz, Przejazd 38. T. 12-13.**

Punkty pośrednie: Sieradz, Zduńska Wola, Łask, Pabjanice.

Punkty zalinjowe: Zgierz, Tomaszów, Stawiszyn, Rychwał, Konin, Turek, Dobra i Władysławów.

Opłata za 3 minutową rozmowę z Kaliszem odwrótnie wynosi 50 kop., a do miast pośrednich lub pomiędzy nimi 30 kop.

Opłata wnosi się z góry jedorazowo lub abonamentowo.

Rozmowy mogą być prowadzone z własnego zwykłego aparatu lub też z miejskiej stacji telefonicznej.—O ile osoba wzywana nie posiada własnego telefonu, otrzymuje zawiadomienie przez umyślnego posłańca.

**Posłańcy nocni i stróże.**

Biuro: Milsza 45.

### Szpitale.

**Szpital pow. św. Aleksandra,** Plac Szpitalny 14. T. 187.

Kurator: Ferd. König; st. lekarz: dr. Jul. Grabowski, Ordynatorzy: dr. B. Handelsman, nadetatowi ordynatorzy: d-rzy: N. Goldblum i H. Goldberg. Intendent: R. Juskiewicz.

**Szpital żydowski małż. Poznańskich,** Targowa 1/3. T. 534.

Zaopłata szpitala: Prezes: Jakób Hertz, członkowie: Herman Poznański, dr. fil. Karol Poznański, Maurycy Poznański, dr. Maks. Cohn, (naczelný lekarz), E. Heiman, adw. przysięg. Adolf Kohn, Alek. Waltisz, N. Koniński, R. Lipszyc i J. Rothbard. Personel lekarski: Lekarz naczelný: Dr. Maks. Cohn. Ordynatorzy: d-rzy Ludw. Przedborski, S. Sterling, J. Maybaum, A. Pański, A. Goldman, Ign. Perlis, H. Rosenthal, Ab-rutin, Weissberg i Druebin.

Lekarze miejscowi: Dr. Marja Szapiro i Temersohn.

Zarządz. apteką: pr. farm. T. Tugenholt.

Intendent: Joachim Kaufman.

*Przytułek położniczy przy szpitalu.*

Lekarz: dr. med. S. Druebin.

Akuszanka miejscowa: Ch. A. Aschkenazy.

**Szpital Anny-Maryi dla dzieci w Łodzi,** fundacji m. Edw. i Mat.

Herbstów. Rokicińska 11. T. 163.

Zarząd: Honorowy Prezes Rzeczywisty Radca Stanu Edward Herbst. Honorowa Prezesowa Matylda Herbstowa.

Kurator: Dr. Józef Brudziński z Warszawy. Prezes: Eugenjusz Geyer, wice-prezes: dr. Alfred Grohmann, skarbnik: C. Eisenbraun, sekretarz: Stanisław Herzberg, zastępca sekretarza: A. Tomaszewski, członek delegat Tow. Dobroczynności: R. Ziegler, W. Dżozdowski, dr. Ksawery Jasiński, O. Daube, J. Kindermann, J. Peters, R. Schweikert i dr. Władysław Schoenaich.

Personel lekarski: Lekarz naczelny szpitala i ordynator etatowy oddziałów wewnętrznego i infekcyjnego: dr. Władysław Schoenaich.

Ordynator etatowy oddziału chirurgiczno-ortopedycznego: dr. Antoni Tomaszewski, Lekarze miejscowi: dr. Ludwik Gundlach, dr. B. Czaplicki, dr. Henryka Rosenblatówna. Ordynatorzy konsultanci: dr. Z. Golec, dr. Jan Pieniążek, dr. J. Michalski, Ordynatorzy nadetatowi: dr. Wacław Jasiński, dr. T. Mogilnicki, dr. St. Rotwand, dr. Matylda Tomaszewska Lekarz ekstern: dr. I. Lipszyc.

**Towarzystwo „Domu Miłosierdzia”** Warszawskiego Ewangelicko-Augsburskiego Okręgu Konsystorskiego, Północna 42 T. 1238.

Zarząd: Prezes: Juliusz Bursche, Superintendent Jeneralny Warszawskiego Okręgu Konsystorskiego.

Wice-prezes: F. Leonhardt.

Skarbnik: A. Wehr. Sekretarz: Pastor Ed. Holtz.

Komisja Rewizyjna: C. Eisenbraun, K. Wuttke i J. Kindermann.

*Szpital przy domu „Djakonis”, Północna 42. T. 166.*

Zarząd: Pastor Holz, przełożona, siostra Djakonisa: Elza Bunz, kuratorjum: prezes, Karol Eisert.

Naczelni lekarze: chor. wewn. dr. A. Tochtermann, chor. chir. dr. A. Krusche i lekarz miejscowy dr. H. Rüger.

*Zakład dla obłąkanych i epileptyków, Tkacka 1305a. T. 165.*

**Szpital Ś-ej Anny (fundacji H. Scheiblera), Przędzalniana 75.**

Lekarz Naczelny: Ernest Beckman. Ordynatorzy: d-rzy Hipolit Olszewski i Ad. Swidwiński,

**Szpital fabryczny Czerwonego Krzyża, Panska 113, T. 38.**

Kurator: Rajnhold Bennich. Skarbnik: P. Łuszczak. Naczelny lekarz: dr. med. i chirurg. dr. Fischer. Ordynatorzy: d-rzy E. Jasinski, K. Haberlau i A. Sołowiejczyk, Intendent: T. Golanowski.

**Ambulatorjum bezpłatne Czerwonego Krzyża, Łąkowa 38,**

Kurator: G. Kinderman. Ordynatorzy: d-rzy A. Garba

cewicz, (chor. wewnętrzne). L. Lewitan, (chor. chirurg.) Wł. Lewi, (ch. sk. i wener.), Eberhardt (gardła i uszu), E. Kabak (dentysta).

**Szpital fabryczny Tow. Akc. I. H. Poznańskiego, Drewnowska 72.**

Ordynatorzy: dr. I. Abrutin i dr. Z. Friedberg.

**Szpital fabryczny T. A. Heintzel i Kunitzer, Widzew, Szpitalna 12**

Ordynator: dr. Stanisław Skalski.

**Szpital fabryczny (przyw. 6 fabryk), Nawrot 58.**

Ordynatorzy: d-rzy H. Kohn, W. Littauer, A. Goldman L. Szayerowicz.

**Szpital dla chorych zakaźnych, Łąkowa 32. T. 19.**

Ordynator: dr. H. Trenkner.

Rada nadzorca: Prezes: prezydent m. Łodzi rz. r. st. W. I. Pieńkowski: członkowie: O. Bernhard i Ad. Nebelski.

**Szpital dla umysłowo i nerwowo chorych „Kochanówka”, T. 530.**

Komitet szpitalny: Władysław Weil (prezes), Włodzimierz Horodyński (skarbnik i sekretarz), K. Jannasz, E. Stefanus, Dr. Kolinski, dr. Ks. Jasinski, dr. E. Mittelstaedt, F. Chełminski, E. Trojanowski, Lachmanowicz, E. Eisert, A. Wehr i J. Kinderman.

Personel lekarski: Lekarz naczelny: dr. W. Chodźko. Ordynatorzy: dr. Z. Krzyżanowska, dr. St. Kopcinski i dr. O. Sokołowski. Lekarz asystent: dr. P. Otmarstein.

**Komitet Centralny budowy szpitala dla umysłowo chor. żydów, Zachodnia 20.**

Przewodniczący: Edward Heiman. Wice-przewodniczący: adw. przys. Adolf Kohn i dr. Aleks. Panski. Sekretarz dr. Józef Sachs. Kontroler M. Lauterbach.

### Zakłady Lecznice.

Lecznica prywatna D-rów Drubina, Goldmana, Goldbluma, Ks. Jasinskiego, Kaufmanna i Kruschego, (chor. wewn. i chirurg. kobiece). Piotrkowska 251. T. 1178.

Prywatny zakład leczniczy: E. Mittelstaedta, R. Skibinskiego, A. Tochtermanna, J. Wattena, T. Zaborowskiego, (chir. chor. kob. wodolecz. i elektr.). Podleśna 15. T. 659.

Lecznica chorób skórnych i wenerycznych d-rów L. Falka, Z. Gołca, St. Jelnieckiego. Wólczańska 36. T. 14-81.

„Uzdrowisko“ w Finsterówce, lekarz dr. N. Goldblum, kancelarja Zachodnia 20. T. 624.

Centralna klinika zębów. Piotrkowska 86.

Zakład ortopedyeczno-leczniczo-gimnastyczny, (gabinet Roentgenowski). d-ra Ad. Steinberga, Benedykta 3.

Zakład gimnastyczny, A. Surowieckiego, Mikołajewska 29

Zakład hydropatyczny, „Chojny“ T. 2-87.

Lecznica dla zwierząt lek. weterynarzy: I. Kwaśniewskiego i H. Warrikowa, Milsza 22.

### Towarzystwa, Stowarzyszenia, Związki i Cechy.

#### Użyteczności publicznej i kulturalne.

a) **Towarzystwo doraźnej pomocy lekarskiej** (Pogotowie ratunkowe). Długa 83, T. 22.

Zarząd: Prezes dr. A. Krusche, wice-prezesi: rejent K. Mogilnicki i dr. K. Jasinski, sekretarz dr. L. Przedborski, skarbnik L. Koral, inspektor stacji dr. M. Cohn, członkowie: adw. przys. A. Babicki i M. Moszkowski, B. Chojnowski, A. Osterman, dr. A. Panski i St. Silberstein.

Zastępcy: W. Gettlich i dr. H. Rosenfhal.

Kierownik pogotowia: dr. W. Pinkus.

Lekarze pogotowia: d-rzy Koziółkiewicz, H. Goldberg, Lewinsohn, R. Glogier, Litwin, I. Silberstrom, Tenenbaum i Wichał Kantor.

Zastępcy: d-rzy Chilowski i Goldenberg.

Intendent pogotowia—St. Pestkowski.

b) **Linas Hacedek**, (Sekoja doraźnej pomocy lekarskiej w nocy) Zachodnia 62. T. 12-40.

Prezes: Tobiasz Białe. Skarbnik: H. Bromberg. Sekretarz M. Karpf.

c) **Oddział Łódzki Towarzystwa Hygienicznego Warszawskiego**, Cegielniana 63.

Zarząd: Prezes: dr. S. Sterling, wice prezes: dr. St. Skalski, sekretarz: dr. Z. Gołc, skarbnik: A. Stamirowski, członkowie: dr. J. Pieniążek, budowniczy: D. Lande. Z urzędu; dr. K. Górski.

#### *Sekcja „Hygienu ogólna“*

Prezydjum: dr. J. Grabowski. dr. A. Goldenberg.

#### *Sekcja „kropla mleka“*

Prezydjum: Rejentowa Grabowska, d-rowa Maybaumowa.  
Lekarz: dr. T. Mogilnicki.

#### *Sekcja antialkoholiczna.*

Prezydjum; dr. St. Skalski, A. Kühn. J. Tomaszewski.

d) **Liga przeciugruźlicza w Łodzi**, Spacerowa 11.

Zarząd Ligi: Prezes: A. Babicki, wice prezes: E. Leonhardt; sekretarz: S. Sterling; skarbnik: H. Fux, członkowie zarządu: M. Berlinerblau, T. Białe, W. Drozdowski, K. Eisert, B. Feinstein, J. Grabowski, W. Hordliczka, M. Kaufman, J. Konie, J. Pieniążek, J. Sachs, H. Trenkner, A. Tochtermann i B. Wachs.

#### *Opieki nad gruźliczymi, imienia d-ra K. Jonschera.*

Zarząd. Prezes: S. Skalski, sekretarz: W. Schoenaich; członkowie: B. Feinstein, E. Handtkówna, R. Knyszynska i H. Trenkner.

Lekarz przychodni: Dr. Tomaszewska i dr. St. Lewinson.

#### *Muzeum gruźlicze, Spacarowa 11.*

e) **Łódzka Straż Ogniowa Ochotnicza**, Mikołajewska 54, T. 109.

Zarząd: Prezes: Ernest Leonhardt, wice prezes: dr. Alfred Krusche, naczelnik: Leopold Zoner, rekwizytor, Stanisław Stegman, kasjer I: Teodor Steigert, kasjer II: Henryk Kadler, członkowie: Teodor Meyerhoff, Albert Fischer, Cezar Eisenbraun, Juliusz Kinderman, Józef Lisner, Fryderyk Dresler, Leon Lubotynowicz i Oskar Daube.

Członkowie komisji rewizyjnej: Bertold Dobranz, Oskar Miks, Ludwik Keilich, Otto Szule i Ryszard Szweikert.

#### *Naczelnik Straży, jego pomocnicy, naczelnicy oddziałów i ich pomocnicy.*

Naczelnik straży ogniowej: Leopold Zoner, T. 2-33. pomocnik naczelnika: Walenty Kopeczyński, naczelnik toporników, Wilh. Pfeifer.

I oddział. (Konstantynowska 4) T. 1-07. Naczelnik oddziałowy: Wilhelm Pfeifer. T. 1-07; pomocnicy naczelnika: Adolf Gleim i Teodor Czadek.

II oddział. (Przejazd 3) T. 1-08. Naczelnik oddziałowy: Jan Weisig; pomocnicy naczelnika: Karol Wende i Juljusz Zilke.

III oddział. (Mikołajewska 54) T. 1-09. Naczelnik oddziałowy: August Härtig; pomocnicy naczelnika: Rudolf Gall T. 1-09. Ludwik Fischer.

IV oddział. (Zarzewska 46) T. 1-10. Naczelnik oddziałowy: Ludwik Keilich, T. 1-10. pomocnicy naczelnika: i August Koch.

V oddział fabryczny K. Scheiblera. T. 1-05 i 1-06.

VI oddział fabryczny I. K. Poznańskiego. T. 1-54.

VII oddział fabryczny E. Leonhardta. T. 1-34.

**g) Polskie Towarzystwo Krajoznawcze, Oddział Łódzki.**  
Konstantynowska 5.

Zarząd: Józef Adamowicz, prezes, Czesław Świerczewski i Lucjan Jętkiewicz, wice-prezesi. F. Lenartowicz, sekretarz. Sabina Gontarska, skarbnik, Kajetan Kędziński, gospodarz lokalu. P. Foerster, Bronisław Jasiński, St. Kączkowski, Stanisław Olezak i Roman Tulin.

Komisja Rewizyjna: Franciszek Hirsberg, August Raubal i Kazimierz Stebelski.

h) Towarzystwo zupełnej wstrzemięźliwości od napojów alkoholowych p. n. **Towarzystwo abstynentów „Przyszłość“**, Zarząd Główny w Warszawie, ul. Żelazna, № 75-a, Oddział w Łodzi ulica Konstantynowska № 5. otwarty we wtorki i czwartki.

Zarząd oddziału Łódzkiego: Prezes: Stan. Nakielski. wice-prezesi: Stan. Domagała i Wł. Danecki. Sekretarz: Ludw. Domagała. Skarbnik: Wład. Kowalezyk. Komisja Rewizyjna: Wład. Skowronek, dr. Stan. Skalski i Marja Nagajewska.

**i) Polskie Towarzystwo Opieki na drzewostanem,**  
Piotrkowska 145.

Prezes: (vacat) wice-prezes: Wacław Adamczewski. Sekretarz: Jan Rymkowski. Skarbnik: Józef Zajdler. Gospodarz: Władysław Aulich, Przewodniczący sekcją gniazd Jan Grzybowski, Przewodniczący sekcją odczytową: Tadeusz Grabiański, Członkowie Zarządu: Jan Wągrowski, Euzebjusz Kanicki, Anastazy Hologreber, dr. Józef Jokiel, Adam Hejwowski i Antoni Zieliński.

Komisja Rewizyjna: Seweryn Werner Eljasz Kapłan i Konrad Hykiel.

**j) Rosyjskie Tow. Opieki nad zwierzętami, Oddział Łódzki.**  
Piotrkowska 85.

Prezes: Berthold Dobrantz. Wice-prezes: Teodor Fried-

rich, Członkowie zarządu: Ludwik Drecki, Franciszek Krawczyk, Reinhold Horn. Aleksander Thionemann, Edward Jezierski, Karol Weigelt, Adolf Volkmann i Roman Wybranowski. Komisja Rewizyjna: Władysław Ochorowicz, Salezy Bette, Wilhelm Ferrenbach i Karol Seezen.

Opiekuni cyrkulowi: Albert Hoffman, Franciszek Szymański, August Koch, Traugott Hanelt, Jan Stephanus. podpułk. Eugenjusz Koczanowicz i Modest Sobociński.

Inspektor przy Łódzkim oddziale Włodzimierz Cygański

## **Rządowe Zakłady Naukowe.**

**Gimnazjum męskie, Mikołajewska 44.**

Dyrektor M. Krasnow; insp. S. Gurnow.

**Gimnazjum żeńskie, Średnia 14.**

Zarządzający r. st. A. K. Gromakowski.

**Szkoła rękodzielniczo-przemysłowa, Pańska T.**

Dyrektor r. dw. A. W. Siwołobow, inspektor r. st. A. W. Siemianowski.

**Szkoła Aleksandryjska, Zielony Rynek 10.**

Inspektor I. P. Aleksandrow.

**Szkoły początkowe miejskie.**

Inspektor szkół ludowych I. P. Szczegółow. Pasaż Szulca 36.

*Polska komisja szkolna.*

B. Wocalewski, K. Kozłowski, L. Kuźmiński. Fr. Pałaszewski, J. Pełka, A. Rybak, L. Gole, Wł. Ciot, Fr. Szymański, F. Nebelski, S. Nakielski, L. Jętkiewicz, F. Stankiewicz, A. Mogilnicki, A. Windner, Gastman L. i Kalinski J.

*Polskie szkoły miejskie.*

1) Nawrot 44, 2) Zielona 57, 3) Mikołajewska 39, 4) Targowa 30, 5) Zarzewska 25, 8) Południowa 40, 10) Widzewska 45, 11) Konstantynowska 51, 13) Panska 49, 14, Juljusza 13, Grabowa 14, 15) Zielona 30, 18) Franciszkańska 13, 19) Karola 20, 20) Solna 7, 23) Pasaż Szulca 25, 24) Gubernatorska 22, 26) Brzezińska 23, 26) Widzewska 104, 27) Zarzewska 36, 28) Złota, 29) Senatorska 14, 32) Wysoka 15, 34) Benedykta 66.

**Szkoła 2-u klasowa męska, Nawrot 42.**

Zarządzający: Kühn.



*Szkoły rosyjskie.*

1) Pasaż Szulca 34, 2) Mikołajewska 102.

*Szkoły niemieckie.*

Juljusza 13, Targowa 52, Główna 30, Widzewska 129, Rozwadowska 17, Zachodnia 17, Pańska 45, Średnia 31, Pańska 44, Średnia 97, Skierniewicka 28, Wodna 3, Fabryczna 7, Słowiańska 3, Wólczańska 228, Andrzeja 24, Wólczańska 196 Zakątna 21, w Karolewie.

*Żydowskie.*

*Męskie:* Szkoły 2 i 1 klasowe: Zawadzka 42, Cegielniana 66, Konstant. 40, Piotrkow. 117, Zachodnia 20, Szkoła 2 klasowa Cegielniana 60.

*Żeńskie:* Szkoły 1 kl. Pasaż Szulca 20, Południowa 36, Cegielniana 7, Widzewska 61, Konstant. 49, Benedykta 56.

*Ogólne:*

ul. Południowa 40.

Bezpłatne kursy wieczorne dla dorosłych analfabetów żydów.

Zawadzka 42—Cegielniana 66.

**Szkoły rzem.ślniczo-niedzielne przy szkołach początk. miejskich.**

1) ul. Nawrot 44, 3) Mikołajewska 39, 7) Główna 30, 8) Południowa 49, 9) Konstantyn. 51. 12) Rozwadowska 17.

**Prywatne zakłady naukowe,**

**1) Szkoły handlowe.**

**7-io klasowa szkoła handlowa kupiectwa łódzkiego.**

Dzielna 58. T. 213.

Dyrektor W. Kloss.

Rada Opiekunów: Prezes E. Herbst. Członkowie z wyboru Zgromadzenia kupców: St. Silberstein, J. Witkowski, St. Jarociński, L. Koral, W. Hordliczka i W. Gettlich, członkowie z urzędu: dyrektor W. Kloss i delegat komitetu pedagogicznego ks. H. Przeździecki.

**Two pomocy dla niezamożnych uczniów szkoły handl. kup.**

Łódź., Dzielna 58.

Prezes St. Jarociński, wice-prezes dr. J. Wieliczko, skarbnik dr. J. Konie, sekretarz J. Lange, członkowie: dyrektor W. Kloss, Anna Garlińska.

**7-io klasowa szkoła komercyjna, Nawrot 37.**

H. Zirklera (z prawami państwowych szkół komercyjnych). Dyrektor E. Foelsch.

**4-o klasowa Szkoła Handlowa Łódzkiego Towarzystwa szerzenia wiedzy handlowej, ul. Długa 45.**

Inspektor R. Tulin.

Rada opiekunów: Prezes B. Wachs, członkowie: A. Goldberg, M. Kohn, J. Kohn, M. Kernbaum, M. Lauterbach, L. Maybaum, I. Muszkat, L. Mendelsohn, P. Rozenthal, L. Margulies i B. Ginsberg.

Prywatna 7-klasowa żeńska szkoła handlowa

**I. L. A b a**

Łódź, Dzielna 16.

7-io kl. szk. handl. L. Siennickiej, Piotrkowska 154.

4-o „ „ „ M. Berlachowej, Ewangelicka 9.

4-ro Klasowa Szkoła Handlowa Żeńska

**C. Waszczyńskiej**

w Łodzi, ul. Zielona № 15. dom własny.

Inspektor szkoły P. Foerster.

3-y kl. szk. handl. (męska) z prawami państw. szkół handl. H. Zirklera, Nawrot 37.

Kursy handlowe (ogólne) I. Mantinbanda, Cegielniana 47.  
„ „ „ M. Steinhauera, Widzewska 82.

**Kursy handlowe Stow. wzaj. pom. pracow. handl. chrześcijan w Łodzi. Spacerowa 21.**

Rada opiekunów: Prezes F. Schimmel Członkowie F. Meyerhoff, J. Stefanus, T. Peters, L. Neugebauer.  
Zarządzający kursami: P. Förster.

Kursy handl. (wieczorne) Stowarz. wzajemnej pomocy pracowni-  
ków handlowych m. Łodzi. Długa 45.

Prezes H. Krukowski.

**Szkoły średnie i niższe.**

Ośmioklasowe.

(męskie).

Gimnazjum Witanowskiego, Mikołajewska 83. z praw.  
rząd. dyrektor A. Sjennik, Inspektor A. Teodorowicz. Polska  
szkoła filologiczna Graczyka, Nowo-Cegielniana 9. Niemieckie  
reformowane gimnazjum, Rozwadowska 5. Dyrektor v. Eltz.

(żeńskie)

Okuszeko-Konarzewska, Spacerowa 21.  
Libiszowska Zofia, (filologiczna) Zawadzka 37.

Siedmioklasowe.

(żeńskie).

Gochstein M., Zielona, 15 Jaszewska Eug., Cegielniana 46  
Pruszyńska M., Kamienna 10. Pętkowska Z., Wólczajska 55.  
Rothert Aniela, Nowo-Spacerowa 29. Rajska St. Dzielna 11.  
Szczyglińska M., Widzewska 106a. Szrubko M. W. Dzielna 41

7-klasowy Zakład Naukowy Żeński

z klasą wstępną

**Janiny Pymienieckiej**

**Łódź, Widzewska 42.**

Program szkolny, zreformowany podług współczesnych  
wymagań pedagogiki i higieny.

Oprócz przedmiotów obowiązujących, prowadzone bę-  
dą ślōid, śpiew i gimnastyka. Konwersacja w języku niem.  
i francuskim.

Zbijewska J. Długa 10. Z. Piaskowska, Mikołajewska 22

Czteroklasowe.

(męskie).

Fleischer F. M. Cegielniana 27. Radwański J., szkoła fi-  
lologiczna Zawadzka 9, Szakin I. Sz., Wschodnia 50. Kow-  
ner I., Zawadzka 19. Lewin S., Zachodnia 66,

(żeńskie)

Berlach M., Ewangielicka 9. Cyrkowska Paulina, Widzew-  
ska 111. Wenske Marta Targowa 43. Sołowiejczyk-Magalif,  
Wschodnia 29. Olga Iwanow. Wólczajska 139.

4-ro klasowa szkoła żeńska

**E. WARRIKOWEJ**

Łódź, Wólczajska 79.

Dwuklasowe.

(męskie).

I. Ginter, Aleksandrowska 80. Hesse, Spacerowa 31. Koetz  
M. Zarzewska 36. Kühn, G. Nawrot 42. Mikołajtys Jan, Wi-  
dzewska 106. Szulc W. Piotrkowska 121. Maciejewska O. Ła-  
giewnicka 29. I. Waade, Piotrkowska 261.

Weigelt K., Nawrot 12. Wolf Herman, Mikołajewska 62.  
Ziebart R., Piotrkowska 154. Zimowski A., Piotrkowska 271.

(żeńskie).

Birencweig P-Wasiewicz, Brzezińska 15. Bątkiewicz J.,  
Przędzalniana 103. Geist T. Kamienna 2. Grzybowska M.,  
Rozwadowska 15. Heflich F., Widzewska 15. Lewy M., Ce-  
gielniana 28. Sołowiejczyk L., Piotrkowska 16. Weigelt K.,  
Nawrot 12. Kozanecka J., Brzozowska 4.

Koedukacyjne:

Helena Cholewicka, Piotrkowska 145. Grzybowska Marja  
Rozwadowska 15, Olezakowa Julia, Przejazd 48. Zawadzka J.  
Spacerowa 17.

Jednoklasowe.

Drabarek M. Targowa 47, Falzman K. Piotrkowska 182.  
Henig G., Wólczajska 105. Gastman I., Piotrkowska 192.  
Kisielewska K., Widzewska 167. Lewin L. S., Cegielniana 26.  
Rozalewska E., Widzewska 126. Rybak I., Pasaż Szulca 11.  
Familiier Zawadzka 33. Słowikowska Kazim., Pańska 49. Szer

Informator



## Zawody wolne.

### a) Adwokaci.

#### 1) Adwokaci przysięgli.

		Godziny przyjęć.	
Abramssohn A.	Cegielniana 31	9-10, 4-7.	
Abramowicz H.	" 19.	9-10, 4-8.	
Andres M.	" 42.	8-10, 4-8.	
Askanas Maurycy	" 7.	4-6.	
Babicki Aleksander	Andrzeja 37.	5-7.	T. 15-82
Birenweig Bernard	Zielona 11.	10-12, 4-7.	T. 17-18
Cohn Maurycy	Dzielna 28.	9-10 4-7.	T. 7-87
Cohn Michał	" 28.	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -10, 4-7	T-9 52
Dobranicki Stanisław	Cegielniana 79.	9-10, 4-7,	T. 11-41
Filipkowski Edward	Konstantynowska 19	5-7.	T. 11-40.
Gólkont Jan	Dzielna 16.	4-7.	T. 6-78.
Hermanowski Wojc.	Benedykta 10.	5-7.	
Januszewski T.	Średnia 12.		
Jaroszewski Stefan	Juljusza 42.		
Karwaciński Marceł	Piotrkowska 93.	9-10, 4-7.	
Kobyliński Stefan	Zielona 20,	3-7.	T. 5-92.
Kohn Adolf	Nowy Rynek 8.	8-10, 3-7	T. 9-23
Kon Piotr	Przejazd 6.	3-7.	
Kamiński J.	Wschodnia 27.		
Kozłowski Karol	Cegielniana 57.	9-10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 4-7.	T. 10-74
Krukowski Bernard	" 19.	8-10, 4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	T. 6-31
Krukowski Henryk	Piotrkowska 93.	5-6	
Lachmanowicz J.	Średnia 21.	4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	T. 11-07
Łaski Józef	Wschodnia 15.	do-9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 4-8.	
Makow Stanisław	Piotrkowska 85.	3-6.	T. 4-82
Maternicki F. H.	Nowy Rynek 9.	4-7.	
Mogilnicki Aleks.	Średnia 3.	4-7.	
Moszkowski Marek	Zielona 17.	10-11, 4-7.	T. 8-62.
Neumark Adolf	Cegielniana 36.	9-10, 4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	T. 6-83
Pelka Jarosław	Średnia 11.	8-10, 4-7.	
Planer Rudolf	Cegielniana 52.	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -10, 4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ,	
Raubal A.	Mikołajewska 31.	9-11 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 3-7.	T. 18-55
Rossmann Kazimierz	" 22	9-10, 4-7.	T. 63.
Skrudziński St.	Południowa 4.	9-10, 4-7.	T. 17-05
Stanisławski Adam	Nowy Rynek 9.	4-7.	
Stożkowski Tomasz	Dzielna 16.	9-10, 4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .	T. 6-70.
Staniszewski A.	Nowy Rynek 8.		
Tujakowski Teodor	Piotrkowska 10.	9-10, 4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	T. 5-86
Więckowski K.	Konstantynowska 53		
Wyganowski Włodz.	Mikołajewska 20.	4-7	T. 4-95
Żelazowski Antoni	Andrzeja 5	9-10, 4-7	T. 2-55
Zajkowski W.	Brzezinska 11.		

### 2) Pomocnicy adwokatów przysięgłych:

Fryde Alfred	Średnia 5.	4-7
Kamieński Tad.	Średnia 3.	4-7
Łopatto Stan.	Piotrkowska 209.	
Misala Wojciech	Nowy Rynek 9.	4-7

### 3) obrońcy sądowi:

Andrzejewski Jan	Mikołajewska 31.	9-12, 4-8
Filipowicz Zenon	Mikołajewska 21.	8-9, 3-8
Finkstein Z.	Południowa 2.	8-9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 3-8
Hertzberg St.	Mikołajewska 31	8-9, 5-8
Horowicz Michał	Konstantynowska 7	8-9, 4-7
Jabłoński S.	Zawadzka 4	8-10, 4-7
Kolasiński Józef	Widzewika 11	8-10, 4-6
Kamiński J.	Wschodnia 27	9-10, 4-6
Lewandowski M.	Mikołajewska 35	9-11, 2-8
Lipiński Antoni	Zawadzka 26	9-10, 4-8
Łański H.	Widzewska 51.	
Rychter Wład.	Główna 26.	9-10, 4-7
Sapiński I.	Szkolna 23	
Stanisz T.	Wólczańska 72.	9-10, 4-7
Suszyński I.	Dzielna 31.	8-10, 4-7
Tanbwurcel St.	Składowa 21	4-8
Thum Jan	Nawrot 95.	9-10, 3-8
Truszkowski Hipolit	Konstantynowska 24	
Zemmel Henryk	Zawadzka 29	9-10, 4-7
Zieliński Antoni	Średnia 13.	9-10, 4-7
Zachmanowicz I.	Średnia 21	

## Inżynierowie.

### Mechanicy i technolodzy.

Abramson M, Piotr.	47
Telefon	20-43
Arkuszewski J., Ewang.	17
Baruch S., Spacerowa	27
Borstein M., Mikołajewska	9
Brzozowski J., Targowa	29
Blüthgen W., Piotrk.	113
Benedek B., Piotrkow.	217
Bigalke J. M., Elektrownia	
Braun A., Piotrkowska	117.
Bystrzanowski J., Zawad.	1
Bąkowski F., Nawrot	32.
Chojnowski B. Ewangiel.	5
Chlebowski C., Orla	16.
Czapski W., Kolej Łódzka	

Chmielewski N., Jakóba	8
Danielewicz W., Pusta	22
Dąbrowski R., Andrzeja	46
Daszewski M. F. I. K. Pozn.	
Dietrich St., Wólcz.	112.
Drebert A., Fabr. Johna	
Doński L., Olginska	10
Drutowski M., Andrzeja	26.
Dylion J., Piotrkowska	165
Dylion H., Rozwadowska	4
Domański S., Orla	5
Edelman A., Piotrkow.	113
Esman Z., Dzielna	30.
Elbo F., Fabr. Johna	

Fiedler Z., Orla 17  
 Findeisen St., El. Cegieln. 55.  
 Friedstein, Cegielniana 55  
 Fuchs L., Mikołajewska 21  
 Feinikid S., Piotrkowska 40  
 Gajewicz E., Pabjan. Kindl.  
 Gierlicz O., Zgierz  
 Gierlicz W., Mikołajew. 21  
 Grabski M., Tramwajowa 5  
 Gering W., Mikołajew. 102  
 Glücksman S., Spacer 31  
 Görne B., Orla 15  
 Gole L., Elektr. Targ. 92  
 Górski Cz., Juljusza 37  
 Grohman L., Tylina 9  
 Gruszczynski J., Widz. 150  
 Hertz, P., Skwerowa 3.  
 Hole P., Benedykta 88.  
 Hoffman O., Zgierz  
 Henel K., Fabr. Johna  
 Hirschberg F., Spacerowa 1  
 Hirschberg E., Spacer. 25/27  
 Jętkiewicz L., Elektrownia  
 John A., Piotrkowska 217  
 Jurakowski Z., Długa 21  
 Klocman J., Kamienna 22  
 Kozłowski S., Kamienna 22  
 Kosuth L., Piotrkowska 87  
 Krupinski S., Mikołajew. 31  
 Kroh W., Emilji 6  
 Kruche Dr., Pabjanice  
 Karpinski T. Piotrkow. 117  
 Kulski W., Kątna 13, Fabr.  
 Hoffr  
 Kułakowski W. Mikoł. 56  
 Kaszuba R., Andrzeja 3  
 Karpinski H., (Slosser) Ozork.  
 Kerenbaum A., Zgierz  
 Krotkowski E., Inżynier hut-  
 nik fabr. Johna  
 Lewinson I. N., Cegieln. 14  
 Lahmert A., Piotrkow. 155  
 Landau B., Nawrot 23  
 Lubotynowicz L., Rozw. 4  
 Lapinski M., Widzewska. 100  
 Mayer W., F. Geyera  
 Mierzynski M., Spacerowa 17  
 Malinowski I., Targowa 26

Martens Fr., Podleśna 17  
 Telefon 13-07  
 Moryc W., Widzewska 122  
 Margulies J., Nawrot S.  
 Miks F., Lipowa 72  
 Mehle K. fabr. K. i Heinz.  
 Mehle A., Szteinerta Fabr.  
 Nelkenbaum B., Przejazd 28  
 Gazownia  
 Neumark E., Wólczańska 109  
 Niedzwiecki W., Ludwiki 5  
 Nowierski L., Andrzeja 45  
 Odechowski W., Lipowa 68  
 Oldakowski K., Wólcz. 109  
 Olsen F., Zawadzka 1  
 Paklerski I., Orla 16  
 Popławski A., Spacerowa 17  
 Patek E., Rosyjski Związek  
 Asekuracyjny Piotr. 165  
 Perkowski K., Tylina 10.  
 Pałaszewski F., Zak. 85/87  
 Puciata R., Konstantyn. 47  
 Poznanski M., Cegieln. 2.  
 Procter J., Pabjanice  
 Praszkie G., Widzewska 38  
 Przedpeński S., Piotrk. 293  
 Pawłowski B., Mikołajew. 27  
 Rubinsztajn D., Nawrot 23  
 Raźniewski L., Targowa 6  
 Riny J., Solna 7.  
 Richter K., Targowa 6  
 Sawicki I., Kolej Łódzka  
 Schmidt A., fabr. Biederm.  
 Suski J., Fabryczna 19  
 Szymanski K., Pow. Tow.  
 Andrzeja 13  
 Szczygłowski W., Elektr. Tow.  
 Szalkowski W., Pańska 99  
 Szalla J., Elektr. Tow.  
 Siedenman J., Widzewska 72  
 Sniechowski J., Zgierz  
 Suligowski M., Długa 72  
 Schöpke A., Wólczańska 168  
 Schoeneich K., Zakątna 46  
 Spolinski K., Benedykta 10  
 Sroczynski M., Piotrk. 200  
 Stamirowski B., Piotrk. 150

Stark H., Piotrkowska 173  
 Sunderland R., Cegieln. 19  
 Sułowski W., Nawrot 13  
 Thömke P., Fabr. Johna  
 Tuczynski A., Wólczań. 169  
 Telpa I., Piotrkowska 185  
 Taler E., Mikołajewska  
 Tołoczko K., Widzewska 78  
 Tysza M., Piotrkowska 225  
 Fabryka Johna  
 Wagner E., fabr. K. Scheibl.  
 Wąsowski W., Chojny  
 Weichseltisz A., Łąkowa 3  
 Weil W., Ewangelicka 7  
 Witkowski J., Elektr. Kolei

Weis K., Srednia 30  
 Wojewódzki W., fabr. Johna  
 Mikołajewska 31  
 Wolski M., Karola 6  
 Wołkowski B., Pusta 22  
 Wolski Cz., fabr. Johna  
 Wołkowski W., Targowa 7  
 Zalewski K., rzeźnia miejska  
 Zeman K., Wólczańska 220  
 Zieliński W., Widzewska 5  
 fabr. Heinzla i Kunitzera  
 Zieliński K., Kolej Kaliska  
 Zambrzycki C., Inż. m. Ło-  
 dzi, Srednia 30  
 Zembrzuski K., fab. Pozn.

# Chemicy.

Dr. Abramson B., Zgierska 62  
 Tel. 382  
 Asterblum I., Zgierz  
 Dr. Angerstein S., Pansk. 125  
 Benedek C., fabr. Szteinerta  
 Biederman P., Widzewska 2  
 Biederman A. dr., Widzew. 2  
 Blumin N., fab. I. K. Pozn.  
 Czamański N., Piotrkow. 96  
 Cahours de Virilge M.  
 fabr. Sach  
 Dominikiewicz A., Sred. 20  
 Dominikiewicz M., Sred. 20  
 Feinstein B. Połudn. 38  
 Dr. Doński L., Olginska 10  
 Goldewig dr. Zgierska 158  
 Gierlicz O. Zgierz  
 Górski Z., Emilji 18 fab. Sch.  
 Grohman A. dr. Targowa 60.  
 Heyman B. dr., Pusta 10  
 Hirschberg F. dr., Leszno 37  
 Kempinski St., Fab. Rosenb.  
 Knabe B., Wólczańska 159  
 fabr. Szteinerta  
 Krasuski F., Tylina 9.  
 Krodiewicz E., Orla 17  
 Lange dr. Pabjanice  
 Lewenberg H., Senator. 23  
 Łatkiewicz S. Widz. 160  
 Meyer W., Nowaka 24 Bał.

Margulios L. Piotrkow. 114  
 Fab. Heinzla i Kunitzera  
 Makólski T., Fabr. K. Th.  
 Buhle  
 Markowski T., Czerwona 4  
 Nitkowski S., Wólczańska 86  
 Fabr. L. Geyera  
 Nakielski St., Piotrkow. 271  
 Fabr. D. Eichlera  
 Odyniec J., Now. 24 Bałuty  
 Piątkowski S., Zachodnia 39  
 Popławski W. dr., Widz. 145  
 Fabryka Grohmana.  
 Popielawski S., Piotrk. 297  
 Fabr. Geyera  
 Polzenius A., Srednia 17  
 Poznanski K., dr., Fabr. I.  
 K. Poznanski  
 Roubleff T., Aabr. Allarta  
 Sachs J. dr., Piotrkow. 107  
 Schmidt E., Bałuck. Rynek 3  
 Stiller M. dr., Targowa 23  
 Stiegler Fab. dr., Scheiblera  
 Sniechowski W., Zgierz  
 Stelmalmacher G., fabr. Sch.  
 Stypułkowski Fab. K. Steig.  
 Swierczewski G., Gaz. T. 24  
 Tymowski J., Rokicinska 75  
 Wilczewski O. F. Grohmana  
 Wojciechowski, Wólcz. 29

### Budowniczo wie.

Brakalski Piotr, Andrzej 5	Lehman T., Orla 15
Banasz Edward, Olgińska 2	Lommené St., Piotrkow. 107
Chełmiński F., Dzielna 37	Matyszek St., Pańska 46
Doński, Olgińska 10	Müller, Zielona 59
Freisch A., Fabr. Scheiblera	Nielubowicz B., Cmentarna 3
Furgelman A., Krótka 9	Szerszewski W., Zawadz. 33
Jankau A., Cegielniana 26	Stebelski K., Mikołajew. 22
Krauss A., Zielona 19	Schwanat T., Karola 18
Puciata R., Konstantynow 47	Sunderland R., Zachodnia 41
Popławski A., Spacerowa 17	Woznicki K., Kamienna 10
Landau G., Andrzej 16	Zeligson A., Piotrkow. 121
Lande D., Zielona 17	

### Biura sztuki stosownej.

Landau St. J. Arch., Andrzej 16 Noll J. Arch., Mikoł. 99.

### Mierniczowie (geometrzy) przysięgli.

Jasiński K., Wólczański. 139	Szymański H., N-Rynek 2
Kulakowski Z., Długa 45	Trąbczyński M., Długa 45
Starzyński Wl., N-Rynek 2	

### Lekarze.

Nazwisko i ulica:	Specjalność:	Godzina przyjęć
Abrutin I., Krótka 9	chor. wen. i skórne	12-2, 5-8
Altenberg O., Andrzej 5	chor. uszu, nosa i gar.	9-11, 5-7
Aronson S., Pasaż-Majera 1	kobiece i akuszerja	9-11, 5-7
Brabander T., Piotrkowska 294	kobiece i akuszerja	
Bartkiewicz St., Fwangelicka 7	chor. wew. i kobiece	9-11, 4-6
Bartoszewicz St., Zawadzka 1	analizy chem.-bakter.	4-6. T. 33
Beckman F., Emilji 18	chor. wewnętrzne	8-11, 4-6
Bernard Edw., Cegielniana 19	chor. wewnętrzne	8-10, 4-6
Bernard Wacław, Benedykta 9	chor. skórne i wen.,	8½-12, 5-7½
Bette J., Zgierska 10	chor. wew. i dzieci	8-11, 4-6
Birencweig J., Średnia 3	chor. wener. i skórne	11-1, 3-7
Bleichman M., Cegielniana 15	chor. wewn. i dzieci	9-10, 4-6
Bomasz M., Zawadzka 23	chor. wew. i dzieci	9-10, 3-5
Bräutigam H., Andrzej 7	chor. nerw. i wewn.	10-11, 4-5
Brzozowski S., Pl. Kościelny 4	chor. wewn. i dzieci	do 10. 4-6 T. 1-85
Brzozowski Kaz., Piotrkow. 87	chor. kobiec. i wew.	do 10 4-6 T. 1550
Caderski Jan, Cegielniana 9	chirurgja i kobiece	8-10, 4-6
Cohn M., Dzielna 28	chirurgja i chor. kob.	9-10, 4-6 T. 5-11
Chylewski Br., Bałuty, Zaw. 22	chor. wew. i dzieci	8-10, 5-7

Czaplicki Bruno, Rokicińska 11	chirurgja	
Czarnożył Ł., Zawadzka 5	chor. wew. i dzieci	8-10, 4-6
Donchin G., Zielona 11	chor. wewn. i dzieci	8-10, 5-7
Donchin B., Pasaż-Majera 1	chor. oczu	9-12, 4-7
Druebin S., Piotrkowska 124	chor. kobiece	3-5 T. 12-52
Eberchard I., Wschodnia 38	chirurg	
Eloyn-Sack M-a, Cegielniana 23	chor. kobiece	10½-12, 4-6
Eliasberg B., Piotrkowska 66	chor. nerw. i masaż	10-1, 4-7
Eliassohn J., Południowa 13	akuszerja i chor. kob.	8-11, 4-6
Eltram A., Piotrkowska 181	chor. wewnętrzne	11-12, 3-4 T. 6-68
Eugenia-Kerer-Gerszuni, P. 121		
Falk L., Piotrkowska 145	chor. wener. i skórne	9-11, 4-6
Fried D., Zawadzka 6	chor. wewn. i dzieci	9-11, 4-6
Friedberg Z., Długa 1	chor. wewnętrzne	do 10, 5-6
Fryde Jakób, Zachodnia 62	akuszerja i chor. kob.	9-10½, 4-6
Gajewicz Winc., Konstant. 17	chor. wew. i dzieci	9-10, 4-6
Garlicka Z., Piotrkowska 126	chor. kobiece	9-10, 4-6 T. 10-40
Garlicka Z., Nawrot 1	chor.	"
Goldberg E., Widzewska 10	chor. wew. i dzieci	4½-7
Gerszuni S., Piotrkowska 121	chor. oczu	12-1, 5-6
Garliński Wład., Benedykta 9	chor. wew., sp. płuc	9-11, 4-5
Gibiański A., Południowa 4	akuszerja i chor. kob.	9-11, 4-6
Ginzburg Jan, Średnia 20	chor. wewnętrzne	8-10, 5-8
Gloger R., Zgierska 54	chirurgja	5-7
Goldberg H., Rozwadowska 4	chor. oczu	10-12, 4-6
Goldblatt U., Piotrkowska 17	chor. nerw., i wewn.	5-6 T. 11-79
Goldblum N., Cegielniana 53	chor. wew. i dzieci	8½-9½, 4-6
Goldenberg A., Nawrot 38	chor. skórne i wen.	9-12, 5-7
Goldfarb M., Zawadzka 18	chirurgja	3-5 T. 7-95
Goldman A., Piotrkowska 19	chor. wen. i skórne	9-12, 5-8
Gole Z., Mikołajewska 18	chor. oczu i chirurg.	8-10, 4-6 T. 82
Gorski Korneli, Mikołajewsk. 29	chor. uszu, nos i gar.	8-9, 5-7
Grabowski Jul., Piotrkow. 145	chor. skórne i wen.	8½-11½, 6-8
Groszlik A., Zachodnia 68	chor. wewn. i neaw.	9-11, 4-6
Grossman Leon, Dzielna 7.	chor. wew. i dzieci.	8-10, 5-7
Grossman P., Piotrkowska 15	chor. dzieci	9-10, 5-6 T. 12-17
Gutentag St., Cegielniana 40		
Górski K. J., Mikołajewska 29		
Haberlau K., Piotrkowska 132	chor. wewn. i dzieci	9-10, 4-6
Haltrecht A., Piotrkowska 26	chor. wewn. i kobiec	8-11, 4-6
Handelsman Bron., Przejazd 6	chor. żołądka i kiszec	8-9½, 3-5
Hartman S., Nowy Rynek 2	chor. wew. i kob. do 10,	4-6½ T. 1594
Helman D., Mikołajewska 4	chor. uszu, nos. i gar.	10-12 5-7 T. 1600
Honowski St., Rynek Bałucki 3	akuszerja i chor. kobiece	

- ✓Jensen Eug., Piotrkowska 28 chor. oczu 4-7  
 ✓Jasiński E., Piotrkowska 93 chirurgia do 10, 4-6 T. 16-44  
 ✓Jasiński Ks. Piotrkowska 108 chor. kobiece i ak. 4-6 T. 15-01  
 ✓Jasiński, Wacł., Piotrk. 108 chor. dzieci do 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4-6  
 ✓Jelnicki Stan., Andrzej 7 chor. wen. i skórne 8-11, 5-8 T. 1-70  
 ✓Jokiel Kazim., Karola 3 chor. wewn. i dzieci 5-7  
 ✓Justman St., Cegielniana 47 chor. wewn. i nerw. 8-11, 4-7  
  
 ✓Kaczmarkiewicz, Mikoł. 95 chor. wewn. i dzieci 9-11, 3-5  
 ✓Kantor S., Krótka 4 chor. skórne i wen. 8-2, 6-8  
 ✓Kantor M., Zawadzka 4 chirurgia 3-6  
 ✓Kaufman M., Piotrkowska 99 chor. kob. i akusz. 4-6 T. 14-91  
 ✓Kaufman R., Cegielniana 53 chirurgia 9-11, 4-6  
 ✓Kerer-Gerszuni Eug. Piotr. 121 chor. kob. i akusz. do 11, 35 T. 18-07  
 ✓Klaczkin L., Konstantynow. 11 chor. skórne i wener. 8-1, 4-8  
 ✓Klozenberg F., Dzielna 25 chor. wewn., i nerw. 10-11, 5-7  
 ✓Kohn Henryk, Wschodnia 65 chor. wewnętrzne 9-10, 3-4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> T. 1-93  
 ✓Kohn Jakób, Zachodnia 41 chor. kob. i akuszer. 4-7  
 ✓Koliński J., Piotrkowska 84 chor. oczu 10-12, 4-6  
 ✓Kon Bolesław, Zachodnia 72 chirurg. inst. Roent. 9-11. 4-6 T. 13-05  
 ✓Kotziu W., Piotrkowska 71 chor. płuc i serca 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4-6  
 ✓Koziołkiewicz Fr., Piotrk. 103 chor. wew. i kob. 9-11, 5-8 T. 17-14  
 ✓Krakowski E., Srednia 4 chor. dzieci i wew. 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-10, 3-5 T. 1-54  
 ✓Krotowski M., Piotrkowska 37 chor. wewnętrzne 8-10, 3-5  
 ✓Krukowski J., Cegielniana 4 chor. wewn., sp. płuc 9-11, 4-6  
 ✓Krusche A., Piotrkowska 181 chirurgia 3-5 T. 1-78  
  
 ✓Landau Leon, Cegielniana 55 chor. wew. i dzieci. 8-10, 3-5  
 ✓Lange F., Ewangelicka 5 chor. wewnętrzne 3-5  
 ✓Lewi Włod., Zawadzka 10 chor. skórne i wen. 9-12, 4-7  
 ✓Lewinson St., Cegielniana 42 chor. wewnętrzne 8-11, 5-7  
 ✓Lewitan L., Południowa 23 chirurgia 9-10, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-5  
 ✓Lewkowicz St., Zachodnia 33 chor. wen. i skórne 9-1, 6-8  
 ✓Leyberg J., Krótka 5 chor. wen. i skórne 8-12, 5-8  
 ✓Lipschütz I., Piotrkowska 108 chor. dzieci 8-10, 4-6  
 ✓Littauer W., Cegielniana 6 chor. skór. i wen. do 10, 3-5, 7-8 T. 192  
 ✓Litwin H., Konstantynow. 18 chor. wewnętrzne 8-10, 4-6  
 ✓Lohrer J., Srednia 21 chor. wewnętrzne 1-3  
 ✓Loevy B., Piotrkowska 116 chor. dz. żołą. i kisz. 9-10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 4-6 T. 10-39  
  
 ✓Łaski M., Południowa 2 chor. dzieci 9-11, 3-6 T. 10-58  
 ✓Łuczycki B., Andrzej 5 chor. nerwowe 8-10, 5-7  
 ✓Łukasiewicz F., Zarzewska 36 chor. żołą. kisz. i wew. 8-10, 3-6  
  
 ✓Makow Zygmunt, Północna 1 chor. wewn. i dzieci 9-10, 3-4  
 ✓Małowist J., Mikołajewska 29 chor. wewn. i dzieci 9-19, 5-6 T. 18-48  
 ✓Margolis J., Południowa 4 chor. wewn. i dzieci do 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 ✓Maszlanka Ad., Cegielniana 14 chor. dzieci do 9, 4-6

- ✓Maybaum Józef, Andrzej 2 chor. żołądka i kisz. 4-6 T. 5-13  
 ✓Maczewski K., Widzewska 129 chor. kob. i dzieci 9-11, 5-6 T. 99  
 ✓Mierzyński Zdz., Piotrkow. 293 chor. trawienia 5-7  
 ✓Michalski Józef, Andrzej 3 chor. oczu 9-10, 4-7 T. 12-74  
 ✓Michalski Ł., Piotrkowska 84 chor. kobiece i wew. do 10, 4-6  
 ✓Mittelstaedt Ed. Mikołajewski. 67 chor. wew. i nerw. 8-9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 5-6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> T. 14-98  
 ✓Mogilnicki T., Zawadzka 4 chor. dzieci do 9, 4-5 T. 13-44  
 ✓Mintz Ber., Młynarska 15  
  
 ✓Olszewski H., Wodny Rynek 11 chor. wewnętrzne 4-6  
 ✓Osiecki T., Piotrkowska 271 chor. wew. i dzieci 9-11, 5-7  
  
 ✓Pański A. Pasaż Meyera 5 chor. nerw. i umysł 4-6 T. 7-08  
 ✓Papierny M., Południowa 23 chor. kob. i akuszer. T. 16-85  
 ✓Perlś I., Piotrkowska 29 chirurgia 9-10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4-6 T. 10-32  
 ✓Pinkus W., Spacerowa 13 chor. wew. i dzieci 9-10, 4-5  
 ✓Piekarski St., Piotrkowska 115 chor. skórne i wen. 9-10, 5-8  
 ✓Pieniążek Jan, Piotrkowska 120 chor. nosa, uszu i gar. 11-12, 5-6  
 ✓Plichta St., Długa 19 chor. wewnętrzne 3-7  
 ✓Prechner Z., Zawadzka 19 chor. dzieci 9-10, 5-6 T. 16-11  
 ✓Poznański A., Przejazd 6 chor. usz., gard. i nosa 9-10, 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-7  
 ✓Prybulski L., Południowa 2 chor. skór. i wener. 8-1, 4-8  
  
 ✓Rabinowicz B., Zielona 3 chor. gar., nos. i uszu 11-1, 5-7 t. 10-18  
 ✓Rejt B. Srednia 5 chor. skór. i wener. 8-1, 4-8  
 ✓Rokicki T., Nowy Rynek 5 chor. dzieci i akusz. 8-11, 3-5  
 ✓Rosenblatt J., Piotrkowska 35 chor. nos. uszu i gard. 10-11, 5-7  
 ✓Rosenblatówna; szpit. Ann-Mar. chor. dzieci  
 ✓Rosenthal H., Konstantynow. 7 chor. wewn. i dzieci 9-10, 5-7  
 ✓Rotwand S., Nawrot 13 chor. dzieci 8-9, 4-6 T. 12-77  
 ✓Rotszpan H., Dzielna 34 chor. wewnętrzne 8-10, 4-6 T. 10-72  
 ✓Rundo H., Zawadzka 15 chor. wew. i kob. do 10, 4-6 T. 13-66  
 ✓Ryger Henryk, Północna 42 chor. wewnętrzne  
  
 ✓Sadkowski H., Piotrkowska 120 chor. wew. żołą. i kisz. 8-9. 5-7  
 ✓Schoeniach Wł., Piotrk. 191 chor. dzieci 4-5 T. 14-30  
 ✓Sieff A., Piotrkowska 51 homeopata 9-11, 3-5  
 ✓Silberstrom M., Cegielniana 36 analizy lekarskie  
 ✓Silberstrom I., Zawadzka 12 chor. wen. i skórne do 1, 4-6  
 ✓Skalski Stan., Rokicińska 47 chor. wew. kob. i ak. 3-5 T. 18-19  
 ✓Skibinski Ryszard, Piotrk. 123 chor. kob. i akuszer. 9-11, 4-6 T. 4-90  
 ✓Skusiewicz Fel., Andrzej 13 chor. skórne i wen. 4-8  
 ✓Sołowiejczyk A., Andrzej 4 chor. wew. i dzieci 9-10, 5-6  
 ✓Sonnenberg E., Wólczańska 8 chor. skórne i wen. 11-1, 4-7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 ✓Staweno Tom., Piotrkow. 225 chor. wew. i dzieci 9-11, 4-6 T. 4-71  
 ✓Steinberg Ad., Benedykta 3 ortopedja, gab. Roent. 10-12  
 ✓Sterling Sew., Piotrkowska 111 chor. wewnętrzne 5-6

- ✓ Swidwiński Ad., Emilji 6 chor. wewnętrzne 8-9, 4-6  
 ✓ Szayerowicz L., Rozwadow. 4 chor. kob. i akusz. 9-11, 4-6 T. 10-66  
 ✓ Sznitkind S., Srednia 2 chor. skórne i wen. 8-2, 4-9  
 ✓ Szumacher H., Nawrot 2 chor. skórne i wen. 8-10 $\frac{1}{2}$ , 6-8  
 ✓ Szwarwasser J., Piotrkow. 18 chor. nerw. i wew. 8-10, 4-6  
 ✓ Szerowicz D. I., Zgierska 9  
 ✓ Tenenbaum A. S., Wschod. 49 chor. wew., żołą. i kisz. 8-10, 4-6  
 ✓ Tochtermann A., Piotrkow. 144 chor. wew. i nerw. 3-5. T. 10-95  
 ✓ Tomaszewski Mat., Andrzeja 3 ortopedja i chirurg 8-9 $\frac{1}{2}$ , 5-7 T. 17-50  
 ✓ Tomaszewska A., Andrzeja 3 chirurgja  
 ✓ Trenkner Hen., Bozwadowska 4 chor. dzieci  
 ✓ Trenknerowa A., Rozwadow. 4 chor. dzieci 8-9, 5-7 T. 41  
 ✓ Toronezyk Leon, Cegielnian. 46  
 ✓ Weissberg G., Wschodnia 72 chor. oczu 10-12, 4-1  
 ✓ Wasserman H., Srednia 11 chirurgja 9-10, 4-6  
 ✓ Watten Ing., Piotrkowska 114 chirurgja 4-6 T. 12-88  
 ✓ Waller-Poznański, Przejazd 6 chor. kobiece 3-5  
 ✓ Wieliczko J., Widzewska 50 chor. wewnętrzne 8-12  
 ✓ Wildauer Alex., Główna 59 homeopata 10-12  
 ✓ Wilk L., Srednia 8 chor. wew. i akusz. do 10 $\frac{1}{2}$ , 4-6  
 ✓ Wisłocki Jan, Piotrkowska 11 chor. wew. i dzieci 9-11, 4-6 T. 7-45  
 ✓ Wolfson M., Wschodnia 17  
 ✓ Zaborowski T., Piotrkowsk. 114 chor. kob. i akuszer. 9-11, 4-6 T. 10-15  
 ✓ Zand-Tenenbaum G., Wsch. 49 chor. kob., wen. i skór. 11-1, 6 $\frac{1}{2}$ -8  
 ✓ Zawadzki H., szp. Czerw. Krz. chor. wewnętrzne 8-9, 3-5

### Dentyści i dentystki.

- ✓ Ab Berta Zawadzka 8  
 ✓ Abramowicz-Lewy A. Zielona 17  
 ✓ Aronsohn M. L. Piotrkowska 101  
 ✓ Betté S., lekarz Piotrkowska 165  
 ✓ Bloh-Fischerów M., lekarz Piotrkowska 58  
 ✓ Boruńska F., lekarz Piotrkowska 47  
 ✓ Byteński I. A. Cegielniana 22  
 ✓ Brühl J., Zgierska 20  
 ✓ Cejtin Ch. Zawadzka 14  
 ✓ Cenżar C., lekarz Piotrkowska 50  
 ✓ Cenżar-Gutentag M. lekarz Piotrkowska 50  
 ✓ Churges Helena Srednia 18  
 ✓ Chwat M. Piotrkowska 39  
 ✓ Cuker Piotrkowska 31  
 ✓ Czudnowska Berta, lekarz Cegielniana 26  
 ✓ Dąbrowski S., lekarz Piotrkowska 97  
 ✓ Długacz-Kaniewska Marja Zawadzka 6  
 ✓ Döring Fritz Piotrkowska 29  
 ✓ Dreisenstock A. Piotrkowska 89  
 ✓ Dreitzger-Finn F. Piotrkowska 24

- ✓ Epstein-Rieznik M. Piotrkowska 192  
 ✓ Efimanówna M. Piotrkowska 58  
 ✓ Freid A. Zgierska 15  
 ✓ Fischer-Blumin Julia Konstantynowska 18  
 ✓ Ginsburg L. Benedykta 33  
 ✓ Glück Rozalja, lekarz Główna 5  
 ✓ Goldberg Felicja Piotrkowska 115  
 ✓ Gordin B. P. Konstantynowska 19  
 ✓ Gorenstein T., lekarz Cegielniana 15  
 ✓ Granas Henryk Piotrkowska 124  
 ✓ Grinberg F., lekarz Długa 20  
 ✓ Grinstein Berta, lekarz Nowy-Rynek 9.  
 ✓ Gutzman G., lekarz Przejazd 8  
 ✓ Gurewicz B. Dzielna 22  
 ✓ Günther L., M., lekarz Piotrkowska 157  
 ✓ Gezunthein Z. Andrzeja 44  
 ✓ Gintzer L. M. Piotrkowska 157  
 ✓ Habersfeld J., lekarz Piotrkowska 66  
 ✓ Halpern Józef Piotrkowska 14  
 ✓ Herman Józef Piotrkowska 45  
 ✓ Hurwicz B. Wschodnia 54  
 ✓ Józefowicz J., Zarzewska 25  
 ✓ Kubak L. Zachodnia 24  
 ✓ Kawenoki H. R. Pasaż Szulca 20.  
 ✓ Kapłan M. Południowa 13.  
 ✓ Kapotta Leon Cegielniana 52, Zgierska 54.  
 ✓ Karmazyn Jakób Piotrkowska 12.  
 ✓ Katzenbogen N., lekarz 69.  
 ✓ Klaczko Helena Wschodnia 17.  
 ✓ Kleszczelski Józef Nawrot 1.  
 ✓ Koprowski E. Andrzeja 47.  
 ✓ Krennicka-Szewes E. Nowy Rynek 6.  
 ✓ Krzepicki A. Srednia 1.  
 ✓ Kupe L., lekarz Piotrkowska 307.  
 ✓ Józefowicz J. Zarzewska 25.  
 ✓ Łobenska Helena Piotrkowska 14.  
 ✓ Lewinsohn-Frenkel L. lekarz Piotrkowska 10.  
 ✓ Lipowska F., lekarz Piotrkowska 92.  
 ✓ Lipowski S., lekarz 92.  
 ✓ Lipszyc-Grossman lekarz, 81.  
 ✓ Litwin R., lekarz 108.  
 ✓ Łaski Wł., Górny Rynek 3/4.  
 ✓ Łozinska R., Zawadzka 18.  
 ✓ Margolis-pokrój T. J. Widzewska 50.  
 ✓ Markus B., lekarz Pańska 39.  
 ✓ Lieczkowski I., Andrzeja 1.  
 ✓ Mirska-Szumolson, M. Południowa 4.  
 ✓ Połonowska M. Nowomiejska 20.  
 ✓ Pruss Byteńska, Piotrkowska 145.



Putzman Heiman,	Piotrkowska 34.	
Rajcom-Haberfeld E.,	" 66.	T. 17-31.
Rakischky S.,	" 81.	
Rieznik Epstein M.,	Piotrkowska 192.	
Ritt Roman,	" 126.	
Rybak Paulina,	" 261.	
Sarzin M.,	" 37.	
Saurer R., lekarz	" 6.	
Scholten Olga, lekarz	Przejazd 8.	
Siegelberg-Perla R.,	Konstantynowska 17.	
Silberstein Henryk,	Piotrkowska 83.	
Śladkin Leonid,	Krótką 4.	
Ślawińska Zofia,	Mikołajewska 39.	
Szewes S.,	Nowy Rynek 6.	
Sznycer Władysław lekarz,	Piotrkowska 35.	
Sznycer Zeligson lekarz	" 35.	
Sendak Basiewicz S.,	Skwerowa 7.	
Szatenstein M.,	Konstantynowska 46.	
Szwarc Jakób,	Cegielniana 15.	
Torończyk Leon,	Cegielniana 46.	
Twerska O.,	Średnia 13.	
Weissberg Berta, lekarz	Wschodnia 72.	
Weissbrem Eliasberg A., lekarz	Cegielniana 27.	
Wołkowiec E.,	Średnia 12.	
Zucker J.,	Piotrkowska 31.	
Zalcman-Zadiewicz Lilly, lekarz	Piotrkowska 120. T. 14-03.	
Zbarska S.,	Główna 50.	
Zarcyna	Piotrkowska 37.	
Zarzycki C.,	Milsza 33.	
Zillenstein G.,	Piotrkowska 83.	
Zeitlin Ch.,	Zawadzka 14.	
Zadiewicz A., lekarz	Piotrkowska 120. T. 14-03.	
Zadiewicz Klemens,	Piotrkowska 85, Zgierska 10.	

#### Technicy dentystyczni.

Juszczakiewicz Bolesław	Pańska 75.
Obodowski Markus,	Cegielniana 59.
Perkis G.,	" 52.
Pytko Antoni,	Mikołajewska 62.

#### Felczerzy.

Abramowicz J., Długa 24.	Kwał B., Wschodnia 25.
Agarkow I., Milsza 25.	Landsberger I., N-Zarzews. 19.
Awerbubh R., Widzewska 15.	Łaszkiewicz W., fabryka Geyer
Balbierski M., Pańska 18.	Leonow Aleks., Złota 3.
Bohnke Paul, Główna 5.	" P., Nawrot 63.
Blady W., Kościelna 3.	Leszczyński Jak., Wschodn. 54.

Bleiweiss M.: Konstantyn, 20.	Bern., Przejazd 76
Burzyński Ign. Piotrkows. 307	Lewkowicz Abr., Północna 2.
Edelist I., Piotrkowska 59.	" Jak., Piotrkowska 69
Edelist H., Piotrkowska 41.	" Jak., Benedykta 43
Elhrlich Maur., Piotrkows. 200.	Łaszkiewicz W., N-Zarzew. 15
Engel Abr., Średnia 55.	Łokszyn D., Widzewska 10.
Epstein I., Brzezińska 5.	Majewski J., Przędzalniana 76
" I. M., Górny Rynek 3.	Markowicz Szym., Piotrkow. 88
Feintuch Izr., Aleksandrow. 17	Miller Ludwik, Wólczańska 148
Fiszbein Ch., Wschodnia 22	Moszkowicz M., Zgierska 73.
Fogel Henryk Benedykta 14	" I., Rokicińska 19.
Freund S., Zachodnia 27.	Mruz D., Wschodnia 15.
Gabrysiewicz St., Konstant. 57.	Najman S., Zgierska 14
Goldstein Sal., Piotrkowska 43	Okno B., Widzewska 151.
Goleczinowski J., Średnia 24.	" T., Nawrot 58.
Grünbaum M., Główna 50 i 54	Ostrowski W., Składowa 11.
Heller A., Zawadzka 21.	" Antoni Placowa 7.
Jarkiewicz Franc. Benedykta 41	" Czesław, Długa 5.
Joskowicz Berek, Wschodnia 2	" Jan, Zachodnia 11.
" Aron; Wolborska 33	Pol Stefan, fabr. Grohmana
Józefowicz Ch., Widzewska 32	Putzman D., Konstantynow. 7.
" J., Zarzewska 25.	Rozenweig Maur., Wschod. 29
Kalinowski P., Piotrkowska 240	Schilke R., Piotrkowska 114.
Kinast F.: Gubernatorska 4.	Sender M., Średnia 6.
Konieczny Karol, Wólczań. 153	Singer J., Zarzewska 45.
Koprowski Izidor, Andrzej 56	Ślowski Józ., Przejazd 16.
Korn N., Piotrkowska 60.	Stark Gustaw, Kątna 46.
König Teodor, Długa 8.	Stein A., Brzezińska 17.
Steinberg Leon, Piotrkowska 17	Walter Paweł, Przejazd 16.
Suszkiewicz H., Zgierska 16.	Weissbort A., Aleksandryj. 15
" Tz., Wschodnia 44.	Wille M., Widzewska 72.
Satzszneider I., Milsza 42.	Wilkoszewski R., Wysoka 28.
Szpringer E., Piotrkowska 94.	Witoński Jak., Cegielniana 52.
Szultz Roman, Benedykta 36.	Witoński Wład., Południowa 13
Szczygielski Ar., Średnia 22.	Wolff Henryk, Mikołajewska 65
" L. W., Aleksan. 34	Wollman Bern., Zawadzka 10.
Szwember S., Gubernator. 39.	Ząbkowski Daw., Północna 10
Telchman A., Długa 6.	Ząbkowski M., Nawrot 13.

#### 5) Masażyści i masażytki.

Abramowicz H., Piotrkows. 47	Lewinsoln Paul, Piotrkows. 92
Apte Aniela, Piotrkowska 182	Lewkowicz Jak., Benedykta 43
Arenkow Nina Przejazd 6.	Margulies M., Zielona 17.
Baumriter, Piotrkowska 141.	Markert W., Piotrkowska 118.
Bułkowska C., Ogrodowa 24.	Milawska Dora, Piotrkowska 62
Büttner Berta, Przejazd 50.	Milakowska I., Zawadzka 6.
Czlenowa A., Konstantynow. 7	Nusbaum-Piaskog, Piotrkow. 10
Eckert Natalja, Andzeja 10.	Poplauchin W., Mikołajews. 29.

Flinder Paulina Zawadzka 26 Segal Wschodnia 45.  
Felsner: Benedykta 28. Szturmer Jadw., Mikołajew. 95  
Hiller A., Główna 7. Szule W., Piotrkowska 200.  
Kajzer S., Zawadzka 27. Taboryska-Lewk., Benedykta 43  
Kalecka L., Zachodnia 52. Tenenbaum S., Średnia 5.  
Kozicki Stan., Konstantyn. 48. Weilbach A., Średnia 2  
Kühn Karol junior, Długa 89 Ziolkowski, Składowa 31.  
Rakowicz-Szm. Wschodnia 65

## 5) Weterynarze.

### a) Lekarze.

Drecki L.,	Widzewska 31.
Grotowski M.,	Radwańska 43.
Kielkiewicz M.,	Piotrkowska 190.
Kwaśniewski Alfred	Milsza 22.
Metelski Jan	Piotrkowska 141.
Szczerbiński S.,	Radwańska 7.
Skrzypiński Tadeusz, (Rzeźnia mie.)	Łużyńska 1.
Stojanowski Józef	Radwańska 69.
Warrikow Hugo	Milsza 22.

### b) Felczerzy weterynarze.

Frączak Tomasz Widzewska 30 Rzygalinski J. Zielona 48.  
Marciniak, Rzeźnia Szlicheński, Rzeźnia

## O ś w i a t o w e.

### a) Towarzystwo Krzewienia Oświaty, Zawadzka 16.

Prezes: Kaufman M. Wice-prezes: Wyszynacki Konstanty  
Skarbnik: Klocman Jerzy. Sekretarz: Dominikiewicz M. Członkowie Zarządu: Hertz Mieczysław Jasiński Wacław. Lewinsonowa, Łopatto Stanisław, Neumark Edward, Przedborski Ludwik, Skalski St., dr. Pieniążek Jan, dr. Tomaszewski Antoni, Sztucki Zygmunt, Trenkner Henryk, Eychner i Maizłowa O.  
Seksja biblioteczna: Przewodniczący: Dr. H. Trenkner. Sekretarz: S. Sztucki.

Seksja uniwersytetu powszechnego: Konstanty Wyszynacki i Ryszard Winter.

### Wypożyczalnie książek:

- I. Widzewska 146. otwarta w soboty od 5—7, w niedziele od 10—12. zarządzająca: Helena Majzłowa.
- II. Mikołajewska 11. otwarta w soboty i środy od 5—7, w niedziele od 10—12. zarządzająca: Regina Majzłowa.
- III. Sucha 4. otwarta w soboty i środy od 7—9, w nie-

dziele od 10—12, zarządzająca: D-rowsa Rosenblatówna.  
IV. Zgierska 15, otwarta w soboty i środy od 5—7, w niedziele od 10—12, zarządzająca: dr. S. Kaufman.

### b) Muzeum nauki i sztuki, Zielona 8.

Zarząd: Przewodniczący: Pastor Rudolf Gundelach. Wice-prezes: (vacat) Sekretarz: Tadeusz Kamiński, Skarbnik: Br. Głuchowski, aptekarz: Członkowie: Inżynier Stanisław Nakielski, dr. Mieczysław Kaufman, dr. Stanisław Skalski. Jan Czeraszewicz, dyrektor szkoły handlowej Zgierz. Aleksander Szepietowski, nauczyciel szkoły handlowej, Zgierz, Konstanty Wyszynacki, dr. Eychler, Pabjanice, dr. Józef Maybaum, Franciszek Lipiec, artysta malarz, i inż. Edw. Stankiewicz.

### c) Towarzystwo „Wiedza” Rozwadowska 15.

Prezes: dr. Mittelstaedt, sekretarz, Maciejewski, skarbnik Kotynia.

Komisja rewizyjna: Zieliński i Pogonowski.

### d) Biblioteka Stebelskich, Rozwadowska 15.

Wypożyczanie książek odbywa się od 6-8. w niedziele i święta od 1—3 po południu.

### e) Towarzystwo opieki szkolnej, gub. Piotrkowskiej.

Prezes: Jan Arkuszewski. wice-prezes dr. Zaborowski. sekretarz: dr. Michalski, skarbnik: Kączkowski.

### f) Łódzkie Towarz. szerzenia wiedzy handlowej.

Długa 45.

Prezes: B. Wachs. Członkowie: Stanisław Kroll, B. Einzber.I. Muszkat, Paweł Rosental, Roman Tulin, Maks Szyffer A. Danziger, Ad. Konarski.

Komisja Rewizyjna: S. Spigiel, Edw. Heiman i dr. F. Krakowski.

### g) Towarzystwo wpisów i zapomóg szkolnych,

Zarząd: Zofia Jankowska, d-rowsa Michalska, W. Kossakowska, Starowiczowa. dr. Poznański, d-rowsa Brzozowska, d-rowsa Kolińska, Lucjan Lissau, Librachowa, i d-rowsa Dąbrowska.

Kandydaci: d-rowsa Groszlikowa, d-rowsa Jasińska, Sokołowicz.

Do Komisji Rewizyjnej: Wasilewski i dr. Dąbrowski.

**h) Polskie Towarzystwo Esperantystów, Oddział Łódzki.**

Zarząd: Prezes Fr. Ender, członkowie: dr. Arkadiusz Goldenberg, prof. Andrzej Lipski. St. Miszewski, Włodzimierz Pfeifer.

Komisja Rewizyjna: d-rowsa Eugenja Gerszuni, Sydonia Miller, i dr. St. Skalski.

**i) Łódzkie Towarzystwo Entomologów, ul. Piotrkowska 292.**

Prezes Edward Korb. Piotrkowska 292. Wice-prezes i skarbnik: Alfred Pippel, Nawrot 2.

**j) Towarzystwo „Uczelnia“.**

Zarząd: Prezes: K. Mogilnicki, Wice-prezes: dr. J. Koliński, Sekretarz Leon Koźmiński. Skarbnik: Paweł Hertz. Członkowie: K. Rossman, Leon Gajewicz, Józef Lewin. M. Berlinerblau, M. Szyffer, dr. Sta. Skalski. Aleksander Haiman. Tad. Stożkowski i Karol Kozłowski.

**k) Niemieckie Stowarzyszenie szkolne,**

(Lodzer Deutscher Schulverein). Nawrot 38.

Prezes: H. Zirkler, kasjer: Karol Weigelt.

**Towarzystwa Dobroczynności.**

**Łódzkie Chrześcijańskie Tow. Dobrocz., Dzielna 52. T. 3-43.**

*Rada Zarządzająca Tow. Dobroczynności*, Prezes: pastor: R. Gundlach, Wice-prezes: R. Ziegler. Kasjer Główny: Fritz Wuttke. Członek - Sekretarz, (vacat) Zarząd: Walenty Kamiński, Cezar Eisenbraun, Rada przemysłowy: F. Leonardt, K. F. Klukow, G. Schimmel, T. Steigert i A. Wehr.

Komisja Rewizyjna: E. Jezierski, L. Albrecht, R. Neugebauer, B. Dobrantz, O. Ziegler, G. Klukow, T. Hanelt, i Alfred Nordbruch.

**a) Przytułek dla starców i kalek, Dzielna 52. T. 3-43.**

Przewodniczący: M. Sprzączkowski, Zastępca: A. Wehr, Kasjer: E. Tischer, Sekretarz: Dr. Wisłocki, Członkowie: O. Bernhardt, T. Friedrich, K. Wuttke, K. Stüldt, W. Drozdowski, W. Madler, W. Methner i T. Meyerhoff.

**b) Szpital dla umysłowo i nerw. chorych w Kochanówce, T. 5-30**

Przewodniczący: W. Weil. Kasjer: W. Horodyński, Sekretarz: K. Jasman. Członkowie: E. Eisert, F. Chełmiński,

J. Kindermann, A. Wehr. E. Stefanus, J. Lachmanowicz. E. Trojanowski, dr. E. Mittelstaedt, dr. K. Jaśiński, dr. J. Koliński i K. Jannasz.

**c) Ochrona I. Smugowa 8.**

Przewodnicząca: (vacat) Zastępczyni: M. Gorska Kasjerka H. Wyganowska. Sekretarz: H. Rossmanowa. Asystentki: Dąbrowska, Kolińska, Kratowska, Mędrzecka, Michalska, Nieznańska, Przedpeńska, Kokelowa i Zachertowa.

**d) Ochrona II, Karola 16**

Przewodnicząca: M. Pfenig. Asystentki: A. Kadler, B. Saudner, A. Rothert.

**e) Ochrona III Św. Jadwigi.**

Przewodnicząca Joanna Arkuszewska. Kasjerka: K. Stebelska. Sekretarka: T. Janasz. Asystentki: Z. Świerczewska W. Gettlich, A. Łubieńska, A. Mierzyńska, Z. Pełka, Sariosiek, Thoelke, Tobiazelli.

**f) Kolonie letnie.**

Przewodniczący: (vacat) Wice-przewodn. kasjer i sekretarz: W. Wścieklica, Protektorki: W. Wścieklicowa, M. Bruckalska, J. Krasucka, Finsterowa, Groszkowska, S. Łabudzińska, R. Majlertowa, d-rowsa Mogilnicka, d-rowsa Trenknerowa. „Uzdrowisko“ w Finsterówce, kanc. w Łodzi, Zachodnia 20. T. 6-24,

Lekarz: dr. N. Goldblum. Komitet damski: M. Bielszowska, I. Goldbaumowa, d-wa Goldblumowa, H. Lipszycowa, R. Lindenfeldowa, G. Muszkatoła. Mor. Prusakowa i Nat. Poznanska.

**g) Szkoła Rzemiosł, Wodna 9.**

Przewodniczący: (vacat) Wice-przewodniczący: L. Koźmiński, Kasjer: A. Polzenius. Sekretarz: K. Koźmiński, Gospodarz: J. Buchowski, Buchalter: E. Brinkenhoff, Kierownicy pedagogiczni: W. Weil, W. Olszakowski. Kierownicy oddz. przedziałniczego: W. Perkowski, Primm, Członkowie: E. Wagner, J. Arkuszewski, T. Markowski, dr. J. Michalski, Chęciński, St. Przedpeński, K. Richter, I. Zieliński, W. Olszewska, K. Pestkowski, K. Stebelski, dr. A. Grohman, K. Hoffrichter, A. John, T. Finster.

**h) Przytułek noclegowy.**

Przewodniczący: ks. J. Albrecht. Zastępca: L. Kowalewski. Kasjer: J. Chyczewski. Sekretarz: S. Musiałowicz. Człon-

kowie: M. Łuba, B. Wocalewski, A. Rybak, A. Bernhardt, S. Kwieciński, J. Urbanowski, W. Fijałkowski, S. Święcinski,

*i) Przytułek płożniczy.*

Przewodnicząca: J. Geyer. kasjer: E. Weil, sekretarz: W. Kossakowski, asystentki: A. Geyer, O. Geyer, H. Geyer, pro-  
tektor; dr. J. Wistocki.

*j) Ambulatorjum bezpłatne. Dzielna 52.*

Przewodniczący: dr. J. Koliński, członkowie doktorzy:  
H. Trenkner, Z. Gole, K. Brzozowski, K. Jasinski i J. Gra-  
bowski.

*Biuro wyszukiwania pracy, Wólczanska 95. T. 23-84.*

Komitet: Zygmunt Rychter (prezes), Leon Koźminski  
(sekretarz), Antoni Chareinza, Adolf Steigert, Feliks Steigert  
Aleksander Nakielski i Jan Zundel.

**Towarzystwo Czerwonego Krzyża, Łakowa 38.**

Prezes: S. A. Dzudow, wice-prezes: N. A. Konokotin,  
skarbnik; R. W. Schweikert.

**Ochrona dla dzieci prawosławnych. Olginska 1.**

Opiekun: Moskwin, sekretarz i kasjer, Erkiejew.

**Schronisko dla dzieci prawosławnych, Konstantynowska 27.**

Opiekun: Moskwin, sekretarz i kasjer: Erkiejew.

**Łódzkie Żydów. Tow. Dobroczyń. Zachodnia 20. T. 6-24.**

Prezes: Jakób Hertz, wice-prezes: Stanisław Jarocinski,  
członek sekretarz: adw. przys. Michał Boon, członek skarbnik  
R. Lipschitz, sekretarz biura: N. Kołtonski.

Komisja Rewizyjna: Adolf Baum, Leop. Rosenbaum, adw.  
przys. Stanisław Dobraniński, Artur Goldstadt i Izyd. Muszkat

*a) Kasa pożyczkowa: Zachodnia 20, T. 6-24.*

Przewodniczący: Jakób Hertz, wice-przewodniczący: Pa-  
wel Hertz.

*b) Przytułek dla kalek i paralityków, Zachodnia 20. T. 6-24.*

Przewodniczący: dr. W. Littauer, sekretarz, dr. M. Kaufman.

*c) Tanie mieszkania przy Ł. Ż. T. D., Średnia 104.*

Przewodniczący: Maksymilian Goldfeder.

*d) Tania kuchnia przy Ł. Ż. T. D. Zachodnia 20. T. 6-24.*  
Przewodniczący: członek Zarządu dr. N. Goldblum.

**Komitet Centralny budowy szpitala dla umysłowo chorych żydów  
przy Żyd. T-wie Dobroczyńności, Zachodnia 20. T. 624.**

Prezes komitetu: Edward Heiman. Wice-prezesi: Adw.  
przys. Adolf Kohn i dr. Aleks. Panski. Sekretarz: dr. Józef  
Sachs, Kontroler: M. Lauterbach Skarbnik: N. Kołtonski.

**Two Pielęgowania chorych „Bikur-Choiim“,**

Zachodnia 20. T. 6-24.

Prezes: B. Wachs, wice-prezesi: E. Szykier i Ad. B. Ro-  
senthal, skarbnik: A. Wohl, kontroler, G. Lindenfeld, sekre-  
tarze: adw. St. Dobraniński i Bron. Goldbaum.

**Szwalnica Hoła Panien.**

Prezesowa Zasacka Stanisława Wice-prezesowa: Bernar-  
dówna Stanisława. Skarbniczka: Karwowska Władysława Sek-  
retarka Zylberbaumówna Jadwiga. Bibliotekarka Monitzówna

**„Gniazdo Łódzkie“ Towarzystwa Opieki nad dziećmi, Milsza 16.**

Prezes: K. Mogilnicki. Wice-prezes Ks. Gniazdowski,  
Sekretarz: dr. W. Jasinski. Skarbnicy: dr. Z. Gole i dr. T.  
Mogilnicki. Członkowie: H. Geyerowa, Jętkiewiczowa, Ober-  
feldowa, Kwaśniewska, Grzybowska, Jannaszowa, Gundlach,  
Dziwinski, ks. Przeździecki, ks. Tymieniecki, Łapinski, Sekre-  
tarz biura: A. Osuchowski.

Komisja Rewizyjna: dr. J. Pieniążek, S. Nakielski i R.  
Tulin,

*a) Przytułek dla sierot, Milsza 16.*

Opiekunki. B. Kwaśniewska. M. Grzybowska i lekarz  
dr. W. Jasinski.

*b) Ochrona, Nowaka 7, (Bałuty).*

Opiekunki, Z. Fokczyńska i Z. Czajkowska.

**Łódzkie Żydowskie Towarzystwo Opieki nad Sierotami,**  
Tramwajowa 7.

Prezes Zarządu: dr. Stan. Gutentag, Sekretarka: Biber-  
galowa. Skarbniczka: St. Oppenheimowa. Członk. Zarządu:  
Frilowa Konowa, Perlowa, Pikielna, Stan. Heiman, dr. Czar-  
nożył. Przewodnicząca komisji dochodowej: Kowalewska. Sek-  
retarka Faustowa.

### **Towarzystwo opieki nad dziećmi wyznania mojżeszowego.**

*Schronisko, Smugowa 4,*

Komitet: Bachrachowa M., Barcinska H., Berlinerblauowa M., Ginsbergowa Stan. Jarocinska Alb., Landauowa Stan. Landauowa Leop., Osserowa Ad., Poznanska Kar., Poznanska Maur., Poznanska Henrykowa, Prussakowa J., Rosenblattowa Maks., Tykocinerowa Al. i Walfiszowa Al. Skarbnik: Osserowa, Sekretarz: J. Maybaum. Lekarze: d-rzy. Stan. Gutentag, Ad. Maszlanka, Józ. Maybaum i Seweryn Sterling.

### **Towarzystwo kolonji letnich dla dzieci żydowskich m. Łodzi.**

Prezes. dr. Ant. Goldman, Wice-prezesowa: Koralowa. Sekretarz: dr. Maszlanka. Skarbnik Maks Koltoński.

Członkowie Zarządu: Berlinerblauowa, Bachrachowa, Fuchsowa, Goldblumowa, Lauterbachowa, Maybaumowa, Neumarkowa, Sacksowa. Michał Kon, Lurie, d-r Gutentag i d-r Prechner.

### **Towarzystwo pomocy ubogim i chorym żydom m. Łodzi.**

p. n. „Linas Hacedek“, Zachodnia 62. T. 12-40.

Prezes: Tobiasz Białe, Widzewska 86. Wice-prezes M. Wojdysławski, Piotrkowska 123. Kasjer H. Bromberg, Sekretarz, M. Karpf, Członkowie: J. Warchiwker, J. Alpern. H. S. Budzwner, S. A. Königsberg, B. Gradstein, L. Magazanik. M. A. Horowitz: A. Horowitz, Komisja Rewizyjna: L. Wojdysławski, A. Langleben, i S. Goldberg.

### **Łódzkie Żydowskie Stowarzyszenie Wzajemnej pomocy „Gmilas Chasudim“,**

Prezes. Sz. Gombinski. Wice-prezes. Henoch Gerst. Sekretarz M. Joskowicz. Skarbnik. J. M. Tyber. Członkowie Zarządu: A. Kuczynski, M. Moritz, Jak. Chełmiski, Ch. W. Kalinski i J. M. Szlesinger.

### **Sekcja udzielania pomocy biednym płożnicom, Południowa 19.**

Prezes: Karolowa Poznanska Wice-prezesowa F. Krawetz.

### **Łódzkie Tow. Talmud-Tora, Średnia 46/48. T. 508.**

Prezes. Stanisław Jarocinski Wice prezes Aleksander Walfisz inż. Członkowie Zarządu: Juliusz Bielszowski, Natoli Bukiet, kaznodzieja d-r M. Braude, Michał Cohn, adw. przys. Izidor Cohn. Paweł Hertz, inż., Michał Lichtenfeld, Leopold A. Lourie, L. Margolis. Leopold Maybaum, D-r Karol Poznanski. Dawid Rosenblatt, D-r M. Silbestrom. Komisja Rewizyjna: Henryk Jahrblum, Zygmunt Kaufman, Max Kern-

baum, L. Schönfein, Sekretarz i przełożony szkoły ludowej: A. Szwajcer Zarządzający Szkołą rzemieślniczą: inż. J. Kirsztot.

### **Talmud-Tora fundacji rabina Mayzla, Jakóba 6.**

Prezes: P. Lichtenberg, Wice-prezes Sz. Szpiro. Sekretarz, S. Dyszkin. Skarbnik Ch. J. Wiślicki.

### **Przytułek dla niemowląt wyznania mojż., Tramwajowa 7.**

Prezes: Kipperowa. Sekretarz D-owa Abrutinowa. Skarbnik: Jakóbową Lande, Członkowie: Bukietowa, Wachsova, Krawiecowa, Henrykowa Poznanska. Hirschbergowa. Lekarze: D-r Abrutin i d-r Maszlanka.

### **Ochrona dla dzieci wyzn. mojż. im. J. i A. Hertzów, Północna 39.**

Przewodnicząca: Anna Hertzowa, Wice-przewodnicząca. M. Bielszowska. Skarbnik Ad. B. Rosenthal Sekretarz: D-r. Józef Sachs. Gospodarz: M. Prusak.

### **Tow. udzielania drobnego kredytu „Ezro Mechiro“.**

Cegielniana 53.

Prezes: Sz. Briński. Wice-prezes: L. Zalkind. Sekretarz: G. Milawski: M. Ch. Cemach.

### **Stow. głuchoniemych w Łodzi „Wzajemność“**

Prezes: J. Grosse. Sekretarz: J. K. Lipiński. Skarbnik: R. Krótkiewski.

### **Stow. wzajemnej pomocy na wypadek śmierci „Mogen Elef“**

Zarząd: T. Białe, M. Wojdysławski, Ch. Bromberg, Sz. Königsberg, I. Alpern i A. Wałach.

### **Łódzki Komitet T-wa Kolonizacyjnego w Petersburgu. Biuro Informacyjne dla emigrantów żydów. Piotrkowska 6.**

D-r Maksymilian Cohn, adw. przys. Maurycy Cohn, Kadysz Gilwan i Izidor Szwarcman.

## **Z a w o d o w e.**

### **Warszawskie T-wo Prawnicze, (Oddz. Łódzki), Nowy Rynek 9**

Prezes: Leon Gajewicz. Wice-prezes: Włodzimierz Wyganowski. Sekretarz: Józef Lachmanowicz. Skarbnik: Kazimierz Rossman. Bibliotekarz: Julian Łada. Zastępcy członków Zarządu: Aleksander Mogilnicki,

Franciszek Henryk Maternicki i August Raubal.

Komisja rewizyjna: Marek Moszkowski, Eugeniusz Trojanowski i Jan Nieznański.

**Stowarzyszenie techników w Łodzi.** Spacerowa 21. T. 43-33.

Prezes: Witkowski Józef. Sekretarz Koźmiński Leon. Skarbnik: Tysza Mieczysław. Bibliotekarz: Heyman Bolesław. Członkowie Zarządu: Dietrich Stanisław, Hirsberg Franciszek, Jętkiewicz Lucjan, Karol Ludwik, Popielawski Stefan, Stankiewicz Edward i Stebelski Kazimierz.

**Towarzystwo lekarskie łódzkie,** Spacerowa 21. T. 4-33.

Prezes: Dr. A. Krusche. Wice-prezes: dr. Sterling. Sekretarz stały dr. Ksawery Jasiński. Sekretarze: dr. A. Tomaszewski i dr. Edmund Sonnenberg. Bibliotekarze: dr. Z. Prechner. Skarbnik: Trenkner.

**Koło lekarzy fabrycznych m. Łodzi.**

Sekretariat. D-rzy W. Pinkus i Stan. Skalski. Skarbnik. dr. Józef Michalski. Zastępcy: d-rzy J. Jokiel i N. Goldlbum.

**Kasa wzaj. pom. lekarskiej,** Spacerowa 21. T. 4-33.

Prezes: dr. Maks Cohn. Sekretarz: dr. Golc. Skarbnik: dr. W. Littauer. Członkowie Zarządu: dr. A. Krusche, dr. H. Likiernik i dr. W. Pinkus.

**Łódzkie Towarzystwo odontologiczne.** Nowy Rynek 6.

Prezes: J. Habermeld. Wice-prezes: Rakiszkin. Sekretarze: S. Szewes i Granas. Skarbnik: J. Fiszer-Blumin. Bibliotekarz: Eljasberg.

**Drugie Tow. lekarzy i dentystów m. Łodzi,** Główna 50.

Prezes lek. dent. A. Żadewicz. Wice-prezes lek d. Br. Suszkiewicz. Sekretarz Zarządy. Skarbnik lek. dent. Kl. Żadewicz. Bibliotekarz A. Rubinroth.

**Stowarzyszenie Aptekarzy w Łodzi,** ul. Piotrkowska 107.

Przewodniczący Bronisław Głuchowski. Zastępca przewodniczącego Franciszek Winnicki. Skarbnik Tomasz Macherski. Sekretarz Wiktor Wagner. Członkowie Zarządu Wiktor Groszkowski i Władysław Grodzki.

**Two właścicieli składów aptecznych w Łodzi p. n. „Drogista“.** Piotrkowska 163.

Prezes: Gustaw Kachelski. Kasjer: Arno Dietel. Sekretarz: Julian Frydman. Zastępca: Arthur Torn.

Komisja rewizyjna: Hugo Grams, Karol Trautwein, A. Kozłowski.

**Tow. zaw. farmaceutów pracow. m. Łodzi.** Konstantynowska 5.

Prezes: Zygmunt Gorczycki; wice-prezes: Wacław Drojewski; skarbnik: Gerwazy Kotlewski; sekretarz: Michał Birenweig; gospodarz lokalu: Michał Wysokowski; kier. wydz. pracy: Wacław Sikora.

**Stowarzyszenie akuszerok m. Łodzi i Pabjanic.** Zawadzka 8.

Prezes: Natalja Koebke, wice-prezes: M. Kubicka, sekretarz: Jan Rymkowski; Roman Lange.

**Stowarzyszenie wzajemnej pomocy akuszerok m. Łodzi.**

Prezes: (vacat); wice-prezes: Raisa Frumkin; sekretarz: Szyfman; skarbnik: Tereszkowicz.

**Stowarz. wzajemnej pomocy nauczycieli chrześcijan m. Łodzi.**

(Oddział Łódzki), Konstantynowska 5.

Zarząd. Prezes: Roman Tulin. Wice-prezes: Gustaw Baumfeld. Skarbnik: Paweł Maciński, pomocnik: Paweł Foerster; sekretarz: Eugeniusz Majewski; bibliotekarz: Tomasz Kilański, Marja Grzybowska, (komitet dochodów niestałych i sprawy schroniska); Wiktorja Macińska, (biuro informacyjne); Szymon Merklejn. (gospodarz lokalu); Kajetan Kędziński, Adela Kozielskiewiczówna, (sekcja odczytowa).

**Stowarzyszenie nauczycieli i nauczycielek żydowskich.**

Południowa 20.

Prezes: A. Szwajcer. Sekretarz: A. Getz. Skarbnik: A. Aronowiczowa. Zastępca prezesa I. Teumin.

**Związek przemysłowców** Piotrkowska 72. T. 184.

Prezes E. Leonhardt. Skarbnik M. Kernbaum.

**Związek zarobnych właścicieli farbiarni i wykończalni m. Łodzi i okręgu łódz.**

Promenada 27. T. 1077.

Prezes L. Kaiserbrecht. Wice-prezes A. Seweryn. Skarbnik H. Kadler.

**Zarząd Stowarzyszenia Komiwojazerów Łódzkiego Okręgu**

Handlowo-Przemysłowego. Mikołajewska 3. T. 6-12

Prezes: B. J. Bromberg. Członkowie Zarządu: L. Ginsberg, M. Szyldkret, I. Garkawi, W. Weller, G. Lewinsohn, S., Kantorowicz, G. Jonas, M. Schtyfter, M., Gurewicz.

**Stow. Wzajemnej Pomocy Pracowników Handlowych m. Łodzi.**

Prezes: Henryk Krukowski. Sekretarz: N. Kołtoński.  
Skarbnik: A. Baum. Członkowie Zarządu: L. Den, N. Engel,  
A. Hirszfeld, M. Szenwie. Z. Rubinstein i S. Fin. Komisja re-  
wizyjna: M. A. Weinreich, B. M. Glück, M. Perelstein, J. Pru-  
sicki i J. Jaszucki.

**Stow. Pracowników Notarjatu m. Łodzi. Nowy Rynek 6.**

(W lokalu Stow. Majstrów Fabrycznych).

Prezes J. Czarnecki. Wice-prezes F. Olkowski. Skarbnik  
J. Wiśniewski. Sekretarz A. Śledziński.

Członkowie Zarządu: Wład. Kassaludzki i Lud. Twar-  
dowski. Komisja rewizyjna: Borowiecki Stan., Maliński F. i  
Wład. Wysocki.

**Koło Pracowników Drogi Żel. Fabr.-Łódzkiej, Widzewska 73.**

Prezes: Józef Jabłoński. Skarbnik: Wicenty Mirowski.  
Członkowie Zarządu: M. Rozmysłowicz, St., Pruszyński,  
Konstanty Dąbrowski, Adolf Merle, J. Winiewski Andrzej  
Leśniewicz, Aleks. Eulenfeld i Rysz. Monsiorski.

**Stowarzyszenie Majstrów Fabrycznych, gub. Piotrkowskiej.**

Zarząd w Łodzi. Nowy Rynek 6.

Filje: w Częstochowie i w Sosnowcu.

Prezes: Edward Nelson. Wice-prezesi: Edward Weigt i  
i inż. Bolesław Feinstein. Skarbnik: Ant. Szymanski. Sekre-  
tarze: Kazimierz Pestkowski, Rysz. Heutsch i Józef Szcze-  
panski.

Biuro pośrednictwa pracy:

Przędzalnictwo wełniane: Jan Smarzynski.  
Przędzalnictwo bawełniane: Kazimierz Pestkowski.  
Tkactwo: Edward Weigt.  
Wykonczalnictwo: Aleksander Grodzicki.  
Farbiarstwo: Inż. Stanisław Łatkiewicz.  
Drukarstwo: Chrystjan Grumm.

**Stowarzyszenie Majstrów Przemysłu Włóknistego, Zawadzka 77**

Prezes: Henryk Kutner. Wice-prezes Henryk Kemblin-  
ski. Kom. Rew. Mojżesz Gross. Joachim Doński i Paweł  
Birenaweig.

**Stow. Salfaktor.-Majstrów, Mikołajewska 91.**

Prezes: Teofil Klein, (Główna 38) Wice-prezes: Bronis-  
ław Budnik. Sekretarz: Wojciech Kiermaszewski. Skarbnik:  
Edward Knappe.

**Stow. majstrów i robotników mówiących po niemiecku,**

Deutsprechender Meister-und Arbeiterverband). Andrzej 19.

Prezes: Franz Renner.

**Stow. Robotników Chrześcijańskich w Łodzi, i w pow. Łódzkim.**  
ul. Przejazd 34. (dom własny).

Patron: Ks. Jan Albrecht. Prezes Antoni Harasz. Skarb-  
nik: Józef Frankowski. Sekretarz: Józef Turski.

**Stow. pracow. przemysłu włóknistego „Praca“, Widzewska 144.**

Zarząd: Andrzej Antoskiewicz, Józef Jaranowski, And-  
rzej Kaźmierski, Michał Pakos Józef Kolczynski, Franc. Ku-  
ranek, Jan Grinberg, Wojciech Witeczak, Stan. Giller, Wład.  
Modrzejewski, Wawrz. Kurowski i Maciej Lenarczyk.

**I-szy Tkacki Związek Roboczy w Łodzi, Wólczańska 210. T. 1308**

Starosta: (vacat), Walenty Perczynski skarbnik. Człon-  
kowie Zarządu: Jan Balicki, Franciszek Szczypinski, Tomasz  
Marcinal i Antoni Kuśmirek.

**Związek Robotn. Polskich w Królestwie Polskiem, Wólczańska 118**

**Związek zawodowy mularzy „Łączność“, w Król. Pol., Główna 50**

Prezes: Antoni Tomaszewski Zast.-prezesa Adam Jagiełło  
Skarbnik: Roman Czekalski. Zast.-skarbnika Michał Zażycki.  
Sekretarz: Fr. Zażycki. Zast.-sekretarza: Maksymiljan Notorff.

Członkowie komisji rewizyjnej: Władysław Tomaszewski  
i Antoni Rebert,

**Łódzkie Stowarzyszenie Odlewników, Mikołajewska 40.**

Prezes Rekke. Wice-prezes Stanisław Kwiatkowski Skarb-  
nik Karol Arndt.

**Stowarzyszenie pracowników drukarskich m. Łodzi i powia-  
tu łódzkiego, Przejazd 12.**

Prezes J. Pietruszewski. Wice-prezes Musiał. Skarbnik  
J. Falkowski. Sekretarz Przybylski.  
Przewodniczący Sekcji maszynistów J. Kościński.

**Niemieckie Stowarzyszenie Rzemieślnicze,**

(Deutschergeververein), Konstantynowska 4.

Honor. prezes: Ernest Leonhardt Prezes: Teodor Meyer-  
hoff. (Piotrkowska 48. T. 13-80). Wice-prezes: inż. Kl. Zemann  
Kasjerzy: Hubert Mühle i Adam Bietsch. Sekretarze: Georg  
Rothe i Robert Radke.

Związek zaw. Koła Ogrodników Łódzkich. Piotrkowska 145.

Prezes J. Hejwowski. Sekretarz L. Kołaczkowski. Skarbnik F. Wesolek.

### **Stowarzyszenie lokatorów w Łodzi.**

Adw. Andres. J. Maski i J. Zylbert.

### **Stow. pracowników i pracownic krawieckich.**

Prezes A. Ślusarski. Sekretarz J. Witt. Skarbnik Ign. Gralak.

### **Związek Felczerów m. Łodzi. Wschodnia 44.**

Prezes W. Łaszkiewicz. Wice-prezes H. Suszkiewicz. Kasjer A. Kinast, Gospodarz S. Pol.

### **Stow. sług Katolickich, Cegielniana 4.**

Zarząd: Patron ks. J. Albrecht, d-rowsa Kolinska, inż. Jętkiewiczowa, M. Łubińska.

**Związek robotników przemysłu żelaznego, Łódź, Pabjanice, Zgierz i Osiny), Wólczańska 159,**

Pełnomocnicy A. Pilarzki, Fl. Kołodziejski, J. Kulczak, L. Derlicki, St. Self, K. Kielbasinski, W. Szrejkowski i L. Chmielewski.

### **Związek zawodowy pracowników cukierniczych, Benedykta 21**

Prezes J. Kowalczyk. Skarbnik S. Smotokiewicz.

### **Stow. wzajemnej pomocy akuserek m. Łodzi.**

Wólczańska 3.

### **Stow. nauczycielstwa polskiego (oddział Łódzki), Konstan. 5.**

Prezes R. Tulin. Wice-prezes G. Baumfeld. Sekretarz St. Musiałowicz. Skarbnik P. Foerster. Członkowie Zarządu: A. Koziolkiewiczówna, W. Macinska. P. Macinski, S. Merklej i K. Kędzierski.

### **Stowarzyszenie wzajem. pom. Pracowników Handlowych Chrześcian w Łodzi.**

Spacerowa 21.

Prezes R. Klikar. Wice-prezes A. Neuman. Sekretarz E. Tym, L. Krone. Skarbnik A. Neuman, A. Gąsiorowski. Gospodarz H. Greze. Bibliotekarz O. Tögel. Przewodniczący Komisji A. Radziszewski. Komisja zabaw O. Landek.

**Związek zawodowy współpracowników rytowni oraz drukarzy na tkaninach w Państwie Rosyjskiem, Nowy Rynek 6.**

Prezes M. Sprusiak. Wice-prezes A. Adamski. Sekretarz E. Duszek. Skarbnik J. Kuczkowski.

**Stowarzyszenie Majstrów samoprząśników, Mikołajewska 91.**

Prezes J. Siedlanowski.

**Łódzkie stowarzyszenie odlewników, Mikołajewska 40.**

Prezes K. Mees.

### **Grupa właścicieli farbiarni, przedział i surowych materiałów.**

Spacerowa 21.

**Tow. Zawodowe Przemysłu Piwowarnego, Spacerowa 21.**

**Stow. wzajem. pom. Pracowników Przem.-Hadl. g. Piotrk.**

Piotrkowska 120.

Prezes W. Bartelmus. Wice-prezes F. Kamocki. Skarbnik L. Kłocki. Sekretarz M. Malinowski. Bibliotekarz S. Arenarjusz. Gospodarz B. Starostecki.

**Łódzkie Tow. Ekspedytorów, Widzewska 41.**

**1-szy Tkacki Związek Roboczy w Łodzi, Wólczańska 210.**

T. 13-03.

Starosta W. Morsztynkiewicz. Skarbnik W. Perczynski.

**Stow robotników chrześcijańskich w Łodzi i w pow. łódzkim,**

Mikołajewska 40,

Patron ksiądz J. Albrecht. Wice-patron ks. prałat W. Wyrzykowski. Prezes A. Harasz. Wice-prezes St. Budzyński. Sekretarz Fr. Tudzki. Skarbnik J. Zawisza.

Porady w sprawach zawodowych udziela adwokat przysięgły Filipkowski.

### **Cechy m. Łodzi.**

Bednarze:	starszy J. Muszyński	podst. J. Nehr
	Aleksandr. 21	Aleksandryjska 21.
Blacharze	" A. Krüger	" L. Eckardt
	Piotrkow. 130	Rozwadowska 5.
Brukarze	" J. Szcześniak	" St. Jankowski
	Piotrkow 103.	" Pabjanice
Cieśle	" Adolf Aj	" August Cylke
	Brzozowa 1.	" Juljusza 32.



Felczerzy	"	Aleks Kinast	"	Sz. Szuszkiewicz
		Senatorska 4.	"	Konstantynowska 38.
Fryzjerzy	"	Skotlewski	"	Zabrocki
		Nawrot 33.	"	
Kołodzieje	"	J. Goszczyński	"	J. Kubiak
		Nawrot 80.	"	Brzezinska 28.
Koszykarze	"	R. Gall	"	W. Przybysz
		Nawrot 6.	"	Widzewska 5.
Kowale	"	Vacat	"	R. Walter
			"	Składowa 38.
Kominiarze	"	K. Hofman	"	Vacat
		Brzezinska 69.	"	
Krawcy	"	Krystjan Blin	"	Edw. Hussen
		Srednia 73.	"	Benedykta 24.
Malarze	"	Adolf Butzkat	"	Gustaw Wisner
		Długa 99.	"	Nawrot 24.
Młynarze	"	A. Bonik	"	Gustaw Szöpke
		Brzezinska 6.	"	Główna 38.
Murarze	"	Franc. Salski	"	Henryk Bekker
		Nawrot 74.	"	Rozwadowska 24.
Piekarze	"	Stanisław Widner	"	Adolf Hermans
		Zarzewska 1.	"	Konstantynowska 15.
Ponczosznicy	"	F. Jankowski	"	Adolf Walter
		Cegielniana 64.	"	Pasaż-Szulca 14.
Powróźnicy	"	Maksym Ammer	"	Stanisław Markiewicz
		Wólczańska 226.	"	Wólczańska 68.
Rymarze	"	Jan Kasinski	"	G. Salcedel
		Piotrkowska 243.	"	Piotrkowska 243.
Rzeźnicy	"	Adolf Rausch	"	Józef Pietrzynski
		Inżynierska 1.	"	Widzewska 125.
Ślusarze	"	Robert Graupner	"	Bolesław Kapczyński
		Panska 99.	"	Zgierska 26.
Stolarze	"	Vacat	"	Stanisław Kuzitowicz
			"	Zgierska 26.
Sukiennicy	"	Jan Zosse	"	Karol Prowe
		Aleksandryjska 24	"	Żabieniec.
Szewcy	"	Michał Kapuściński	"	Stanisław Woźniak
		Piotrkowska 9.	"	Piotrkowska 9.
Tkacze	"	Józef Lisser	"	Jakób Szteigert
		Piotrkowska 154.	"	Wólczańska 188.
Tokarze	"	Konopka	"	Aleks Olech
		Widzewska 5	"	Konstantynowska 40.
Zduni	"	Adolf Bauer	"	Vacat
		Główna 13.	"	
Tapicerzy	"	Feliks Drozdowski	"	Vacat
		Nawrot 23	"	

### Artystyczne.

**Polskie Towarzystwo Teatralne w Łodzi**, Cegielniana 63.

Zarząd: Leon Golc, (Prezes). D-r Marcelli Barciński, (Se-

kretarz). Józef Grabowski, (Wice-prezes). Mieczysław Hertz, (Wice-prezes). Jakób Walter, (Skarbnik-Buchalter). Antoni Stamirowski, Bolesław Feinsten, Stefan Lemenè, Henryk Barciński, D-r Henryk Rozenthal, Kazimierz Stebelski, Bronisław Chojnowski, Wiktor Groszkowski, Karol Hertz, Lucjan Lissau, Roman Oberfeld, R. Kaszuba i Franciszek Winnicki.

Komisja Rewizyjna: Marcelli Berlinerblau, Walenty Janowski, Konstanty Janasz, Aleksander Mogilnicki i Edward Wagner.

### **Łódzkie muzyczno-dramatyczne towarzystwo „Harmonia“**

Przejazd 34.

Prezes: St. Łapiński. Wice-prezes: A. Koldonek. Skarbnik: Feliks Krzyżanowski. Sekretarz: T. Dołęgowski. Gospodarz: Robert Wetzler. Dyrektor muzyczny: St. Schwarzbach.

### **Tow. „Lutnia“ w Łodzi**, Piotrkowska 108.

Prezes: D-r W. Garliński. Wice-prezesi: A. Szymański i I. Gołkontt. Gospodarz: D-r Marks. Sekretarz: Z. Kułakowski. Skarbnik: W. Stępkowski. Członkowie Zarządu: E. Kulisz, W. Zawisza, J. Rowiński, A. Michałowski, R. Kajzer i K. Piedler.

Komisja Rewizyjna: L. Mroziński, D-r Skalski i S. Nakielski.

Kierownik Artystyczny: Alojzy Dworzaczek.

### **Rzemieślnicze Towarz. Śpiewacze „Lira“** Przejazd 34,

Prezes: dr. Józef Jokił. Wice-prezes: Antoni Piotrowski. Sekretarz: Zygmunt Bredel. Zastępcy: Kazimierz Domański i Władysław Konopczyński. Kasjer: Adam Popielski. Zastępca: Józef Cacko. Gospodarz: Wacław Balcerzak. Członkowie: Franciszek Mikrzewski. Władysław Kopczyński, Władysław Poselt i Stanisław Piotrowicz. Dyrektor: Edmund Sawicki. Bibliotekarz: Smolarek. Komisja Rewizyjna: Roman Kolaski, Adolf Ereciński i Adam Rybarkiewicz.

### **Tow. muzyczne im. Szopena w Łodzi**, Widzewska 73.

Prezes: D-r Hipolit Olszewski. Wice-prezes: Jan Ozarnecki. Skarbnik: Henryk Goebel. Sekretarz: Józef Radwański. Gospodarz: Gołaszewski. Dyrektor art.: Tadeusz Jotejko.

### **Kośc. T-wo Śpiewacze „Cecylja“**, Nawrot 32.

### **Chór męzki przy kościele Św. Józefa.**

Prezes J. Woleczyński. Wice-prezes T. Skarbonkiewicz. Sekretarz K. Jabłoński. Gospodarz Mateczynski. Dyrektor S. Laferski.

### **Chór Polski przy koście. Ś-go Krzyża w Łodzi, Przejazd 13.**

Franciszek Feja (prezes), Arędowski (wice-prezes), Andrzej Kornacki (skarbnik), Karol Dziedziczak (sekretarz).

Członkowie Zarządu: S. Rode, Władysław Kozłowski, Piotr Iwanski, Gusiakiewicz i Łębski.

Kazimierz Bełtowski (bibliotekarz). Aleks Kulesza (dyrek.).

### **Stowarzyszenie śpiewacze „Wólka“.**

Dyrygent: Wilhelm Radzimirski.

### **Związek niemieckich stow śpiewaczych w Królestwie Polskiem,**

Piotrkowska 243.

Prezes: Louis Wolff. Wice-prezes: Wilhelm Beeck. Sekretarz: Rudolf Schenkel. Skarbnik: Karol Jende.

### **Niemieckie T-wo Śpiewacze. (Łodzer Männer-Gesang-Verein),**

Piotrkowska 243.

Prezes: Wilhelm Beeck. Wice-prezes: Ludwik Kaiserbrecht. Sekretarze: Richard Schweikert i Edward Sacke. Skarbnicy: Emanuel Wyrwich i Karl Rühmann. Gospodarze: Ferdynand Schmidt i Albert Semelke. Dyrektor: Carl Pöpperl.

*Łodzer Männer-Gesang-Verein 1907.*

Dyrektor: G. Triebe.

*Łódzkie Stow. Muzyczne „Stella“ Zielona 32.*

*Towarzystwo Śpiewacze „Frohsinn“, Zarzevska 88.*

Prezes: Gustaw Masslich. Sekretarz: Oskar Werner. Skarbnik: Emil Christoff. Dyrygent: Wilhelm Radzimirski.

*Towarzystwo Śpiewacze „Concordia“, Wólczajska 139.*

Dyrektor: Kurt Reuschel.

*Towarzystwo Śpiewacze „Eintracht“.*

*Żydowskie Towarzystwo Muzyczne i Literackie „Hazomir“,*

*Spacerowa 21.*

Zarząd: Prezes Janowski. Wice-prezes: Henryk Jahrblum. Sekretarz: M. Kriniński. Skarbnik: M. Szeryjski. Gospodarz: B. Joffe. Członkowie: M. Brisk, A. Eljaszew, Sam. Rosenblatt, Dr. Brande i J. Fin.

### **Stowarzyszenie Literacko-Dramatyczne „Muza“.**

Zarząd: S. Geliksmann, Polakow, Godes, Manel i Daratowa.

### **Towarzystwo Dramatyczno-Literackie „Ars“.**

Zarząd. Prezes: Dr. L. Prybulski. Wice-prezes Dr. M. Kantor. Sekretarz: S. Garkawi. Skarbnik: S. Żbarski.

### **Stowarzyszenie żydowskie Dramatische „Kunst“. Spacerowa 21**

Prezes. Łaz. Kagan. Wice-prezes. M. Moszkowicz. Sekretarz: W. Kogut.

## **S p o r t o w e.**

### **Tow. Zwolenników Sportu, Piotrkowska 108.**

Prezes Al. Flach. Wice prezes A. Gębalski. Skarbnik St. Raszul. Sekretarz, W. Wasilewski. Gospodarz P. Bijakowski. Kierownik ćwiczeń gimnastycznych J. Szewczyk.

*Łódzkie Towarzystwo Gimnastyczne „Jahn-Achilles“.*

*Wólczajska, róg Pasażu Szulca.*

*Łódzkie Towarzystwo Gimnastyczne „Aurora“, Przejazd 35.*

*Łódzkie Towarzystwo Gimnastyczne „Kraft“, Mikołajewska 54.*

*Łódzkie Stowarzyszenie Gimnastyczne „Vorwärts“.*

*Fussballklub „Wiktoria“.*

*Fussball-Section Towarzystwa „Ankier“, Zarzevska 38.*

*Łódzkie Towarzystwo Zachęty Wyścigów Konnych.*

Prezes: Gubernator Piotrkowski (podług ustawy).

Wice-prezes: Albert hrabia Wielopolski.

Starsi członkowie: Maurycy Poznański i Kazimierz Stolpe.

Kandydaci na starszych członków: Adolf John i Stefan

Barciński.

Skarbnik: Ryszard Schweikert.

Komisja techniczna: Antoni Kosinski i Stanisław Młodecki.

Kandydaci na członków kom. techn.: Ernest Szmeller i

Kazimierz Zarzycki.

Gospodarz toru: Alfred Pfennig.

Komisja rewizyjna: Franciszek Winnicki, Władysław Gettlich i Albert Neumann.

*Towarzystwo zwolenników gry szachowej, Spacerowa 21.*

Honor. Prezes: Podpułk. K. M. Manakin. Rzec. prezes: Ch. Janowski. Wice-prezes: Sędzia W. E. Ilnicki. Sekretarz: Henryk Dylion. Skarbnik: M. Grawe.

Informator

*Łódzkie Towarzystwo strzeleckie*, (Lodzer Bürger-Schützen-Gilde), Wodny Rynek 4.

Przewodniczący: Bruno Knaack i Gustaw Schweigert.  
Komendant: Albert Braune. Sekretarz Julian Müller.

*Two racjonalnego polowania.*

Wice-prezes: Lud. Kaiserbrecht. Sekretarz: Panow. Skarbnik: B. Dobrantz. Czł. Zarz.: Czausow, Tererjanow i Sierokow.

*Rosyjskie Two hodowli drobiu*, (Oddz. Łódzki). Pańska 115.

Zarząd: K. Stüldt. Sekretarz L. Zerbe.

**Łódzkie Towarzystwo Cyklistów**, Przejazd 5. T. 3-35.

Prezes: Alb. Neumann. Wice-prezes: Ad. John. Sekretarz Dr. B. Biedermann i Emil Hadrian. Skarbnik: Adolf Kröning. Gospodarze: T. Abel, E. Göldner i Kl. Olessner.

**Warszawskie Towarzystwo Cyklistów**. Konsulat Łódzki.

Konsul: Cezarjusz Borysławski. Kapitan Mieczysław Zarzycki. Wice-kapitanowie: Włodzimierz Nowicki i Leon Izydorezyk. Skarbnik: Czesław Cichecki. Gospodarz: Stanisław Kopczyński. Wice-gospodarz: Stefan Uznanski. Sekretarz: Leonard Dzieniakowski. Członkowie komisji rewizyjnej: J. Uliński, S. Zgagacz i J. Jabłkowski.

*Łódzkie Towarzystwo Cyklistów-Turystów*, Olgińska 10.

Prezes: Ludwik Jasiński. Wice-prezes: Ant. Piotrowski. Sekretarz: Franc Kanecz. Skarbnik Leonard Uznanski.

*Łódzki Klub Sportowy.*

Siedziba klubu przy ul. Szkolnej 23. Plac sportowy Dzielna 49.

*Towarzystwo Wielocypedystów-Turystów*. (Touring Club).

Oddział Łódzki. Nawrot 20.

*Towarzystwo Cyklistów „Union“*. Oddział Łódzki.

Podleśna 1.

Prezes: Ryszard Schimmel. Wice-prezes: Artur Thiele. Kapitan Zygmunt Hirsekorn. Gospodarz: Alfred Jesse. Skarbnik: Gustaw Weyse. Sekretarz: Oskar Graeser.

*Towarzystwo Zwolenników Rozwoju Fizycznego w Łodzi.*

Nawrot 23.

Prezes: Skalski. Sekretarz: T. Kokeli. Skarbnik: R. Lu-

bowiecki. Gospodarz: A. Gajda. Bibliotekarz: Dr. Z. Mierzyński.

*Towarzystwo Miłośników Sportu*, Główna 45.

Prezes: A. Glücksman. Wice-prezes: J. Linienfeld. Sekretarz: I. Szwarcman. Skarbnik: Z. Rubinstein. Kontroler: N. Engel. Gospodarze: Z. Goldberg i Helena Edelszeinowa.

*Stowarzyszenie Gimnastyczne „Alter“*, Widzewska 130.

*Towarzystwo Gimnastyczne „Eiche“*, Aleksandrowska 53.

### R ó ż n e.

*Resursa obywatelska*, Mikołajewska 3/5.

Prezes: rz. r. st. W. I. Pieńkowski.

*Stow. obywateli niemieckich* (Hilfsverein deutscher Reichsangehöeiger), Piotrkowska 243.

Prezes: Aleksander Wehr. Wice-prezes: Max Fischer. Sekretarz: Ernst Feder. Skarbnik: Fritz Wuttke.

*Two obywateli austrijacko-węgierskich*, Piotrkowska 243.

Prezes: Adolf John. Wice-prezes Juliusz Jarisch. I-szy skarbnik Henryk Elsner. II-gi skarbnik Oskar Müller. I-szy sekretarz: Franc Rannert. II-gi sekretarz: Karol Goldmann. Komisja zapomogowa: Karol Kosma, Florjan Jarisch, i Oskar Mehlo.

Komisja Rewizyjna. Władysław Gettlich, Karol Linnert i Bernhardt Scherer.

Protector: Jego Ekscelencja hrabia L. Berthold, ces. król. poseł w Petersburgu.

Prezes honorowy: c. k. konsuł generalny von Maurig. w Warszawie.

Członkowie honorowi: c. k. poseł St. von Ugron, w Bukareszcie i c. k. wice-konsuł von Haimrot, w Zurychu.

**Czeskie Stowarzyszenie „Betania“**, Piotrkowska 275.

**Two Rolnicze gub. Piotrkowskiej**, (Oddz. Łódzki), Widzewska 50

Kierownik: Gustaw Szamowski.

**Stow. Udziałowe Przemysłowców Okr. Łódzkiego dla zakupu węgla.**

Prezes: Rad. manuf. E. Leonhardt. Wice-prezes i dyrektor: E. Wever. Członkowie: E. Goeldner, K. Hoffrichter, H. Kinzler, G. Lehman, T. Max, St. Lorenz, I. Peters, Fr. Ra-

misch, L. Rosenbaum. I. Triebe, Komisja Rewizyjna: H. Kadler, K. Kröning i C. Starke.

### Two Akcyjne Rzeźni Miejskich w Rosji.

Zarząd Eksploatacji Łódzkich Rzeźni Miejskich. Inżynierska 1

Dyrektor: Inżynier Karol Zaleski. Skarbnik: Adolf Pietkiewicz. Sekretarz: Władysław Kloss. Buchalter: Stanisław Zimiński.

### Weterynarze.

Józef Stojanowski, Radwańska 69. Tadeusz Skrzypiński, Inżynierska 1. Józef Małczyński, Piotrkowska 190. Mieczysław Kielkiewicz, Piotrkowska 190.

### P r a s a,

#### Redakcje.

„Czeskoruskie Listy“	Radwańska 5.	Red. B. Proahazka.
„Entomog. olski“	Piotrkow. 292.	„ Edward Korb
Nowy Kurjer Łódzki	Zachodnia 37.	„ J. Garlikowski T. 2-53
„Lodzer Zeitung“	Piotrkowska 86.	„ A. d. Keussler T. 2-12
„Nowy Dziennik Łódzki“	Piotrkow. 100	„ J. Grodek
„Lodzer Tageblatt“	Piotrkow. 16	„ I. Uger T. 8-67.
„Lodzer Textilmarkt“	Nawrot 13.	„ W. Neumann i inż. Br. Tugemann.
„Łódzinski Listok“	Dzielna 13.	„ L. Zoner T.
„Marjawita“	Franciszkań. 27	„ T. 12-73.
„Neue Lodzer Zeitung“	Piotrkowska 15	„ Al. Drewing T. 2-71
„Rozwój“	Przejazd 8	„ St. Łapiński T. 5-93
„Unsere Kirche“	Piotrkowska 4	„ Pastor Hadrian
„Wiadom. Marjawic.“	Franciszkań. 27	„ T. 12-73

Petersburska agentura telegraficzna, Piotrkowska 53. T. 7-91.

Zarządzający Alfred Potz.

### Stała wystawa Sztuk Pięknych,

#### Teatry.

Teatr Ludowy	Bałuty
„ Polski	Cegielniana 63. T. 12-34.
„ Popularny (Apollo)	Konstantynowska 16.
„ Thalia	Dzielna 18.
„ Wielki	Konstantynowska 16.
Sala Koncertowa	Dzielna 18. T. 19-04.

### Hinematografy.

Arkadia	Piotrkowska 22.
Illusion	Piotrkowska 17.
Modern	Piotrkowska 72.
Moulin Rouge	Mikołajewska 40.
Oaza	Główna róg Piotrkowskiej
Odeon	Przejazd 2. T. 15-81.
Optique Parisienne	Piotrkowska 25.
The Bio-Express	Zielona 2.

### Varietés.

Aquarium	Cegielniana 18.
Corso	Konstantynowska 16.
Urania	Cegielniana 34.

### Wrotniska.

Victoria Skatting Palast	Piotrkowska 67.
The Englisch Skatting Rink	Olgińska 14.

### Tory sportowe.

Plac Cyklistów	Przejazd 3
Plac Helenowski	Helenów
Plac Müllera	Mikołajewska 40
Plac Tom. „Union“	Helenów

### Hotele.

Angielski	Południowa 19.	
Bristol	Zawadzka 11:	T. 14-88.
Centralny	Piotrkowska 8.	T. 8-64.
Europejski	Zawadzka 7.	T. 9-86.
Grand Hotel	Piotrkowska 72	T. 29.
Hamburski	Piotrkowska 17.	T. 8-10.
Hotel Stern	Wschodnia 62.	T. 5-10.
International	Wschodnia 30.	
Kapiecki	Południowa 9.	
„Klukas“	Cegielniana 64.	T. 5-22.
Manteufel	Zachodnia 45.	T. 3-53.
Metropol	Piotrkowska 18.	T. 9-43.
Niemiecki	Średnia 1.	
Nowo-Europejski	Południowa 18.	T. 7-05.
Polski	Piotrkowska 3.	T. 3-40.
Ruski	Południowa 12.	
Rzymski	Mikołajewska 59.	
Victoria	Piotrkowska 67.	T. 4-63.
Wenecki	Cegielniana 33.	